

# ***STIHL***

## **STIHL HSA 45**

Uputa za uporabu  
Návod na obsluhu  
Lietošanas instrukcija  
Kasutusjuhend

Eksploataavimo instrukcija  
Navodilo za uporabo



- Ⓜ Uputa za uporabu  
1 - 25
- Ⓜ Návod na obsluhu  
26 - 50
- Ⓜ Lietošanas instrukcija  
51 - 73
- Ⓜ Kasutusjuhend  
74 - 96
- Ⓜ Eksploatavimo instrukcija  
97 - 119
- Ⓜ Navodilo za uporabo  
120 - 143

## Popis sadržaja

<b>1</b>	<b>Predgovor</b> .....	<b>2</b>	<b>9</b>	<b>Provjeriti škare za živicu</b> .....	<b>14</b>
<b>2</b>	<b>Informacije uz ovu uputu za uporabu</b> .....	<b>2</b>	9.1	Provjeriti elemente za posluživanje .....	14
2.1	Važeći dokumenti .....	2	9.2	Provjeriti ugrađen akumulator .....	15
2.2	Označavanje upozornih uputa u tekstu .....	3	<b>10</b>	<b>Raditi sa škarama za živicu</b> .....	<b>15</b>
2.3	Simboli u tekstu .....	3	10.1	Držati i voditi škare za živicu .....	15
<b>3</b>	<b>Pregled</b> .....	<b>3</b>	10.2	Rezati .....	15
3.1	Škare za živicu i kabel za punjenje .....	3	<b>11</b>	<b>Nakon rada</b> .....	<b>16</b>
3.2	Simboli .....	4	11.1	Nakon rada .....	16
<b>4</b>	<b>Upute o sigurnosti u radu</b> .....	<b>4</b>	<b>12</b>	<b>Transport</b> .....	<b>16</b>
4.1	Upozorni simboli .....	4	12.1	Transportiranje škara za živicu .....	16
4.2	Uporaba prema odredbi .....	5	<b>13</b>	<b>Pohranjivanje/skladištenje</b> .....	<b>16</b>
4.3	Zahtjevi za korisnika .....	5	13.1	Pohraniti/skladištiti škare za živicu .....	16
4.4	Odjeća i oprema .....	6	13.2	Pohraniti/skladištiti kabel za punjenje .....	16
4.5	Područje rada i okolina .....	6	<b>14</b>	<b>Čistiti</b> .....	<b>17</b>
4.6	Sigurnosno ispravno stanje .....	7	14.1	Čistiti škare za živicu .....	17
4.7	Ugrađen akumulator .....	8	14.2	Čistiti noževe za rezanje .....	17
4.8	Rad .....	9	14.3	Čistiti kabel za punjenje .....	17
4.9	Puniti .....	10	<b>15</b>	<b>Održavati</b> .....	<b>17</b>
4.10	Transport .....	10	15.1	Intervali održavanja .....	17
4.11	Pohranjivanje/skladištenje .....	11	15.2	Oštrenje noževa za rezanje .....	17
4.12	Čišćenje, održavanje i popravak .....	11	<b>16</b>	<b>Popravlјati</b> .....	<b>18</b>
<b>5</b>	<b>Škare za živicu pripremiti za primjenu/rad</b> .....	<b>12</b>	16.1	Popravlјati škare za živicu i kabel za punjenje .....	18
5.1	Škare za živicu pripremiti za primjenu/rad .....	12	<b>17</b>	<b>Odkloniti smetnje/kvarove</b> .....	<b>19</b>
<b>6</b>	<b>Puniti škare za živicu i LED diode</b> .....	<b>12</b>	17.1	Otklanjati kvarove/smetnje škara za živicu ili kabela za punjenje .....	19
6.1	Puniti škare za živicu .....	12	<b>18</b>	<b>Tehnički podaci</b> .....	<b>20</b>
6.2	Prikazati razinu napunjenosti .....	13	18.1	Škare za živicu STIHL HSA 45 .....	20
6.3	LED diode .....	13	18.2	Noževi za rezanje .....	20
<b>7</b>	<b>Ključ za aktivaciju utaknuti i izvući</b> .....	<b>13</b>	18.3	Kabel za punjenje STIHL LK 45 .....	20
7.1	Utaknuti ključ za aktivaciju .....	13	18.4	Vrijednosti buke i vibracija .....	20
7.2	Izvući ključ za aktivaciju .....	13	18.5	REACH .....	20
<b>8</b>	<b>Ukllopiti/uključiti i iskllopiti/isključiti škare za živicu</b> .....	<b>13</b>	<b>19</b>	<b>Pričuvni dijelovi i pribor</b> .....	<b>21</b>
8.1	Uključiti/uklopiti škare za živicu .....	13	19.1	Pričuvni dijelovi i pribor .....	21
8.2	Iskllopiti/isključiti škare za živicu .....	14			

# STIHL

Ova uputa za uporabu je zaštićena po zakonu o autorskom pravu. Sva prava ostaju pridržana, osobito pravo umnožavanja, prijevoda i preradba s elektroničkim sistemima.

<b>20 Zbrinjavanje</b> .....	<b>21</b>
20.1 Zbrinuti škare za živicu i kabel za punjenje .....	21
<b>21 EU-izjava o sukladnosti</b> .....	<b>21</b>
21.1 Škare za živicu STIHL HSA 45 .....	21
21.2 Kabel za punjenje STIHL LK 45 .....	21
<b>22 Adrese</b> .....	<b>22</b>
22.1 STIHL – Glavna uprava .....	22
22.2 STIHL – Prodajna društva .....	22
22.3 STIHL – Uvoznici .....	22
<b>23 Opće upute o sigurnosti u radu za električne alate</b> ..	<b>22</b>
23.1 Uvod .....	22
23.2 Sigurnost radnog mjesta .....	23
23.3 Električna sigurnost .....	23
23.4 Sigurnost osoba .....	23
23.5 Uporaba i postupanje s električnim alatom .....	24
23.6 Uporaba i postupanje s akumulatorskim alatima .....	24
23.7 Servis .....	25
23.8 Upute o sigurnosti u radu za škare za živicu .....	25

## 1 Predgovor

Dragi kupci, drage mušterije,

raduje nas, da ste se odlučili za tvrtku STIHL. Mi razvijamo i izrađujemo naše proizvode vrhunske kvalitete sukladno potrebama naših kupaca. Tako i pri ekstremnim zahtjevima nastaju proizvodi velike pouzdanosti.

STIHL pruža vrhunsku kakvoću također i pri servisiranju. Naš stručni trgovac jamči kompetentno savjetovanje i upućivanje, kao i sveobuhvatnu tehničku skrb.

Mi Vam zahvaljujemo na povjerenju i želimo Vam mnogo radosti s Vašim proizvodom tvrtke STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**VAŽNO! PRIJE KORIŠĆENJA PROČITATI I POHRANITI NA SIGURNO MJESTO.**

## 2 Informacije uz ovu uputu za uporabu

### 2.1 Važeći dokumenti

Vrijede lokalni sigurnosni propisi.

- ▶ Dodatno uz ovu uputu za uporabu pročitati s razumijevanjem sljedeće dokumente i pohraniti ih radi kasnijeg korišćenja:
  - Sigurnosna informacija za akumulatore i proizvode s ugrađenim akumulatorom tvrtke STIHL:  
[www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

## 2.2 Označavanje upozornih uputa u tekstu

### ⚠ OPASNOST

Uputa upućuje na opasnosti, koje mogu uzrokovati teške ozljede ili smrt.

► Navedene mjere mogu spriječiti teške ozljede ili smrt.

### ⚠ UPOZORENJE

Uputa upućuje na opasnosti, koje **mogu** uzrokovati teške ozljede ili smrt.

► Navedene mjere mogu spriječiti teške ozljede ili smrt.

### UPUTA

Uputa upućuje na opasnosti, koje mogu uzrokovati štete na stvarima.

► Navedene mjere mogu spriječiti štete na stvarima.

## 2.3 Simboli u tekstu

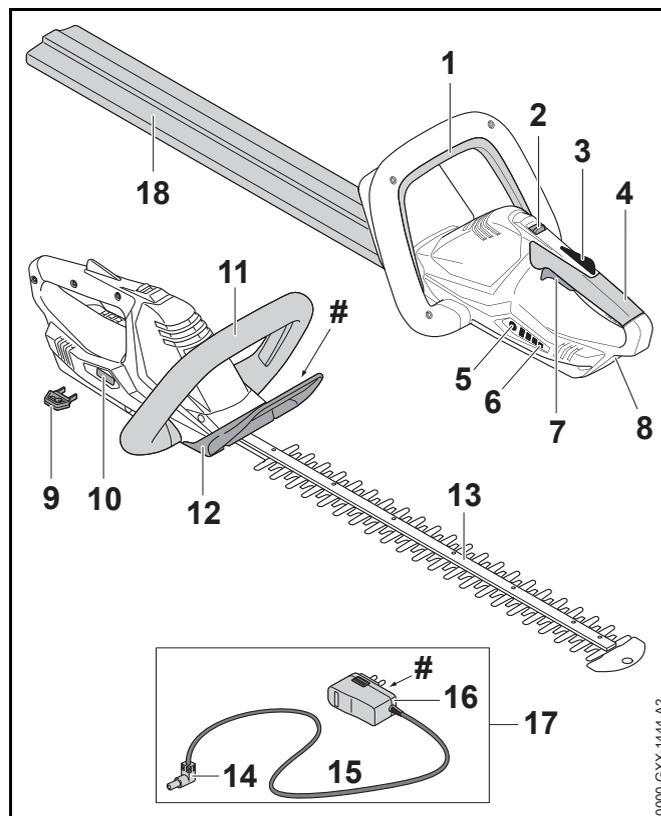


Ovaj simbol upućuje na poglavlje u ovoj uputi za uporabu.

## 3 Pregled

### 3.1 Škare za živicu i kabel za punjenje

Akumulator je čvrsto ugrađen u škare za živicu.



#### 1 Sklopni stremen

Sklopni stremen uklapa/uključuje i isklapa/isključuje škare za živicu zajedno sa sklopnom polugom.

#### 2 Zasun za otpiranje (deblokiranje)

Zasun za otpiranje zajedno sa zaporom sklopne poluge otvara sklopnu polugu.

#### 3 Zapor sklopne poluge

Zapor sklopne poluge blokira sklopnu polugu.

#### 4 Ručka za posluživanje

Ručka za posluživanje služi za posluživanje, držanje i vođenje škara za živicu.

**5 Pritisna tipka/tipkalo**

Tipkalo aktivira LED diode na škarama za živicu.

**6 LED diode**

LED diode pokazuju razinu napunjenosti škara za živicu i kvarove/smetnje.

**7 Sklopna poluga**

Sklopna poluga uklapa/uključuje i isklapa/isključuje škare za živicu zajedno sa sklopnim stremenom.

**8 Čahura za punjenje**

Čahura za punjenje preuzima utikač za punjenje.

**9 Ključ za aktivaciju**

Ključ za aktivaciju aktivira škare za živicu.

**10 Prihvatnik za ključ**

Prihvatnik za ključ preuzima ključ za aktivaciju.

**11 Stremena ručka**

Stremena ručka služi za držanje, vođenje i nošenje škara za živicu.

**12 Štitnik ruke**

Štitnik ruke štiti ruku na stremenoj ručki od kontakta s noževima za rezanje.

**13 Noževi za rezanje**

Noževi za rezanje režu rezno dobro.

**14 Utikač za punjenje**

Utikač za punjenje spaja kabel za punjenje sa čahurom za punjenje.

**15 Priključni vod**

Priključni vod spaja utikač za punjenje s mrežnim utikačem.

**16 Mrežni utikač**

Mrežni utikač spaja kabel za punjenje s utičnicom.

**17 Kabel za punjenje**

Kabel za punjenje služi za punjenje škara za živicu.

**18 Štitnik noža**

Štitnik noža štiti od kontakta s noževima za rezanje.

**# Pločica s oznakom snage s brojem stroja****3.2 Simboli**

Simboli se mogu nalaziti na škarama za živicu i kablu za napajanje i znače sljedeće:

 Ovaj simbol naznačuje, u kojem smjeru se mora gurnuti zasun za otpiranje.

 **LWA** Zajamčena razina zvučne snage prema smjernici 2000/14/EG u dB(A), kako bi se emisije zvuka/buke proizvoda učinile usporedivima.

 **LK 45** Ovaj simbol pokazuje, da se za punjenje mora upotrebljavati kabel za punjenje LK 45.

 Podatak pored simbola upućuje na obustavu energije akumulatora prema specifikaciji proizvođača ćelija. Obustava energije koja stoji na raspolaganju u uputi je manja.

 Električni uređaj treba raditi/biti pogonjen u zatvorenoj i suhoj prostoriji.

 Proizvod ne zbrinjavati s kućnim smećem.

**4 Upute o sigurnosti u radu****4.1 Upozorni simboli**

Upozorni simboli na škarama za živicu i na kabelu za punjenje imaju sljedeće značenje:

 Uvažavati upute za sigurnost u radu i njihove mjere.

 Pročitati s razumijevanjem ovu uputu za uporabu i pohraniti ju radi kasnijeg korišćenja.



Nositi zaštitne naočale.



Noževе za rezanje koji se pokreću ne dodirivati.



Izvući ključ za aktivaciju za vrijeme prekida rada, transporta, punjenja, skladištenja, održavanja ili vršenja popravka.



Škare za živicu zaštititi od kiše i vlage i ne uranjati ih u tekućine.



Škare za živicu zaštititi od vrućine i od otvorene vatre.



Održavati dozvoljeno/dopušteno temperaturno područje škara za živicu.

## 4.2 Uporaba prema odredbi

Škare za živicu STIHL HSA 45 služe za rezanje živica, žbunja, grmlja i šipražja.

Škare za živicu se ne smiju upotrebljavati na kiši.

Škare za živicu s energijom opskrbljuje ugrađeni akumulator.

Kabel za punjenje STIHL LK 45 puni škare za živicu STIHL HSA 45.

## ⚠ UPOZORENJE

- Kablovi za punjenje, dijelovi mreže ili mrežni uređaji, čiju primjenu tvrtka STIHL nije dopustila/dozvolila za škare za živicu, mogu aktivirati požare i eksplozije. Osobe mogu biti teško ozlijeđene ili usmrćene i može nastati šteta na stvarima.
  - ▶ Škare za živicu STIHL HSA 45 puniti s kablom za punjenje STIHL LK 45.
- Ukoliko se škare za živicu ili kabel za punjenje ne upotrebljavaju u skladu s odredbama, osobe mogu biti teško ozlijeđene ili usmrćene i može nastati šteta na stvarima.
  - ▶ Škare za živicu i kabel za punjenje upotrebljavati tako, kako je opisano u ovoj uputi za uporabu.

## 4.3 Zahtjevi za korisnika

### ⚠ UPOZORENJE

- Poslužitelji bez poduke ne mogu uočiti i procijeniti opasnosti od škara za živicu i kabela za punjenje. Korisnik ili druge osobe mogu se teško ozlijediti ili smrtno stradati.



- ▶ S razumijevanjem pročitati uputu za uporabu i pohraniti je radi kasnijeg korištenja.

- ▶ Ako se škare za živicu ili kabel za punjenje predaju nekoj drugoj osobi: uvijek istovremeno predati i uputu za uporabu.
- ▶ Osigurajte da korisnik ispunjava sljedeće zahtjeve:
  - Korisnik je odmoren.
  - Poslužitelj je tjelesno, osjetilno i duševno sposoban upotrebljavati škare za živicu i kabel za punjenje i s njima raditi. Ako korisnik ima tjelesna,

osjetilna ili duševna ograničenja, s njima smije raditi samo pod nadzorom ili prema uputi odgovorne osobe.

- Korisnik može prepoznati i ocijeniti opasnosti škara za živicu i kabela za punjenje.
- Korisnik je punoljetan ili je pod nadzorom obučen za određenu profesiju u skladu s nacionalnim propisima.
- Poslužitelj je dobio poduku od stručnog trgovca tvrtke STIHL ili od stručne osobe, prije nego što je počeo prvi puta raditi sa škarama za živicu i upotrebljavati kabel za punjenje.
- Korisnik nije pod utjecajem alkohola, lijekova ili droga.
- ▶ Ako postoje nejasnoće: potražite pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.

#### 4.4 Odjeća i oprema

### ⚠ UPOZORENJE

- Za vrijeme rada duga kosa može biti povučena u škare za živicu. Poslužitelj se može teško ozlijediti.
  - ▶ Povezati dugu kosu i osigurati ju tako da ne može biti povučena u škare za živicu.
- Za vrijeme rada predmeti mogu biti odbačeni uvis velikom brzinom. Poslužitelj se može ozlijediti.
  - ▶ Nositi zaštitne naočale koje usko prijanjaju. Prikladne zaštitne naočale ispitane su prema normi EN 166 ili prema nacionalnim propisima i mogu se s odgovarajućom oznakom nabaviti u trgovini.
- ▶ Nositi usko prijanjajući gornji dio odjeće dugih rukava i duge hlače.



- Za vrijeme rada može se zavrtožiti prašina. Udisana prašina može naštetiti zdravlju i izazvati alergijsku reakciju.
  - ▶ Nositi masku za zaštitu od prašine.
- Neprikladna odjeća može se zaplesti u drvo, grmlje ili u škare za živicu. Poslužitelj se bez prikladne odjeće može teško ozlijediti.
  - ▶ Nositi usko prijanjajuću odjeću.
  - ▶ Odložiti šalove i nakit.
- Tijekom rada poslužitelj može doći u kontakt s noževima za rezanje u pokretu. Poslužitelj se može teško ozlijediti.
  - ▶ Nositi obuću od otpornog materijala.
  - ▶ Nositi duge hlače od otpornog materijala.
- Tijekom čišćenja ili održavanja poslužitelj može doći u kontakt s noževima za rezanje. Poslužitelj se može ozlijediti.
  - ▶ Nositi radne rukavice od otpornog materijala.
- Ako poslužitelj nosi neprikladnu obuću, može se pokliznuti. Poslužitelj se može ozlijediti.
  - ▶ Nositi čvrstu, zatvorenu obuću s prijanjajućim potplatom.

#### 4.5 Područje rada i okolina

##### 4.5.1 Škare za živicu

### ⚠ UPOZORENJE

- Osobe koje ne sudjeluju u radu, djeca i životinje ne mogu prepoznati i procijeniti opasnosti od škara za živicu i odbačenih predmeta. Osobe koje ne sudjeluju u radu, djeca i životinje mogu se teško ozlijediti i mogu nastati štete na stvarima.
  - ▶ Osobe koje ne sudjeluju u radu, djeca i životinje držati na sigurnoj udaljenosti od područja rada.
  - ▶ Ne ostavljati škare za živicu bez nadzora.
  - ▶ Pobrinuti se da se djeca ne mogu igrati škarama za živicu.

- Škare za živicu nisu zaštićene od vode. Ako se radi na kiši ili u vlažnom okolišu, može doći do stujnog udara. Poslužitelj se može ozlijediti, a škare za živicu oštetiti.



- ▶ Ne raditi na kiši i u vlažnom okolišu.

- Električni ugradbeni dijelovi škara za živicu mogu proizvesti iskre. Iskre u lako zapaljivom ili eksplozivnom okolišu mogu izazvati požare i eksplozije. Osobe mogu biti teško ozlijeđene ili smrtno stradati i može nastati materijalna šteta.

- ▶ Ne raditi u lako zapaljivom i eksplozivnom okolišu.

#### 4.5.2 Kabel za punjenje

### ⚠ UPOZORENJE

- Osobe koje ne sudjeluju u radu i djeca ne mogu prepoznati i procijeniti opasnosti od kabela za punjenje i električne struje. Osobe koje ne sudjeluju u radu, djeca i životinje mogu se teško ozlijediti ili smrtno stradati.
  - ▶ Osobe koje ne sudjeluju u radu, djecu i životinje držati na sigurnoj udaljenosti.
  - ▶ Kabel za punjenje ne ostavljati bez nadzora.
  - ▶ Osigurati da se djeca ne mogu igrati kablom za punjenje.
- Kabel za punjenje nije zaštićen od svih okolnih utjecaja. Ako se kabel za punjenje izloži određenim okolnim utjecajima, kabel za punjenje može se zapaliti ili eksplodirati. Osobe se mogu teško ozlijediti i može nastati šteta na stvarima.
  - ▶ Kabel za punjenje čuvati od kiše i vlage.
  - ▶ Kabel za punjenje treba raditi u zatvorenoj i suhoj prostoriji.
  - ▶ S kablom za punjenje ne raditi u lako zapaljivom i eksplozivnom okolišu.

- ▶ Kabel za punjenje primijenjivati i pohranjivati u temperaturnom području između 0 °C i + 40 °C.

- Osobe se mogu spotaknuti preko priključnog voda. Osobe se mogu ozlijediti i kabel za punjenje može se oštetiti.
  - ▶ Priključni vod položiti ravno na tlo.

## 4.6 Sigurnosno ispravno stanje

### 4.6.1 Škare za živicu

Škare za živicu u sigurnosno su ispravnom stanju ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

- Škare za živicu su neoštećene.
- Škare za živicu su čiste i suhe.
- Elementi za posluživanje funkcioniraju i na njima nisu vršene izmjene.
- Noževi za rezanje ispravno su dograđeni.
- Za ove škare za živicu dograđen je samo originalni pribor tvrtke STIHL.
- Pribor je ispravno montiran.

### ⚠ UPOZORENJE

- U sigurnosno neispravnom stanju ugradbeni dijelovi više ne mogu ispravno funkcionirati i sigurnosne naprave mogu biti stavljene izvan snage. Osobe se mogu teško ozlijediti ili smrtno stradati.
  - ▶ Raditi s neoštećenim škarama za živicu.
  - ▶ Ne puniti oštećene škare za živicu.
  - ▶ Ako su škare za živicu zaprljane ili su mokre: očistiti škare za živicu i pustiti ih da se osuše.
  - ▶ Ne vršiti izmjene na škarama za živicu.
  - ▶ Ako elementi za posluživanje nisu u funkciji: ne raditi sa škarama za živicu.
  - ▶ Za ove škare za živicu dograđivati samo originalni pribor tvrtke STIHL.
  - ▶ Pribor montirati kako je opisano u ovoj uputi za uporabu ili u uputi za uporabu pribora.

- ▶ Ne gurati predmete u otvore škara za živicu.
- ▶ Kontakte prihvatnika za ključ ne spajati i ne kratko spajati s metalnim predmetima.
- ▶ Ne otvarati škaru za živicu.
- ▶ Ako postoje nejasnoće: potražiti pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.

#### 4.6.2 Noževi za rezanje

Noževi za rezanje su u sigurnosno ispravnom stanju, ukoliko su ispunjeni sljedeći uvjeti:

- Noževi za rezanje su neoštećeni.
- Noževi za rezanje nisu izobličeni.
- Noževi za rezanje su lako pokretljivi.
- Noževi za rezanje su ispravno naoštreni.
- Noževi za rezanje su oslobođeni od srha.

### ⚠ UPOZORENJE

- U sigurnosno neispravnom stanju se dijelovi noževa za rezanje mogu osloboditi/rastaviti i biti odbačeni/zavrtloženi. Osobe mogu biti teško povrijeđene.
  - ▶ Raditi s neoštećenim nožem za rezanje.
  - ▶ Noževi za rezanje ispravno oštriti i oslobađati od srha.
  - ▶ Ukoliko postoje nejasnoće: potražiti pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.

#### 4.6.3 Kabel za punjenje

Kabel za punjenje je u sigurnosno ispravnom stanju, ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

- Kabel za punjenje je neoštećen.
- Kabel za punjenje je čist i suh.

### ⚠ UPOZORENJE

- U sigurnosno neispravnom stanju ugradbeni dijelovi više ne mogu ispravno funkcionirati i upute o sigurnosti u radu stavljene su izvan snage. Osobe se mogu teško ozlijediti ili biti usmrćene.
  - ▶ Upotrebljavati neoštećen kabel za punjenje.
  - ▶ Ukoliko je kabel za punjenje nečist ili mokar: očistiti kabel za punjenje i pustiti ga da se osuši.
  - ▶ Ne vršiti izmjene na kabelu za punjenje.
  - ▶ Električne kontakte kabela za punjenje ne spajati s metalnim predmetima i ne kratko spajati.
  - ▶ Ne otvarati kabel za punjenje.

#### 4.7 Ugrađen akumulator

### ⚠ UPOZORENJE

- Akumulator nije zaštićen od svih utjecaja okoline. Ukoliko je ugrađen akumulator izložen određenim utjecajima okoline, u škarama za živicu može izbiti požar ili mogu eksplodirati. Osobe mogu biti teško ozlijeđene ili usmrćene i može nastati šteta na stvarima.



- ▶ Škare za živicu zaštititi od vrućine i vatre.
- ▶ Škare za živicu ne bacati u vatru.



- ▶ Škare za živicu primijenjivati i pohranjivati/skladištiti u temperaturnom području između 0 °C i + 50 °C.
  - ▶ Škare za živicu držati na udaljenosti od metalnih predmeta.
  - ▶ Škare za živicu zaštititi od kiše i vlage i ne uranjati ih u tekućine.
  - ▶ Ne izlagati škaru za živicu visokom tlaku.
  - ▶ Škare za živicu ne izlagati mikrovalovima.

- ▶ Štititi škare za živicu od kemikalija i soli.
- ▶ Ne transportirati oštećene škare za živicu.
- Iz oštećenog akumulatora može izlaziti/istjecati tekućina. Ukoliko tekućina dospije u kontakt s kožom ili očima, koža ili oči se mogu nadražiti.
  - ▶ Izbjegavati kontakt s tekućinama.
  - ▶ Ukoliko je došlo do kontakta s kožom: pogođena mjesta na koži obilno ispirati s vodom i sapunom.
  - ▶ Ukoliko je došlo do kontakta s očima: najmanje 15 minuta oči obilno ispirati s vodom i potražiti pomoć liječnika.
- Oštećen ili defektan akumulator može neobično mirisati, dimiti se ili gorjeti. Osobe mogu biti teško ozlijeđene ili usmrćene i može nastati šteta na stvarima.
  - ▶ Ukoliko škare za živicu imaju neobičan miris ili se dime: ne upotrebljavati škare za živicu i držati ih na udaljenosti od gorivih tvari.
  - ▶ Ukoliko škare za živicu gore: škare za živicu gasiti s aparatom za gašenje požara ili vodom.

## 4.8 Rad

### UPOZORENJE

- U određenim situacijama poslužitelj više ne može koncentrirano raditi. Poslužitelj se može spotaknuti, pasti i teško se ozlijediti.
  - ▶ Raditi mirno i promišljeno.
  - ▶ Ako su osvijetljenje i vidljivost loši: ne raditi sa škarama za živicu.
  - ▶ Škare za živicu poslužujte sami.
  - ▶ Paziti na prepreke.
  - ▶ Raditi stojeći na tlu i održavati ravnotežu. Ako morate raditi na visini: upotrebljavajte radnu podiznu platformu ili sigurnu skelu.
  - ▶ Ako nastupi zamor: napraviti stanku u radu.

- Ako poslužitelj radi iznad visine ramena, može se ranije zamoriti. Poslužitelj se može teško ozlijediti.
  - ▶ Iznad visine ramena raditi samo kratko vrijeme.
  - ▶ Praviti stanke u radu.
- Ako nož za rezanje koji se u radu pokreće udari o neki tvrdi predmet, može biti brzo zakočen. Uslijed nastupajućih reakcionih sila poslužitelj može izgubiti kontrolu nad škarama za živicu i teško se ozlijediti.
  - ▶ Škare za živicu fiksirati s obje ruke.
  - ▶ Prije rada treba u potrazi za tvrdim predmetima pretražiti živice i ukloniti predmete.
- Noževi za rezanje koji se pokreću u radu mogu porezati poslužitelja. Poslužitelj se može teško ozlijediti.



- ▶ Ne dodirivati noževe za rezanje koji se pokreću.
- ▶ Ako se noževi za rezanje blokiraju nekim predmetom: isključiti škare za živicu i izvući ključ za aktivaciju. Tek tada ukloniti predmet.
- Ako na škarama za živicu tijekom rada dođe do promjena ili rade na neuobičajen način, postoji mogućnost da škare za živicu nisu u sigurnosno ispravnom stanju. Osobe se mogu teško ozlijediti i može nastati šteta na stvarima.
  - ▶ Prestati s radom, izvući ključ za aktivaciju i potražiti pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.
- Za vrijeme rada mogu kroz škare za živicu nastati vibracije.
  - ▶ Nositi rukavice.
  - ▶ Praviti stanke u radu.
  - ▶ Ako nastupe naznake smetnji u prokrvljenosti: potražiti pomoć liječnika.
- Nakon što se otpusti sklopna poluga, noževi za rezanje pokreću se još otprilike jednu sekundu. Noževi za rezanje koji se pokreću mogu porezati osobe. Osobe se mogu teško ozlijediti.
  - ▶ Škare za živicu fiksirati na ručki za posluživanje i na stremenoj ručki i pričekati da se noževi za rezanje prestanu pokretati / da dođu u stanje mirovanja.

## ⚠ OPASNOST

- Ako se radi u okolišu s vodovima pod strujnim naponom, noževi za rezanje mogu doći u kontakt s vodovima koji provode strujni napon i oštetiti ih. Poslužitelj se može teško ozlijediti ili smrtno stradati.
  - ▶ Ne raditi u okolišu s vodovima pod strujnim naponom.

### 4.9 Puniti

## ⚠ UPOZORENJE

Kontakt s ugradbenim dijelovima koji provode struju može nastati uslijed sljedećih uzroka:

- Priključni vod je oštećen.
  - Mrežni utikač je oštećen.
  - Utičnica nije ispravno instalirana.
- Kontakt s ugradbenim dijelovima koji provode struju može uzrokovati strujni udar. Poslužitelj se može teško ozlijediti ili biti usmrćen.
    - ▶ Osigurati neoštećeno stanje priključnog voda i mrežnog utikača.
    - ▶ Mrežni utikač gurnuti u ispravno instaliranu utičnicu.

## ⚠ UPOZORENJE

- Za vrijeme punjenja pogrešan mrežni napon ili pogrešna mrežna frekvencija mogu uzrokovati prevelik napon u kabelu za punjenje. Kabel za punjenje se može oštetiti.
  - ▶ Osigurati, da mrežni napon i mrežna frekvencija strujne mreže budu sukladni s podacima na pločici s podacima o snazi kabela za punjenje.
- Za vrijeme punjenja oštećen ili defektan kabel za punjenje može neobično mirisati ili se dimiti. Osobe se mogu ozlijediti i može nastati šteta na stvarima.
  - ▶ Mrežni utikač izvući iz utičnice.
- Kabel za punjenje se pri nedostatnom odvođenju topline može pregrijati i izazvati požar. Osobe mogu biti teško ozlijeđene ili usmrćene i može nastati šteta na stvarima.
  - ▶ Ne pokrivati kabel za punjenje.
- Ukoliko je više kabela za punjenje priključeno na jednu utičnicu, za vrijeme punjenja se mogu preopteretiti električni vodovi. Električni vodovi se mogu pregrijati i izazvati požar. Osobe mogu biti teško ozlijeđene ili usmrćene i može nastati šteta na stvarima.
  - ▶ Kabel za punjenje pojedinačno priključiti na jednu utičnicu.
  - ▶ Kabel za punjenje ne priključivati na utičnice s više ključnih mjesta.

### 4.10 Transport

## ⚠ UPOZORENJE

- Za vrijeme transporta škare za živicu mogu se prevrnuti ili pomicati. Osobe se mogu ozlijediti i može nastati šteta na stvarima.



- ▶ Izvući ključ za aktivaciju.

- ▶ Štitnik noževa nataknuti preko noževa za rezanje tako da ih u potpunosti pokriva.

- ▶ Škare za živicu zapakirati u pakiranje ili u transportni spremnik tako da se ne mogu pomicati.
- ▶ Pakiranje ili transportni spremnik osigurati zatezačima, remenima ili mrežom tako da se pakiranje ili transportni spremnik ne mogu pomicati.

## 4.11 Pohranjivanje/skladištenje

### 4.11.1 Škare za živicu

#### ⚠ UPOZORENJE

- Djeca ne mogu prepoznati i procijeniti opasnosti od škara za živicu. Djeca se mogu teško ozlijediti.



- ▶ Izvući ključ za aktivaciju.

- ▶ Štitnik noževa nataknuti preko noževa za rezanje tako, da isti u potpunosti pokriva noževe za rezanje.
- ▶ Djeca se mogu teško ozlijediti ili biti usmrćena.
- Električni kontakti prihvatnika za ključ i metalni ugradbeni dijelovi mogu korodirati uslijed vlage. Škare za živicu se mogu oštetiti.



- ▶ Izvući ključ za aktivaciju.

- ▶ Škare za živicu pohraniti čiste i suhe.
- Škare za živicu nisu zaštićene od svih okolnih utjecaja. Ukoliko su škare za živicu izložene određenim okolnim utjecajima, škare za živicu mogu se oštetiti.
  - ▶ Škare za živicu pohraniti čiste i suhe.
  - ▶ Škare za živicu pohraniti/skladištiti u zatvorenoj prostoriji.
  - ▶ Ključ za aktivaciju pohraniti odvojen od škara za živicu.

### 4.11.2 Kabel za punjenje

#### ⚠ UPOZORENJE

- Djeca ne mogu prepoznati i procijeniti opasnosti od kabela za punjenje. Djeca se mogu teško ozlijediti ili biti usmrćena.
  - ▶ Kabel za punjenje pohraniti/skladištiti izvan dosega djece.
- Kabel za punjenje nije zaštićen od svih okolnih utjecaja. Ukoliko se kabel za punjenje izloži određenim okolnim utjecajima, kabel za punjenje se može oštetiti.
  - ▶ Ukoliko je kabel za punjenje zagrijan: kabel za punjenje pustiti da se ohladi.
- ▶ Kabel za punjenje pohraniti čist i suh.
- ▶ Kabel za punjenje pohraniti/skladištiti u zatvorenoj prostoriji.
- ▶ Kabel za punjenje pohranjivati u temperaturnom području između 0 °C i + 40 °C.

## 4.12 Čišćenje, održavanje i popravak

#### ⚠ UPOZORENJE

- Ako je za vrijeme čišćenja, održavanja ili vršenja popravka umetnut ključ za aktivaciju, škare za živicu mogu se slučajno uključiti. Osobe se mogu teško ozlijediti i može nastati šteta na stvarima.



- ▶ Izvući ključ za aktivaciju.

- Agresivna sredstva za čišćenje, čišćenje vodenim mlazom ili predmeti oštih vrhova ili rubova mogu oštetiti škare za živicu, noževe za rezanje i kabel za punjenje. Ako se škare za živicu, noževi za rezanje ili kabel za punjenje ne

čiste ispravno, ugradbeni dijelovi više ne mogu ispravno funkcionirati i sigurnosne naprave su stavljene izvan snage. Osobe se mogu teško ozlijediti.

- ▶ Škare za živicu, noževe za rezanje i kabel za punjenje čistiti tako, kao što je opisano u ovoj uputi za uporabu.
- Ako se škare za živicu, noževi za rezanje ili kabel za punjenje pravilno ne održavaju i ne popravljaju, ugradbeni dijelovi više ne mogu ispravno funkcionirati i sigurnosne naprave su stavljene izvan snage. Osobe se mogu teško ozlijediti ili smrtno stradati.
  - ▶ Škare za živicu i kabel za punjenje ne održavati i ne popravljati sam.
  - ▶ Ako se škare za živicu ili kabel za punjenje moraju održavati ili popraviti: potražiti pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.
  - ▶ Noževe za rezanje održavati na način kako je opisano u ovoj uputi za uporabu.
- Tijekom čišćenja ili održavanja noževa za rezanje poslužitelj se može porezati na oštrim zupcima za rezanje. Poslužitelj se može ozlijediti.
  - ▶ Nositi radne rukavice od otpornog materijala.

## 5 Škare za živicu pripremiti za primjenu/rad

### 5.1 Škare za živicu pripremiti za primjenu/rad

Prije svakog početka rada moraju se izvršiti sljedeći koraci:

- ▶ Osigurati, da se sljedeći ugradbeni dijelovi nalaze u sigurnosno ispravnom stanju:
  - Škare za živicu,  4.6.1.
  - Noževi za rezanje,  4.6.2.
  - Kabel za punjenje,  4.6.3.
- ▶ Provjeriti ugrađen akumulator,  9.2.
- ▶ Škare za živicu u potpunosti napuniti,  6.1.
- ▶ Očistiti škare za živicu,  14.1.
- ▶ Provjeriti elemente za posluživanje,  9.1.

- ▶ Ukoliko za vrijeme provjere/ispitivanja elemenata za posluživanje 3 LED diode svjetlucaju/žmirkaju crveno: izvući ključ za aktivaciju i potražiti pomoć stručnog trgovca. U škarama za živicu postoji kvar/smetnja.
- ▶ Ukoliko se koraci ne mogu izvršiti: ne upotrebljavati škare za živicu i potražiti pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.

## 6 Puniti škare za živicu i LED diode

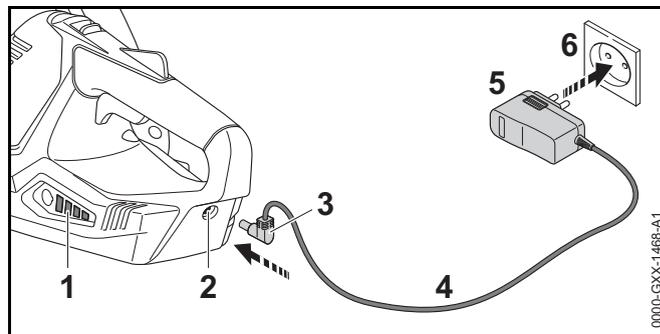
### 6.1 Puniti škare za živicu

Vrijeme punjenja ovisi o različitim utjecajima, primjerice od temperature škara za živicu ili od okolne temperature. Stvarno vrijeme punjenja može odstupati od navedenog vremena punjenja. Vrijeme punjenja je pod [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times) navedeno.

Kada je mrežni utikač utaknut u utičnicu i kabel za punjenje priključen na škare za živicu, postupak punjenje započinje automatski. Kada se škare za živicu u potpunosti napune, postupak punjenja se automatski završava.

Za vrijeme punjenja se škare za živicu i kabel za punjenje zagrijavaju.

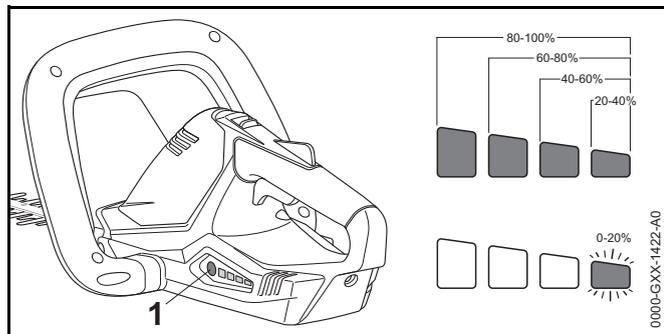
- ▶ Izvući ključ za aktivaciju.



- ▶ Mrežni utikač (5) gurnuti u lako dostupnu utičnicu (6).

- ▶ Položiti priključni vod (4).
- ▶ Utikač za punjenje (3) utaknuti u čahuru za punjenje (2). LED diode (1) svijetle zeleno i pokazuju razinu napunjenosti.
- ▶ Ukoliko LED diode (1) više ne svijetle: utikač za punjenje (3) izvući iz čahure za punjenje (2). Škare za živicu su u potpunosti napunjene.
- ▶ Izvući mrežni utikač (5) iz utičnice (6).

## 6.2 Prikazati razinu napunjenosti



- ▶ Pritisnuti pritisnu tipku/tipkalo (1). LED diode svijetle oko 5 sekundi zeleno i pokazuju razinu napunjenosti.
- ▶ Ukoliko desna LED dioda svjetluca/žmirka zeleno: napuniti škare za živicu.

## 6.3 LED diode

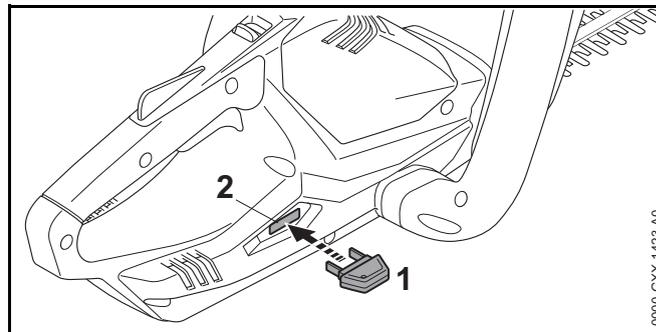
LED diode mogu pokazivati razinu napunjenosti ili kvarove/smetnje na škarama za živicu. LED diode mogu svijetliti ili svjetlucaći/žmirkati zeleno ili crveno.

Ukoliko LED diode svijetle ili svjetlucaju/žmirkaju zeleno, prikazuje se razina napunjenosti.

- ▶ Ukoliko LED diode svijetle ili svjetlucaju/žmirkaju crveno: otkloniti kvarove/smetnje, 17. U škarama za živicu postoji kvar/smetnja.

## 7 Ključ za aktivaciju utaknuti i izvući

### 7.1 Utaknuti ključ za aktivaciju



- ▶ Ključ za aktivaciju (1) utaknuti u prihvatnik ključa (2).

### 7.2 Izvući ključ za aktivaciju

- ▶ Škare za živicu postaviti na ravnu površinu.
- ▶ Izvući ključ za aktivaciju.
- ▶ Ključ za aktivaciju pohraniti izvan dosega djece.

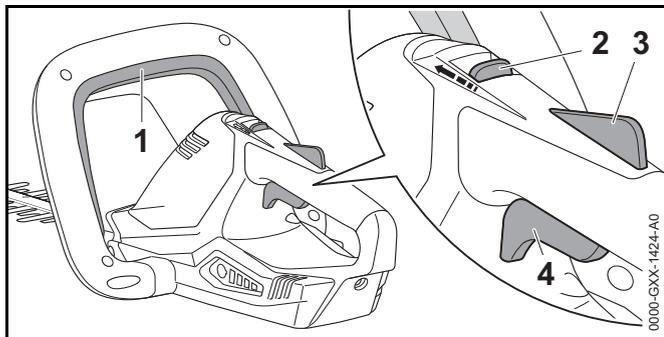
## 8 Uklopiti/uključiti i iskllopiti/isključiti škare za živicu

### 8.1 Uključiti/uklopiti škare za živicu

#### ! UPOZORENJE

Neovisno o redoslijedu, kojim se pritišću sklopni stremen i sklopna poluga, ubrzavaju se škare za živicu i noževi za rezanje se pokreću. Ukoliko se prvo pritisne sklopna poluga, a zatim sklopni stremen, poslužitelj može izgubiti kontrolu nad škarama za živicu. Poslužitelj može biti teško ozlijeđen.

- ▶ Prvo pritisnuti sklopni stremen, a zatim sklopnu polugu.



- ▶ Pritisnuti sklopni stremen (1) i držati ga pritisnutim.
  - ▶ Zasun za otpiranje (deblokiranje) (2) s palcem gurnuti u smjeru sklopnog stremena (1) i držati.
  - ▶ Zapor sklopne poluge (3) pritiskati s rukom i držati pritisnut.
  - ▶ Zasun za otpiranje (2) se može otpustiti.
  - ▶ Sklopnu polugu (4) pritisnuti s kažiprstom i držati pritisnutu.
- Škare za živicu ubrzavaju i noževi za rezanje se pokreću.

## 8.2 Isklopiti/isključiti škare za živicu

- ▶ Otpustiti sklopni stremen, sklopnu polugu i zapor sklopne poluge.
  - ▶ Pričekati, da se noževi za rezanje nakon oko 1 sekunde više ne pokreću.
  - ▶ Ukoliko se noževi za rezanje nakon oko 1 sekunde i nadalje pokreću: ključ za aktivaciju izvaditi van i potražiti pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.
- Škare za živicu su pokvarene.

# 9 Provjeriti škare za živicu

## 9.1 Provjeriti elemente za posluživanje

### Zasun za otpiranje, zapor sklopne poluge i sklopna poluga

- ▶ Izvući ključ za aktivaciju.

- ▶ Pokušati, pritiskati sklopnu polugu bez da pritišćemo zasun za otpiranje i zapor sklopne poluge.
  - ▶ Ukoliko se sklopna poluga dađe pritisnuti: ne upotrebljavati škare za živicu i potražiti pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.
  - ▶ Zasun za otpiranje gurati palcem u smjeru sklopnog stremena i držati.
  - ▶ Pritisnuti zapor sklopne poluge i držati ga pritisnutim.
  - ▶ Pritisnuti sklopnu polugu.
  - ▶ Otpustiti sklopnu polugu, zapor sklopne poluge i zasun za otpiranje.
  - ▶ Ukoliko su sklopna poluga, zapor sklopne poluge ili zasun na otpiranje teško pokretljivi ili se ne vraćaju natrag/ne federiraju natrag u izlazni položaj: ne upotrebljavati škare za živicu i potražiti pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.
- Sklopna poluga, zapor sklopne poluge ili zasun za otpiranje su defektni.

### Sklopni stremen

- ▶ Izvući ključ za aktivaciju.
  - ▶ Pritisnuti sklopni stremen i ponovno otpustiti.
  - ▶ Ukoliko je sklopni stremen teško pokretljiv ili se ne vraća/ne federira natrag u izlazni položaj: ne upotrebljavati škare za živicu i potražiti pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.
- Sklopni stremen je defektan.

### Uključiti/uklopiti škare za živicu

- ▶ Utaknuti ključ za aktivaciju.
  - ▶ Pritisnuti sklopni stremen i ponovno otpustiti.
  - ▶ Ukoliko su se noževi za rezanje pokretali ili se pokreću: ne upotrebljavati škare za živicu i potražiti pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.
- Sklopna poluga je defektna.
- ▶ Zasun za otpiranje gurati palcem u smjeru sklopnog stremena i držati.
  - ▶ Pritisnuti zapor sklopne poluge i držati ga pritisnutim.
  - ▶ Pritisnuti sklopnu polugu i držati ju pritisnutom.

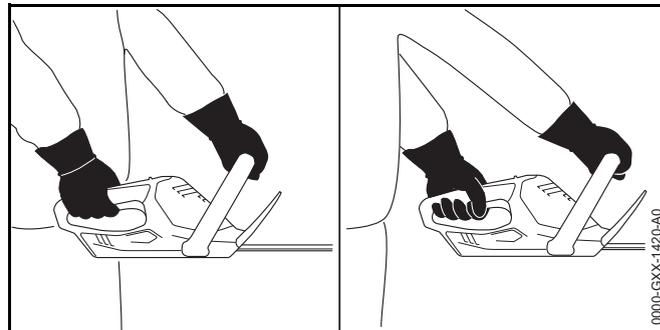
- ▶ Ukoliko se noževi za rezanje pokreću: ne upotrebljavati škare za živicu i potražiti pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.  
Sklopni stremen je defektan.
- ▶ Pritisnuti sklopni stremen i držati ga pritisnutim.  
Noževi za rezanje se pokreću.
- ▶ Ukoliko 3 LED diode svjetlucaju/žmirkaju crveno: izvući ključ za aktivaciju i potražiti pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.  
U škarama za živicu postoji kvar/smetnja.
- ▶ Otpustiti sklopni stremen.  
Noževi za rezanje se nakon oko 1 sekunde više ne pokreću.
- ▶ Ukoliko se noževi za rezanje nakon oko 1 sekunde i nadalje pokreću: ključ za aktivaciju izvaditi van i potražiti pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.  
Škare za živicu su pokvarene.

## 9.2 Provjeriti ugrađen akumulator

- ▶ Pritisnuti tipkalo.  
LED diode svijetle ili svjetlucaju/žmirkaju.
- ▶ Ukoliko LED diode ne svijetle ili ne svjetlucaju/žmirkaju: ne upotrebljavati škare za živicu i potražiti pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.  
U ugrađenom akumulatoru postoji smetnja/kvar.

## 10 Raditi sa škarama za živicu

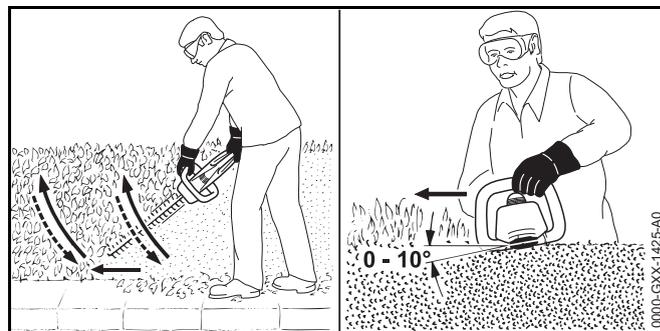
### 10.1 Držati i voditi škare za živicu



- ▶ Škare za živicu s jednom rukom na ručki za posluživanje fiksirati tako, da palac obuhvaća ručku za posluživanje.
- ▶ Škare za živicu s drugom rukom na stremenoj ručki fiksirati tako, da palac obuhvaća stremenu ručku.

### 10.2 Rezati

- ▶ Debelo granje i grane odstraniti sa škarama za živicu ili s motornom pilom.



- ▶ Škare za živicu na jednoj strani živice u lučnom obliku voditi odozdo prema gore i rezati živicu.
- ▶ Škare za živicu spuštati bez da režemo živicu.
- ▶ Polagano i kontrolirano ići naprijed.

- ▶ Škare za živicu iznova u lučnom obliku voditi odozdo prema gore i rezati živicu.
- ▶ Drugu stranu živice rezati na isti način.
- ▶ Noževe za rezanje na gornjoj strani živice postaviti u kutu između 0° i 10°.
- ▶ Škare za živicu vodoravno i u lučnom obliku voditi amotamo i rezati živicu.
- ▶ Ukoliko popusti/oslabi učinak rezanja: naoštriti noževe za rezanje.

## 11 Nakon rada

### 11.1 Nakon rada

- ▶ Iskllopiti/isključiti škare za živicu i izvući ključ za aktivaciju.
- ▶ Čistiti škare za živicu.
- ▶ Čistiti noževe za rezanje.
- ▶ Štitnik noževa nataknuti preko noževa za rezanje tako, da isti u potpunosti pokriva noževe za rezanje.

## 12 Transport

### 12.1 Transportiranje škara za živicu

- ▶ Isključiti škare za živicu i izvući ključ za aktivaciju.
- ▶ Štitnik noževa nataknuti preko noževa za rezanje tako da ih u potpunosti pokriva.
- ▶ Škare za živicu nositi držeći jednu ruku na stremenoj ručki tako da noževi za rezanje pokazuju prema natrag.
- ▶ Ako se škare za živicu transportiraju u vozilu: osigurajte škare za živicu tako da se ne mogu prevrnuti niti pomicati.
- ▶ Ako se škare za živicu stavljaju u ambalažu: škare za živicu zapakirati tako, da su ispunjeni sljedeći uvjeti:
  - Pakiranje ili transportni spremnik nisu električki vodljivi.
  - Škare za živicu se u pakiranju ili u transportnom spremniku ne mogu pokretati.

- Pakiranje ili transportni spremnik su osigurani tako, da se ne mogu pomicati.

Zbog ugrađenog akumulatora, škare za živicu podliježu zahtjevima koji vrijede za opasnu robu u transportu. Škare za živicu klasificirane su kao UN 3481 (litij-ionske baterije u opremama) i provjerene su prema UN-ovom priručniku Provjere i kriteriji dio III, pododlomak 38.3.

Transportni propisi nalaze se pod [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 13 Pohranjivanje/skladištenje

### 13.1 Pohraniti/skladištiti škare za živicu

STIHL preporučuje, škare za živicu skladištiti u stanju napunjenosti između 40 % i 60 % (2 zeleno svijetleće LED diode).

- ▶ Iskllopiti/isključiti škare za živicu i izvući ključ za aktivaciju.
- ▶ Štitnik noževa nataknuti preko noževa za rezanje tako, da isti u potpunosti pokriva noževe za rezanje.
- ▶ Škare za živicu pohraniti tako, da budu ispunjeni sljedeći uvjeti:
  - Škare za živicu su izvan dosega djece.
  - Škare za živicu su čiste i suhe.
  - Škare za živicu su u zatvorenoj prostoriji.
  - Škare za živicu su odvojene od kabela za punjenje.
  - Škare za živicu su u temperaturnom području između 0 °C i + 50 °C.

### 13.2 Pohraniti/skladištiti kabel za punjenje

- ▶ Mrežni utikač izvući iz utičnice.
- ▶ Kabel za punjenje pohraniti tako, da budu ispunjeni sljedeći uvjeti:
  - Kabel za punjenje je izvan dosega djece.
  - Kabel za punjenje je čist i suh.
  - Kabel za punjenje je u zatvorenoj prostoriji.
  - Kabel za punjenje je odvojen od škara za živicu.

- Kabel za punjenje primijenjivati u temperaturnom području između 0 °C i + 40 °C.

## 14 Čistiti

### 14.1 Čistiti škare za živicu

- ▶ Iskllopiti/isključiti škare za živicu i izvući ključ za aktivaciju.
- ▶ Škare za živicu čistiti s vlažnom krpom ili otapalom smole tvrtke STIHL.

### 14.2 Čistiti noževe za rezanje

- ▶ Iskllopiti/isključiti škare za živicu i izvući ključ za aktivaciju.
- ▶ Noževe za rezanje s obje strane poprskati s otapalom smole tvrtke STIHL.
- ▶ Utaknuti ključ za aktivaciju.
- ▶ Škare za živicu uklapati/uključivati za 5 sekundi. Noževi za rezanje se pokreću. Otapalo smole tvrtke STIHL se ravnomjerno raspodjeljuje.

### 14.3 Čistiti kabel za punjenje

- ▶ Mrežni utikač izvući iz utičnice.
- ▶ Utikač za punjenje izvući iz čahure za punjenje.
- ▶ Kabel za punjenje čistiti s vlažnom krpom.

## 15 Održavati

### 15.1 Intervali održavanja

Intervali održavanja ovise o okolnim uvjetima i uvjetima rada. STIHL preporučuje sljedeće intervale održavanja:

#### Svakih 25 radnih sati

- ▶ Očistiti noževe za rezanje.
- ▶ Naoštriti noževe za rezanje.

### Jednom godišnje

- ▶ Škare za živicu dati na provjeru stručnom trgovcu tvrtke STIHL.

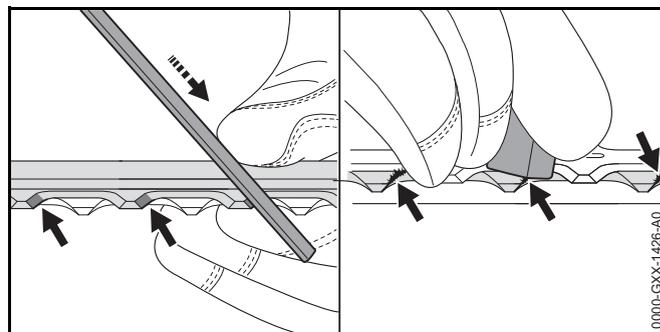
### 15.2 Oštrenje noževa za rezanje

STIHL preporučuje da noževe za rezanje povjerite na oštrenje stručnom trgovcu poduzeća STIHL.

#### UPOZORENJE

Zupci za rezanje noževa za rezanje su oštri. Korisnik se može porezati.

- ▶ Nosite radne rukavice od otpornog materijala.



- ▶ Svaku oštricu gornjeg noža za rezanje naoštrite plosnatom turpijom poduzeća STIHL, potezom prema naprijed. Pri tome se treba pridržavati kuta oštrenja,  18.2.
- ▶ Okrenite škare za živicu.
- ▶ Naoštrite preostale oštrice.
- ▶ Odozdo skinite orubinu sa svake oštrice.
- ▶ Okrenite škare za živicu.
- ▶ Skinite orubinu s preostalih oštrica.
- ▶ Prašinu koja je nastala za vrijeme turpijanja odstranite mokrom krpom.
- ▶ Noževe za rezanje s obje strane poprskajte otapalom smole poduzeća STIHL.

- ▶ Uključite škare za živicu na 5 sekundi.  
Noževi za rezanje se pomiču. Otapalo smole  
poduzeća STIHL ravnomjerno se raspoređuje.
- ▶ Ako postoje nejasnoće: potražite pomoć stručnog trgovca  
poduzeća STIHL.

## 16 Popravlјati

### 16.1 Popravlјati škare za živicu i kabel za punjenje

Poslužitelj ne može sam popravlјati škare za živicu, noževe za rezanje i kabel za punjenje.

- ▶ Ukoliko su škare za živicu ili noževi za rezanje oštećeni:  
ne upotrebljavati škare za živicu i potražiti pomoć  
stručnog trgovca tvrtke STIHL.
- ▶ Ukoliko je kabel za punjenje defektan ili je oštećen:  
zamijeniti kabel za punjenje.

## 17 Odkloniti smetnje/kvarove

### 17.1 Otklanjati kvarove/smetnje škara za živicu ili kabela za punjenje

Kvar/smetnja	LED diode na škarama za živicu	Uzrok	Otklanjanje
Škare za živicu ne pale se pri uključivanju.	1 LED dioda treperi zeleno.	Razina napunjenosti škara za živicu je previše niska.	► Napunite škare za živicu.
	3 LED diode svijetle crveno.	Škare za živicu su previše zagrijane.	► Izvucite ključ za aktivaciju. ► Ostavite škare za živicu da se ohlade.
	3 LED diode trepere crveno.	Postoji električna smetnja/kvar.	► Izvucite ključ za aktivaciju. ► Ne upotrebljavajte škare za živicu i potražite pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.
		Noževi za rezanje otežano se pokreću.	► Noževe za rezanje s obje strane poprskajte otapalom smole tvrtke STIHL. ► Ako 3 LED diode i dalje trepere crveno: ne upotrebljavajte škare za živicu i potražite pomoć stručnog trgovca poduzeća STIHL.
		Škare za živicu su previše vlažne.	► Pustite škare za živicu da se ohlade.
Škare za živicu isključuju se tijekom rada.	3 LED diode svijetle crveno.	Škare za živicu su previše zagrijane.	► Izvucite ključ za aktivaciju. ► Ostavite škare za živicu da se ohlade.
		Postoji električna smetnja/kvar.	► Isključite škare za živicu i nakon 5 sekundi ih ponovno uključite.
		Noževi za rezanje otežano se pokreću.	► Noževe za rezanje s obje strane poprskajte otapalom smole tvrtke STIHL.
Vrijeme rada škara za živicu previše je kratko.		Škare za živicu nisu u potpunosti napunjene.	► Škare za živicu u potpunosti napunite.
		Vijek trajanja škara za živicu je premašen.	► Zamijenite škare za živicu.
Škare za živicu se ne pune.	3 LED diode svijetle crveno.	Škare za živicu su previše zagrijane.	► Izvucite ključ za aktivaciju. ► Ostavite škare za živicu da se ohlade.
		U škarama za živicu ili u kabele za punjenje postoji kvar/smetnja.	► Izvucite ključ za aktivaciju. ► Potražiti pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.

## 18 Tehnički podaci

### 18.1 Škare za živicu STIHL HSA 45

- Težina s noževima za rezanje: 2,4 kg
- Akumulatorska tehnologija: litij-ionska
- Napon: 18 V
- Kapacitet u Ah: vidi pločicu s podacima snage
- Obustava energije u Wh: vidi pločicu s podacima snage
- Dopušteno temperaturno područje za uporabu i pohranjivanje/skladištenje: 0 °C do + 50 °C

Ako se pri temperaturi, višoj od + 30 °C radi sa škarama za živicu, može se skratiti vrijeme rada akumulatora, a snaga škara za živicu smanjiti.

Vrijeme rada navedeno je pod [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 18.2 Noževi za rezanje

- Razmak zuba: 24,1 mm
- Duljina reza: 500 mm
- Kut oštrenja: 32°

### 18.3 Kabel za punjenje STIHL LK 45

- Nazivni napon: 100-240 V, 50-60 Hz
- Nazivna snaga: 14,6 W
- Struja punjenja: 0,65 A
- Dozvoljeno/dopušteno temperaturno područje za uporabu i pohranjivanje/skladištenje: 0 °C do + 40 °C

Vremena punjenja su pod [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times) navedena.

### 18.4 Vrijednosti buke i vibracija

K-vrijednost razine zvučnog tlaka iznosi 2 dB(A). K-vrijednost razine zvučne snage iznosi 2 dB(A). K-vrijednost za vibracijske vrijednosti iznosi 2 m/s<sup>2</sup>.

STIHL preporučuje nošenje štيتnika za zaštitu sluha.

- Razina zvučnog tlaka  $L_{pA}$  izmjerena prema EN 60745-2-15: 54 dB(A).
- Razina zvučne snage  $L_{wA}$  izmjerena prema EN 60745-2-15: 77 dB(A).
- Vibracijska vrijednost  $a_{hv}$  izmjerena prema EN 60745-2-15
  - Ručka za posluživanje: 1,5 m/s<sup>2</sup>. K-vrijednost za vibracijsku vrijednost iznosi 1,5 m/s<sup>2</sup>.
  - Stremena ručka: 1,4 m/s<sup>2</sup>.

Navedene vrijednosti vibracija mjerene su prema normiranom ispitnom postupku i mogu se iskoristiti za usporedbu električnih uređaja. Vrijednosti vibracija koje stvarno nastaju mogu odstupati od navedenih vrijednosti, ovisno o vrsti primjene. Navedene vrijednosti vibracija mogu biti upotrebljene za prvu procjenu vibracijskog opterećenja. Stvarna vrijednost vibracijskog opterećenja mora biti procijenjena. Pri tome se također mogu uzeti u obzir vremena u kojima je električni uređaj isklapljen i takva u kojima je pak uklopljen, ali radi bez opterećenja.

Podaci za ispunjenje Direktive za poslodavce glede vibracija 2002/44/EZ navedeni su pod [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

### 18.5 REACH

REACH označava EG-odredbu/propis za registriranje, procjenjivanje i dozvolu/dopuštenje primjene kemikalija.

Informacije za ispunjenje REACH odredbe su pod [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach) navedene.

## 19 Pričuvni dijelovi i pribor

### 19.1 Pričuvni dijelovi i pribor

**STIHL**® Ovi simboli označavaju originalne pričuvne dijelove tvrtke STIHL i originalni pribor tvrtke STIHL.

STIHL preporučuje uporabu originalnih pričuvnih dijelova tvrtke STIHL i originalnog pribora tvrtke STIHL.

Originalni pričuvni dijelovi tvrtke STIHL i originalan pribor tvrtke STIHL dobivaju se kod stručnog trgovca tvrtke STIHL.

## 20 Zbrinjavanje

### 20.1 Zbrinuti škare za živicu i kabel za punjenje

Škare za živicu sadrže ugrađen akumulator, koji se mora razdvojeno zbrinuti.

- ▶ Škare za živicu povjeriti na zbrinjavanje stručnom trgovcu tvrtke STIHL.  
Stručni trgovac tvrtke STIHL ugrađen akumulator zbrinjava odvojeno od škara za živicu.
- ▶ Kabel za punjenje, pribor i pakovanje zbrinjavati sukladno propisima i na ekološki način.

## 21 EU-izjava o sukladnosti

### 21.1 Škare za živicu STIHL HSA 45

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen  
Njemačka

izjavljuje pod punom vlastitom odgovornošću da

- vrsta gradnje: škare za živicu s akumulatorom
- tvornička oznaka: STIHL

- tip: STIHL HSA 45
- serijska identifikacija: 4511

odgovaraju relevantnim odredbama Direktiva 2011/65/EU, 2006/42/EZ, 2014/30/EU i 2000/14/EZ te da su razvijane i izrađene u skladu s verzijama sljedećih normi koje su važile na datum proizvodnje: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 i EN 60745-2-15.

Primijenjeni postupak procjene sukladnosti prema Direktivi 2000/14/EZ Dodatak V.

Prijavljeno tijelo: Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Velika Britanija

- Mjerena razina zvučne snage: 78 dB(A)
- Garantirana razina zvučne snage: 81 dB(A)

Tehnička dokumentacija pohranjena je u odjelu za registraciju proizvoda tvrtke ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Godina gradnje, zemlja proizvodnje i broj stroja navedeni su na škarama za živicu.

Waiblingen, 1.3.2017.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

u.z.



Thomas Elsner, rukovoditelj za upravljanje proizvodima i uslugama

### 21.2 Kabel za punjenje STIHL LK 45

Ovaj kabel za punjenje izrađen je i stavljen u promet u skladu sa sljedećim smjernicama: 2014/35/EU, 2014/30/EU i 2011/65/EU.

Godina gradnje, zemlja proizvodnje i broj stroja navedeni su na kabelu za punjenje.

Cjelovita EZ izjava o sukladnosti može se dobiti kod poduzeća ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Njemačka.

## 22 Adrese

### 22.1 STIHL – Glavna uprava

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Postfach 1771  
D-71307 Waiblingen

### 22.2 STIHL – Prodajna društva

#### NJEMAČKA

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG  
Robert-Bosch-Straße 13  
64807 Dieburg  
Telefon: +49 6071 3055358

#### AUSTRIJA

STIHL Ges.m.b.H.  
Fachmarktstraße 7  
2334 Vösendorf  
Telefon: +43 1 86596370

#### ŠVICARSKA

STIHL Vertriebs AG  
Isenrietstraße 4  
8617 Mönchaltorf  
Telefon: +41 44 9493030

#### ČEŠKA REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o.  
Chrlická 753  
664 42 Modřice

### 22.3 STIHL – Uvoznici

#### BOSNA I HERCEGOVINA

UNIKOMERC d. o. o.  
Bišće polje bb  
88000 Mostar  
Telefon: +387 36 352560  
Telefaks: +387 36 350536

#### HRVATSKA

UNIKOMERC – UVOZ d.o.o.  
Sjedište:  
Amruševa 10, 10000 Zagreb  
Prodaja:  
Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56, 10410 Velika Gorica  
Telefon: +385 1 6370010  
Telefaks: +385 1 6221569

#### TURSKA

SADAL TARIM MAKİNALARI DIŞ TİCARET A.Ş.  
Alsancak Sokak, No:10 I-6 Özel Parsel  
34956 Tuzla, İstanbul  
Telefon: +90 216 394 00 40  
Telefaks: +90 216 394 00 44

## 23 Opće upute o sigurnosti u radu za električne alate

### 23.1 Uvod

U ovom poglavlju daju se opće, prethodno formulirane sigurnosne upute, sadržane u normi EN/IEC 62841 za rukom vođene, motorom pogonjene električne alate.

Tvrtka STIHL obvezna je otisnuti ove tekstove.

Upute o sigurnosti navedene pod "Električna sigurnost" za izbjegavanje električnog udara nisu primjenjive za proizvode s akumulatorom tvrtke STIHL.

## UPOZORENJE

Pročitajte sve upute o sigurnosti na radu, napomene, slike i tehničke podatke koji su priloženi ovom električnom alatu. Propusti kod pridržavanja uputa sljedećih naputaka mogu uzrokovati električni udar, izbijanje požara i/ili teške povrede. Sve upute o sigurnosti na radu i naputke sačuvajte za buduću primjenu.

Pojam "Električni alat", koji je upotrebljen u uputama o sigurnosti u radu, odnosi se na električne alate koji rade priključeni na električnu mrežu (s mrežnim kabelom) ili na električne alate koji rade s akumulatorom (bez mrežnog kabela).

### 23.2 Sigurnost radnog mjesta

- Područje rada treba biti čisto i dobro osvijetljeno. Nered ili neosvijetljeno područje rada mogu uzrokovati nesreće.
- Ne radite s električnim alatom u okolišu u kojem postoji opasnost od eksplozija, kao ni tamo, gdje se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašine. Električni alati proizvode iskre, koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- Za vrijeme korišćenja električnih alata držite na sigurnoj udaljenosti djecu i druge osobe. U slučaju skretanja misli ili pri udaljavanju možete izgubiti kontrolu nad uređajem.

### 23.3 Električna sigurnost

- Priključni utikač električnog alata mora pristajati u utičnicu. Na utikaču se niti na koji način ne smiju vršiti izmjene. Ne upotrebljavajte adapterski utikač zajedno sa zaštitno uzemljenim električnim alatima. Utikači na kojima nisu vršene izmjene i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni kontakt s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, grijača tijela, peći i hladnjaci. Kada Vam je tijelo uzemljeno, postoji povećana opasnost od električnog udara.
- Električne alate držite na sigurnoj udaljenosti od kiše ili vlage/mokrine. Prodor vode u električni alat povećava opasnost od električnog udara.

- Ne zlorabite vod, kako bi nosili električni alat, ovješavali ga ili kako bi povlačili utikač iz utičnice. Vod držite na sigurnoj udaljenosti od vrućine, ulja, oštih rubova/bridova ili pokretnih dijelova uređaja. Oštećeni ili zapleteni vodovi povećavaju opasnost od električnog udara.
- Kada s električnim alatom radite na otvorenom, upotrebljavajte samo one produžne vodove, koji su prikladni za vanjsko područje rada. Uporaba produžnog voda, prikladnog za vanjsko područje rada, smanjuje opasnost od električnog udara.
- Kada se ne može izbjeći rad/pogon električnog alata u vlažnom okolišu, upotrebite zaštitnu strujnu ili nadstrujnu sklopku. Primjena zaštitne strujne ili nadstrujne sklopke smanjuje opasnost od električnog udara.

### 23.4 Sigurnost osoba

- Budite pažljivi, pazite što radite i razumno se služite električnim alatom. Ne upotrebljavajte električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje pri korištenju električnim alatom može uzrokovati ozbiljne povrede.
- Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek zaštitne naočale. Nošenje osobne zaštitne opreme, kao primjerice maske za zaštitu od prašine, cipela koje su sigurne od sklizanja, zaštitne kacige ili štitnika za zaštitu sluha, prema vrsti primjene električnog alata, smanjuje opasnost od zadobivanja ozljeda.
- Izbjegavajte nehotimično stavljanje u pogon. Budite sigurni da je električni alat isključen, prije nego što ga priključite na opskrbu strujom i/ili na akumulator, prije nego što ga preuzimate ili nosite. Kada pri nošenju električnog alata imate prst na sklopki ili uređaj uključen priključujete na opskrbu strujom, spomenuto može uzrokovati nesreće.
- Prije nego što uključite električni alat, uklonite alate za podešavanje ili ključ za vijke. Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu uređaja može uzrokovati zadobivanje ozljeda.

- e) Izbjegavajte abnormalno držanje tijela. Osigurajte siguran položaj i održavajte u svako vrijeme ravnotežu. Na taj način možete u neočekivanim situacijama bolje kontrolirati električni alat.
- f) **Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću i nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice na sigurnoj udaljenosti od dijelova koji se pokreću.** Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- g) **Kada se mogu montirati uređaji za usisavanje prašine i sabirni uređaji, iste treba priključiti i ispravno upotrebljavati.** Uporaba uređaja za usisavanje i odstranjivanje prašine može smanjiti ugrožavanje od prašine.
- h) **Ne težite lažnoj sigurnosti i nemojte zanemarivati sigurnosna pravila za električne alate, također i kada se nakon mnogostrukog korištenja pouzdajete u električni alat.** Nepažljivo rukovanje može u djeliću sekunde uzrokovati teške povrede.

### 23.5 Uporaba i postupanje s električnim alatom

- a) **Nikada ne preopterećujte uređaj. Upotrebljavajte električni alat koji je određen za vaš rad.** S prikladnim električnim alatom radite bolje i sigurnije u navedenom području snage.
- b) **Ne upotrebljavajte električni alat čija je sklopka pokvarena.** Električni uređaj koji se više ne može uključiti ili isključiti opasan je i mora se popraviti.
- c) **Izvučite utikač iz utičnice i/ili uklonite akumulator koji se može izvaditi prije nego što poduzimate podešavanje uređaja, vršite zamjenu dijelova alata za primjenu ili odlažete uređaj.** Ta mjera opreza sprečava nehotimično pokretanje električnog alata.
- d) **Skladištite nekorištene električne alate izvan dosega djece. Ne dopuštajte korištenje uređajem osobama koje nisu s istim upoznate ili nisu pročitale ove naputke.** Električni alati su opasni kada ih upotrebljavaju neiskusne osobe.
- e) **S pažnjom negujte električne alate i alat za primjenu. Kontrolirajte funkcioniraju li pokretni dijelovi besprijekorno i da se ne zaglavljaju te jesu li dijelovi slomljeni ili oštećeni**

**toliko da je funkcija električnog alata narušena. Prije primjene električnog alata oštećene dijelove treba dati na popravak.** Mnoge nesreće imaju uzrok u loše održavanim električnim alatima.

- f) **Rezni alati trebaju biti oštri i čisti.** Pažljivo njegovani rezni alati s oštrim oštricama/rezним bridovima zaglavljaju se manje i lakše se vode.
- g) **Upotrebljavajte električni alat, alate za primjenu itd. u skladu s ovim naputcima. Pri tome uzimajte u obzir uvjete rada i djelatnost koju treba izvršiti.** Korištenje električnim alatima za svrhe i primjene koje nisu predviđene može uzrokovati opasne situacije.
- h) **Održavajte ručke i površine ručki suhima, čistima te slobodnima od ulja i masti.** Skliske ručke i površine ručki ne dozvoljavaju sigurno rukovanje i kontrolu električnog alata u nepredvidivim situacijama.

### 23.6 Uporaba i postupanje s akumulatorskim alatima

- a) **Punite akumulator samo s uređajima za punjenje, koje je proizvođač preporučio.** Za uređaj za punjenje, koji je prikladan samo za određenu vrstu akumulatora, postoji opasnost od izbijanja požara, ako se upotrebljava s drugim akumulatorima.
- b) **U električnim alatima upotrebljavajte samo akumatore, koji su za to predviđeni.** Korišćenje drugih akumulatora može uzrokovati povrede i opasnost od izbijanja požara.
- c) **Nekorišćeni akumulator držite na udaljenosti od uredskih spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka i drugih malih metalnih predmeta, koji bi mogli uzrokovati premošćivanje kontakata.** Kratki spoj između akumulatorskih kontakata može imati za posljedicu opekline ili izbijanje vatre.
- d) **Pri pogrešnoj uporabi može iz akumulatora istjecati tekućina. Izbjegavajte kontakt s time (njome). Pri slučajnom kontaktu isprati s vodom. Ukoliko je tekućina dospijela u oči, dodatno zatražiti liječničku pomoć.** Iz akumulatora izlazeća tekućina može uzrokovati iritacije/nadraženosti kože ili opekline.

- e) **Ne koristite oštećen ili izmijenjen akumulator.** Oštećeni ili izmijenjeni akumulatori mogu se nepredvidivo vladati u radu i uzrokovati vatru, eksploziju ili opasnost od ozljeđivanja.
- f) **Ne izlažite akumulator vatri ili previsokim temperaturama.** Vatra ili temperature preko 130 °C (265 °F) mogu izazvati eksploziju.
- g) **Slijedite sve naputke za punjenje i nikad ne punite akumulator ili akumulatorski alat izvan temperaturnog područja koje je navedeno u uputi za rad.** Pogrešno punjenje ili punjenje izvan dopuštenog temperaturnog područja može razoriti/uništiti akumulator i povećati opasnost od izbijanja požara.

### 23.7 Servis

- a) **Električni alat treba dati na popravak samo kvalificiranim stručnim osobama i samo s originalnim pričuvnim dijelovima.** Time se osigurava, da sigurnost električnog alata ostane održiva.
- b) **Nikada ne održavajte oštećene akumulatore.** Svo održavanje akumulatora treba uslijediti od strane proizvođača ili ovlaštenih mjesta servisiranja.

### 23.8 Upute o sigurnosti u radu za škare za živicu

- **Držite sve dijelove tijela na sigurnoj udaljenosti od noževa za rezanje.** Kada su noževi u radu, **ne pokušavajte uklanjati rezno dobro ili zadržavati materijal koji režete. Zaglavljeno rezno dobro treba odstranjivati samo, kada je uređaj iskllopljen/isključen.** Trenutak nepažnje pri korišćenju škara za živicu može uzrokovati teške povrede.
- **Kada nož miruje, nosite škare za živicu na ručki. Pri transportu ili pohranjivanju/skladištenju škara za živicu, uvijek treba navući zaštitni pokrov.** Pažljivo postupanje s uređajem sprječava opasnost od zadobivanja ozljeda od noža.
- **Pridržavajte električni alat na izoliranim zahvatnim površinama, jer nož za rezanje može doći u doticaj sa skrivenim električnim vodovima.** Kontakt noža za rezanje s vodom koji provodi struju, može metalne dijelove uređaja dovesti pod napon i uzrokovati električni udar.

## Obsah

<b>1 Úvod</b> .....	<b>27</b>	<b>9 Kontrola záhradných nožníc</b> .....	<b>40</b>
<b>2 Informácie k tomuto návodu na obsluhu</b> .....	<b>27</b>	9.1 Kontrola ovládacích prvkov .....	40
2.1 Platné dokumenty .....	27	9.2 Kontrola zabudovaného akumulátora .....	40
2.2 Označenie výstražných upozornení v texte .....	28	<b>10 Práca s nožnicami na živý plot</b> .....	<b>41</b>
2.3 Symboly v texte .....	28	10.1 Držanie a vedenie záhradných nožníc .....	41
<b>3 Prehľad</b> .....	<b>28</b>	10.2 Strihanie .....	41
3.1 Záhradné nožnice a nabíjací kábel .....	28	<b>11 Po ukončení práce</b> .....	<b>41</b>
3.2 Symboly .....	29	11.1 Po ukončení práce .....	41
<b>4 Bezpečnostné upozornenia</b> .....	<b>29</b>	<b>12 Preprava</b> .....	<b>41</b>
4.1 Výstražné symboly .....	29	12.1 Preprava záhradných nožníc .....	41
4.2 Použitie v súlade s určením .....	30	<b>13 Skladovanie</b> .....	<b>42</b>
4.3 Požiadavky na používateľa .....	30	13.1 Skladovanie záhradných nožníc .....	42
4.4 Odev a vybavenie .....	31	13.2 Skladovanie nabíjacieho kábla .....	42
4.5 Pracovná oblasť a okolie .....	32	<b>14 Čistenie</b> .....	<b>42</b>
4.6 Bezpečný stav .....	32	14.1 Čistenie záhradných nožníc .....	42
4.7 Zabudovaný akumulátor .....	34	14.2 Čistenie rezných nožov .....	42
4.8 Práca .....	34	14.3 Čistenie nabíjacieho kábla .....	42
4.9 Nabíjanie .....	35	<b>15 Údržba</b> .....	<b>42</b>
4.10 Preprava .....	36	15.1 Intervaly údržby .....	42
4.11 Skladovanie .....	36	15.2 Brúsenie rezných nožov .....	43
4.12 Čistenie, údržba a oprava .....	37	<b>16 Oprava</b> .....	<b>43</b>
<b>5 Príprava nožníc na živý plot na použitie</b> .....	<b>37</b>	16.1 Oprava záhradných nožníc a nabíjacieho kábla .....	43
5.1 Príprava záhradných nožníc na použitie .....	37	<b>17 Odstraňovanie porúch</b> .....	<b>44</b>
<b>6 Nabitie nožníc na živý plot a LED diódy</b> .....	<b>37</b>	17.1 Odstránenie porúch záhradných nožníc alebo nabíjacieho kábla .....	44
6.1 Nabitie záhradných nožníc .....	37	<b>18 Technické údaje</b> .....	<b>46</b>
6.2 Zobrazenie stavu nabitia .....	38	18.1 Záhradné nožnice STIHL HSA 45 .....	46
6.3 LED diódy .....	38	18.2 Rezné nože .....	46
<b>7 Zasunutie a vytiahnutie aktivačného kľúča</b> .....	<b>39</b>	18.3 Nabíjací kábel STIHL LK 45 .....	46
7.1 Zasunutie aktivačného kľúča .....	39	18.4 Hodnoty hluku a vibrácií .....	46
7.2 Vytiahnutie aktivačného kľúča .....	39	18.5 REACH .....	46
<b>8 Zapnutie a vypnutie nožníc na živý plot</b> .....	<b>39</b>	<b>19 Náhradné diely a príslušenstvo</b> .....	<b>47</b>
8.1 Zapnutie záhradných nožníc .....	39		
8.2 Vypnutie záhradných nožníc .....	39		

# STIHL

Tento návod na obsluhu je chránený autorským právom. Všetky práva zostávajú vyhradené, najmä právo rozmnožovania, prekladania a spracovania elektronickými systémami.

19.1 Náhradné diely a príslušenstvo.....	47
<b>20 Likvidácia .....</b>	<b>47</b>
20.1 Likvidácia záhradných nožníc a nabíjacieho kábla.....	47
<b>21 EÚ vyhlásenie o zhode .....</b>	<b>47</b>
21.1 Záhradné nožnice STIHL HSA 45 .....	47
21.2 Nabíjací kábel STIHL LK 45.....	47
<b>22 Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie.....</b>	<b>48</b>
22.1 Úvod.....	48
22.2 Bezpečnosť pracoviska .....	48
22.3 Elektrická bezpečnosť .....	48
22.4 Bezpečnosť osôb .....	49
22.5 Používanie elektrického náradia a manipulácia s ním .....	49
22.6 Používanie akumulátorového náradia a manipulácia s ním.....	50
22.7 Servis.....	50
22.8 Bezpečnostné pokyny pre záhradné nožnice .....	50

## 1 Úvod

Milá zákaznička, milý zákazník,

teší nás, že ste sa rozhodli pre výrobok spoločnosti STIHL. Naše výrobky vyvíjame a vyrábame v špičkovej kvalite podľa požiadaviek našich zákazníkov. Tým vznikajú výrobky s vysokou spoľahlivosťou aj pri extrémnom namáhaní.

Spoločnosť STIHL je tiež zárukou kvalitného servisu. Naše špecializované predajne zabezpečujú kompetentné poradenstvo a zaškolenie, ako aj rozsiahlu technickú podporu.

Ďakujeme vám za vašu dôveru a želáme vám veľa radosti s výrobkom spoločnosti STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**DÔLEŽITÉ! PRED POUŽITÍM PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE.**

## 2 Informácie k tomuto návodu na obsluhu

### 2.1 Platné dokumenty

Platia miestne bezpečnostné predpisy.

- ▶ Okrem tohto návodu na obsluhu si prečítajte nasledujúce dokumenty, porozumejte im a uschovajte ich:
  - Bezpečnostné informácie pre akumulátory STIHL a výrobky so zabudovaným akumulátorom:  
[www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

## 2.2 Označenie výstražných upozornení v texte

### ! NEBEZPEČENSTVO

Upozornenie poukazuje na nebezpečenstvá, ktoré vedú k ťažkým zraneniam alebo smrti.

- Uvedené opatrenia môžu ťažkým zraneniam alebo smrti zabrániť.

### ! VAROVANIE

Upozornenie poukazuje na nebezpečenstvá, ktoré môžu viesť k ťažkým zraneniam alebo smrti.

- Uvedené opatrenia môžu ťažkým zraneniam alebo smrti zabrániť.

### UPOZORNENIE

Upozornenie poukazuje na nebezpečenstvá, ktoré môžu viesť k vecným škodám.

- Uvedené opatrenia môžu vecným škodám zabrániť.

## 2.3 Symboly v texte

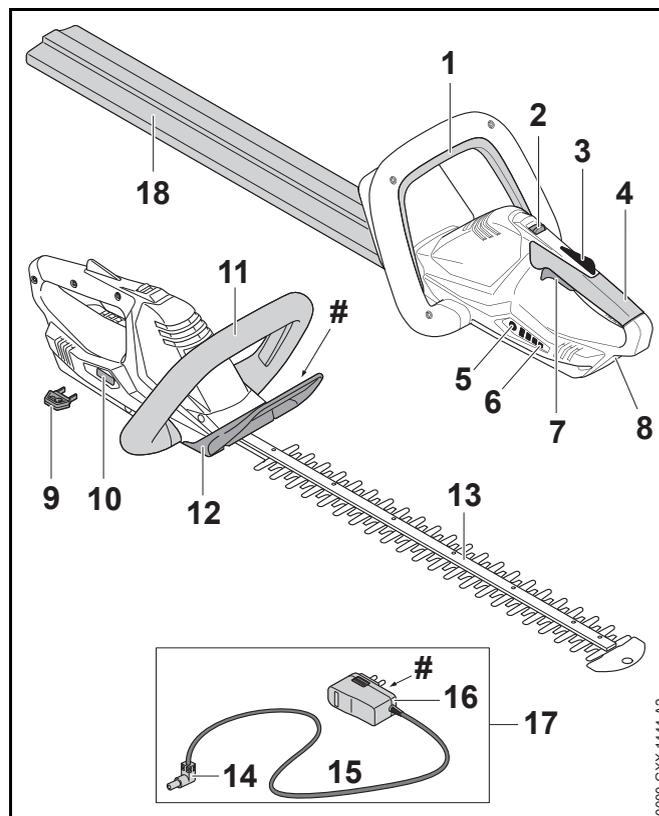


Tento symbol odkazuje na kapitolu v tomto návode na obsluhu.

## 3 Prehľad

### 3.1 Záhradné nožnice a nabíjací kábel

Akumulátor je pevne zabudovaný v záhradných nožniciach.



#### 1 Spínací strmeň

Spínací strmeň spolu so spínacou páčkou zapína a vypína záhradné nožnice.

#### 2 Odblokovací posúvač

Odblokovací posúvač spolu s poistkou spínacej páčky odblokuje spínaciu páčku.

#### 3 Poistka spínacej páčky

Poistka spínacej páčky blokuje spínaciu páčku.

#### 4 Ovládacia rukoväť

Ovládacia rukoväť slúži na obsluhu, vedenie a nosenie záhradných nožníc.

**5 Tlačidlo**

Tlačidlo aktivuje LED diódy v záhradných nožniciach.

**6 LED diódy**

LED diódy zobrazujú stav nabitia záhradných nožníc a poruchy.

**7 Spínacia páčka**

Spínacia páčka spolu so spínacím strmeňom zapína a vypína záhradné nožnice.

**8 Nabíjacia zásuvka**

Do nabíjacej zásuvky sa zapája nabíjacia zástrčka.

**9 Aktivačný kľúč**

Aktivačný kľúč aktivuje záhradné nožnice.

**10 Otvor na kľúč**

Do otvoru na kľúč sa zasúva aktivačný kľúč.

**11 Rúrková rukoväť**

Rúrková rukoväť slúži na obsluhu, vedenie a nosenie záhradných nožníc.

**12 Ochrana ruky**

Ochrana ruky chráni ruku na rúrkovej rukoväti pred kontaktom s reznými nožmi.

**13 Rezné nože**

Rezné nože režu rezaný materiál.

**14 Nabíjacia zástrčka**

Nabíjacia zástrčka spája nabíjací kábel s nabíjacou zásuvkou.

**15 Prívodný kábel**

Prívodný kábel spája nabíjaciu zástrčku so sieťovou zástrčkou.

**16 Sieťová zástrčka**

Sieťová zástrčka spája nabíjací kábel so zásuvkou.

**17 Nabíjací kábel**

Nabíjací kábel slúži na nabíjanie záhradných nožníc.

**18 Chránič nožov**

Chránič nožov chráni pred kontaktom s reznými nožmi.

**# Výkonový štítok s číslom stroja****3.2 Symboly**

Symboly sa môžu nachádzať na záhradných nožniciach a nabíjacom kábli a znamenajú nasledovné:

 Tento symbol udáva smer, do ktorého sa musí posunúť odblokovací posúvač.

 **LWA** Garantovaná hladina akustického výkonu podľa smernice 2000/14/ES v dB(A), aby sa dali porovnať emisie hluku výrobkov.

 **LK 45** Tento symbol udáva, že na nabitie sa musí použiť nabíjací kábel LK 45.

 Údaj vedľa symbolu indikuje obsah energie akumulátora podľa špecifikácie výrobcu batérií. Obsah energie, ktorý je k dispozícii pri použití, je nižší.

 Elektrické náradie prevádzkujte v uzavretej a suchej miestnosti.

 Výrobok nelikvidujte spolu s domovým odpadom.

**4 Bezpečnostné upozornenia****4.1 Výstražné symboly**

Výstražné symboly na záhradných nožniciach a nabíjacom kábli znamenajú nasledovné:

 Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a ich opatrenia.

 Návod na obsluhu si prečítajte, porozumejte mu a uschovajte ho.



Noste ochranné okuliare.



Nedotýkajte sa pohybujúcich sa rezných nožov.



Aktivačný kľúč vytiahnite počas prestávok v práci, prepravy, nabíjania, uskladnenia, údržby alebo opravy.



Záhradné nožnice chráňte pred dažďom a vlhkosťou a neponárajte ich do kvapaliny.



Záhradné nožnice chráňte pred horúčavou a otvoreným ohňom.



Dodržite dovolený teplotný rozsah pre záhradné nožnice.

## 4.2 Použitie v súlade s určením

Tieto záhradné nožnice STIHL HSA 45 slúžia na strihanie živých plotov, kríkov, krovín a húštia.

Záhradné nožnice sa nesmú používať, keď prší.

Záhradné nožnice sú zásobované energiou zo zabudovaného akumulátora.

Nabíjací kábel STIHL LK 45 nabíja záhradné nožnice STIHL HSA 45.

## ⚠ VAROVANIE

- Nabíjací kábel, sieťové diely alebo sieťové zdroje, ktoré neboli spoločnosťou STIHL schválené pre záhradné nožnice, môžu vyvolať požiar alebo výbuch. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a vecným škodám.
  - ▶ Záhradné nožnice STIHL HSA 45 nabíjajte pomocou nabíjacieho kábla STIHL LK 45.
- Ak sa záhradné nožnice alebo nabíjací kábel nepoužívajú v súlade s určením, môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a môžu vzniknúť vecné škody.
  - ▶ Záhradné nožnice a nabíjací kábel používajte tak, ako je to popísané v tomto návode na obsluhu.

## 4.3 Požiadavky na používateľa

### ⚠ VAROVANIE

- Používatelia bez poučenia nevedia rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá vyplývajúce zo záhradných nožníc a nabíjacieho kábla. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu používateľa alebo iných osôb.



- ▶ Návod na obsluhu si prečítajte, porozumejte mu a uschovajte ho.

- ▶ Ak sa záhradné nožnice alebo nabíjací kábel odovzdávajú druhej osobe: Odovzdajte súčasne návod na obsluhu.
- ▶ Uistite sa, že používateľ spĺňa nasledujúce požiadavky:
  - Používateľ je oddýchnutý.
  - Používateľ je telesne, zmyslovo a duševne schopný obsluhovať záhradné nožnice a nabíjací kábel a pracovať s nimi. Ak je používateľ telesne, zmyslovo alebo duševne len obmedzene schopný

na túto prácu, smie pracovať len pod dozorom alebo podľa pokynov zodpovednej osoby.

- Používateľ dokáže rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá vyplývajúce zo záhradných nožníc a nabíjacieho kábla.
  - Používateľ je plnoletý alebo používateľ absolvuje praktické vyučovanie pod dozorom podľa národných predpisov.
  - Používateľ bol poučený špecializovaným predajcom STIHL alebo odborne spôsobilou osobou, skôr ako začal prvýkrát pracovať so záhradnými nožnicami a používať nabíjací kábel.
  - Používateľ nie je pod vplyvom alkoholu, liekov alebo drog.
- ▶ Ak vzniknú nejasnosti: Vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.

#### 4.4 Odev a vybavenie

### **!** VAROVANIE

- Počas práce môžu byť dlhé vlasy vtiahnuté do záhradných nožníc. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu používateľa.
  - ▶ Dlhé vlasy zviažte a zaistite tak, aby nemohli byť vtiahnuté do záhradných nožníc.
- Počas práce sa môžu vymršťovať predmety vysokou rýchlosťou. Môže dôjsť k zraneniu používateľa.



- ▶ Noste tesne priliehajúce ochranné okuliare. Vhodné ochranné okuliare sú testované podľa normy EN 166 alebo podľa národných predpisov a s príslušným označením sú dostupné v predaji.

- ▶ Noste tesne priliehavú vrchnú časť odevu s dlhým rukávom a dlhé nohavice.
- Počas práce sa môže víriť prach. Vdýchnutý prach môže poškodiť zdravie a vyvolať alergické reakcie.
  - ▶ Noste ochrannú masku proti prachu.
- Nevhodný odev sa môže zachytiť na dreve, kroví a v záhradných nožniciach. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu používateľov bez vhodného odevu.
  - ▶ Noste tesne priliehajúci odev.
  - ▶ Šály a šperky odložte.
- Počas práce sa môže používateľ dostať do kontaktu s pohybujúcimi sa reznými nožmi. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu používateľa.
  - ▶ Noste obuv z odolného materiálu.
  - ▶ Noste dlhé nohavice z odolného materiálu.
- Počas čistenia alebo údržby sa môže používateľ dostať do kontaktu s reznými nožmi. Môže dôjsť k zraneniu používateľa.
  - ▶ Noste pracovné rukavice z odolného materiálu.
- Ak nosí používateľ nevhodnú obuv, môže sa pošmyknúť. Môže dôjsť k zraneniu používateľa.
  - ▶ Noste pevnú uzatvorenú obuv s drsnou podrážkou.

## 4.5 Pracovná oblasť a okolie

### 4.5.1 Záhradné nožnice

#### **!** VAROVANIE

- Nezúčastnené osoby, deti a zvieratá nevedia rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá vyplývajúce zo záhradných nožníc a vyvrst'ovaných predmetov. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu nezúčastnených osôb, detí a zvierat a môžu vzniknúť vecné škody.
  - ▶ Nezúčastnené osoby, deti a zvieratá nepúšťajte do pracovnej oblasti.
  - ▶ Nenechávajte záhradné nožnice bez dozoru.
  - ▶ Zabezpečte, aby sa deti nemohli hrať so záhradnými nožnicami.
- Záhradné nožnice nie sú chránené proti vode. Ak sa pracuje v daždi alebo vo vlhkom prostredí, môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom. Môže dôjsť k poraneniu používateľa a poškodeniu záhradných nožníc.



- ▶ Nepracujte v daždi a vlhkom prostredí.

- Elektrické konštrukčné diely záhradných nožníc môžu vytvárať iskry. Iskry môžu vo veľmi horľavom prostredí alebo výbušnom prostredí vyvolať požiar a výbuch. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a vecným škodám.
  - ▶ Nepracujte vo veľmi horľavom a výbušnom prostredí.

### 4.5.2 Nabíjací kábel

#### **!** VAROVANIE

- Nezúčastnené osoby a deti nevedia rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá vyplývajúce z nabíjacieho kábla a elektrického prúdu. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo smrti nezúčastnených osôb, detí a zvierat.
  - ▶ Zabráňte prístupu nezúčastnených osôb, detí a zvierat.
  - ▶ Nenechávajte nabíjací kábel bez dozoru.
  - ▶ Zabezpečte, aby sa deti nemohli hrať s nabíjacím káblom.
- Nabíjací kábel nie je chránený proti všetkým vplyvom prostredia. Ak je nabíjací kábel vystavený určitým vplyvom prostredia, môže začať horieť alebo explodovať. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb a vecným škodám.
  - ▶ Chráňte nabíjací kábel pred dažďom a vlhkosťou.
  - ▶ Nabíjací kábel prevádzkujte v uzavretej a suchej miestnosti.
  - ▶ Nabíjací kábel neprevádzkujte v ľahko horľavom a výbušnom prostredí.
  - ▶ Nabíjací kábel používajte a skladujte v teplotnom rozsahu medzi 0 °C a + 40 °C.
- Osoby sa môžu na prívodnom kábli potknúť. Môže dôjsť k zraneniu osôb a poškodeniu nabíjacieho kábla.
  - ▶ Prívodný kábel uložte nízko pri zemi.

## 4.6 Bezpečný stav

### 4.6.1 Záhradné nožnice

Záhradné nožnice sú v bezpečnom stave, ak sú splnené nasledujúce podmienky:

- Záhradné nožnice sú nepoškodené.
- Záhradné nožnice sú čisté a suché.
- Ovládacie prvky fungujú a neboli na nich vykonané zmeny.

- Rezné nože sú správne namontované.
- Je namontované len originálne príslušenstvo STIHL určené pre tieto záhradné nožnice.
- Príslušenstvo je namontované správne.

## **!** VAROVANIE

- V stave nevyhovujúcom bezpečnosti nemôžu konštrukčné diely správne fungovať a bezpečnostné zariadenia môžu byť vyradené z prevádzky. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb.
  - ▶ Pracujte s nepoškodenými záhradnými nožnicami.
  - ▶ Poškodené záhradné nožnice nenabíjajte.
  - ▶ Ak sú záhradné nožnice znečistené alebo mokré: Záhradné nožnice vyčistite a nechajte vyschnúť.
  - ▶ Nevykonávajte zmeny na záhradných nožniciach.
  - ▶ Ak ovládacie prvky nefungujú: Nepracujte so záhradnými nožnicami.
  - ▶ Namontujte len originálne príslušenstvo STIHL určené pre tieto záhradné nožnice
  - ▶ Príslušenstvo montujte tak, ako je to uvedené v tomto návode na obsluhu alebo v návode na obsluhu príslušenstva.
  - ▶ Do otvorov záhradných nožníc nestrkajte predmety.
  - ▶ Kontakty v otvore na kľúč nespájajte s kovovými predmetmi ani ich neskratujte.
  - ▶ Záhradné nožnice neotvárajte.
  - ▶ Ak vzniknú nejasnosti: Vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.

### 4.6.2 Rezné nože

Rezné nože sú v bezpečnom stave, ak sú splnené nasledujúce podmienky:

- Rezné nože sú nepoškodené.
- Rezné nože nie sú zdeformované.
- Rezné nože majú ľahký chod.

- Rezné nože sú správne nabrušené.
- Rezné nože sú začistené.

## **!** VAROVANIE

- Časti rezných nožov, ktoré nie sú v riadnom bezpečnom stave, sa môžu uvoľniť a vymrštiť. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb.
  - ▶ Pracujte s nepoškodeným rezným nožom.
  - ▶ Rezné nože správne nabrušte a začistite.
  - ▶ Ak vzniknú nejasnosti: Vyhľadajte špecializovaného obchodníka STIHL.

### 4.6.3 Nabíjací kábel

Nabíjací kábel je v bezpečnom stave, ak sú splnené nasledujúce podmienky:

- Nabíjací kábel je nepoškodený.
- Nabíjací kábel je čistý a suchý.

## **!** VAROVANIE

- V stave nevyhovujúcom bezpečnosti nemôžu konštrukčné diely správne fungovať a bezpečnostné zariadenia môžu byť vyradené z prevádzky. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb.
  - ▶ Používajte nepoškodený nabíjací kábel.
  - ▶ Ak je nabíjací kábel znečistený alebo mokrá: Nabíjací kábel vyčistite a nechajte vyschnúť.
  - ▶ Na nabíjacom kábli nevykonávajte zmeny.
  - ▶ Elektrické kontakty nabíjacieho kábla nespájajte s kovovými predmetmi ani ich neskratujte.
  - ▶ Nabíjací kábel neotvárajte.

## 4.7 Zabudovaný akumulátor

### ⚠ VAROVANIE

- Zabudovaný akumulátor nie je chránený proti všetkým vplyvom prostredia. Ak je zabudovaný akumulátor vystavený určitým vplyvom prostredia, môže začať horieť alebo explodovať. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a vecným škodám.



- ▶ Záhradné nožnice chráňte pred horúčavou a otvoreným ohňom.
- ▶ Záhradné nožnice nehádzte do ohňa.



- ▶ Záhradné nožnice používajte a skladujte v teplotnom rozsahu medzi 0 °C a +50 °C.
- ▶ Záhradné nožnice nedávajte do blízkosti kovových predmetov.
- ▶ Záhradné nožnice chráňte pred dažďom a vlhkosťou a neponárajte do kvapaliny.
- ▶ Záhradné nožnice nevystavujte vysokému tlaku.
- ▶ Záhradné nožnice nevystavujte mikrovlnám.
- ▶ Záhradné nožnice chráňte pred chemikáliami a soľami.
- ▶ Poškodené záhradné nožnice neprepravujte.
- Z poškodeného akumulátora môže vytekať kvapalina. Ak sa kvapalina dostane do kontaktu s pokožkou alebo očami, môže dôjsť k ich podráždeniu.
  - ▶ Vyhýbajte sa kontaktu s kvapalinou.
  - ▶ Ak sa vyskytne kontakt s pokožkou: Zasiahnuté miesta pokožky umyte dostatočným množstvom vody a mydlom.
  - ▶ Ak sa vyskytne kontakt s očami: Oči minimálne 15 minút vyplachujte dostatočným množstvom vody a vyhľadajte lekára.

- Poškodený alebo pokazený akumulátor môže nezvyčajne zapáchať, dymiť alebo horieť. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a vecným škodám.
  - ▶ Ak záhradné nožnice nezvyčajne zapáchajú alebo dymia: Záhradné nožnice nepoužívajte a udržiujte v bezpečnej vzdialenosti od horľavých látok.
  - ▶ Ak záhradné nožnice horia: Záhradné nožnice uhasťe hasiacim prístrojom alebo vodou.

## 4.8 Práca

### ⚠ VAROVANIE

- Používateľ v určitých situáciách už nedokáže koncentrovane pracovať. Používateľ sa môže potknúť, spadnúť a ťažko sa zraniť.
  - ▶ Pracujte pokojne a premyslene.
  - ▶ Ak sú svetelné podmienky a viditeľnosť zlé: Nepracujte so záhradnými nožnicami.
  - ▶ Záhradné nožnice obsluhujte sami.
  - ▶ Dávajte pozor na prekážky.
  - ▶ Pracujte stojac na zemi a udržiujte stabilitu. Ak sa musí pracovať vo výške: Použite zdvíhaciu pracovnú plošinu alebo bezpečné lešenie.
  - ▶ Ak sa objavia známky únavy: Urobte si prestávku.
- Ak používateľ pracuje nad výškou ramien, môže sa skôr unaviť. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu používateľa.
  - ▶ Nad výškou ramien pracujte len krátko.
  - ▶ Robte si pracovné prestávky.
- Ak pohybujúci sa rezný nôž narazí na tvrdý predmet, môže sa rýchlo zabrzdiť. Vzniknuté reakčné sily môžu spôsobiť stratu kontroly používateľa nad záhradnými nožnicami a ťažko ho zraniť.
  - ▶ Záhradné nožnice vždy držte obidvomi rukami.
  - ▶ Pred prácou prehľadajte živý plot, či v ňom nie sú tvrdé predmety, a predmety odstráňte.
- Pohybujúce sa rezné nože môžu používateľa porezať. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu používateľa.



- ▶ Nedotýkajte sa pohybujúcich sa rezných nožov.
  - ▶ Ak sú rezné nože blokované nejakým predmetom: Vypnite záhradné nožnice a vyťahnite aktivačný kľúč. Až potom odstráňte predmet.
- Ak sa záhradné nožnice počas práce správajú inak alebo nezvyčajne, môžu byť v stave nevyhovujúcim bezpečnosti. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb a vecným škodám.
    - ▶ Ukončite prácu, vyťahnite aktivačný kľúč a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
  - Počas práce môžu vzniknúť vibrácie spôsobené záhradnými nožnicami.
    - ▶ Noste rukavice.
    - ▶ Robte si pracovné prestávky.
    - ▶ Ak sa vyskytnú príznaky poruchy prekrvenia: Vyhľadajte lekára.
  - Keď sa spínacia páčka pustí, rezné nože sa ešte približne 1 sekundu pohybujú ďalej. Pohybujúce sa rezné nože môžu porezať osoby. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb.
    - ▶ Záhradné nožnice držte pevne na ovládacej a rúrkovej rukoväti a počkajte, kým sa rezné nože už nebudú pohybovať.

## **⚠ NEBEZPEČENSTVO**

- Ak pracujete v prostredí s výskytom vedení pod prúdom, môžu prísť rezné nože do kontaktu s týmito vedeniami a poškodiť ich. Môže dôjsť k zraneniu alebo usmrteniu používateľa.
  - ▶ Nepracujte v prostredí s vedeniami pod prúdom.

## 4.9 Nabíjanie

### **⚠ VAROVANIE**

Kontakt s vodivými konštrukčnými dielmi môže vzniknúť z nasledujúcich príčin:

- Poškodený prívodný kábel.
  - Poškodená sieťová zástrčka.
  - Nesprávne nainštalovaná zásuvka.
- Kontakt s vodivými konštrukčnými dielmi môže viesť k zásahu elektrickým prúdom. Používateľ môže byť zranený alebo usmrtený.
    - ▶ Uistite sa, že prívodný kábel a sieťová zástrčka nie sú poškodené.
    - ▶ Sieťovú zástrčku zastrčte do správne nainštalovanej zásuvky.
  - Počas nabíjania môže nesprávne sieťové napätie alebo nesprávna sieťová frekvencia viesť k prepätiu v nabíjacom kábli. Môže dôjsť k poškodeniu nabíjacieho kábla.
    - ▶ Ubezpečte sa, že sa sieťové napätie a sieťová frekvencia siete zhodujú s údajmi na výkonovom štítiku nabíjacieho kábla.
  - Počas nabíjania môže poškodený alebo pokazený nabíjací kábel nezvyčajne zapáchať alebo dymiť. Môže dôjsť k zraneniu osôb a môžu vzniknúť vecné škody.
    - ▶ Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
  - Nabíjací kábel sa môže pri nedostatočnom odvádzaní tepla prehriať a vyvolať požiar. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a môžu vzniknúť vecné škody.
    - ▶ Nabíjací kábel nezakrývajte.
  - Ak sú v jednej zásuvke zapojené viaceré nabíjacie káble, môžu sa počas nabíjania preťažiť elektrické vedenia. Elektrické káble sa môžu zohriať a vyvolať požiar. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a môžu vzniknúť vecné škody.
    - ▶ Nabíjacie káble zapájajte do zásuvky jednotlivo.
    - ▶ Nabíjací kábel nezapájajte do viacnásobnej zásuvky.

## 4.10 Preprava

### **!** VAROVANIE

- Počas prepravy môže dôjsť k prevráteniu alebo pohybu záhradných nožníc. Môže dôjsť k zraneniu osôb a vecným škodám.



- ▶ Vytiahnite aktivačný kľúč.

- ▶ Chránič noža nasuňte na rezné nože tak, aby boli rezné nože úplne zakryté.
- ▶ Záhradné nožnice zabaľte do obalu alebo prepravnej nádoby tak, aby sa nemohli pohybovať.
- ▶ Obal alebo prepravnú nádobu zaistite pomocou upínacích popruhov, remeňov alebo sieťky tak, aby sa obal alebo prepravná nádoba nemohli pohybovať.

## 4.11 Skladovanie

### 4.11.1 Záhradné nožnice

### **!** VAROVANIE

- Deti nevedia rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá vyplývajúce zo záhradných nožníc. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu detí.



- ▶ Vytiahnite aktivačný kľúč.

- ▶ Chránič noža nasuňte na rezné nože tak, aby boli úplne zakryté.
- ▶ Záhradné nožnice uchovávajte mimo dosahu detí.
- Elektrické kontakty v otvore na kľúč a kovové konštrukčné diely môžu v dôsledku vlhkosti skorodovať. Záhradné nožnice sa môžu poškodiť.



- ▶ Vytiahnite aktivačný kľúč.

- ▶ Záhradné nožnice skladujte na čistom a suchom mieste.
- Záhradné nožnice nie sú chránené proti všetkým vplyvom prostredia. Ak sú záhradné nožnice vystavené určitým vplyvom prostredia, môžu sa poškodiť.
- ▶ Záhradné nožnice skladujte na čistom a suchom mieste.
- ▶ Záhradné nožnice skladujte v uzavretej miestnosti.
- ▶ Aktivačný kľúč uschovajte oddelene od záhradných nožníc.

### 4.11.2 Nabíjací kábel

### **!** VAROVANIE

- Deti nevedia rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá vyplývajúce z nabíjacieho kábla. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu detí.
- ▶ Uschovajte nabíjací kábel mimo dosahu detí.
- Nabíjací kábel nie je chránený proti všetkým vplyvom prostredia. Ak je nabíjací kábel vystavený určitým vplyvom prostredia, môže sa poškodiť.
- ▶ Keď je nabíjací kábel teplý: Nechajte nabíjací kábel vychladnúť.
- ▶ Nabíjací kábel skladujte na čistom a suchom mieste.
- ▶ Nabíjací kábel skladujte v uzavretej miestnosti.
- ▶ Nabíjací kábel skladujte v teplotnom rozsahu medzi 0 °C a +40 °C.

## 4.12 Čistenie, údržba a oprava

### **VAROVANIE**

- Ak je počas čistenia, údržby alebo opravy vložený aktivačný kľúč, môžu sa záhradné nožnice neúmyselne zapnúť. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb a vecným škodám.



- ▶ Vytiahnite aktivačný kľúč.

- Ostré čistiace prostriedky, čistenie prúdom vody alebo ostré predmety môžu poškodiť záhradné nožnice, rezné nože a nabíjací kábel. Ak sa záhradné nožnice, rezné nože alebo nabíjací kábel nevyčistia správne, nemusia konštrukčné diely už správne fungovať a bezpečnostné zariadenia môžu byť vyradené z prevádzky. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb.
  - ▶ Záhradné nožnice, rezné nože a nabíjací kábel čistite tak, ako je to uvedené v tomto návode na obsluhu.
- Ak sa na záhradných nožniciach, rezných nožoch alebo nabíjacom kábli nevykoná správne údržba alebo oprava, nemusia konštrukčné diely už správne fungovať a bezpečnostné zariadenia môžu byť vyradené z prevádzky. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb.
  - ▶ Údržbu alebo opravu záhradných nožníc a nabíjacieho kábla nevykonávajte sami.
  - ▶ Ak je potrebné vykonať údržbu alebo opravu záhradných nožníc alebo nabíjacieho kábla: Vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
  - ▶ Údržbu rezných nožov vykonávajte tak, ako je to popísané v tomto návode na obsluhu.
- Počas čistenia alebo údržby rezných nožov sa môže používateľ porezať na ostrých rezných zuboch. Môže dôjsť k zraneniu používateľa.
  - ▶ Noste pracovné rukavice z odolného materiálu.

## 5 Príprava nožníc na živý plot na použitie

### 5.1 Príprava záhradných nožníc na použitie

Pred začiatkom každej práce sa musia vykonať nasledujúce kroky:

- ▶ Zabezpečte, aby sa nasledujúce konštrukčné diely nachádzali v bezpečnom stave:
  - Záhradné nožnice, 4.6.1.
  - Rezné nože, 4.6.2.
  - Nabíjací kábel, 4.6.3.
- ▶ Skontrolujte zabudovaný akumulátor, 9.2.
- ▶ Záhradné nožnice úplne nabite, 6.1.
- ▶ Vyčistite záhradné nožnice, 14.1.
- ▶ Skontrolujte ovládacie prvky, 9.1.
  - ▶ Ak počas kontroly ovládacích prvkov blikajú 3 LED diódy na červeno: Vytiahnite aktivačný kľúč a vyhľadajte špecializovaného obchodníka STIHL. V záhradných nožniciach je porucha.
- ▶ Ak nie je možné vykonať tieto kroky: Záhradné nožnice nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného obchodníka STIHL.

## 6 Nabitie nožníc na živý plot a LED diódy

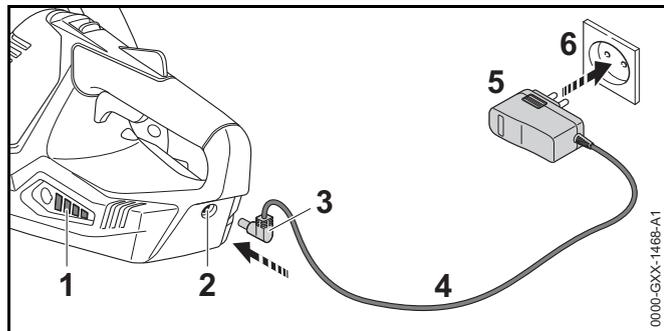
### 6.1 Nabitie záhradných nožníc

Doba nabíjania závisí od rôznych vplyvov, napr. od teploty záhradných nožníc alebo od teploty prostredia. Skutočná doba nabíjania sa môže líšiť od uvedenej doby nabíjania. Doba nabíjania je uvedená na stránke [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

Ak je sieťová zástrčka zastrčená v zásuvke a nabíjací kábel pripojený na záhradné nožnice, nabíjanie sa spustí automaticky. Keď sú záhradné nožnice úplne nabité, nabíjanie sa automaticky ukončí.

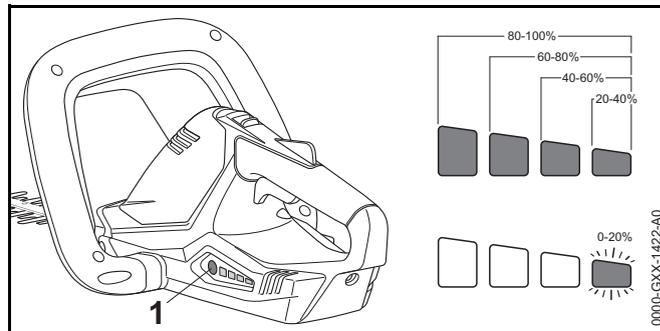
Počas nabíjania sa záhradné nožnice a nabíjací kábel zahrievajú.

- ▶ Vytiahnite aktivačný kľúč.



- ▶ Sieťovú zástrčku (5) zasuňte do dobre prístupnej zásuvky (6).
- ▶ Prívodný kábel (4) uložte.
- ▶ Zastrčte nabíjaciu zástrčku (3) do nabíjacej zásuvky (2). LED diódy (1) svietia na zeleno a zobrazujú stav nabitia.
- ▶ Ak LED diódy (1) už nesvietia: Vytiahnite nabíjaciu zástrčku (3) z nabíjacej zásuvky (2). Záhradné nožnice sú úplne nabité.
- ▶ Vytiahnite sieťovú zástrčku (5) zo zásuvky (6).

## 6.2 Zobrazenie stavu nabitia



- ▶ Stlačte tlačidlo (1). LED diódy svietia asi 5 sekúnd na zeleno a zobrazujú stav nabitia.
- ▶ Ak pravá LED bliká na zeleno: Nabíte nožnice na živý plot.

## 6.3 LED diódy

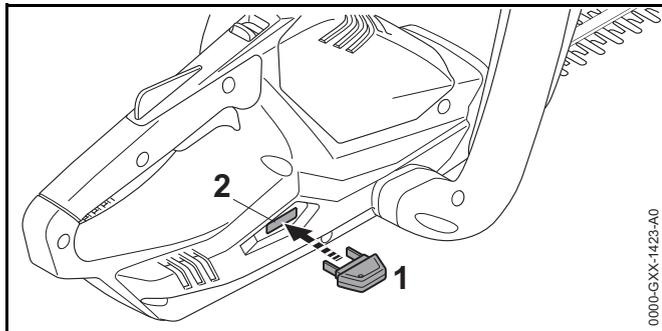
LED diódy môžu zobrazovať stav nabitia alebo poruchy záhradných nožnic. LED diódy môžu svietiť alebo blikáť na zeleno alebo na červeno.

Ak LED diódy svietia alebo blikajú na zeleno, zobrazuje sa stav nabitia.

- ▶ Ak LED diódy svietia alebo blikajú na červeno: Odstráňte poruchy, 17. V záhradných nožniciach je porucha.

## 7 Zasunutie a vytiahnutie aktivačného kľúča

### 7.1 Zasunutie aktivačného kľúča



- ▶ Zasuňte aktivačný kľúč (1) do otvoru na kľúč (2).

### 7.2 Vytiahnutie aktivačného kľúča

- ▶ Postavte nožnice na živý plot na rovnú plochu.
- ▶ Vytiahnite aktivačný kľúč.
- ▶ Uschovajte aktivačný kľúč mimo dosahu detí.

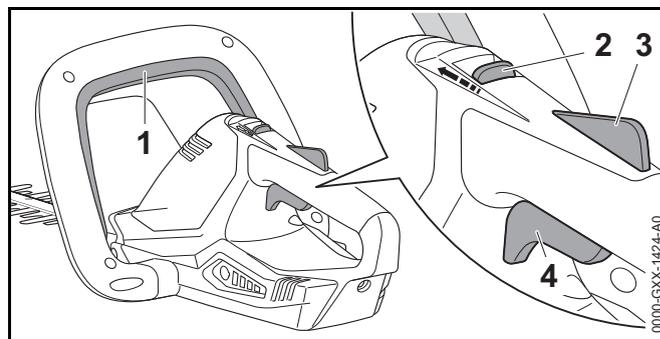
## 8 Zapnutie a vypnutie nožníc na živý plot

### 8.1 Zapnutie záhradných nožníc

#### ! VAROVANIE

Nezávisle od poradia stlačenia spínacieho strmeňa a spínacej páčky záhradné nožnice zrýchlia a rezné nože sa budú pohybovať. Ak sa najskôr stlačí spínacia páčka a potom spínací strmeň, môže používateľ stratiť kontrolu nad záhradnými nožnicami. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu používateľa.

- ▶ Najskôr stlačte spínací strmeň a potom spínaciu páčku.



- ▶ Stlačte a podržte stlačený spínací strmeň (1).
- ▶ Odblokovací posúvač (2) presuňte palcom v smere spínacieho strmeňa (1) a podržte.
- ▶ Poistku spínacej páčky (3) stlačte rukou a podržte stlačenú. Odblokovací posúvač (2) môžete teraz pustiť.
- ▶ Spínaciu páčku (4) stlačte ukazovákom a držte stlačenú. Záhradné nožnice zrýchlia a rezné nože sa budú pohybovať.

### 8.2 Vypnutie záhradných nožníc

- ▶ Spínací strmeň, spínaciu páčku a poistku spínacej páčky pustite.
- ▶ Počkajte, kým sa rezné nože prestanú po cca 1 sekunde pohybovať.
- ▶ Ak sa budú rezné nože približne po 1 sekunde stále pohybovať: Vytiahnite aktivačný kľúč a vyhľadajte špecializovaného obchodníka STIHL. Záhradné nožnice sú chybné.

## 9 Kontrola záhradných nožníc

### 9.1 Kontrola ovládacích prvkov

#### Odblokovací posúvač, poistka spínacej páčky a spínacia páčka

- ▶ Vytiahnite aktivačný kľúč.
- ▶ Pokúste sa zatlačiť spínaciu páčku bez zatlačenia odblokovacieho posúvača a poistky spínacej páčky.
- ▶ Ak sa nedá spínacia páčka zatlačiť: Záhradné nožnice nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.  
Odblokovací posúvač alebo poistka spínacej páčky sú chybné.
- ▶ Odblokovací posúvač presuňte palcom v smere spínacieho strmeňa a podržte.
- ▶ Stlačte poistku spínacej páčky a držte ju stlačenú.
- ▶ Zatlačte spínaciu páčku.
- ▶ Spínaciu páčku, poistku spínacej páčky a odblokovací posúvač pustite.
- ▶ Ak idú spínacia páčka, poistka spínacej páčky alebo odblokovací posúvač ťažko alebo sa nevracajú späť do svojej východiskovej polohy: Záhradné nožnice nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.  
Spínacia páčka, poistka spínacej páčky alebo odblokovací posúvač sú chybné.

#### Spínací strmeň

- ▶ Vytiahnite aktivačný kľúč.
- ▶ Stlačte a znova pustite spínací strmeň.
- ▶ Ak ide spínací strmeň ťažko alebo sa nevracia späť do východiskovej polohy: Záhradné nožnice nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.  
Spínací strmeň je chybný.

#### Zapnutie záhradných nožníc

- ▶ Zasuňte aktivačný kľúč.

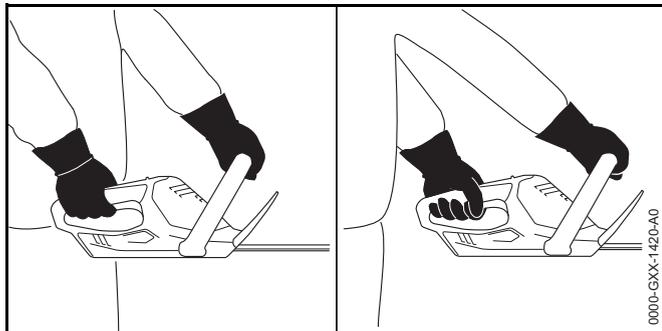
- ▶ Stlačte a znova pustite spínací strmeň.
- ▶ Ak sa rezné nože pohybovali alebo pohybujú: Záhradné nožnice nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.  
Spínacia páčka je chybná.
- ▶ Odblokovací posúvač presuňte palcom v smere spínacieho strmeňa a podržte.
- ▶ Stlačte poistku spínacej páčky a držte ju stlačenú.
- ▶ Stlačte spínaciu páčku a držte ju stlačenú.
- ▶ Ak sa rezné nože pohybujú: Záhradné nožnice nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.  
Spínací strmeň je chybný.
- ▶ Stlačte spínací strmeň a držte ho stlačený.  
Rezné nože sa pohybujú.
- ▶ Ak blikajú 3 LED diódy na červeno: Vytiahnite aktivačný kľúč a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.  
V záhradných nožniciach je porucha.
- ▶ Spínací strmeň uvoľnite.  
Rezné nože sa približne po 1 sekunde už nebudú pohybovať.
- ▶ Ak sa budú rezné nože približne po 1 sekunde stále pohybovať: Vytiahnite aktivačný kľúč a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.  
Záhradné nožnice sú chybné.

### 9.2 Kontrola zabudovaného akumulátora

- ▶ Stlačte tlačidlo.  
LED diódy svietia alebo blikajú.
- ▶ Ak LED diódy nesvietia ani neblinkajú: Záhradné nožnice nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného obchodníka STIHL.  
V zabudovanom akumulátore je porucha.

## 10 Práca s nožnicami na živý plot

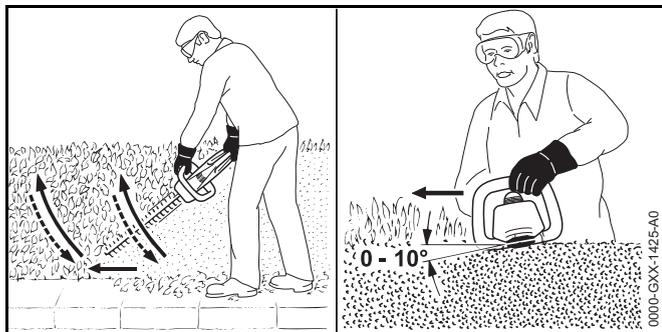
### 10.1 Držanie a vedenie záhradných nožníc



- ▶ Záhradné nožnice pridržiť pevne jednou rukou za ovládaci rukoväť tak, aby palec zvieral ovládaci rukoväť.
- ▶ Záhradné nožnice pridržiť druhou rukou za rúrkovú rukoväť tak, aby palec zvieral rúrkovú rukoväť.

### 10.2 Strihanie

- ▶ Hrubé konáre a vetvičky najprv odstráňte pomocou nožníc na prestrihávanie stromov alebo motorovej píly.



- ▶ Záhradné nožnice vedieť na jednej strane živého plotu v oblúku zdola nahor a strihať.
- ▶ Záhradné nožnice spustiť nadol bez strihania.

- ▶ Pomaly a kontrolovane sa pohybuje dopredu.
- ▶ Záhradné nožnice znova vedieť v oblúku zdola nahor a strihať.
- ▶ Druhú stranu živého plotu strihať rovnakým spôsobom.
- ▶ Rezné nože nasadiť na hornej strane živého plotu v uhle medzi 0° a 10°.
- ▶ Záhradné nožnice vedieť vodorovne a v oblúku sem a tam a strihať.
- ▶ Ak sa rezný výkon znižuje: Naostrite rezné nože.

## 11 Po ukončení práce

### 11.1 Po ukončení práce

- ▶ Vypnite záhradné nožnice a vytiahnite aktivačný kľúč.
- ▶ Vyčistite záhradné nožnice.
- ▶ Vyčistite rezné nože.
- ▶ Ochranu nožov nasuňte na rezné nože tak, aby boli úplne zakryté.

## 12 Preprava

### 12.1 Preprava záhradných nožníc

- ▶ Vypnite záhradné nožnice a vytiahnite aktivačný kľúč.
- ▶ Chránič noža nasuňte na rezné nože tak, aby boli rezné nože úplne zakryté.
- ▶ Záhradné nožnice noste jednou rukou za rúrkovú rukoväť tak, aby rezné nože smerovali dozadu.
- ▶ Ak sa záhradné nožnice prepravujú vo vozidle: Záhradné nožnice zaistíte tak, aby sa záhradné nožnice nemohli prevrátiť ani pohybovať.
- ▶ Ak je potrebné záhradné nožnice zabaliť: Záhradné nožnice zabalíte tak, aby boli splnené nasledujúce podmienky:

- Obal alebo prepravná nádoba nie sú elektricky vodivé.
- Záhradné nožnice sa v obale alebo prepravnej nádobe nesmú pohybovať.
- Obal alebo prepravná nádoba sú zaistené tak, aby sa nemohli pohybovať.

Kvôli zabudovanému akumulátoru podliehajú záhradné nožnice požiadavkám na prepravu nebezpečných tovarov. Záhradné nožnice sú zatriedené ako UN 3481 (lítiovo-iónové batérie v zariadeniach) a boli odskúšané podľa OSN príručky „Testy a kritériá, časť III, pododsek 38.3.

Prepravné predpisy sú uvedené na stránke [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 13 Skladovanie

### 13.1 Skladovanie záhradných nožníc

STIHL odporúča skladovať záhradné nožnice v stave nabitia medzi 40 % a 60 % (2 na zeleno svietiace LED diódy).

- ▶ Vypnite záhradné nožnice a vytiahnite aktivačný kľúč.
- ▶ Ochranu nožov nasuňte na rezné nože tak, aby boli úplne zakryté.
- ▶ Záhradné nožnice skladujte tak, aby boli splnené nasledujúce podmienky:
  - Záhradné nožnice sú mimo dosahu detí.
  - Záhradné nožnice sú čisté a suché.
  - Záhradné nožnice sú v uzavretej miestnosti.
  - Záhradné nožnice sú odpojené od nabíjacieho kábla.
  - Záhradné nožnice sú v teplotnom rozsahu medzi 0 °C a +50 °C.

### 13.2 Skladovanie nabíjacieho kábla

- ▶ Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- ▶ Nabíjací kábel uschovajte tak, aby boli splnené nasledujúce podmienky:
  - Nabíjací kábel je mimo dosahu detí.
  - Nabíjací kábel je čistý a suchý.

- Nabíjací kábel je v uzavretej miestnosti.
- Nabíjací kábel je odpojený od záhradných nožníc.
- Nabíjací kábel je v teplotnom rozsahu medzi 0 °C a +40 °C.

## 14 Čistenie

### 14.1 Čistenie záhradných nožníc

- ▶ Vypnite záhradné nožnice a vytiahnite aktivačný kľúč.
- ▶ Záhradné nožnice vyčistite vlhkou handrou alebo rozpúšťadlom živíc STIHL.

### 14.2 Čistenie rezných nožov

- ▶ Vypnite záhradné nožnice a vytiahnite aktivačný kľúč.
- ▶ Rezné nože nastriekajte z oboch strán rozpúšťadlom živíc STIHL.
- ▶ Zasuňte aktivačný kľúč.
- ▶ Záhradné nožnice na 5 sekúnd zapnite. Rezné nože sa pohybujú. Rozpúšťadlo živíc STIHL sa rovnomerne rozdelí.

### 14.3 Čistenie nabíjacieho kábla

- ▶ Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- ▶ Vytiahnite nabíjací kábel z nabíjacej zásuvky.
- ▶ Nabíjací kábel vyčistite vlhkou handrou.

## 15 Údržba

### 15.1 Intervaly údržby

Intervaly údržby závisia od podmienok okolia a pracovných podmienok. STIHL odporúča nasledujúce intervaly údržby:

**každých 25 prevádzkových hodín**

- ▶ Vyčistite rezné nože.
- ▶ Naostrite rezné nože.

**Ročne**

- ▶ Záhradné nožnice nechajte skontrolovať špecializovanému predajcovi STIHL.

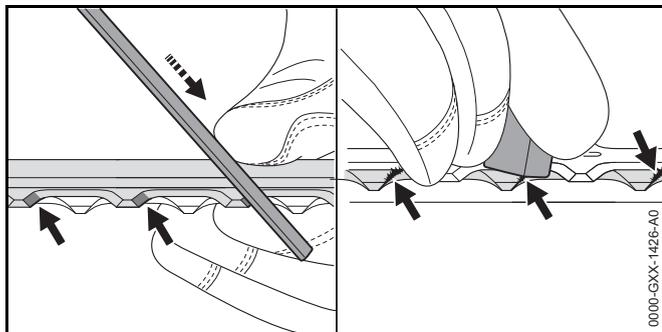
**15.2 Brúsenie rezných nožov**

Spoločnosť STIHL odporúča nechať si nabrúsiť rezné nože prostredníctvom špecializovaného predajcu spoločnosti STIHL.

**! VAROVANIE**

Rezné zuby rezných nožov sú ostré. Môže dôjsť k porezaniu používateľa.

- ▶ Noste pracovné rukavice z odolného materiálu.



- ▶ Každé ostrie horného rezného noža nabrúste plochým pilníkom STIHL pohybom vpred. Pritom dodržiavajte uhol ostrenia, 18.2.
- ▶ Záhradné nožnice otočte.
- ▶ Nabrúste zvyšné ostria.
- ▶ Každé ostrie zospodu začistite.
- ▶ Záhradné nožnice otočte.
- ▶ Začistite zvyšné ostria.

- ▶ Prach, ktorý sa tvorí počas ostrenia, odstráňte vlhkou handrou.
- ▶ Rezné nože nastriekajte z oboch strán rozpúšťadlom živíc STIHL.
- ▶ Záhradné nožnice na 5 sekúnd zapnite. Rezné nože sa pohybujú. Rozpúšťadlo živíc STIHL sa rovnomerne rozdelí.
- ▶ Ak vzniknú nejasnosti: Vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.

**16 Oprava****16.1 Oprava záhradných nožníc a nabíjacieho kábla**

Používateľ nemôže záhradné nožnice, rezné nože a nabíjací kábel opravovať sám.

- ▶ Ak sú záhradné nožnice alebo rezné nože poškodené: Záhradné nožnice nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného obchodníka STIHL.
- ▶ Ak je nabíjací kábel pokazený alebo poškodený: Nabíjací kábel vymeňte.

## 17 Odstraňovanie porúch

### 17.1 Odstránenie porúch záhradných nožníc alebo nabíjacieho kábla

Porucha	LED diódy na záhradných nožniciach	Príčina	Náprava
Záhradné nožnice po zapnutí nenabehnú.	1 LED bliká na zeleno.	Stav nabitia záhradných nožníc je príliš nízky.	► Nabite záhradné nožnice.
	3 LED diódy svietia na červeno.	Záhradné nožnice sú príliš teplé.	► Vytiahnite aktivačný kľúč. ► Nechajte záhradné nožnice vychladnúť.
	3 LED diódy blikajú na červeno.	Vyskytla sa elektrická porucha.	► Vytiahnite aktivačný kľúč. ► Záhradné nožnice nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
		Rezné nože majú ťažký chod.	► Rezné nože nastriekajte z oboch strán rozpúšťadlom živíc STIHL. ► Ak naďalej blikajú 3 LED diódy na červeno: Záhradné nožnice nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
		Záhradné nožnice sú vlhké.	► Nechajte záhradné nožnice vyschnúť.
Záhradné nožnice sa v prevádzke vypnú.	3 LED diódy svietia na červeno.	Záhradné nožnice sú príliš teplé.	► Vytiahnite aktivačný kľúč. ► Nechajte záhradné nožnice vychladnúť.
		Vyskytla sa elektrická porucha.	► Záhradné nožnice vypnite a po 5 sekundách znova zapnite.
		Rezné nože majú ťažký chod.	► Rezné nože nastriekajte z oboch strán rozpúšťadlom živíc STIHL.
Doba prevádzky záhradných nožníc je príliš krátka.		Záhradné nožnice nie sú úplne nabité.	► Záhradné nožnice úplne nabite.

Porucha	LED diódy na záhradných nožniciach	Príčina	Náprava
		Životnosť záhradných nožníc bola prekročená.	► Záhradné nožnice vymeňte.
Záhradné nožnice sa nenabíjajú.	3 LED diódy svietia na červeno.	Záhradné nožnice sú príliš teplé.	► Vytiahnite aktivačný kľúč. ► Nechajte záhradné nožnice vychladnúť.
		V záhradných nožniciach alebo nabíjacom kábli je porucha.	► Vytiahnite aktivačný kľúč. ► Vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.

## 18 Technické údaje

### 18.1 Záhradné nožnice STIHL HSA 45

- Hmotnosť s reznými nožmi: 2,4 kg
- Technológia akumulátora: lítiovo-iónový
- Napätie: 18 V
- Kapacita v Ah: pozri výkonový štítok
- Obsah energie vo Wh: pozri výkonový štítok
- Dovoľený teplotný rozsah pre použitie a uskladnenie: 0 °C až +50 °C

Ak pracujete so záhradnými nožnicami pri teplote vyššej ako + 30 °C, môže sa skrátiť doba chodu akumulátora a znížiť výkon nožníc.

Doba nabíjania je uvedená na stránke [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 18.2 Rezné nože

- Zubová medzera: 24,1 mm
- Rezná dĺžka: 500 mm
- Uhol ostrenia: 32°

### 18.3 Nabíjací kábel STIHL LK 45

- Menovité napätie: 100 – 240 V, 50 – 60 Hz
- Menovitý výkon: 14,6 W
- Nabíjací prúd: 0,65 A
- Dovoľený teplotný rozsah pre použitie a uskladnenie: 0 °C až + 40 °C

Časy nabíjania sú uvedené na stránke [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

### 18.4 Hodnoty hluku a vibrácií

Hodnota K pre hladiny akustického tlaku je 2 dB(A).  
Hodnota K pre hladiny akustického výkonu je 2 dB(A).  
Hodnota K pre hodnoty vibrácií je 2 m/s<sup>2</sup>.

STIHL odporúča nosiť ochranu sluchu.

- Hladina akustického tlaku  $L_{pA}$  meraná podľa EN 60745-2-15: 54 dB(A).
- Hladina akustického výkonu  $L_{WA}$  meraná podľa EN 60745-2-15: 77 dB(A).
- Hodnota vibrácií  $a_{HV}$  meraná podľa EN 60745-2-15
  - Ovládacia rukoväť: 1,5 m/s<sup>2</sup>. Hodnota K pre hodnotu vibrácií je 1,5 m/s<sup>2</sup>.
  - Rúrková rukoväť: 1,4 m/s<sup>2</sup>.

Uvedené hodnoty vibrácií boli namerané podľa normovanej skúšobnej metódy a je možné ich použiť na porovnanie elektrických zariadení. Skutočne sa vyskytujúce hodnoty vibrácií môžu byť odlišné od uvedených hodnôt v závislosti od spôsobu použitia. Uvedené hodnoty vibrácií sa môžu použiť na prvé odhadnutie vibračného zaťaženia. Skutočné vibračné zaťaženie sa musí odhadnúť. Pri tom sa môžu zohľadniť aj časy, v ktorých je elektrické zariadenie vypnuté, a časy, v ktorých je síce zapnuté, ale beží bez zaťaženia.

Informácie na splnenie smernice pre zamestnávateľov o vibráciách 2002/44/ES sú uvedené na stránke [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

### 18.5 REACH

REACH označuje nariadenie ES pre registráciu, hodnotenie a autorizáciu chemikálií.

Informácie na splnenie Nariadenia REACH sú uvedené na stránke [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Náhradné diely a príslušenstvo

### 19.1 Náhradné diely a príslušenstvo

**STIHL**® Tieto symboly označujú originálne náhradné diely STIHL a originálne príslušenstvo STIHL.

STIHL odporúča používanie originálnych náhradných dielov STIHL a príslušenstva značky STIHL.

Originálne náhradné diely STIHL a originálne príslušenstvo STIHL sú dostupné u špecializovaného obchodníka značky STIHL.

## 20 Likvidácia

### 20.1 Likvidácia záhradných nožníc a nabíjacieho kábla

Záhradné nožnice obsahujú zabudovaný akumulátor, ktorý sa musí zlikvidovať samostatne.

- ▶ Záhradné nožnice nechajte zlikvidovať špecializovanému obchodníkovi STIHL.  
Špecializovaný obchodník STIHL zlikviduje zabudovaný akumulátor oddelene od záhradných nožníc.
- ▶ Nabíjací kábel, príslušenstvo a obal zlikvidujte podľa predpisov a ekologicky.

## 21 EÚ vyhlásenie o zhode

### 21.1 Záhradné nožnice STIHL HSA 45

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen  
Nemecko

vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že

- Druh konštrukcie: Akumulátorové záhradné nožnice
- Firemná značka: STIHL
- Typ: STIHL HSA 45
- Sériové ident. číslo: 4511

zodpovedajú príslušným ustanoveniam smerníc 2011/65/EÚ, 2006/42/ES, 2014/30/EÚ a 2000/14/ES a výrobok bol vyvinutý a vyrobený v súlade s verziami nasledujúcich noriem platnými k dátumu výroby: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 a EN 60745-2-15.

Aplikovaný postup hodnotenia zhody podľa smernice 2000/14/ES, Dodatok V.

Notifikovaná osoba: Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Veľká Británia

- Nameraná hladina akustického výkonu: 78 dB(A)
- Zaručená hladina akustického výkonu: 81 dB(A)

Technické dokumenty sú uschované na oddelení Produktzulassung spoločnosti ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok výroby, krajina pôvodu a číslo stroja sú uvedené na záhradných nožniciach.

Waiblingen 1. 3. 2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

v zastúpení



Thomas Elsner, vedúci manažmentu výrobkov a služieb

### 21.2 Nabíjací kábel STIHL LK 45

Tento nabíjací kábel bol vyrobený a uvedený na trh v súlade s nasledujúcimi smernicami: 2014/35/EÚ, 2014/30/EÚ a 2011/65/EÚ.

Rok výroby, krajina pôvodu a číslo stroja sú uvedené na nabíjacom kábli.

Kompletné ES vyhlásenie o zhode je dostupné v spoločnosti ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Nemecko.

## 22 Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie

### 22.1 Úvod

Táto kapitola reprodukuje predformulované, všeobecné bezpečnostné pokyny, ktoré sú uvedené v norme EN/IEC 62841 pre ručne vedené motorové elektrické náradie.

STIHL musí tieto texty vytlačiť.

Bezpečnostné pokyny na zabránenie zásahu elektrickým prúdom uvedené v časti „Elektrická bezpečnosť“ nie sú použiteľné pre akumulátorové produkty STIHL.



#### VAROVANIE

**Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny, predpisy, obrázky a technické údaje, ktoré sa nachádzajú na tomto elektrickom náradí. Zanedbanie dodržiavania nasledujúcich pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia. Všetky bezpečnostné pokyny a predpisy uschovajte na budúce použitie.**

Pojem „Elektrické náradie“ používaný v bezpečnostných pokynoch sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (so sieťovým káblom) a na elektrické náradie napájané akumulátorom (bez sieťového kábla).

### 22.2 Bezpečnosť pracoviska

- a) **Pracovisko vždy udržiavajte čisté a dobre osvetlené.** Neporiadok alebo neosvetlené priestory pracoviska môžu mať za následok úrazu.
- b) **Nepracujte s týmto elektrickým náradím v prostredí ohrozenom výbuchom, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré by mohli prach alebo pary zapáliť.

- c) **Nedovoľte deťom a iným osobám, aby sa počas používania elektrického náradia zdržiavali v blízkosti pracoviska.** Pri odpútaní pozornosti môžete stratiť kontrolu nad náradím.

### 22.3 Elektrická bezpečnosť

- a) **Zástrčka prívodného kábla elektrického náradia musí byť vhodná pre použitú zásuvku. Zástrčka sa v žiadnom prípade nesmie nijako meniť. Spoločne s uzemneným elektrickým náradím nepoužívajte žiadne zástrčkové adaptéry.** Nezmenené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- b) **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchovými plochami, ako sú napr. rúry, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky.** Keby by bolo vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- c) **Chráňte elektrické náradie pred účinkami dažďa a vlhkosti.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d) **Nepoužívajte kábel mimo určeného účelu na nosenie elektrického náradia ani na jeho zavesenie, ani nevyťahujte zástrčku zo zásuvky ťahaním za kábel. Zabezpečte, aby sa kábel nedostal do blízkosti horúceho telesa ani do kontaktu s olejom, ostrými hranami alebo pohybujúcimi sa súčiastkami náradia.** Poškodené alebo zauzlené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- e) **Keď pracujete s elektrickým náradím vonku, používajte len také predlžovacie káble, ktoré sú schválené aj na používanie vo vonkajšom prostredí.** Použitie predlžovacieho kábla, ktorý je vhodný na používanie vo vonkajšom prostredí, znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f) **Ak sa nedá vyhnúť použitiu elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič pre chybový prúd.** Použitie prúdového chrániča pre chybový prúd znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

## 22.4 Bezpečnosť osôb

- a) **Buďte ostražití, sústreďte sa na to, čo robíte a k práci s elektrickým náradím pristupujte s rozumom. Nepracujte s elektrickým náradím nikdy vtedy, keď ste unavení, alebo keď ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Malý okamih nepozornosti môže mať pri používaní elektrického náradia za následok vážne poranenia.
- b) **Noste osobné ochranné prostriedky a používajte vždy ochranné okuliare.** Používanie osobných ochranných prostriedkov, ako sú maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, v závislosti od druhu a spôsobu použitia elektrického náradia znižuje riziko poranení.
- c) **Vyhýbajte sa neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Pred zasunutím zástrčky do zásuvky a/alebo pred pripojením akumulátora, pred uchopením alebo prenášaním elektrického náradia sa vždy presvedčte, či je elektrické náradie vypnuté.** Ak budete mať pri prenášaní elektrického náradia prst na vypínači, alebo ak náradie pripojíte na elektrickú sieť zapnuté, môže to mať za následok úraz.
- d) **Skôr ako elektrické náradie zapnete, odstráňte z neho nastavovacie nástroje alebo kľúče na skrutky.** Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v rotujúcej časti náradia, môže spôsobiť poranenia.
- e) **Vyhýbajte sa abnormálnym polohám tela. Zabezpečte si pevný postoj a neprestajne udržiavajte rovnováhu.** Takto budete môcť elektrické náradie v neočakávaných situáciách lepšie kontrolovať.
- f) **Pri práci noste vhodný odev. Nenoste široké odevy a nemajte na sebe šperky.** Vyvarujte sa toho, aby sa vaše vlasy a odev dostali do blízkosti pohybujúcich sa dielov. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa dielmi.
- g) **Ak sa dajú namontovať zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, musia sa pripojiť a správne použiť.** Používanie odsávacieho zariadenia môže znížiť riziko ohrozenia zdravia prachom.

- h) **Neuspokojte sa s nesprávnym chápaním bezpečnosti a neprekračujte bezpečnostné pravidlá pre elektrické náradia, aj keď poznáte elektrické náradie na základe častého používania.** Nedbanlivé konanie môže v zlomku sekundy viesť k ťažkým zraneniam.

## 22.5 Používanie elektrického náradia a manipulácia s ním

- a) **Náradie nepreťažujte. Používajte také elektrické náradie, ktoré je určené pre daný druh práce.** Pomocou vhodného elektrického náradia budete pracovať lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu výkonu náradia.
- b) **Nepoužívajte nikdy také elektrické náradie, ktoré má chybný vypínač.** Elektrické náradie, ktoré sa už nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a treba ho dať opraviť.
- c) **Skôr ako začnete náradie nastavovať, vymieňať diely vloženého nástroja alebo skôr ako náradie odložíte, vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo odstráňte vyberateľný akumulátor.** Toto preventívne opatrenie zabraňuje neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.
- d) **Nepoužívané elektrické náradie uschovávajte tak, aby bolo mimo dosahu detí. Nedovoľte používať náradie osobám, ktoré s ním nie sú dôverne oboznámené alebo ktoré si neprečítali tieto predpisy.** Elektrické náradie je nebezpečné vtedy, keď ho používajú neskusené osoby.
- e) **Starajte sa o elektrické náradie a diely použitých nástrojov starostlivo.** Kontrolujte, či pohyblivé diely bezchybne fungujú alebo či neblokujú, či nie sú zlomené alebo tak poškodené, že by mohli negatívne ovplyvňovať správnu funkciu elektrického náradia. Pred použitím elektrického náradia nechajte poškodené súčiastky opraviť. Vela úrazov bolo spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu tendenciu k zablokovaniu a ľahšie sa dajú viesť.

- g) **Používajte elektrické náradie, prídavný nástroj a všetky ostatné nástroje a pod. podľa týchto predpisov. Pri práci zohľadnite pracovné podmienky a činnosť, ktorú budete vykonávať.** Používanie elektrického náradia na iný účel ako na predpísané použitie môže viesť k nebezpečným situáciám.
- h) **Udržiavajte rukoväti a ich plochy v čistom a suchom stave, neznečistené od oleja a tuku.** Smyklivé rukoväti a ich plochy nedovoľujú bezpečnú obsluhu a kontrolu elektrického náradia v nepredvídateľných situáciách.

## 22.6 Používanie akumulátorového náradia a manipulácia s ním

- a) **Nabíjajte akumulátory iba nabíjačkami, ktoré sú odporúčané výrobcom.** V dôsledku nabíjačky, ktorá je určená pre určitý typ akumulátorov, hrozí nebezpečenstvo požiaru, ak je používaná s inými akumulátormi.
- b) **V elektrickom náradí používajte iba k tomu určené akumulátory.** Použitie iných akumulátorov môže viesť k poraneniám a požiarom.
- c) **Nepoužívaný akumulátor uchovávajte mimo dosahu kancelárskych sponiek, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek alebo iných drobných kovových predmetov, ktoré môžu spôsobiť premostenie kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže mať za následok popálenie alebo požiar.
- d) **Pri nesprávnom používaní môže kvapalina z akumulátora vytiecť. Zabráňte kontaktu s ňou. Pri náhodnom kontakte opláchnite vodou. Pokiaľ kvapalina vnikne do očí, navštívte aj lekára.** Vytekájúca akumulátorová kvapalina môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popálenie.
- e) **Nepoužívajte poškodené alebo zmenené akumulátory.** Poškodené alebo zmenené akumulátory sa môžu správať nepredvídateľne a môžu viesť k vzniku požiaru, explózie alebo nebezpečenstvu zranenia.
- f) **Akumulátor nevystavujte ohňu ani príliš vysokým teplotám.** Oheň alebo teploty nad 130 °C (265 °F) môžu vyvolať explóziu.

- g) **Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a nikdy nenabíjajte akumulátor alebo akumulátorové náradie mimo teplotného rozsahu uvedeného v návode na obsluhu.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo dovoleného teplotného rozsahu môže akumulátor zničiť a zvýšiť riziko vzniku požiaru.

## 22.7 Servis

- a) **Opravou elektrického náradia poverte vždy len kvalifikovaný odborný personál, ktorý používa iba originálne náhradné diely.** Tým sa zabezpečí, že bezpečnosť elektrického náradia zostane zachovaná.
- b) **Nikdy nevykonávajte údržbu poškodeného akumulátora.** Všetky údržby akumulátorov by sa mali uskutočniť prostredníctvom výrobcu alebo splnomocneného zákaznickeho servisu.

## 22.8 Bezpečnostné pokyny pre záhradné nožnice

- **Chráňte všetky časti tela pred reznými nožmi. Keď je nôž v chode, nepokúšajte sa odstraňovať strihaný materiál ani pridržovať materiál, ktorý budete strihať. Keď budete odstraňovať materiál, ktorý zostal zaseknutý, musí byť náradie vypnuté.** Malý okamih nepozornosti môže mať pri používaní záhradných nožníc za následok vážne poranenia.
- **Prenášajte náradie za rukoväť, keď nôž nebeží. Pri preprave a skladovaní natiahnite vždy na nožnice ochranný kryt.** Starostlivé zaobchádzanie s náradím znižuje nebezpečenstvo poranenia nožom náradia.
- **Držte elektrické náradie len za izolované rukoväti, pretože rezný nôž sa môže dostať do kontaktu so skrytými vedeniami.** Kontakt rezného noža s vedením pod prúdom môže spôsobiť, že sa dostanú pod prúd aj kovové súčiastky náradia, čo môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

# Saturs

<b>1</b>	<b>Priekšvārds</b>	<b>52</b>	<b>9</b>	<b>Dzīvžoga šķēru pārbaude</b>	<b>64</b>
<b>2</b>	<b>Informācija par šo lietošanas instrukciju</b>	<b>52</b>	9.1	Vadības elementu pārbaude	64
2.1	Spēkā esošie dokumenti	52	9.2	Iebūvētā akumulatora pārbaude	64
2.2	Brīdinājuma norāžu apzīmēšana tekstā	53	<b>10</b>	<b>Strādāšana ar dzīvžoga šķērēm</b>	<b>65</b>
2.3	Simboli tekstā	53	10.1	Dzīvžoga šķēru turēšana un vadīšana	65
<b>3</b>	<b>Pārskats</b>	<b>53</b>	10.2	Griešana	65
3.1	Dzīvžoga šķēres un uzlādes kabelis	53	<b>11</b>	<b>Pēc darba</b>	<b>65</b>
3.2	Simboli	54	11.1	Pēc darba	65
<b>4</b>	<b>Drošības norādījumi</b>	<b>54</b>	<b>12</b>	<b>Transportēšana</b>	<b>65</b>
4.1	Brīdinājuma simboli	54	12.1	Dzīvžoga šķēru transportēšana	65
4.2	Nosacījumiem atbilstīga lietošana	55	<b>13</b>	<b>Uzglabāšana</b>	<b>66</b>
4.3	Prasības lietotājam	55	13.1	Dzīvžoga šķēru glabāšana	66
4.4	Apģērbs un aprīkojums	56	13.2	Uzlādes kabeļa glabāšana	66
4.5	Darba zona un apkārtnē	56	<b>14</b>	<b>Tīrīšana</b>	<b>66</b>
4.6	Drošs stāvoklis	57	14.1	Dzīvžoga šķēru tīrīšana	66
4.7	Uzstādītais akumulators	58	14.2	Griezējnažu tīrīšana	66
4.8	Darbs	59	14.3	Uzlādes kabeļa tīrīšana	66
4.9	Uzlādes process	59	<b>15</b>	<b>Apkope</b>	<b>67</b>
4.10	Transportēšana	60	15.1	Apkopes intervāli	67
4.11	Uzglabāšana	60	15.2	Griezējnaža asināšana	67
4.12	Tīrīšana, apkope un remonts	61	<b>16</b>	<b>Remonts</b>	<b>67</b>
<b>5</b>	<b>Dzīvžoga šķēru sagatavošana darbam</b>	<b>61</b>	16.1	Dzīvžoga šķēru un uzlādes kabeļa remonts	67
5.1	Dzīvžoga šķēru sagatavošana darbam	61	<b>17</b>	<b>Traucējumu novēršana</b>	<b>68</b>
<b>6</b>	<b>Dzīvžoga šķēru uzlāde un gaismas diodes</b>	<b>62</b>	17.1	Dzīvžoga šķēru vai uzlādes kabeļa traucējumu novēršana	68
6.1	Dzīvžoga šķēru uzlāde	62	<b>18</b>	<b>Tehniskie dati</b>	<b>69</b>
6.2	Uzlādes līmeņa rādīšana	62	18.1	STIHL HSA 45 dzīvžoga šķēres	69
6.3	Gaismas diodes	62	18.2	Griezējnaži	69
<b>7</b>	<b>Aktivizācijas atslēgas ievietošana un izņemšana</b>	<b>63</b>	18.3	Uzlādes kabelis STIHL LK 45	69
7.1	Aktivizācijas atslēgas ievietošana	63	18.4	Skaņas un vibrāciju rādītāji	69
7.2	Aktivizācijas atslēgas izņemšana	63	18.5	REACH	69
<b>8</b>	<b>Dzīvžoga šķēru ieslēgšana un izslēgšana</b>	<b>63</b>	<b>19</b>	<b>Rezerves daļas un piederumi</b>	<b>70</b>
8.1	Dzīvžoga šķēru ieslēgšana	63	19.1	Rezerves daļas un piederumi	70
8.2	Dzīvžoga šķēru izslēgšana	63			

# STIHL

Šī lietošanas instrukcija ir pakļauta autoritātes aizsardzībai. Visas tiesības ir aizsargātas – jo tas attiecas uz tiesībām instrukciju pavairot, tulkot un apstrādāt ar elektronisku sistēmu palīdzību.

<b>20 Utilizēšana</b> .....	<b>70</b>
20.1 Dzīvžoga šķēru un uzlādes kabeļa utilizācija .....	70
<b>21 ES atbilstības deklarācija</b> .....	<b>70</b>
21.1 STIHL HSA 45 dzīvžoga šķēres .....	70
21.2 Uzlādes kabelis STIHL LK 45 .....	70
<b>22 Vispārējie drošības norādījumi darbam ar elektroinstrumentiem</b> .....	<b>71</b>
22.1 Ievads .....	71
22.2 Drošība darba vietā .....	71
22.3 Elektrodrošība .....	71
22.4 Personu drošība .....	71
22.5 Elektroinstrumentu izmantošana un darbs ar tiem ...	72
22.6 Ar akumulatoru darbināmu instrumentu izmantošana un darbs ar tiem .....	73
22.7 Serviss .....	73
22.8 Drošības norādījumi darbam ar dzīvžoga šķērēm ...	73

## 1 Priekšvārds

Cienītais klient, cienījamā kliente!

Mēs priecājamies, ka esat izvēlējies STIHL. Mēs attīstām un ražojam savus augstākās kvalitātes izstrādājumus atbilstoši savu klientu prasībām. Šādi rodas izstrādājumi, kas ir īpaši uzticami arī smagos apstākļos.

STIHL nodrošina arī augstāko servisa kvalitāti. Mūsu tirgotāji garantē profesionālas konsultācijas un apmācību, kā arī visaptverošu tehnisku apkalpošanu.

Mēs pateicamies par jūsu uzticību un vēlam jums izdošanos ar jūsu STIHL izstrādājumu.



Dr. Nikolas Stihl

**SVARĪGI! PIRMS LIETOŠANAS IZLASIET UN SAGLABĀJIET.**

## 2 Informācija par šo lietošanas instrukciju

### 2.1 Spēkā esošie dokumenti

Spēkā ir vietējie drošības noteikumi.

- ▶ Papildus šai lietošanas instrukcijai izlasiet, saprotiet un saglabājiet šādus dokumentus:
  - Drošības informācija STIHL akumulatoriem un ražojumiem ar uzstādītu akumulatoru:  
[www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

## 2.2 Brīdinājuma norāžu apzīmēšana tekstā

### ! BĪSTAMI

Norāde sniedz informāciju par apdraudējumam, kas rada smagas traumas vai izraisa nāvi.

► Minētās darbības var novērst smagas traumas vai nāvi.

### ! BRĪDINĀJUMS

Norāde sniedz informāciju par apdraudējumam, kas var izraisīt smagas traumas vai nāvi.

► Minētās darbības var novērst smagas traumas vai nāvi.

### NORĀDĪJUMS

Norāde sniedz informāciju par apdraudējumam, kas var izraisīt mantiskos bojājumus.

► Minētās darbības var novērst mantiskos bojājumus.

## 2.3 Simboli tekstā

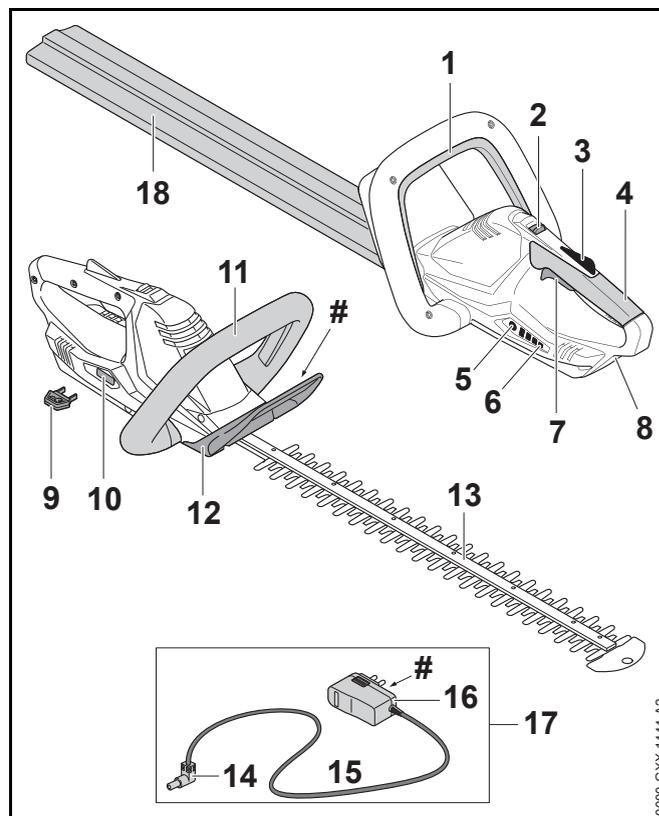


Šis simbols sniedz norādi uz nodaļu šajā lietošanas instrukcijā.

## 3 Pārskats

### 3.1 Dzīvzoga šķēres un uzlādes kabelis

Akumulators ir fiksēti uzstādīts pie dzīvzoga šķērēm.



#### 1 Slēgšanas dakša

Slēgšanas dakša ieslēdz vai izslēdz dzīvzoga šķēres kopā ar slēgšanas dakšu.

#### 2 Atbloķēšanas svira

Atbloķēšanas svira kopā ar slēdža sviras fiksatoru atbloķē arī slēgšanas dakši.

#### 3 Slēdža sviras fiksators

Slēdža sviras fiksators bloķē slēdža sviru.

#### 4 Vadības rokturis

Vadības rokturis paredzēts dzīvzoga šķēru vadībai, turēšanai un vadīšanai.

**5 Taustiņš**

Taustiņa nospiešanas rezultātā iedegas gaismas diodes uz dzīvžoga šķērēm.

**6 Gaismas diodes**

Gaismas diodes rāda dzīvžoga šķēru uzlādes līmeni un traucējumus.

**7 Slēdža svira**

Slēdža svira ieslēdz vai izslēdz dzīvžoga šķēres kopā ar slēgšanas dakšu.

**8 Uzlādes ligzda**

Uzlādes ligzdā tiek ievietots uzlādes spraudnis.

**9 Aktivizācijas atslēga**

Aktivizācijas atslēga aktivizē dzīvžoga šķēres.

**10 Atslēgas stiprinājums**

Aktivizācijas stiprinājumā tiek ievietota aktivizācijas atslēga.

**11 Cilpas rokturis**

Cilpas rokturis paredzēts dzīvžoga šķēru turēšanai, virzīšanai un pārnēsāšanai.

**12 Roku aizsargs**

Roku aizsargs aizsargā uz cilpas roktura esošo roku no saskares ar griezējnažiem.

**13 Griezējnaži**

Griezējnaži griež griežamo materiālu.

**14 Uzlādes spraudnis**

Uzlādes spraudnis savieno uzlādes kabeli ar uzlādes ligzdu.

**15 Barošanas kabelis**

Barošanas kabelis savieno uzlādes spraudni ar tīkla kontaktdakšu.

**16 Barošanas kontaktdakša**

Barošanas kontaktdakša savieno uzlādes kabeli ar kontaktligzdu.

**17 Uzlādes kabelis**

Uzlādes kabelis ir paredzēts dzīvžoga šķēru lādēšanai.

**18 Nažu aizsargs**

Naža aizsargs aizsargā pret kontaktu ar griezējnažiem.

**# Identifikācijas datu plāksnīte ar iekārtas numuru****3.2 Simboli**

Simboli var atrasties uz dzīvžoga šķēru un uzlādes kabeļa un tie nozīmē sekojošo:

 Šis simbols norāda, kurā virzienā nepieciešams bīdīt atbloķēšanas sviru.

 **LWA** Garantētais skaņas jaudas līmenis saskaņā ar direktīvu 2000/14/EK, mērvienība: dB(A), lai varētu salīdzināt ražojumu trokšņu emisijas.

 **LK 45** Šis simbols norāda, ka lādēšanai jāizmanto uzlādes kabeli LK 45.

 Dati līdzās simbolam norāda par akumulatoru enerģijas tilpumu atbilstoši šūnu ražotāja specifikācijai. Lietderīgā energoietilpība ir mazāka.

 Lietojiet elektroinstrumentu slēgtā un sausā telpā.

 Neizmetiet ražojumu sadzīves atkritumos.

**4 Drošības norādījumi****4.1 Brīdinājuma simboli**

Brīdinājuma simboli uz dzīvžoga šķērēm un uzlādes kabeļa nozīmē:

 Ievērojiet drošības norādījumus un to pasākumus.



Izlasiet, saprotiet un saglabāiet lietošanas instrukciju.



Valkājiet aizsargbrilles.



Nepieskarieties rotējošiem griezējažiem.



Darba pārtraukumu, transportēšanas, uzlādes, glabāšanas, apkopes vai remonta laikā izņemiet aktivizācijas atslēgu.



Aizsargājiet dzīvžoga šķēres no lietus un mitruma un neievietojiet tās šķidrums.



Aizsargājiet dzīvžoga šķēres no karstuma un atklātas liesmas.



Ievērojiet pieļaujamo dzīvžoga šķēru temperatūras diapazonu.

## 4.2 Nosacījumiem atbilstīga lietošana

Dzīvžoga šķēres STIHL HSA 45 ir paredzētas dzīvžogu, krūmu un krūmāju griešanai.

Neizmantojiet dzīvžoga šķēres lietū.

Dzīvžoga šķērēm enerģiju nodrošina iebūvēts akumulators.

Uzlādes kabelis STIHL LK 45 lādē dzīvžoga šķēres STIHL HSA 45.

## ▲ BRĪDINĀJUMS

- Uzlādes kabeli, barošanas detaļas un barošanas bloki, kurus STIHL nav atļāvis lietot dzīvžoga šķērēm, var radīt ugunsgrēkus un sprādzienus. Iespējamās smagas traumas vai pat nāve un mantiskie bojājumi.
  - ▶ Lādējiet dzīvžoga šķēres STIHL HSA 45 ar uzlādes kabeli STIHL LK 45.
- Neizmantojot dzīvžoga šķēres vai uzlādes kabeli atbilstoši noteikumiem, iespējamās smagas traumas vai pat nāve un mantiskie bojājumi.
  - ▶ Dzīvžoga šķēres un uzlādes kabeli lietojiet tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.

## 4.3 Prasības lietotājam

### ▲ BRĪDINĀJUMS

- Lietotāji bez instruktāžas nespēj atpazīt vai novērtēt apdraudējumu, ko rada dzīvžoga šķēres un uzlādes kabelis. Lietotājs vai citi cilvēki var gūt smagas traumas vai var tik nonāvēti.



- ▶ Izlasiet, saprotiet un saglabāiet lietošanas instrukciju.

- ▶ Nododot dzīvžoga šķēres un uzlādes kabeli citai personai: nododiet arī lietošanas instrukciju.
- ▶ Pārliecinieties, vai lietotājs atbilst šādām prasībām:
  - Lietotājs ir atpūties.
  - Lietotājs fiziski, sensoriski un garīgi ir spējīgs vadīt dzīvžoga šķēres un uzlādes kabeli, kā arī ar tiem strādāt. Ja lietotājam ir fiziski, sensoriski vai garīgi ierobežotas spējas, viņš iekārtu drīkst

lietot tikai citu uzraudzībā vai arī pēc atbildīgās personas instrukciju saņemšanas.

- Lietotājs spēj atpazīt un novērtēt dzīvzoga šķēru un uzlādes kabeļa radītos apdraudējumus.
  - Lietotājs ir pilngadīgs vai lietotājs uzraudzībā tiek apmācīts darbam atbilstoši nacionālajiem noteikumiem.
  - Pirms pirmās dzīvzoga šķēru un uzlādes kabeļa lietošanas reizes lietotājs ir saņēmis STIHL tirgotāja vai speciālista instrukcijas.
  - Lietotājs nav alkohola, medikamentu vai narkotiku ietekmē.
- Neskaidrību gadījumā: vērsieties pie STIHL tirgotāja.

#### 4.4 Apģērbs un aprīkojums

### ▲ BRĪDINĀJUMS

- Darba laikā garus matus iespējams ievilk dzīvzoga šķērēs. Lietotājs var gūt smagas traumas.
  - Gari mati jātur kopā tā, lai tos nevarētu ievilk dzīvzoga šķērēs.
- Darba laikā lielā ātrumā gaisā var tikt uzmeti priekšmeti. Lietotājs var gūt traumas.
  - Valkājiet cieši pieguļošas aizsargbrilles. Piemērotas aizsargbrilles ir pārbaudītas atbilstoši standartam EN 166 vai vietējiem noteikumiem un ar šo atbilstošo apzīmējumu ir pieejamas tirdzniecībā.
- Valkājiet ciešu pieguļošu apģērbu ar garām piedurknēm un garas bikses.



- Darba laikā iespējama putekļu sacelšanās. Darba laikā ieelpotie putekļi var kaitēt veselībai un radīt alerģiskas reakcijas.
  - Lietojiet putekļu aizsargmasku.
- Nepiemērots apģērbs var iekerties koksņē, krūmājos un dzīvzoga šķērēs. Lietotājs ar nepiemērotu apģērbu var gūt smagas traumas.
  - Nēsājiet cieši pieguļošu apģērbu.
  - Noņemiet šalles un rotaslietas.
- Darba laikā lietotājs var saskarties ar rotējošiem griezējnažiem. Lietotājs var gūt smagas traumas.
  - Valkājiet izturīga materiāla apavus.
  - Nēsājiet garas bikses no izturīga materiāla.
- Tīrīšanas, apkopes un remonta laikā lietotājs var saskarties ar griezējnažiem. Lietotājs var gūt traumas.
  - Valkājiet izturīga materiāla darba cimdus.
- Lietotājam valkājot nepiemērotus apavus, viņš var paslīdēt. Lietotājs var gūt traumas.
  - Valkājiet cietus, slēgtus apavus ar neslīdošu pazoli.

#### 4.5 Darba zona un apkārtnē

##### 4.5.1 Dzīvzoga šķēres

### ▲ BRĪDINĀJUMS

- Nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki nespēj atpazīt un novērtēt dzīvzoga šķēru un uzmeto priekšmetu radītos apdraudējumus. Nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki var gūt smagas traumas, kā arī iespējami mantiskie bojājumi.
  - Nodrošiniet, lai nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki neatrastos darba zonā.
  - Neatstājiet dzīvzoga šķēres bez uzraudzības.
  - Nodrošiniet, lai bērni nevarētu rotaļāties ar dzīvzoga šķērēm.

- Dzīvžoga šķēres nav mitrumizturīgas. Strādājot lietū vai mitrā vidē, iespējams elektriskās strāvas trieciens. Lietotājs var gūt traumas un dzīvžoga šķēres var tikt sabojātas.



- ▶ Nestrādājiet lietū un mitrā vidē.

- Dzīvžoga šķēru elektriskās detaļas var radīt dzirksteles. Dzirksteles ugunsnedrošā vai sprādziennedrošā vidē var radīt ugunsgrēkus un sprādzienus. Iespējamās smagas traumas vai pat nāve un mantiskie bojājumi.
  - ▶ Nestrādājiet ugunsnedrošā vai sprādziennedrošā vidē.

#### 4.5.2 Uzlādes kabelis

### ⚠ BRĪDINĀJUMS

- Nepiederošas personas, bērni nespēj atpazīt un novērtēt uzlādes kabeļa un elektriskās strāvas radīto apdraudējumu. Nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki var gūt smagas vai nāvējošas traumas.
  - ▶ Nodrošiniet, lai nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki netuvotos.
  - ▶ Neatstājiet uzlādes kabeļi bez uzraudzības.
  - ▶ Nodrošiniet, lai bērni nevarētu rotaļāties ar uzlādes kabeļi.
- Uzlādes kabelis nav aizsargāts pret visu vides ietekmi. Ja uzlādes kabelis ir pakļauts noteiktai vides ietekmei, tas var aizdegties vai uzsprāgt. Iespējamās smagas traumas un mantiskie bojājumi.
  - ▶ Sargājiet uzlādes kabeļi no lietus un mitruma.
  - ▶ Lietojiet uzlādes kabeļi slēgtā un sausā telpā.
  - ▶ Nelietojiet uzlādes kabeļi ugunsnedrošā vai sprādziennedrošā vidē.
  - ▶ Uzlādes kabeļi lietojiet un glabājiet temperatūrā, kas ir robežās no 0 °C līdz + 40 °C.

- Cilvēki var aizķerties ar barošanas kabeļa. Cilvēki var gūt traumas un sabojāt uzlādes kabeļi.
  - ▶ Novietojiet barošanas kabeļi līdzīgi uz pamatnes.

## 4.6 Drošs stāvoklis

### 4.6.1 Dzīvžoga šķēres

Dzīvžoga šķēres ir drošā stāvoklī, ja ir izpildīti šādi noteikumi:

- Dzīvžoga šķēres nav bojātas.
- Dzīvžoga šķēres ir tīras un sausas.
- Vadības elementi darbojas un nav izmainīti.
- Griezējnaži ir pareizi uzstādīti.
- Šajās dzīvžoga šķērēs ir uzstādīti tikai oriģinālie STIHL piederumi.
- Piederumi ir uzstādīti pareizi.

### ⚠ BRĪDINĀJUMS

- Nedrošā stāvoklī detaļas var nedarboties pareizi, un drošības ierīces var neveikt savas funkcijas. Tas var cilvēkiem radīt smagas vai nāvējošas traumas.
  - ▶ Nestrādājiet ar bojātām dzīvžoga šķērēm.
  - ▶ Nelādējiet bojātas dzīvžoga šķēres.
  - ▶ Ja dzīvžoga šķēres ir netīras vai mitras: notīriet un izžāvējiet dzīvžoga šķēres.
  - ▶ Neveiciet dzīvžoga šķēru izmaiņas.
  - ▶ Ja vadības elementi nedarbojas: nestrādājiet ar dzīvžoga šķērēm.
  - ▶ Šajās dzīvžoga šķērēs uzstādiet tikai oriģinālos STIHL piederumus.
  - ▶ Piederumus uzmontējiet tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā vai piederumu lietošanas instrukcijā.
  - ▶ Neievietojiet priekšmetus dzīvžoga šķēru atvērumos.

- ▶ Nekad nesavienojiet atslēgas stiprinājuma kontaktus ar metāla priekšmetiem un neveidojiet īsslēgumu.
- ▶ Neatveriet dzīvzoga šķēres.
- ▶ Neskaidrību gadījumā: vēršieties pie STIHL tirgotāja.

#### 4.6.2 Griezējaži

Dzīvzoga šķēres ir drošā stāvoklī, ja ir izpildīti šādi noteikumi:

- Griezējaži nav bojāti.
- Griezējaži nav deformēti.
- Griezējaži kustas brīvi.
- Griezējaži ir pareizi uzasināti.
- Griezējažiem nav atskarpju.

### ⚠ BRĪDINĀJUMS

- Nedrošā stāvoklī var atdalīties un aizlidot griezējažu detaļas. Iespējamās smagas traumas.
  - ▶ Nestrādājiet ar bojātu griezējažu.
  - ▶ Veiciet pareizu griezējažu asināšanu un atskarpju noņemšanu.
  - ▶ Neskaidrību gadījumā: vēršieties pie STIHL tirgotāja.

#### 4.6.3 Uzlādes kabelis

Uzlādes kabelis ir drošā stāvoklī, ja ir izpildīti šādi noteikumi:

- Uzlādes kabelis nav bojāts.
- Uzlādes kabelis ir tīrs un sauss.

### ⚠ BRĪDINĀJUMS

- Nedrošā stāvoklī detaļas var nedarboties pareizi, un drošības ierīces var neveikt savas funkcijas. Tas var cilvēkiem radīt smagas vai nāvējošas traumas.
  - ▶ Nelietojiet bojātu uzlādes kabeli.
  - ▶ Ja uzlādes kabelis ir netīrs vai mitrs: notīriet un izžāvējiet uzlādes kabeli.

- ▶ Nemainiet uzlādes kabeli.
- ▶ Nekad nesavienojiet uzlādes kabeļa elektriskos kontaktus ar metāla priekšmetiem un neveidojiet īsslēgumu.
- ▶ Neatveriet uzlādes kabeli.

#### 4.7 Uzstādītais akumulators

### ⚠ BRĪDINĀJUMS

- Uzstādītais akumulators nav aizsargāts pret visu vides ietekmi. Ja uzstādītais akumulators ir pakļauts noteiktai vides ietekmei, dzīvzoga šķēres var aizdegties vai uzsprāgt. Iespējamās smagas traumas vai pat nāve un mantiskie bojājumi.



- ▶ Aizsargājiet dzīvzoga šķēres no karstuma un atklātas liesmas.
- ▶ Nemetiet dzīvzoga šķēres ugunī.



- ▶ Dzīvzoga šķēres lietojiet un glabājiet temperatūrā, kas ir robežās no 0 °C līdz + 50 °C.

- ▶ Netuviniet dzīvzoga šķēres metāliskiem priekšmetiem.
- ▶ Aizsargājiet dzīvzoga šķēres no lietus un mitruma un neievietojiet tās šķidrums.
- ▶ Nepakļaujiet dzīvzoga šķēres augsta spiediena iedarbībai.
- ▶ Nepakļaujiet dzīvzoga šķēres mikroviļņu iedarbībai.
- ▶ Aizsargājiet dzīvzoga šķēres pret ķīmikālijām un sāļiem.
- ▶ Netransportējiet bojātas dzīvzoga šķēres.
- No bojāta akumulatora var izplūst šķidrums. Ja šķidrums nonāk saskarē ar ādu vai acīm, iespējams ādas vai acu kairinājums.
  - ▶ Izvairieties no kontakta ar šķidrumu.
  - ▶ Nonākot saskarē ar ādu: attiecīgās ādas zonas nomazgāt ar lielu daudzumu ūdens un ziepēm.

- ▶ Nonākot saskarē ar acīm: vismaz 15 minūtes skalojiet acis ar lielu ūdens daudzumu un griezieties pie ārsta.
- Bojāts akumulators var neierasti smaržot, dūmot vai degt. Iespējamās smagas traumas vai pat nāve un mantiskie bojājumi.
  - ▶ Ja dzīvzoga šķēres neierasti smaržo vai dūmo: neizmantojiet dzīvzoga šķēres un neturiet tās ugunsnedrošu vielu tuvumā.
  - ▶ Ja dzīvzoga šķēres deg: dzēsiet dzīvzoga šķēres ar ugunsdzēsamo aparātu vai ūdeni.

## 4.8 Darbs

### ▲ BRĪDINĀJUMS

- Lietotājs noteiktās situācijās vairs nespēj koncentrēti strādāt. Lietotājs var paklupt, krist un gūt smagas traumas.
  - ▶ Strādājiet mierīgi un pārdomāti.
  - ▶ Ja gaismas un redzamības apstākļi ir slikti: nestrādājiet ar dzīvzoga šķērēm.
  - ▶ Atsevišķa dzīvzoga šķēru lietošana.
  - ▶ Uzmanieties no šķēršļiem.
  - ▶ Strādājiet stāvot uz zemes un turiet līdzsvaru. Ja nepieciešams strādāt augstumā: Izmantojiet pacēlāju vai drošas sastatnes.
  - ▶ Rodoties noguruma pazīmēm: atpūties.
- Ja lietotājs strādā virs plecu augstuma, viņš ātrāk var nogurt. Lietotājs var gūt smagas traumas.
  - ▶ Strādājiet virs plecu augstuma tikai īsu brīdi.
  - ▶ Atpūties.
- Ja rotējošais griezējnazis saskaras ar cietu priekšmetu, tas var ātri apstāties. Radīto reakcijas spēku ietekmē lietotājs var zaudēt kontroli pār dzīvzoga šķērēm un viņš var gūt smagas traumas.
  - ▶ Turiet dzīvzoga šķēres ar abām rokām.
  - ▶ Pirms darbu sākšanas pārmeklējiet, vai dzīvzoga nav cietu priekšmetu un izņemiet tos.

- Rotējošie griezējnazī lietotājam var radīt griezumus. Lietotājs var gūt smagas traumas.



- ▶ Nepieskarieties rotējošiem griezējnazīem.
- ▶ Ja kāds priekšmets bloķē griezējnazus: izslēdziet dzīvzoga šķēres un izņemiet aktivizācijas atslēgu. Tikai tad noņemiet priekšmetu.
- Ja dzīvzoga šķēres darba laikā mainās vai darbojas neparasti, tās var būt nedroša stāvoklī. Iespējamās smagas traumas un mantiskie bojājumi.
  - ▶ Beidziet darbu, izņemiet aktivizācijas atslēgu un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.
- Darba laikā var veidoties dzīvzoga šķēru radīta vibrācija.
  - ▶ Valkājiet cimds.
  - ▶ Atpūties.
  - ▶ Rodoties asins cirkulācijas traucējumiem: griezieties pie ārsta.
- Pēc slēdža sviras atlaišanas griezējnazī apm. 1 sekundi turpina griezties. Rotējošie griezējnazī cilvēkiem var radīt griezumus. Iespējamās smagas traumas.
  - ▶ Turiet dzīvzoga šķēres aiz vadības roktura un cilpas roktura, līdz griezējnazī vairs nekustas.

### ▲ BĪSTAMI

- Strādājot strāvas vadu tuvumā, griezējnazī var saskarties ar strāvas vadiem un tos sabojāt. Lietotājs var gūt smagas vai nāvējošas traumas.
  - ▶ Nestrādājiet strāvas vadu tuvumā.

## 4.9 Uzlādes process

### ▲ BRĪDINĀJUMS

Saskare ar strāvu vadošām detaļām iespējama šādu iemeslu dēļ:

- Bojāts barošanas kabelis.
- Bojāta tīkla kontaktdakša.
- Kontaktlīgza nav pareizi uzstādīta.

- Saskare ar strāvu vadošām detaļām var radīt strāvas triecienu. Lietotājs var gūt smagas vai nāvējošas traumas.
  - ▶ Pārliedzinieties, vai barošanas kabelis un tīkla kontaktdakša nav bojāti.
  - ▶ Ievietojiet tīkla kontaktdakšu pareizi uzstādītā kontaktligzdā.
- Uzlādes laikā nepareizs tīkla spriegums vai nepareiza tīkla frekvence uzlādes kabelī var radīt pārspriegumu. Šādi iespējams sabojāt uzlādes kabeli.
  - ▶ Pārliedzinieties, vai tīkla spriegums un tīkla frekvence atbilst norādēm uzlādes kabeļa jaudas plāksnītē.
- Lādēšanas laikā bojāts uzlādes kabelis var neierasti smaržot vai dūmot. Iespējamās traumas un mantiskie bojājumi.
  - ▶ Atvienojiet tīkla kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Nepietiekamas siltuma novades dēļ uzlādes kabelis var pārkarst un aizdegties. Iespējamās smagas traumas vai pat nāve un mantiskie bojājumi.
  - ▶ Nepārklājiet uzlādes kabeli.
- Pieslēdzot vairākus uzlādes kabelus vienā kontaktligzdā, lādēšanas laikā iespējams pārslogot elektriskos vadus. Elektriskie vadi var sakarst un izraisīt ugunsgrēku. Iespējamās smagas traumas vai pat nāve un mantiskie bojājumi.
  - ▶ Katrā kontaktligzdā pieslēdziet tikai vienu uzlādes kabeli.
  - ▶ Nepieslēdziet uzlādes kabeli vairākvietīgā kontaktligzdā.

## 4.10 Transportēšana

### ▲ BRĪDINĀJUMS

- Transportēšanas laikā dzīvzoga šķēres var apgāzties vai pārvietoties. Iespējamās traumas un mantiskie bojājumi.



- ▶ Izņemiet aktivizācijas atslēgu.

- ▶ Uzstādiet nažu aizsargu uz griezējnažiem tā, lai tas pilnībā nosedz griezējnažus.
- ▶ Ievietojiet dzīvzoga šķēres iepakojumā vai transportēšanas tvertnē tā, lai tās nekustētos.
- ▶ Iepakojumu vai transportēšanas tvertni nostipriniet ar fiksācijas siksnām, siksnām vai tīklu tā, lai iepakojums vai transportēšanas tvertne nekustētos.

## 4.11 Uzglabāšana

### 4.11.1 Dzīvzoga šķēres

### ▲ BRĪDINĀJUMS

- Bērni nespēj atpazīt un novērtēt dzīvzoga šķēru radīto apdraudējumu. Bērni var tikt nopietni savainoti.



- ▶ Izņemiet aktivizācijas atslēgu.

- ▶ Uzstādiet nažu aizsargu uz griezējnažiem tā, lai tas pilnībā nosedz griezējnažus.
- ▶ Glabājiet dzīvzoga šķēres bērniem nepieejamās vietās.
- Mitruma iedarbībā atslēgas stiprinājuma elektriskie kontakti un metāliskās detaļas var sākt rūstēt. Iespējami dzīvzoga šķēru bojājumi.



- ▶ Izņemiet aktivizācijas atslēgu.

- ▶ Glabājiet dzīvzoga šķēres tīras un sausas.

- Dzīvzoga šķēres nav aizsargātas pret visu vides ietekmi. Ja dzīvzoga šķēres ir pakļautas noteiktai vides ietekmei, tās var tikt sabojātas.
  - ▶ Glabājiet dzīvzoga šķēres tīras un sausas.
  - ▶ Glabājiet dzīvzoga šķēres slēgtā telpā.
  - ▶ Glabājiet aktivizācijas atslēgu atsevišķi no dzīvzoga šķērēm.

#### 4.11.2 Uzlādes kabelis

### ▲ BRĪDINĀJUMS

- Bērni nespēj atpazīt un novērtēt uzlādes kabeļa radīto apdraudējumu. Tas var bērniem radīt smagas vai nāvējošas traumas.
  - ▶ Glabājiet uzlādes kabeli bērniem nepieejamās vietās.
- Uzlādes kabelis nav aizsargāts pret visu vides ietekmi. Ja uzlādes kabelis ir pakļauts noteiktai vides ietekmei, tas var tikt sabojāts.
  - ▶ Ja uzlādes kabelis ir silts: Ļaujiet uzlādes kabelim atdzist.
  - ▶ Glabājiet uzlādes kabeli tīru un sausu.
  - ▶ Glabājiet uzlādes kabeli slēgtā telpā.
  - ▶ Uzlādes kabeli glabājiet temperatūrā, kas ir robežās no 0 °C līdz + 40 °C.

#### 4.12 Tīrīšana, apkope un remonts

### ▲ BRĪDINĀJUMS

- Ja tīrīšanas, apkopes un remonta laikā ir ievietota aktivizācijas atslēga, dzīvzoga šķēres var nejauši ieslēgties. Iespējamās smagas traumas un mantiskie bojājumi.



- ▶ Izņemiet aktivizācijas atslēgu.

- Asi tīrīšanas līdzekļi, mazgāšana ar ūdens strūklu vai smaili priekšmeti var sabojāt dzīvzoga šķēres, griezējnažus un uzlādes kabeli. Ja dzīvzoga šķēres, griezējnaži vai uzlādes kabelis nav pareizi notīrīts, detaļas var nedarboties pareizi un drošības ierīces var pārstāt darboties. Iespējamās smagas traumas.
  - ▶ Dzīvzoga šķēres, griezējnažus un uzlādes kabeli tīriet tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.
- Ja dzīvzoga šķērēm, griezējnažiem vai uzlādes kabelim nav pareizi veikta apkope vai remonts, detaļas var nedarboties pareizi un drošības ierīces var pārstāt darboties. Tas var cilvēkiem radīt smagas vai nāvējošas traumas.
  - ▶ Neveiciet dzīvzoga šķēru un uzlādes kabeļa apkopi un remontu pats.
  - ▶ Ja nepieciešama dzīvzoga šķēru un uzlādes kabeļa apkope vai remonts: vērsieties pie STIHL tirgotāja.
  - ▶ Veiciet griezējnažu apkopi tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.
- Griezējnažu tīrīšanas vai apkopes laikā lietotājs var gūt griezumus, ko rada nažu asmeņi. Lietotājs var gūt traumas.
  - ▶ Valkājiet izturīga materiāla darba cimdus.

## 5 Dzīvzoga šķēru sagatavošana darbam

### 5.1 Dzīvzoga šķēru sagatavošana darbam

Pirms darba uzsākšanas veiciet šādas darbības:

- ▶ Pārliedcinieties, vai šādas detaļas ir drošā stāvoklī:
  - Dzīvzoga šķēres, 4.6.1.
  - Griezējnaži, 4.6.2.
  - Uzlādes kabelis, 4.6.3.
- ▶ Iebūvētā akumulatora pārbaude, 9.2.
- ▶ Dzīvzoga šķēru pilnīga uzlāde, 6.1.
- ▶ Dzīvzoga šķēru tīrīšana, 14.1.
- ▶ Vadības elementu pārbaude, 9.1.

- ▶ Ja vadības elementu pārbaudes laikā 3 gaismas diodes mirgo sarkanā krāsā: izņemiet aktivizēšanas atslēgu un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību. Radies dzīvzoga šķēru traucējums.
- ▶ Ja darbības nav iespējams veikt: neizmantojiet dzīvzoga šķēres un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.

## 6 Dzīvzoga šķēru uzlāde un gaismas diodes

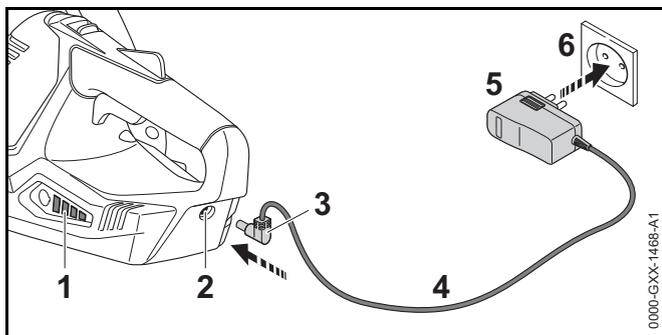
### 6.1 Dzīvzoga šķēru uzlāde

Uzlādes laiks ir atkarīgs no dažādiem faktoriem, piemēram, dzīvzoga šķēru temperatūras vai apkārtējās temperatūras. Faktiskais uzlādes laiks var atšķirties no dotā uzlādes laika. Uzlādes laiks ir dots vietnē [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

Ja tīkla kontaktdakša ir ievietota kontaktligzdā un dzīvzoga šķēru uzlādes kabelis ir pieslēgts, uzlādes process sākas automātiski. Ja dzīvzoga šķēres ir pilnībā uzlādētas, uzlādes process automātiski beidzas.

Uzlādes procesa laikā dzīvzoga šķēres un uzlādes kabelis uzsilst.

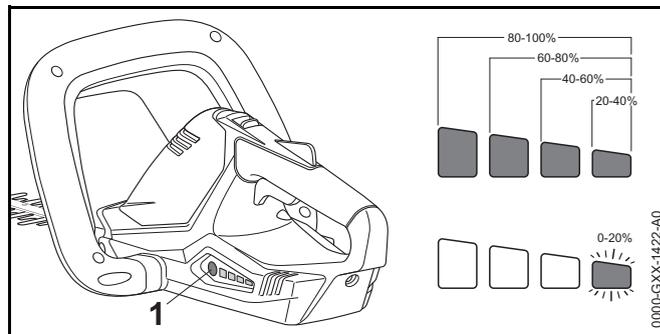
- ▶ Izņemiet aktivizācijas atslēgu.



- ▶ Ievietojiet tīkla kontaktdakšu (5) viegli pieejamā kontaktligzdā (6).

- ▶ Pagariniet barošanas kabeli (4).
- ▶ Iespraudiet uzlādes spraudni (3) uzlādes ligzdā (2). Gaismas diodes (1) deg zaļā krāsā un rāda uzlādes līmeni.
- ▶ Ja gaismas diodes (1) vairs nedeg: atvienojiet uzlādes spraudni (3) no uzlādes ligzdas (2). Dzīvzoga šķēres ir pilnībā uzlādētas.
- ▶ atvienojiet tīkla kontaktdakšu (5) no kontaktligzdas (6).

### 6.2 Uzlādes līmeņa rādīšana



- ▶ Nospiediet taustiņu (1). Gaismas diodes apm. 5 sekundes deg zaļā krāsā un rāda uzlādes līmeni.
- ▶ Ja labās puses gaismas diode mirgo zaļā krāsā: Veiciet dzīvzoga šķēru uzlādi.

### 6.3 Gaismas diodes

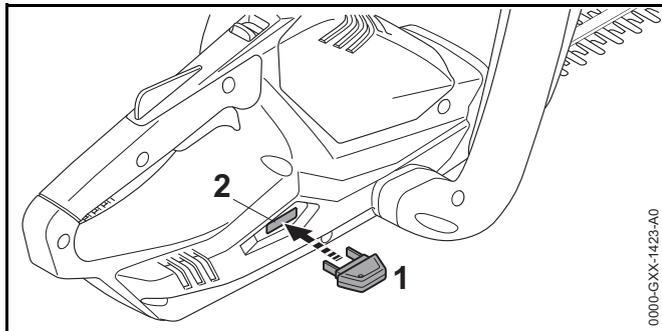
Gaismas diodes var norādīt uzlādes stāvokli vai dzīvzoga šķēru vai traucējumus. Gaismas diodes var degt vai mirgot zaļā vai sarkanā krāsā.

Ja gaismas diodes deg vai mirgo zaļā krāsā, tiek rādīts uzlādes stāvoklis.

- ▶ Ja gaismas diodes deg vai mirgo sarkanā krāsā: Traucējumu novēršana, 17. Radies dzīvzoga šķēru traucējums.

## 7 Aktivācijas atslēgas ievietošana un izņemšana

### 7.1 Aktivācijas atslēgas ievietošana



- ▶ Ievietojiet aktivācijas atslēgu (1) atslēgas stiprinājumā (2).

### 7.2 Aktivācijas atslēgas izņemšana

- ▶ Novietojiet dzīvzoga šķēres uz līdzenas virsmas.
- ▶ Izņemiet aktivācijas atslēgu.
- ▶ Glabājiet aktivācijas atslēgu bērniem nepieejamās vietās.

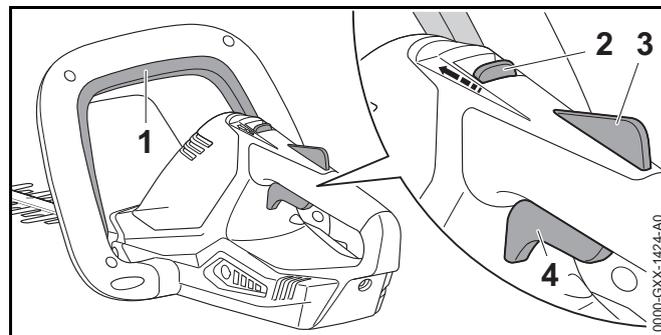
## 8 Dzīvzoga šķēru ieslēgšana un izslēgšana

### 8.1 Dzīvzoga šķēru ieslēgšana

#### **BRĪDINĀJUMS**

Neatkarīgi no secības, kādā tiek nospiests slēdža sviras fiksators un slēdža svira, dzīvzoga šķēres ieslēdzas un griezējnaži kustas. Vispirms nospiežot slēdža sviras fiksatoru un pēc tam slēgšanas dakšu, lietotājs var zaudēt dzīvzoga šķēru kontroli. Lietotājs var gūt smagas traumas.

- ▶ Vispirms nospiediet slēdža sviru un pēc tam slēgšanas dakšu.



- ▶ Nospiediet un turiet slēgšanas dakšu (1).
- ▶ Ar īkšķi bīdīet atbloķēšanas sviru (2) slēgšanas dakšas (1) virzienā.
- ▶ Ar rādītājpirkstu nospiediet slēdža sviras fiksatoru (3) un turiet to nospiestu. Varat atlaist atbloķēšanas sviru (2).
- ▶ Ar rādītājpirkstu nospiediet slēdža sviru (4) un turiet to nospiestu. Dzīvzoga šķēres ieslēdzas un griezējnaži kustas.

### 8.2 Dzīvzoga šķēru izslēgšana

- ▶ Atlaidiet slēgšanas dakšu, slēdža sviru un slēdža sviras fiksatoru.

- ▶ Nogaidiet, līdz griezējnaži pēc apm. 1 sekundes pilnībā apstājas.
- ▶ Ja pēc apm. 1 sekundes griezējnaži turpina griezties: izņemiet aktivizēšanas atslēgu un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.  
Dzīvzoga šķēres ir bojātas.

## 9 Dzīvzoga šķēru pārbaude

### 9.1 Vadības elementu pārbaude

#### Atbloķēšanas svira, slēdža sviras fiksators un slēdža svira

- ▶ Izņemiet aktivizācijas atslēgu.
- ▶ Pamēģiniet nospiegt slēdža sviru, nespiežot bloķēšanas sviru un slēdža sviras fiksatoru.
- ▶ Ja slēdža sviru nav iespējams nospiegt: neizmantojiet dzīvzoga šķēres un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.  
Atbloķēšanas svira vai slēdža sviras fiksators ir bojāts.
- ▶ Ar īkšķi bīdīet atbloķēšanas sviru slēgšanas dakšas virzienā.
- ▶ Nospiediet slēdža sviras fiksatoru un turiet to nospiestu.
- ▶ Nospiediet slēdža sviru.
- ▶ Atlaidiet slēdža sviru, slēdža sviras fiksatoru un atbloķēšanas sviru.
- ▶ Ja slēdža sviras, slēdža sviras fiksatora vai atbloķēšanas sviras kustība ir grūta vai tā neatgriežas sākuma pozīcijā: neizmantojiet dzīvzoga šķēres un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.  
Slēdža svira, slēdža sviras fiksators vai atbloķēšanas svira ir bojāti.

#### Slēgšanas dakša

- ▶ Izņemiet aktivizācijas atslēgu.
- ▶ Nospiediet slēgšanas dakšu un atlaidiet to.
- ▶ Ja slēgšanas dakšas kustība ir grūta vai tā neatgriežas sākuma pozīcijā: neizmantojiet dzīvzoga šķēres un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.  
Slēgšanas dakša ir bojāta.

#### Dzīvzoga šķēru ieslēgšana

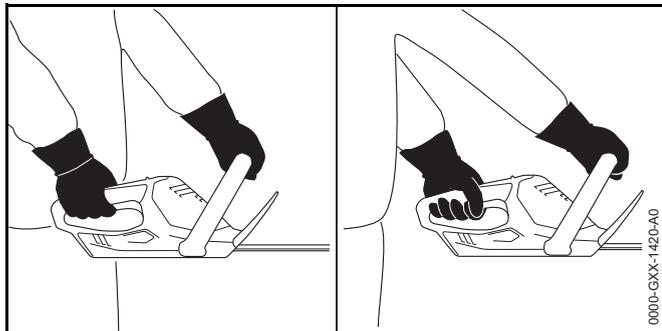
- ▶ Ievietojiet aktivizācijas atslēgu.
- ▶ Nospiediet slēgšanas dakšu un atlaidiet to.
- ▶ Ja griezējnaži ir pakustējušies vai kustas: neizmantojiet dzīvzoga šķēres un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.  
Slēdža svira ir bojāta.
- ▶ Ar īkšķi bīdīet atbloķēšanas sviru slēgšanas dakšas virzienā.
- ▶ Nospiediet slēdža sviras fiksatoru un turiet to nospiestu.
- ▶ Nospiediet slēdža sviru un turiet to nospiestu
- ▶ Ja griezējnaži kustas: neizmantojiet dzīvzoga šķēres un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.  
Slēgšanas dakša ir bojāta.
- ▶ Nospiediet un turiet slēgšanas dakšu.  
Griezējnaži kustas.
- ▶ Ja 3 gaismas diodes mirgo sarkanā krāsā: izņemiet aktivizēšanas atslēgu un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.  
Radies dzīvzoga šķēru traucējums.
- ▶ Atlaidiet slēgšanas dakšu.  
Pēc apm. 1 sekundes griezējnaži vairs negriežas.
- ▶ Ja pēc apm. 1 sekundes griezējnaži turpina griezties: izņemiet aktivizēšanas atslēgu un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.  
Dzīvzoga šķēres ir bojātas.

### 9.2 Iebūvētā akumulatora pārbaude

- ▶ Nospiediet taustiņu.  
Ja gaismas diodes deg vai mirgo.
- ▶ Ja gaismas diodes nedeg vai nemirgo: neizmantojiet dzīvzoga šķēres un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.  
Radies iebūvētā akumulatora traucējums.

## 10 Strādāšana ar dzīvzoga šķērēm

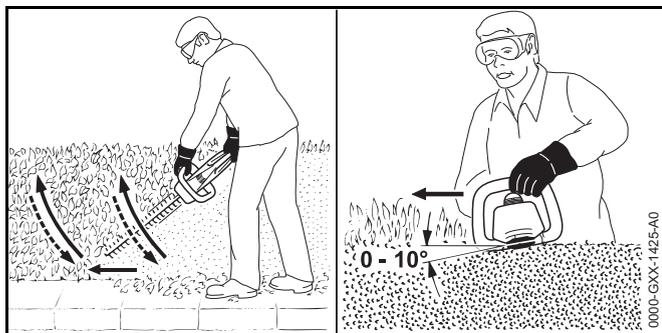
### 10.1 Dzīvzoga šķēru turēšana un vadīšana



- ▶ Ar vienu roku turiet dzīvzoga šķēres aiz vadības roktura, lai iekšķis atrastos ap vadības rokturi.
- ▶ Ar otru roku turiet dzīvzoga šķēres aiz cilpas roktura, lai iekšķis atrastos ap cilpas rokturi.

### 10.2 Griešana

- ▶ Vispirms ar zaru šķērēm vai motorzāģi nogrieziet lielos un resnos zarus.



- ▶ Vienā dzīvzoga pusē virziet dzīvzoga šķēres ar lokveida kustību no apakšas uz augšu un veiciet dzīvzoga apgriešanu.
- ▶ Nolaidiet dzīvzoga šķēres, negriežot dzīvzogu.

- ▶ Lēni un kontrolēti virzieties uz priekšu.
- ▶ Atkārtoti virziet dzīvzoga šķēres ar lokveida kustību no apakšas uz augšu un veiciet dzīvzoga apgriešanu.
- ▶ Otrā dzīvzoga pusē grieziet tā pat.
- ▶ Dzīvzoga augšpusē novietojiet griezējaņus leņķī no 0° līdz 10°.
- ▶ Virziet dzīvzoga šķēres horizontāli un lokveidīgi un veiciet dzīvzoga apgriešanu.
- ▶ Ja griešanas jauda samazinās: uzasiniet griezējaņus.

## 11 Pēc darba

### 11.1 Pēc darba

- ▶ Izslēdziet dzīvzoga šķēres un izņemiet aktivizācijas atslēgu.
- ▶ Veiciet dzīvzoga šķēru tīrīšanu.
- ▶ Veiciet griezējaņu tīrīšanu.
- ▶ Uzstādiet nažu aizsargu uz griezējaņiem tā, lai tas pilnībā nosedz griezējaņus.

## 12 Transportēšana

### 12.1 Dzīvzoga šķēru transportēšana

- ▶ izslēdziet dzīvzoga šķēres un izņemiet aktivizācijas atslēgu.
- ▶ Uzstādiet nažu aizsargu uz griezējaņiem tā, lai tas pilnībā nosedz griezējaņus.
- ▶ Nesiet dzīvzoga šķēres aiz cilpas roktura tā, lai griezējaņi atrastos virzienā uz aizmuguri.
- ▶ Transportējot dzīvzoga šķēres transportlīdzeklī: Nostipriniet dzīvzoga šķēres tā, lai tās neapgāztos un nekustētos.
- ▶ Iepakojot dzīvzoga šķēres: iepakojiet dzīvzoga šķēres tā, lai tiktu izpildīti šādi noteikumi:

- Iepakojums vai transportēšanas tvertnes nevada elektrisko strāvu.
- Dzīvžoga šķēres iepakojumā vai transportēšanas tvertnē nekustas.
- Iepakojums vai transportēšanas tvertne ir nostiprināta tā, lai iepakojums vai transportēšanas tvertne nekustētos.

Uzstādītā akumulatora dēļ dzīvžoga šķēres ir pakļautas bīstamo preču transportēšanas prasībām. Dzīvžoga šķēres ir klasificētas kā UN 3481 (litija-jonu akumulators) un tās ir pārbaudītas atbilstoši ANO rokasgrāmatas "Pārbaudes un kritēriji" III daļas, 38.3. apakšnodaļai.

Transportēšanas noteikumi ir doti vietnē [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 13 Uzglabāšana

### 13.1 Dzīvžoga šķēru glabāšana

STIHL iesaka dzīvžoga šķēres glabāt uzlādes līmenī no 40 % līdz 60 % (2 zaļā krāsā degošas gaismas diodes).

- ▶ Izslēdziet dzīvžoga šķēres un izņemiet aktivizācijas atslēgu.
- ▶ Uzstādiet nažu aizsargu uz griezējnažiem tā, lai tas pilnībā nosedz griezējnažus.
- ▶ Glabājiet dzīvžoga šķēres tā, lai tiktu izpildīti šādi noteikumi:
  - Dzīvžoga šķēres nav pieejamas bērniem.
  - Dzīvžoga šķēres ir tīras un sausas.
  - Dzīvžoga šķēres atrodas slēgtā telpā.
  - Dzīvžoga šķēres ir atdalītas no uzlādes kabeļa.
  - Dzīvžoga šķēres glabājiet temperatūrā, kas ir robežās no 0 °C līdz + 50 °C.

### 13.2 Uzlādes kabeļa glabāšana

- ▶ Atvienojiet tīkla kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- ▶ Glabājiet uzlādes kabeli tā, lai tiktu izpildīti šādi noteikumi:

- Uzlādes kabelis nav pieejama bērniem.
- Uzlādes kabelis ir tīrs un sauss.
- Uzlādes kabelis atrodas slēgtā telpā.
- Uzlādes kabelis neatrodas kopā ar dzīvžoga šķērēm.
- Uzlādes kabeli glabājiet temperatūrā, kas ir robežās no 0 °C līdz + 40 °C.

## 14 Tīrīšana

### 14.1 Dzīvžoga šķēru tīrīšana

- ▶ Izslēdziet dzīvžoga šķēres un izņemiet aktivizācijas atslēgu.
- ▶ Tīriet dzīvžoga šķēres ar samitrinātu drāniņu vai STIHL sveķu šķīdinātāju.

### 14.2 Griezējnažu tīrīšana

- ▶ Izslēdziet dzīvžoga šķēres un izņemiet aktivizācijas atslēgu.
- ▶ Notīriet abas griezējnažu puses un apsmidziniet tos ar STIHL sveķu šķīdinātāju.
- ▶ Ievietojiet aktivizācijas atslēgu.
- ▶ Uz 5 sekundēm ieslēdziet dzīvžoga šķēres. Griezējnaži kustas. STIHL sveķu šķīdinātājs sadalās vienmērīgi.

### 14.3 Uzlādes kabeļa tīrīšana

- ▶ Atvienojiet tīkla kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- ▶ Atvienojiet uzlādes spraudni no uzlādes ligzdas.
- ▶ Tīriet uzlādes kabeli ar samitrinātu drāniņu.

## 15 Apkope

### 15.1 Apkopes intervāli

Apkopes intervāli ir atkarīgi no vides apstākļiem un darba apstākļiem. STIHL iesaka šādus apkopes intervālus:

#### Ik pēc 25 darba stundām

- ▶ Veiciet griezējažu tīrīšanu.
- ▶ uzasiniet griezējažus.

#### Reizi gadā

- ▶ Lūdziet STIHL tirgotāju pārbaudīt dzīvžoga šķēru darbību.

### 15.2 Griezējaža asināšana

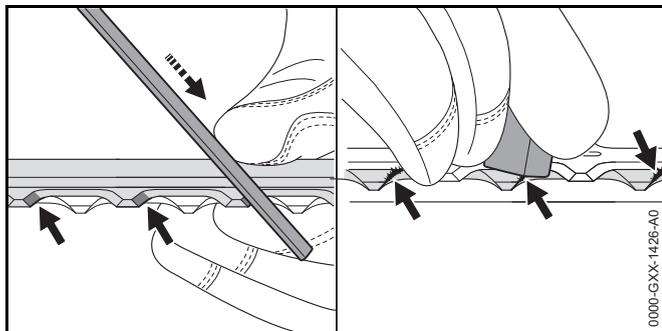
STIHL iesaka griezējažu asināšanu uzticēt STIHL tirgotājam.



#### BRĪDINĀJUMS

Griezējažu griezējzobi ir asi. Lietotājs var sagriezties.

- ▶ Valkājiet izturīga materiāla darba cimdus.



- ▶ Katru augšējā griezējaža asmeni asiniet ar STIHL plakano vīli, veicot kustību uz priekšu. To darot, ievērojiet asināšanas leņķi,  18.2.
- ▶ Pagrieziet dzīvžoga šķēres.
- ▶ Uzasiniet pārējos asmeņus.

- ▶ No apakšpuses veiciet visu asmens atskarpju noņemšanu.
- ▶ Pagrieziet dzīvžoga šķēres.
- ▶ Veiciet visu asmens atskarpju noņemšanu.
- ▶ Vīlēšanas laikā radītos putekļus notīriet ar mitru drānu.
- ▶ Notīriet abas griezējažu puses un apsmidziniet tos ar STIHL sveķu šķīdinātāju.
- ▶ Uz 5 sekundēm ieslēdziet dzīvžoga šķēres. Griezējaži kustas. STIHL sveķu šķīdinātājs sadalās vienmērīgi.
- ▶ Neskaidrību gadījumā: vērsieties pie STIHL tirgotāja.

## 16 Remonts

### 16.1 Dzīvžoga šķēru un uzlādes kabeļa remonts

Lietotājs nevar veikt dzīvžoga šķēru, griezējažu un uzlādes kabeļa remontu pats.

- ▶ Ja dzīvžoga šķēres vai griezējaži ir bojāti: neizmantojiet dzīvžoga šķēres un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.
- ▶ Ja uzlādes kabelis ir bojāts: nomainiet uzlādes kabeli.

## 17 Traucējumu novēršana

### 17.1 Dzīvžoga šķēru vai uzlādes kabeļa traucējumu novēršana

Traucējums	Dzīvžoga šķēru gaismas diodes	Cēlonis	Novēršana
Dzīvžoga šķēres pēc ieslēgšanas neiedarbojas	1 gaismas diode mirgo zaļā krāsā.	Nepietiekama dzīvžoga šķēru uzlāde.	► Veiciet dzīvžoga šķēru uzlādi.
	3 gaismas diodes deg sarkanā krāsā.	Dzīvžoga šķēres ir pārāk karstas.	► Izņemiet aktivizācijas atslēgu. ► Ļaujiet dzīvžoga šķērēm atdzist.
	3 gaismas diodes mirgo sarkanā krāsā.	Radies elektrisks traucējums.	► Izņemiet aktivizācijas atslēgu. ► neizmantojiet dzīvžoga šķēres un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.
		Griezējažausti kustas smagi.	► Notīriet abas griezējažaustu puses un apsmidziniet tos ar STIHL sveķu šķīdinātāju. ► Ja 3 gaismas diodes turpina mirgot sarkanā krāsā: neizmantojiet dzīvžoga šķēres un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.
		Dzīvžoga šķēres ir mitras.	► Ļaujiet dzīvžoga šķērēm izžūt.
Dzīvžoga šķēres darbības laikā izslēdzas.	3 gaismas diodes deg sarkanā krāsā.	Dzīvžoga šķēres ir pārāk karstas.	► Izņemiet aktivizācijas atslēgu. ► Ļaujiet dzīvžoga šķērēm atdzist.
		Radies elektrisks traucējums.	► Izslēdziet dzīvžoga šķēres un pēc 5 sekundēm ieslēdziet tās atkārtoti.
		Griezējažausti kustas smagi.	► Notīriet abas griezējažaustu puses un apsmidziniet tos ar STIHL sveķu šķīdinātāju.
Dzīvžoga šķēru darbības laiks ir pārāk īss.		Dzīvžoga šķēres nav pilnībā uzlādētas.	► Veiciet dzīvžoga šķēru pilnīgu uzlādi.
		Pārsniegts dzīvžoga šķēru darbimums.	► Nomainiet dzīvžoga šķēres.
Dzīvžoga šķēres netiek lādētas.	3 gaismas diodes deg sarkanā krāsā.	Dzīvžoga šķēres ir pārāk karstas.	► Izņemiet aktivizācijas atslēgu. ► Ļaujiet dzīvžoga šķērēm atdzist.
		Radies dzīvžoga šķēru vai uzlādes kabeļa traucējums.	► Izņemiet aktivizācijas atslēgu. ► vērsieties pie STIHL tirgotāja.

## 18 Tehniskie dati

### 18.1 STIHL HSA 45 dzīvžoga šķēres

- Svārs ar griezējnažiem: 2,4 kg
- Akumulatora tehnoloģija: litija jonu
- Spriegums: 18 V
- Kapacitāte (Ah): skatiet identifikācijas datu plāksnīti
- Energoietilpība (Wh): skatiet identifikācijas datu plāksnīti
- Eksploatācijas un glabāšanas pieļaujamais temperatūras diapazons: no 0 °C līdz + 50 °C

Ar dzīvžoga šķērēm strādājot temperatūrā, kas ir augstāka nekā + 30 °C, akumulatora darbības laiks var saīsināties un dzīvžoga šķēru veiktspēja samazināties.

Darbības laiks ir dots vietnē [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 18.2 Griezējnaži

- Zobu atstatums: 24,1 mm
- Griezuma garums: 500 mm
- Asināšanas leņķis: 32°

### 18.3 Uzlādes kabelis STIHL LK 45

- Nominālais spriegums: 100-240 V, 50-60 Hz
- Nominālā jauda: 14,6 W
- Uzlādes strāvas: 0,65 A
- Eksploatācijas un glabāšanas pieļaujamais temperatūras diapazons: no 0 °C līdz + 40 °C

Uzlādes laiki ir doti vietnē [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

### 18.4 Skaņas un vibrācijas rādītāji

Skaņas spiediena līmeņa K vērtība ir 2 dB(A). Skaņas jaudas līmeņa K vērtība ir 2 dB(A). Vibrācijas vērtību K vērtība ir 2 m/s<sup>2</sup>.

STIHL iesaka lietot dzirdes aizsarglīdzekļus.

- Skaņas spiediena līmenis L<sub>pA</sub> mērīts saskaņā ar EN 60745-2-15: 54 dB(A).
- Skaņas jaudas līmenis L<sub>wA</sub> mērīts saskaņā ar EN 60745-2-15: 77 dB(A).
- Vibrācijas vērtība a<sub>hv</sub> mērīta saskaņā ar EN 60745-2-15
  - Vadības rokturis: 1,5 m/s<sup>2</sup>. Vibrācijas vērtības K vērtība ir 1,5 m/s<sup>2</sup>.
  - Cilpas rokturis: 1,4 m/s<sup>2</sup>.

Norādītās vibrāciju vērtības ir izmērītas pēc normētas pārbaužu metodes, un salīdzinājumam tās var attiecināt uz elektroierīcēm. Faktiski novērojamās vibrāciju vērtības var atšķirties no norādītajām vērtībām, atkarībā no pielietojuma veida. Norādītās vibrāciju vērtības iespējams izmantot vibrāciju slodzes novērtēšanai. Nosakiet faktisko vibrāciju slodzi. Pie tam jāņem vērā laiki, kuros elektroierīce ir izslēgta, kā arī tie, kad tā ir ieslēgta, taču darbojas bez slodzes.

Informāciju par direktīvas par darba ņēmēju aizsardzību pret vibrācijām 2002/44/EK prasību izpildi [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

### 18.5 REACH

Ar REACH apzīmē EK rīkojumu par ķīmikāliju reģistrāciju, novērtējumu un sertifikāciju.

Informāciju par REACH rīkojuma izpildi skatiet vietnē [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Rezerves daļas un piederumi

### 19.1 Rezerves daļas un piederumi

**STIHL**® Šie simboli apzīmē oriģinālās STIHL rezerves daļas un oriģinālos STIHL piederumus.

STIHL iesaka izmantot oriģinālās STIHL rezerves daļas un oriģinālos STIHL piederumus.

Oriģinālās STIHL rezerves daļas un oriģinālie STIHL piederumi ir pieejamas pie STIHL tirgotāja.

## 20 Utilizēšana

### 20.1 Dzīvžoga šķēru un uzlādes kabeļa utilizācija

Dzīvžoga šķērēs ir iebūvēts akumulators, kuru nepieciešams utilizēt.

- ▶ Lūdziet STIHL tirgotāju veikt dzīvžoga šķēru utilizāciju. STIHL tirgotājs utilizēs uzstādīto akumulatoru atsevišķi no dzīvžoga šķērēm.
- ▶ Utilizējiet uzlādes kabeli, piederumus un iepakojumu atbilstoši noteikumiem un videi draudzīgi.

## 21 ES atbilstības deklarācija

### 21.1 STIHL HSA 45 dzīvžoga šķēres

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen  
Vācija

ar pilnu atbildību paziņo, ka

- Konstrukcija: Dzīvžoga šķēres ar akumulatoru
- Fabrikas zīmols: STIHL
- Tips: STIHL HSA 45

– Sērijas identifikācija: 4511

atbilst direktīvu 2011/65/ES, 2006/42/EK, 2014/30/ES un 2000/14/EK spēkā esošajiem noteikumiem un ir projektēts un konstruēts saskaņā ar šādiem standartiem ražošanas brīdī spēkā esošajā to versijā: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 un EN 60745-2-15.

Izmantotais atbilstības novērtēšanas process atbilstoši direktīvas 2000/14/EK V pielikumam.

Sertifikācijas iestāde: Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Lielbritānija

- Izmērītais skaņas jaudas līmenis: 78 dB(A)
- Garantētais skaņas jaudas līmenis: 81 dB(A)

Tehniskie dokumenti tiek glabāti uzņēmuma ANDREAS STIHL AG & Co. KG nodaļā Produktzulassung.

Izgatavošanas gads, ražošanas valsts un ierīces numurs ir norādīts uz dzīvžoga šķērēm.

Vaiblingenā, 01.03.2017.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

ko pārstāv



Thomas Elsner, Izstrādājumu pārvaldības un pakalpojumu vadītājs

### 21.2 Uzlādes kabelis STIHL LK 45

Uzlādes kabelis tiek izgatavots un laists aprītē saskaņā ar šādām direktīvām: 2014/35/ES, 2014/30/ES un 2011/65/ES.

Izgatavošanas gads, ražošanas valsts un ierīces numurs ir norādīts uz uzlādes kabeļa.

Pilns EK atbilstības sertifikāts ir pieejams uzņēmumā ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Vācija.

## 22 Vispārējie drošības norādījumi darbam ar elektroinstrumentiem

### 22.1 Ievads

Šajā sadaļā ir atspoguļoti standartā EN/IEC 62841 noformulētie vispārīgie drošības norādījumi, kas attiecas uz darbu ar manuāli vadāmiem, motorizētiem elektroinstrumentiem.

STIHL šie teksti jāizdrukā.

Sadaļā "Elektriskā drošība" iekļautie norādījumi elektrotraumu un elektrošoka riska samazināšanai neattiecas uz STIHL akumulatora ierīcēm.

### BRĪDINĀJUMS

**Izlasiet visus drošības norādījumus, instrukcijas, attēlus un tehniskos datus, kas ir saistīti ar šo elektroinstrumentu.** Kļūdas vai nolaidība šo instrukciju ievērošanā var kļūt par elektriskās strāvas trieciena, ugunsgrēka un/vai smagu traumu cēloni. **Uzglabājiet visus drošības norādījumus un instrukcijas arī turpmākai izmantošanai.**

Drošības tehnikas norādījumos izmantotais termins "Elektroinstrumenti" attiecas uz elektroinstrumentiem, kurus darbina, pieslēdzot elektroapgādes tīklam (ar barošanas kabeli), kā arī uz elektroinstrumentiem, kurus darbina ar akumulatoru (bez barošanas kabeļa).

### 22.2 Drošība darba vietā

- Uzturiet darba zonu tīru, kā arī labi apgaismotu.** Nekārtība darba vietā vai neapgaismotas darba zonas var novest pie nelaimes gadījumiem.
- Nestrādājiet ar elektroinstrumentiem sprādzienbīstamā vidē, kurā nav degošu šķidrumu, gāzu vai putekļu.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.
- Lietojot elektroinstrumentus, bērniem un citām personām jāatrodas drošā attālumā.** Novēršot uzmanību, varat zaudēt kontroli pār ierīci.

### 22.3 Elektrodrošība

- Elektroinstrumenta pieslēguma kontaktdakšai jāatbilst kontaktlīgzdai.** Kontaktdakšai aizliegts veikt jebkādas pārveidojumus. Neizmantojiet kontaktdakšu adapterus kopā ar zemējumaizsargātiem elektroinstrumentiem. Kontaktdakšas un kontaktlīgzdas, kam nav veikti pārveidojumi, samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Nepieļaujiet ķermeņa nonākšanu saskarē ar sazemētām virsmām, piemēram, caurulēm, sildierīcēm, plītiem un ledusskapjiem.** Pastāv paaugstināts elektriskās strāvas trieciena risks, ja jūsu ķermenis ir sazemēts.
- Sargājiet elektroinstrumentus no lietus vai mitruma.** Elektroinstrumentos iekļuvus ūdens palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Neizmantojiet kabeli mērķiem, kam tas nav paredzēts, piemēram, elektroinstrumenta pārnēsāšanai vai pakarināšanai, kā arī kontaktdakšas atvienošanai no kontaktlīgzdas. Sargājiet kabeli no karstuma vai eļļu iedarbības, no asām malām, kā arī ierīces kustīgajām detaļām.** Bojāti vai sapinušies kabeli palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Ja ar elektroinstrumentu strādājat brīvā dabā, izmantojiet tikai tādus pagarinātājus, kas ir piemēroti arī darbam ārpus telpām.** Izmantojot pagarinātājus, kas ir piemēroti darbam ārpus telpām, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- Ja nav iespējams izvairīties no elektroinstrumenta izmantošanas mitrā vidē, izmantojiet bojājumstrāvas aizsargslēdzi.** Izmantojot bojājumstrāvas aizsargslēdzi, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.

### 22.4 Personu drošība

- Esiet uzmanīgi, sekojiet tam, ko darāt, un strādājiet ar elektroinstrumentiem apdomīgi.** Neizmantojiet elektroinstrumentus, kad esat noguruši vai atrodaties

narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu iedarbībā. Mirkļi neuzmanības darbā ar elektroinstrumentu var kļūt par smagu traumu cēloni.

- b) **Valkājiet individuālo aizsargaprīkojumu un vienmēr uzlieciet aizsargbrilles.** Valkājot individuālo aizsargaprīkojumu, piemēram, putekļu masku, aizsargapavus ar neslīdošu zoli, aizsargķiveri vai dzirdes aizsarglīdzekli, atkarībā no elektroinstrumenta pielietojuma veida, samazinās traumu risks.
- c) **Nepieļaujiet nejaušu ierīces iedarbināšanu.** Pārliedzinieties, ka elektroinstrumenti ir izslēgti, pirms to pieslēgt elektroapgādei un/vai akumulatoram, kā arī pirms tā pacelšanas vai pārnēsāšanas. Ja, pārnēsājot elektroinstrumentu, pirksts atradīsies uz slēdža vai ierīce būs ieslēgta un jūs to pieslēgsiet elektroapgādei, var notikt nelaimes gadījums.
- d) **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet regulēšanas instrumentus vai uzgriežņu atslēgu.** Instruments vai atslēga, kas atrodas rotējošā ierīces detaļā, var kļūt par traumu cēloni.
- e) **Nepieļaujiet atrašanos nepareizā ķermeņa pozā.** Rūpējieties par stabilu stāvokli un nepārtraukti atrodieties līdzsvarā. Negaidītās situācijās tas palīdzēs labāk kontrolēt elektroinstrumentu.
- f) **Valkājiet piemērotu apģērbu.** Nevalkājiet platu apģērbu vai rotaslietas. Sekojiet, lai mati un apģērbs atrastos drošā attālumā no kustīgajām detaļām. Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var ieķerties ierīces kustīgajās detaļās.
- g) **Ja iespējams uzmontēt putekļu nosūkšanas un savākšanas iekārtas, pārliedzinieties, ka tās ir pieslēgtas un pareizi pielietojamas.** Putekļu nosūcēja izmantošana var samazināt putekļu radīto veselības apdraudējumu.
- h) **Nepārkāpiet drošību un elektroinstrumentu lietošanas drošības noteikumus - arī tad, ja esat bieži lietojis elektroinstrumentus.** Neuzmanīga lietošana vienā mirklī var radīt smagu traumas.

## 22.5 Elektroinstrumentu izmantošana un darbs ar tiem

- a) **Nepārslogojiet ierīci.** Ikreiz izmantojiet paredzētajam darbam piemērotu elektroinstrumentu. Ar piemērotu elektroinstrumentu labāk un drošāk strādāsiet tā pieļaujamās jaudas diapazonā.
- b) **Neizmantojiet elektroinstrumentu, kam bojāts slēdzis.** Elektroinstrumenti, ko vairs nevar ieslēgt vai izslēgt, ir bīstami un jāsamontē.
- c) **Pirms ierīces regulēšanas, darba instrumentu maiņas vai elektroinstrumenta novietošanas stāvēšanai, atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas un/vai izņemiet izņemamu akumulatoru.** Šie drošības pasākumi nepieļaus neparedzētu elektroinstrumenta darbības uzsākšanu.
- d) **Elektroinstrumentus, ko neizmantojat, uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.** Neļaujiet ierīci izmantot personām, kas to nepārzina vai nav lasījušas šīs instrukcijas. Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos izmanto nepieredzējušas personas.
- e) **Kopiet elektroinstrumentus un to darba instrumentu rūpīgi.** Pārbaudiet, vai kustīgās detaļas darbojas bez traucējumiem un neiesprūst, vai detaļas nav salūzušas vai bojātas tādā mērā, ka tas var ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Pirms elektroinstrumenta atkārtotas izmantošanas lūdziet nomainīt bojātās detaļas. Daudzu nelaimes gadījumu cēlonis ir slikti veikta elektroinstrumentu apkope.
- f) **Uzturiet griezējinstrumentus asus un tīrus.** Rūpīgi kopti griezējinstrumenti ar asām griezējmalām mazāk iesprūst, un tie ir vieglāk vadāmi.
- g) **Izmantojiet elektroinstrumentus, darba instrumentus, darba instrumentus utt. saskaņā ar šīm instrukcijām.** Ikreiz ņemiet vērā darba apstākļus un veicamā darba specifiku. Elektroinstrumentu izmantošana citiem neparedzētiem mērķiem var novest pie bīstamām situācijām.

- h) **Raugieties, lai rokturi un saskares virsmas būtu sausas, tīras un uz tām nebūtu eļļa vai smērvielas.** Slīdoši rokturi un saskares virsmas nenodrošina drošu elektroinstrumenta vadību un kontroli neparedzētās situācijās.

## 22.6 Ar akumulatoru darbināmu instrumentu izmantošana un darbs ar tiem

- a) **Lietojiet akumulatoru uzlādēšanai tikai ražotāja ieteiktos lādētājus.** Noteikta veida akumulatoriem paredzēta lādētāja izmantošana cita veida akumulatoru uzlādēšanai rada ugunsbīstamību.
- b) **Lietojiet elektroinstrumentu darbināšanai tikai tiem paredzētos akumulatorus.** Citi akumulatori var izraisīt savainošanas vai aizdegšanas.
- c) **Nenovietojiet nelietoto akumulatoru biroja saspaužu, monētu, atslēgu, naglu, skrūvju vai citu nelieliem metāla priekšmetu tuvumā, kas varētu radīt kontaktu īsslēgumu.** Akumulatora kontaktu īssavienojums var izraisīt apdedzināšanos vai aizdegšanas.
- d) **Nepareiza lietošana var izraisīt šķidrums izplūdi no akumulatora.** Izvairieties no saskares ar to. Ja tas nejauši nonācis saskarē ar ādu, nekavējoties noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums iekļuvis acīs, papildus meklējiet arī medicīnisko palīdzību. Izplūdis akumulatora šķidrums var radīt ādas kairinājumu vai ķīmiskos apdegumus.
- e) **Neizmantojiet bojātu vai izmainītu akumulatoru.** Bojāti vai izmainīti akumulatori var darboties neparedzami un radīt ugunsgrēkus, sprādzienus vai traumas.
- f) **Nepakļaujiet akumulatoru liesmu vai pārāk augstas temperatūras ietekmei.** Liesmas vai temperatūra virs 130 °C (265 °F) var radīt sprādzienu.
- g) **Ievērojiet lādēšanas norādes un nekādā gadījumā nelādējiet akumulatoru vai ar akumulatoru darbināmu instrumentu ārpus lietošanas instrukcijā dotā temperatūras diapazona.** Nepareiza lādēšana vai lādēšana ārpus temperatūras diapazona var iznīcināt akumulatoru un paaugstināt ugunsbīstamību.

## 22.7 Serviss

- a) **Savas elektroierīces remontu uzticiet kvalificētam, speciāli apmācītam personālam, kas izmanto tikai oriģinālās rezerves daļas.** Tādējādi varēsiet būt pārliecināti, ka tiek saglabāta elektroierīces drošība.
- b) **Nekādā gadījumā neveiciet bojātu akumulatoru apkopi.** Jebkuru akumulatora apkopi būtu jāveic tikai ražotājam vai pilnvarotās pārstāvniecībās.

## 22.8 Drošības norādījumi darbam ar dzīvžoga šķērēm

- Visām ķermeņa daļām jāatrodas drošā attālumā no griezējnažiem. **Nemēģiniet turēt vai noņemt sagriezto materiālu no griezējnažiem, kad tie atrodas kustībā. Iesprūdušu griežamo materiālu noņemiet tikai tad, kad ierīce ir izslēgta.** Mirkļis neuzmanības darbā ar dzīvžoga šķērēm var kļūt par smagu traumu cēloni.
- **Pārnēsājiet dzīvžoga šķēres, turot aiz roktura, kad griezējnaži neatrodas kustībā. Transportējot vai uzglabājot dzīvžoga šķēres, vienmēr uzlieciet aizsargapvalku.** Rūpīga apiešanās ar ierīci ļaus izvairīties no savainojumiem ar griezējnaži.
- **Turiet elektroierīci aiz izolētajām rokturu virsmām, jo griezējnažis var nonākt saskarē ar apslēptiem elektriskajiem vadiem.** Ja griezējnažis nonāk kontaktā ar zem sprieguma esošu vadu, ierīces metāla detaļas var pārvadīt strāvu un izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

## Sisukord

<b>1 Eessõna</b> .....	<b>75</b>	8.2 Hekikäärde väljalülitamine .....	<b>87</b>
<b>2 Informatsioon käesoleva kasutusjuhendi kohta</b> .....	<b>75</b>	<b>9 Hekikäärde kontrollimine</b> .....	<b>87</b>
2.1 Kehtivad dokumendid .....	75	9.1 Käsitsemiselementide kontrollimine .....	87
2.2 Hoiatusjuhiste tähistus tekstis .....	76	9.2 Paigaldatud aku kontrollimine .....	88
2.3 Sümbolid tekstis .....	76	<b>10 Hekikäärdega töötamine</b> .....	<b>88</b>
<b>3 Ülevaade</b> .....	<b>76</b>	10.1 Hekikäärde hoidmine ja juhtimine .....	88
3.1 Hekikäärid ja laadimiskaabel .....	76	10.2 Lõikamine .....	88
3.2 Sümbolid .....	77	<b>11 Pärast tööd</b> .....	<b>88</b>
<b>4 Ohutusjuhised</b> .....	<b>77</b>	11.1 Pärast tööd .....	88
4.1 Hoiatussümbolid .....	77	<b>12 Transportimine</b> .....	<b>89</b>
4.2 Sihtotstarbekohane kasutus .....	78	12.1 Hekikäärde transportimine .....	89
4.3 Nõuded kasutajale .....	78	<b>13 Säilitamine</b> .....	<b>89</b>
4.4 Riietus ja varustus .....	79	13.1 Hekikäärde säilitamine .....	89
4.5 Tööpiirkond ja ümbrus .....	79	13.2 Laadimiskaabli säilitamine .....	89
4.6 Ohutusnõuetele vastav seisund .....	80	<b>14 Puhastamine</b> .....	<b>89</b>
4.7 Paigaldatud aku .....	81	14.1 Hekikäärde puhastamine .....	89
4.8 Töötamine .....	82	14.2 Lõikenugade puhastamine .....	89
4.9 Laadimine .....	83	14.3 Laadimiskaabli puhastamine .....	90
4.10 Transportimine .....	83	<b>15 Hooldamine</b> .....	<b>90</b>
4.11 Säilitamine .....	84	15.1 Hooldusintervallid .....	90
4.12 Puhastamine, hooldamine ja remontimine .....	84	15.2 Lõikenugade teritamine .....	90
<b>5 Hekikäärde kasutusvalmis tegemine</b> .....	<b>85</b>	<b>16 Remontimine</b> .....	<b>90</b>
5.1 Hekikäärde kasutusvalmis tegemine .....	85	16.1 Hekikäärde ja laadimiskaabli remontimine .....	90
<b>6 Hekikäärde laadimine ja LEDid</b> .....	<b>85</b>	<b>17 Rikete kõrvaldamine</b> .....	<b>91</b>
6.1 Hekikäärde laadimine .....	85	17.1 Hekikäärde või laadimiskaabli rikete kõrvaldamine .....	91
6.2 Laadimisseisundi näitamine .....	86	<b>18 Tehnilised andmed</b> .....	<b>92</b>
6.3 LEDid .....	86	18.1 Hekikäärid STIHL HSA 45 .....	92
<b>7 Aktiveerimisvõtme sissepistmine ja väljatõmbamine</b> .....	<b>86</b>	18.2 Lõikenoad .....	92
7.1 Aktiveerimisvõtme sissepistmine .....	86	18.3 Laadimiskaabel STIHL LK 45 .....	92
7.2 Aktiveerimisvõtme väljatõmbamine .....	86	18.4 Heliväärtused ja vibratsiooniväärtused .....	92
<b>8 Hekikäärde sisselülitamine ja väljalülitamine</b> .....	<b>86</b>	18.5 REACH .....	92
8.1 Hekikäärde sisselülitamine .....	86		

# STIHL

Käesolev kasutusjuhend on autoriõigusega kaitstud. Kõik õigused on registreeritud, eriti paljundamise, tõlkimise ja elektrooniliste süsteemidega töötlemise õigused.

<b>19</b>	<b>Varuosad ja tarvikud</b>	<b>93</b>
19.1	Varuosad ja tarvikud	93
<b>20</b>	<b>Utiliseerimine</b>	<b>93</b>
20.1	Hekikäärde ja laadimiskaabli utiliseerimine	93
<b>21</b>	<b>EL vastavusdeklaratsioon</b>	<b>93</b>
21.1	Hekikäärde STIHL HSA 45	93
21.2	Laadimiskaabel STIHL LK 45	93
<b>22</b>	<b>Elekritööriistade üldised ohutusjuhised</b>	<b>94</b>
22.1	Sissejuhatus	94
22.2	Ohutus töökohal	94
22.3	Elektrialane ohutus	94
22.4	Inimeste ohutus	94
22.5	Elektritööriista kasutamine ja käsitsemine	95
22.6	Akutööriista kasutamine ja käsitsemine	95
22.7	Teenindus	96
22.8	Hekikäärde ohutusjuhised	96

## 1 Eessõna

Austatud klient!

Meil on hea meel, et otsustasite STIHLi kasuks. Me töötame välja ja valmistamine oma tooteid tippkvaliteedis vastavalt klientide vajadustele. Nii tekivad kõrge töökindlusega tooted ka äärmuslikul koormamisel.

STIHL tähistab tippkvaliteeti ka teeninduses. Meie esindused tagavad kompetentse nõustamise, instrueerimise ja ulatusliku tehnilise toe.

Me täname Teid usalduse eest ja soovime Teile oma STIHLi toote meeldivat kasutamist.



Dr Nikolas Stihl

**TÄHTS! LUGEGE ENNE KASUTAMIST LÄBI JA HOIDKE ALLES.**

## 2 Informatsioon käesoleva kasutusjuhendi kohta

### 2.1 Kehtivad dokumendid

Kehtivad kohalikud ohutuseeskirjad.

- ▶ Lugege, mõistke ja säilitage lisaks käesolevale kasutusjuhendile järgmisi dokumente:
  - Ohutusalane informatsioon STIHLi akude ja paigaldatud akuga toodete kohta:  
[www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

## 2.2 Hoiatusjuhiste tähistus tekstis



### OHT

Juhis viitab ohtudele, mis põhjustavad raskeid vigastusi või surma.

- ▶ Nimetatud meetmed suudavad raskeid vigastusi või surma vältida.



### HOIATUS

Juhis viitab ohtudele, mis võivad raskeid vigastusi või surma põhjustada.

- ▶ Nimetatud meetmed suudavad raskeid vigastusi või surma vältida.

### JUHIS

Juhis viitab ohtudele, mis võivad materiaalselt kahju põhjustada.

- ▶ Nimetatud meetmed suudavad materiaalselt kahju vältida.

## 2.3 Sümbolid tekstis

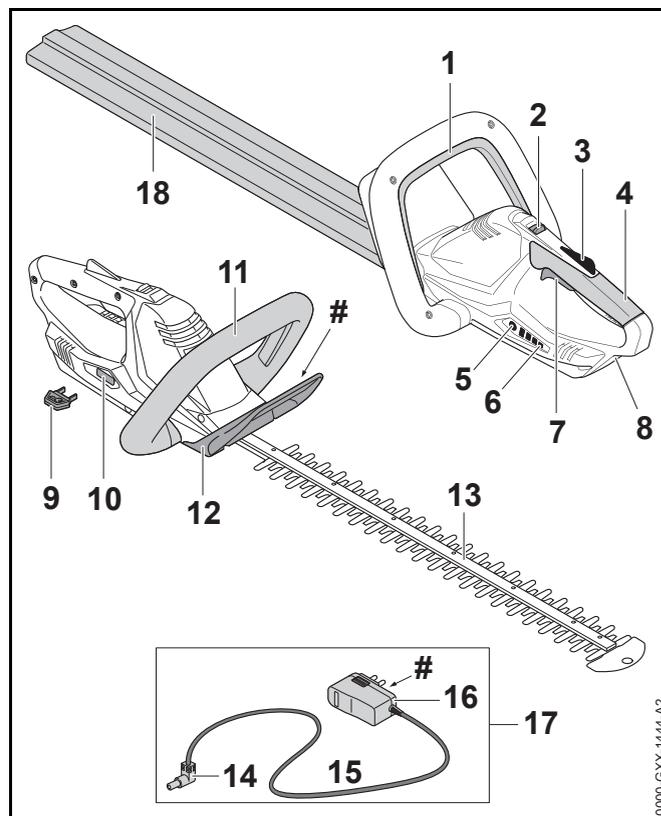


Antud sümbol viitab ühele peatükile käesolevas kasutusjuhendis.

# 3 Ülevaade

## 3.1 Hekikäärid ja laadimiskaabel

Aku on püsivalt hekikäärdesse paigaldatud.



### 1 Lülituslook

Lülituslook lülitab hekikääre koos lülitushoovaga sisse ja välja.

### 2 Vabastusnihik

Vabastusnihik vabastab koos lülitushoova riiviga lülitushoova.

### 3 Lülitushoova riiv

Lülitushoova riiv blokeerib lülitushoova.

### 4 Juhtkäepide

Juhtkäepide on ette nähtud hekikäärde käsitlemiseks, hoidmiseks ja juhtimiseks.

**5 Suruklahv**

Suruklahv aktiveerib hekikääridel asuvad LEDid.

**6 LEDid**

LEDid näitavad hekikäärde laadimisseisundit ja rikkeid.

**7 Lülitushoob**

Lülitushoob lülitab hekikääre koos lülitusloogaga sisse ja välja.

**8 Laadimispesa**

Laadimispesa võtab vastu laadimispistiku.

**9 Aktiveerimisvõti**

Aktiveerimisvõti aktiveerib hekikäärid.

**10 Võtmepesa**

Võtmepesa võtab vastu aktiveerimisvõtme.

**11 Lookkäepide**

Lookkäepide on ette nähtud hekikäärde hoidmiseks, juhtimiseks ja kandmiseks.

**12 Käekaitse**

Käekaitse kaitseb lookkäepidemele asuvat kätt löikenugadega kokkupuutumise eest.

**13 Löikenoad**

Löikenoad löikavad lõigatavat materjali.

**14 Laadimispistik**

Laadimispistik ühendab laadimiskaabli laadimispesaga.

**15 Ühendusjuhe**

Ühendusjuhe ühendab laadimispistiku võrgupistikuga.

**16 Võrgupistik**

Võrgupistik ühendab laadimiskaabli pistikupesaga.

**17 Laadimiskaabel**

Laadimiskaabel on ette nähtud hekikäärde laadimiseks.

**18 Noakaitse**

Noakaitse kaitseb löikenugadega kokkupuutumise eest.

**# Võimsussilt koos masina numbriga****3.2 Sümbolid**

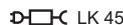
Sümbolid võivad olla hekikääridel ja laadimiskaablil ning tähendavad järgmist:



See sümbol näitab, millises suunas tuleb vabastusnihikut lükata.



Direktiivi 2000/14/EÜ kohaselt ühikutes dB(A) garanteeritud helivõimsustase, et toodete heliemiisioone võrreldavaks teha.



See sümbol näitab, et laadimiseks tuleb kasutada laadimiskaablit LK 45.



Sümboli kõrval olevad andmed viitavad aku energiamahutavusele vastavalt elemendi tootja spetsifikatsioonile. Kasutamisel saadaolev energiasaldus on väiksem.



Käitage elektriseadet suletud ja kuivas ruumis.



Ärge utiliseerige toodet koos olmejäätmetega.

**4 Ohutusjuhised****4.1 Hoiatussümbolid**

Hekikääridel ja laadimiskaablil asuvad hoiatussümbolid tähendavad järgmist:



Järgige ohutusjuhiseid ja nende meetmeid.



Lugege, mõistke ja säilitage kasutusjuhendit.



Kandke kaitseprille.



Ärge puudutage liikuvaid lõikenuge.



Tõmmake aktiveerimisvõti enne töökatkestusi, transportimist, laadimist, hoiulepanekut, hooldust või remonti eest ära.



Kaitske hekikääre vihma ja niiskuse eest ega kastke neid vedelikesse.



Kaitske hekikääre kuumuse ja tule eest.



Pidage kinni hekikäärیدهle lubatud temperatuurivahemikust.

## 4.2 Sihtotstarbekohane kasutus

Hekikäärid STIHL HSA 45 on ette nähtud hekkide, põõsaste, puhmaste ja võsa lõikamiseks.

Hekikääre ei tohi vihma korral kasutada.

Hekikääre varustatakse energiaga paigaldatud aku poolt.

Laadimiskaabel STIHL LK 45 laeb hekikääre STIHL HSA 45.

## ⚠ HOIATUS

- Laadimiskaablid, võrgualaldid või võrguseadmed, mis pole STIHLi poolt hekikäärیده jaoks heaks kiidetud, võivad tulekahjusid ning plahvatusi põhjustada. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada ja materiaalne kahju tekkida.
  - ▶ Laadige hekikääre STIHL HSA 45 laadimiskaabliga STIHL LK 45.
- Kui hekikääre või laadimiskaablit ei kasutata sihtotstarbekohaselt, siis võivad inimesed vigastada või surma saada ning materiaalne kahju tekkida.
  - ▶ Kasutage hekikääre ja laadimiskaablit käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud viisil.

## 4.3 Nõuded kasutajale

### ⚠ HOIATUS

- Instrueerimata kasutajad ei suuda hekikäärیده ja laadimiskaablist tulenevaid ohte tuvastada ega hinnata. Kasutaja või teised inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada.



- ▶ Lugege, mõistke ja säilitage kasutusjuhendit.

- ▶ Kui hekikäärid või laadimiskaabel antakse teisele isikule edasi: andke kasutusjuhend kaasa.
- ▶ Tehke kindlaks, et kasutaja vastab järgmistele nõuetele:
  - Kasutaja on välja puhanud.
  - Kasutaja on kehaliselt, sensoorselt ja vaimselt võimeline hekikääre ja laadimiskaablit kasutama ning nendega töötama. Kui kasutaja on selleks kehaliselt, sensoorselt ja vaimselt

piiratult võimeline, siis tohib kasutaja töötada ainult vastutava isiku järelevalve all või instruksiooni järgi.

- Kasutaja ei suuda hekikäärdest ja laadimiskaablist tulenevaid ohte tuvastada ega hinnata.
  - Kasutaja on täisealine või kasutajale õpetatakse järelevalve all eriala vastavalt siseriiklikele regulatsioonidele.
  - Kasutaja on saanud STIHLi esinduses või asjatundliku isiku poolt instruksiooni enne, kui ta esimest korda hekikäärdega töötab ja laadimiskaablit kasutab.
  - Kasutaja teovõime pole alkoholi, ravimite või uimastite tõttu piiratud.
- Kui esineb ebaselgusi: pöörduge STIHLi esindusse.

#### 4.4 Riietus ja varustus

### ⚠ HOIATUS

- Töö ajal võivad hekikäärid pikad juuksed sisse tõmmata. Kasutaja võib raskesti vigastada saada.
    - Siduge pikad juuksed kokku ja kindlustage nii, et hekikäärid ei saa neid sisse tõmmata.
  - Töö ajal võidakse esemeid suure kiirusega üles paisata. Kasutaja võib vigastada saada.
    - Kandke liibuvaid kaitseprille. Sobivad kaitseprillid on normi EN 166 või siseriiklike eeskirjade kohaselt kontrollitud ja vastava tähistusega kaubanduses saadaval.
- Kandke pikkade varrukatega liibuvat särki ja pikki pükse.



- Töö ajal võidakse tolmu üles keerutada. Sissehingatud tolm võib tervist kahjustada ja allergilisi reaktsioone esile kutsuda.
  - Kandke tolmukaitsemaski.
- Ebasobiv riietus võib puudesse, võsasse ja hekikäärdesse kinni jääda. Sobiva riieuseta kasutajad võivad raskesti vigastada saada.
  - Kandke liibuvat riieust.
  - Võtke sallid ja ehted ära.
- Kasutaja võib töö ajal liikuvate löikenugadega kokku puutuda. Kasutaja võib raskesti vigastada saada.
  - Kandke vastupidavast materjalist jalatseid.
  - Kandke vastupidavast materjalist pikki pükse.
- Kasutaja võib puhastamise või hoolduse ajal löikenugadega kokku puutuda. Kasutaja võib vigastada saada.
  - Kandke vastupidavast materjalist töökindaid.
- Kui kasutaja kannab ebasobivaid jalatseid, siis võib ta libastuda. Kasutaja võib vigastada saada.
  - Kandke haarduva tallaga tugevaid kinniseid jalatseid.

#### 4.5 Tööpiirkond ja ümbrus

##### 4.5.1 Hekikäärid

### ⚠ HOIATUS

- Kõrvalised isikud, lapsed ja loomad ei suuda hekikäärdest ning ülespaisatud esemetest tulenevaid ohte tuvastada ega hinnata. Kõrvalised isikud, lapsed ja loomad võivad raskesti vigastada saada ning materiaalne kahju tekkida.
  - Hoidke kõrvalised isikud, lapsed ja loomad tööpiirkonnast eemal.
  - Ärge jätke hekikääre järelevalveta.
  - Tehke kindlaks, et lapsed ei saa hekikäärdega mängida.

- Hekikäärid pole vee eest kaitstud. Kui töötatakse vihmast või niiskes ümbruses, siis võib tekkida elektrilöök. Kasutaja võib vigastada saada ja hekikäärid võivad kahjustada saada.



- ▶ Ärge töötage vihmast ega niiskes ümbruses.

- Hekikäärde elektrilised detailid võivad sädemeid tekitada. Sädemed võivad kergesti süttivas või plahvatusvõimelises ümbruses tulekahjusid ning plahvatusi põhjustada. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada ja materiaalne kahju tekkida.

- ▶ Ärge töötage kergesti süttivas ja plahvatusvõimelises ümbruses.

#### 4.5.2 Laadimiskaabel

### ▲ HOIATUS

- Kõrvalised isikud, lapsed ei suuda laadimiskaablist ja elektrivoolust tulenevaid ohte tuvastada ega hinnata. Kõrvalised isikud, lapsed ja loomad võivad raskesti vigastada või surma saada.
  - ▶ Hoidke kõrvalised isikud, lapsed ja loomad eemal.
  - ▶ Ärge jätke laadimiskaablit järelevalveta.
  - ▶ Tehke kindlaks, et lapsed ei saa laadimiskaabliga mängida.
- Laadimiskaabel pole kõigi ümbrusmõjude eest kaitstud. Kui laadimiskaabel on allutatud teatud kindlatele ümbrusmõjudele, siis võib laadimiskaabel põlema süttida või plahvatada. Inimesed võivad raskesti vigastada saada ja materiaalne kahju tekkida.
  - ▶ Kaitske laadimiskaablit vihma ja niiskuse eest.
  - ▶ Käituge laadimiskaablit suletud ja kuivas ruumis.
  - ▶ Ärge käituge laadimiskaablit kergesti süttivas ja plahvatusvõimelises ümbruses.

- ▶ Kasutage ja säilitage laadimiskaablit temperatuurivahemikus 0 °C ning + 40 °C vahel.

- Inimesed võivad ühendusjuhtmele komistada. Inimesed võivad vigastada saada ja laadimiskaabel võib kahjustada saada.
  - ▶ Vedage ühendusjuhe põrandale liibuvalt.

## 4.6 Ohutusnõuetele vastav seisund

### 4.6.1 Hekikäärid

Hekikäärid on ohutusnõuetele vastavas seisundis, kui on täidetud järgmised tingimused:

- Hekikäärid on kahjustamata.
- Hekikäärid on puhtad ja kuivad.
- Käsitsemiselemendid talitlevad ja on muutmata.
- Lõikenoad on õigesti paigaldatud.
- On paigaldatud ainult antud hekikäärde STIHLi originaaltarvikud.
- Tarvikud on õigesti paigaldatud.

### ▲ HOIATUS

- Ohutusnõuetele mittevastavas seisundis ei saa detailid enam õigesti talitleda ja ohutusseadiste toime võidakse tühistada. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada.
  - ▶ Töötage kahjustamata hekikäärdega.
  - ▶ Ärge laadige kahjustatud hekikääre.
  - ▶ Kui hekikäärid on määrdunud või märjad: puhastage hekikäärid ja laske neil kuivada.
  - ▶ Ärge muutke hekikääre.
  - ▶ Kui käsitsemiselemendid ei talitle: ärge töötage hekikäärdega.
  - ▶ Paigaldage ainult antud hekikäärde STIHLi originaaltarvikuid.
  - ▶ Paigaldage tarvikud nii, nagu on käesolevas kasutusjuhendis või tarviku kasutusjuhendis kirjeldatud.

- ▶ Ärge pistke hekikäärde avadesse esemeid.
- ▶ Ärge ühendage ega lühistage võtmepesa kontakte metallist esemetega.
- ▶ Ärge avage hekikääre.
- ▶ Kui esineb ebaselgusi: pöörduge STIHLi esindusse.

#### 4.6.2 Lõikenoad

Lõikenoad on ohutusnõuetele vastavas seisundis, kui on täidetud järgmised tingimused:

- Lõikenoad on kahjustamata.
- Lõikenoad pole deformeerunud.
- Lõikenoad liiguvad kergesti.
- Lõikenoad on õigesti teritatud.
- Lõikenoad on kraatideta.

### ⚠ HOIATUS

- Ohutusnõuetele mittevastavas seisundis võivad lõikenugade osad vabaneda ning eemale paiskuda. Inimesed võivad raskesti vigastada saada.
  - ▶ Töötage kahjustamata lõikenoaga.
  - ▶ Teritage ja eemaldage lõikenoalt õigesti kraatid.
  - ▶ Kui esineb ebaselgusi: pöörduge STIHLi esindusse.

#### 4.6.3 Laadimiskaabel

Laadimiskaabel on ohutusnõuetele vastavas seisundis, kui on täidetud järgmised tingimused:

- Laadimiskaabel on kahjustamata.
- Laadimiskaabel on puhas ja kuiv.

### ⚠ HOIATUS

- Ohutusnõuetele mittevastavas seisundis ei saa detailid enam õigesti talitleda ja ohutusseadiste toime võidakse tühistada. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada.
  - ▶ Kasutage kahjustamata laadimiskaablit.
  - ▶ Kui laadimiskaabel on määrdunud või märg: puhastage laadimiskaabel ja laske sel kuivada.
  - ▶ Ärge muutke laadimiskaablit.
  - ▶ Ärge ühendage ega lühistage laadimiskaabli elektrilisi kontakte metallist esemetega.
  - ▶ Ärge avage laadimiskaablit.

#### 4.7 Paigaldatud aku

### ⚠ HOIATUS

- Paigaldatud aku pole kõigi ümbrusmõjude eest kaitsud. Kui paigaldatud aku on allutatud teatud kindlatele ümbrusmõjudele, siis võivad hekikäärid põlema süttida või plahvatada. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada ja materiaalne kahju tekkida.



- ▶ Kaitske hekikääre kuumuse ja tule eest.
- ▶ Ärge visake hekikääre tulle.



- ▶ Kasutage ja säilitage hekikääre temperatuurivahemikus 0 °C ning + 50 °C vahel.

- ▶ Hoidke hekikäärid metallist esemetest eemal.
- ▶ Kaitske hekikääre vihma ja niiskuse eest ega kastke neid vedelikesse.
- ▶ Ärge allutage hekikääre kõrgele rõhule.
- ▶ Ärge allutage hekikääre mikrolainetele.
- ▶ Kaitske hekikääre kemikaalide ja soolade eest.

- ▶ Ärge transportige kahjustatud hekikääre.
- Kahjustatud akust võib vedelik välja tungida. Kui vedelik satub nahale või silma, siis võidakse nahka või silmi ärritada.
  - ▶ Vältige vedelikuga kokkupuutumist.
  - ▶ Kui on toimunud kokkupuude nahaga: peske vastavad nahapiirkonnad rohke vee ja seebiga puhtaks.
  - ▶ Kui on toimunud kokkupuude silmadega: loputage silmi vähemalt 15 minutit rohke veega ja pöörduge arsti poole.
- Kahjustatud või defektne aku võib ebatavaliselt lõhnata, suitseda või põleda. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada ja materiaalne kahju tekkida.
  - ▶ Kui hekikäärid lõhnavad ebatavaliselt või suitsevad: ärge kasutage hekikääre ja hoidke neid põlemisvõimelistest ainetest eemal.
  - ▶ Kui hekikäärid põlevad: kustutage hekikäärid tulekustutiga või veega.

## 4.8 Töötamine

### HOIATUS

- Kasutaja ei saa teatud kindlates olukordades enam kontsentreeritult töötada. Kasutaja võib komistada, kukkuda ja raskesti vigastada saada.
  - ▶ Töötage rahulikult ja läbimõeldult.
  - ▶ Kui valgustingimused ja nähtavustingimused on halvad: ärge töötage hekikäärdega.
  - ▶ Käsitsege hekikääre üksi.
  - ▶ Pöörake tähelepanu takistustele.
  - ▶ Töötage maapinnal seistes ja hoidke tasakaalu. Kui tuleb töötada kõrgustes: kasutage tõstelava või turvalisi tellinguid.
  - ▶ Kui tekivad väsimusnähud: tehke tööpaus.

- Kui kasutaja töötab õlgadest kõrgemal, siis võib ta kiiremini väsida. Kasutaja võib raskesti vigastada saada.
  - ▶ Töötage õlgadest kõrgemal ainult lühikest aega.
  - ▶ Tehke tööpause.
- Kui liikuv löikenuga satub kokku kõva esemega, siis võidakse see kiiresti seisma pidurdada. Tekkivate reaktsioonijõudude tõttu võib kasutaja hekikäärde üle kontrolli kaotada ja raskesti vigastada saada.
  - ▶ Hoidke hekikääre mõlema käega kinni.
  - ▶ Otsige hekk enne töötamist kõvade esemete suhtes läbi ja eemaldage esemed.
- Liikuvad löikenoad võivad kasutajat löigata. Kasutaja võib raskesti vigastada saada.



- ▶ Ärge puudutage liikuvaid löikenuge.
- ▶ Kui löikenoad on mingi esemega blokeeritud: Lülitage hekikäärid välja ja tõmmake aktiveerimisvõti eest ära. Kõrvaldage alles siis ese.
- Kui hekikäärid muutuvad töö ajal või käituvad ebatavaliselt, siis ei pruugi olla hekikäärid ohutusnõuetele vastavas seisundis. Inimesed võivad raskesti vigastada saada ja materiaalne kahju tekkida.
  - ▶ Lõpetage töö, tõmmake aktiveerimisvõti välja ja pöörduge STIHLi esindusse.
- Töö ajal võivad tekkida hekikäärde tõttu vibratsioonid.
  - ▶ Kandke kindaid.
  - ▶ Tehke tööpause.
  - ▶ Kui tekivad verevarustushäire ilmingud: pöörduge arsti poole.
- Kui lülitushoob lastakse lahti, siis liiguvad löikenoad veel u 1 sekund edasi. Liikuvad löikenoad võib inimesi löigata. Inimesed võivad raskesti vigastada saada.
  - ▶ Hoidke hekikääre juhtkäepidemest ja lookkäepidemest kinni ning oodake, kuni löikenoad enam ei liigu.

## ⚠ OHT

- Kui töötatakse pinget juhtivate juhtmete ümbruses, siis võivad löikenoad pinget juhtivate juhtmetega kokku puutuda ja neid kahjustada. Kasutaja võib raskesti vigastada või surma saada.
  - ▶ Ärge töötage pinget juhtivate juhtmete ümbruses.

### 4.9 Laadimine

## ⚠ HOIATUS

Kokkupuude elektrit juhtivate koostedetailidega võib tekkida järgmistel põhjustel:

- Ühendusjuhe on kahjustatud.
  - Võrgupistik on kahjustatud.
  - Pistikupesa pole õigesti installeeritud.
- Kokkupuude elektrit juhtivate koostedetailidega võib põhjustada elektrilööki. Kasutaja võib raskesti vigastada või surma saada.
    - ▶ Tehke kindlaks, et ühendusjuhe ja võrgupistik on kahjustamata.
    - ▶ Pistke võrgupistik õigesti installeeritud pistikupessa.

- Laadimise ajal võib vale võrgupinge või vale võrgusagedus laadimiskaablis ülepinge põhjustada. Laadimiskaabel võib kahjustada saada.
  - ▶ Tehke kindlaks, et elektrivõrgu võrgupinge ja võrgusagedus ühilduvad laadimiskaabli võimsussildil esitatud andmetega.
- Laadimiskaabel võib soojuste ebapiisava äravoolu tõttu üle kuumeneda ja tulekahju põhjustada. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada ja materiaalne kahju tekkida.
  - ▶ Ärge katke laadimiskaablit kinni.
- Kui ühe pistikupesa külge on ühendatud mitu laadimiskaablit, siis võidakse elektrijuhtmed laadimise ajal üle koormata. Elektrijuhtmed võivad kuumeneda ja tulekahju põhjustada. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada ja materiaalne kahju tekkida.
  - ▶ Ühendage laadimiskaabel üksikult pistikupesa külge.
  - ▶ Ärge ühendage laadimiskaablit mitmekordse pistikupesa külge.

### 4.10 Transportimine

## ⚠ HOIATUS

- Transportimise ajal võivad hekikäärid ümber kukkuda või liikuda. Inimesed võivad vigastada saada ja materiaalne kahju tekkida.



- ▶ Tõmmake aktiveerimisvõti välja.

- ▶ Lükake noakaitse nii löikenugade peale, et see katab löikenoad täielikult ära.
- ▶ Pakendage hekikäärid pakendisse või transpordianumasse nii, et need ei saa liikuda.
- ▶ Kindlustage pakend või transpordianum pingutusrihmade, rihmade või võrguga nii, et pakend või transpordianum ei saa liikuda.

## 4.11 Säilitamine

### 4.11.1 Hekikäärid

#### ⚠ HOIATUS

- Lapsed ei suuda hekikäärdest tulenevaid ohte tuvastada ega hinnata. Lapsed võivad raskesti vigastada saada.



- ▶ Tõmmake aktiveerimisvõti välja.

- ▶ Lükake noakaitse nii lõikenoa peale, et see katab lõikenoa täielikult ära.
- ▶ Säilitage hekikääre väljaspool laste käeulatust.

- Võtmepesa elektrilised kontaktid ja metallist detailid võivad niiskuse tõttu korrodeeruda. Hekikäärid võib kahjustada saada.



- ▶ Tõmmake aktiveerimisvõti välja.

- ▶ Säilitage hekikääre puhaste ja kuivadena.

- Hekikäärid pole kõigi ümbrusmõjude eest kaitstud. Kui hekikäärid on allutatud teatud kindlatele ümbrusmõjudele, siis võivad hekikäärid kahjustada saada.
  - ▶ Säilitage hekikääre puhaste ja kuivadena.
  - ▶ Säilitage hekikääre suletud ruumis.
  - ▶ Säilitage aktiveerimisvõtit hekikäärdest eraldi.

### 4.11.2 Laadimiskaabel

#### ⚠ HOIATUS

- Lapsed ei suuda laadimiskaablist tulenevaid ohte tuvastada ega hinnata. Lapsed võivad raskesti vigastada või surma saada.
  - ▶ Säilitage laadimiskaablit väljaspool laste käeulatust.
- Laadimiskaabel pole kõigi ümbrusmõjude eest kaitstud. Kui laadimiskaabel on allutatud teatud kindlatele ümbrusmõjudele, siis võib laadimiskaabel kahjustada saada.
  - ▶ Kui laadimiskaabel on soe: laske laadimiskaabli maha jahtuda.
  - ▶ Säilitage laadimiskaablit puhta ja kuivana.
  - ▶ Säilitage laadimiskaablit suletud ruumis.
  - ▶ Säilitage laadimiskaablit temperatuurivahemikus 0 °C ja + 40 °C vahel.

## 4.12 Puhastamine, hooldamine ja remontimine

#### ⚠ HOIATUS

- Kui puhastuse, hoolduse või remondi ajal on aktiveerimisvõti sisse pandud, siis võidakse hekikäärid ettekatsetamatult sisse lülitada. Inimesed võivad raskesti vigastada saada ja materiaalne kahju tekkida.



- ▶ Tõmmake aktiveerimisvõti välja.

- Teravtoimelised puhastusvahendid, veejaga või torkavate esemetega puhastamine võivad hekikääre, lõikenuge ja laadimiskaablit kahjustada. Kui hekikääre, lõikenuge või laadimiskaablit ei puhastata õigesti, siis ei

pruugi detailid enam õigesti talitleda ja ohutusseadiste toime võidakse tühistada. Inimesed võivad raskesti vigastada saada.

- ▶ Puhastage hekikääre, lõikenuge ja laadimiskaablit käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud viisil.
- Kui hekikääre, lõikenuge või laadimiskaablit ei hooldata või remondita õigesti, siis ei pruugi detailid enam õigesti talitleda ja ohutusseadiste toime võidakse tühistada. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada.
  - ▶ Ärge hooldage või remontige hekikääre ja laadimiskaablit ise.
  - ▶ Kui hekikääre või laadimiskaablit tuleb hooldada või remontida: pöörduge STIHLi esindusse.
  - ▶ Hooldage lõikenuge käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud viisil.
- Kasutaja võib ennast lõikenugade puhastamise ajal teravatel lõikehammastel lõigata. Kasutaja võib vigastada saada.
  - ▶ Kandke vastupidavast materjalist töökindaid.

## 5 Hekikäärde kasutusvalmis tegemine

### 5.1 Hekikäärde kasutusvalmis tegemine

Iga kord enne töö algust peate viima läbi järgmised sammud:

- ▶ Tehke kindlaks, et järgmised detailid on ohutusnõuetele vastavas seisundis:
  - hekikäärid,  4.6.1.
  - lõikenoad,  4.6.2.
  - laadimiskaabel,  4.6.3.
- ▶ Kontrollige paigaldatud akut,  9.2.
- ▶ Laadige hekikäärid täiesti täis,  6.1.
- ▶ Puhastage hekikäärid,  14.1.
- ▶ Kontrollige käsitsemiselemente,  9.1.

- ▶ Kui käsitsemiselementide kontrolli ajal vilguvad 3 LEDi punaselt: tõmmake aktiveerimisvõti välja ja pöörduge STIHLi esindusse. Hekikääridel esineb rike.
- ▶ Kui samme ei saa läbi viia: ärge kasutage hekikääre ja pöörduge STIHLi esindusse.

## 6 Hekikäärde laadimine ja LEDid

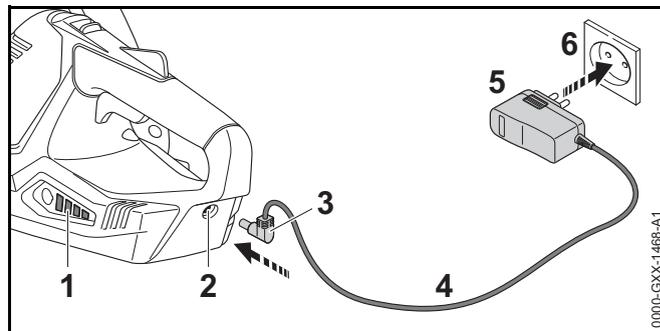
### 6.1 Hekikäärde laadimine

Laadimisaeg sõltub erinevatest teguritest, nt hekikäärde temperatuurist või ümbrustemperatuurist. Tegelik laadimisaeg võib esitatud laadimisajast kõrvale kalduda. Laadimisaeg on esitatud [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times) all.

Kui võrgupistik on pistikupessa pistetud ja laadimiskaabel ühendatakse hekikäärde külge, siis käivitub laadimisprotseduur automaatselt. Kui hekikäärid on täielikult laetud, siis lõpetatakse laadimisprotseduur automaatselt.

Laadimise ajal hekikäärid ja laadimiskaabel soojenevad.

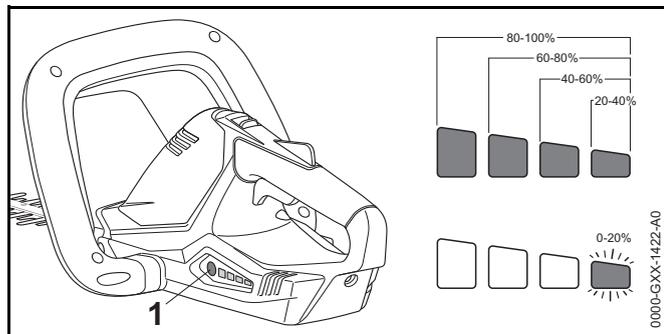
- ▶ Tõmmake aktiveerimisvõti välja.



- ▶ Pistke võrgupistik (5) hästi ligipääsetavasse pistikupessa (6).
- ▶ Vedage ühendusjuhe (4).

- ▶ Pistke laadimis pistik (3) laadimis pesa (2). LEDid (1) põlevad roheliselt ja näitavad laadimisseisundit.
- ▶ Kui LEDid (1) enam ei põle: tõmmake laadimis pistik (3) laadimis pesast (2) välja. Hekikäärid on täielikult laetud.
- ▶ tõmmake võrgupistik (5) pistikupesast (6) välja.

## 6.2 Laadimisseisundi näitamine



- ▶ Vajutage suruklahvi (1). LEDid põlevad u 5 sekundit roheliselt ja näitavad laadimisseisundit.
- ▶ Kui parem LED vilgub roheliselt: laadige hekikääre.

## 6.3 LEDid

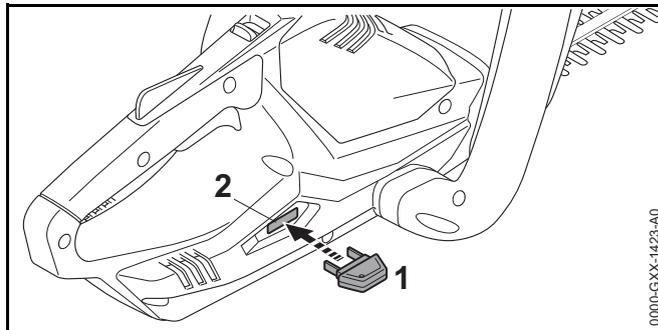
LEDid võivad näidata hekikäärde laadimisseisundit või rikkeid. LEDid võivad roheliselt või punaselt põleda või vilkuda.

Kui LEDid põlevad või vilguvad roheliselt, siis näidatakse laadimisseisundit.

- ▶ Kui LEDid põlevad või vilguvad punaselt: kõrvaldage rikked, lk 17. Hekikääridel esineb rike.

## 7 Aktiveerimisvõtme sissepistmine ja väljatõmbamine

### 7.1 Aktiveerimisvõtme sissepistmine



- ▶ Pistke aktiveerimisvõti (1) võtme pesa (2).

### 7.2 Aktiveerimisvõtme väljatõmbamine

- ▶ Asetage hekikäärid tasasele pinnale.
- ▶ Tõmmake aktiveerimisvõti välja.
- ▶ Säilitage aktiveerimisvõtit väljaspool laste käeulatus.

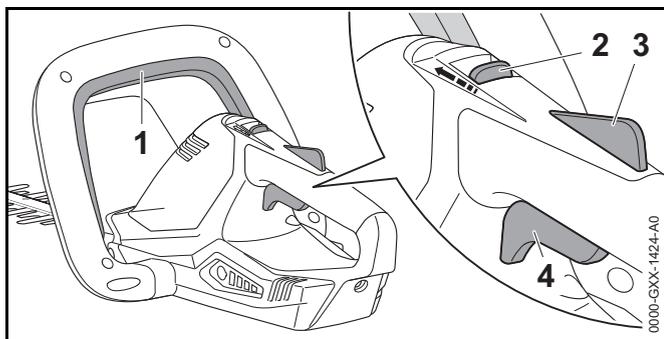
## 8 Hekikäärde sisselülitamine ja väljalülitamine

### 8.1 Hekikäärde sisselülitamine



Hekikäärid kiirendavad ja lõikenoad liiguvad sõltumata järjekorrast, milles lülituslooka ning lülitushooba vajutatakse. Kui esmalt vajutatakse lülitushooba ja seejärel lülituslooka, siis võib kasutaja hekikäärde üle kontrolli kaotada. Kasutaja võib raskesti vigastada saada.

- ▶ Vajutage esmalt lülituslooka ja siis lülitushooba.



- ▶ Vajutage lülituslooka (1) ja hoidke vajutatult.
- ▶ Lükake vabastusnihikut pöidlaga lülituslooga (1) suunas ja hoidke kinni.
- ▶ Vajutage käega lülitushoova riivi (3) ja hoidke vajutatult. Vabastusnihiku (2) võib lahti lasta.
- ▶ Vajutage nimetissõrmega lülitushooba (4) ja hoidke vajutatult. Hekikäärid kiirendavad ja lõikenoad liiguvad.

## 8.2 Hekikäärde väljalülitamine

- ▶ Laske lülituslook, lülitushoob ja lülitushoova riiv lahti.
- ▶ Oodake, kuni lõikenoad u 1 sekundi möödudes enam ei liigu.
- ▶ Kui lõikenoad liiguvad u 1 sekundi möödudes jätkuvalt: tõmmake aktiveerimisvõti välja ja pöörduge STIHLi esindusse. Hekikäärid on defektsed.

# 9 Hekikäärde kontrollimine

## 9.1 Käsitsemiselementide kontrollimine

### Vabastusnihik, lülitushoova riiv ja lülitushoob

- ▶ Tõmmake aktiveerimisvõti välja.
- ▶ Proovige lülitushooba vajutada ilma vabastusnihikut ja lülitushoova riivi vajutamata.

- ▶ Kui lülitushooba saab vajutada: ärge kasutage hekikääre ja pöörduge STIHLi esindusse. Vabastusnihik või lülitushoova riiv on defektsed.
- ▶ Lükake vabastusnihikut pöidlaga lülituslooga suunas ja hoidke kinni.
- ▶ Vajutage lülitushoova riivi ja hoidke vajutatult.
- ▶ Vajutage lülitushooba.
- ▶ Laske lülitushoob, lülitushoova riiv ja vabastusnihik lahti.
- ▶ Kui lülitushoob, lülitushoova riiv või vabastusnihik liigub raskelt või ei vetru lähteasendisse tagasi: ärge kasutage hekikääre ja pöörduge STIHLi esindusse. Lülitushoob, lülitushoova riiv või vabastusnihik on defektne.

### Lülituslook

- ▶ Tõmmake aktiveerimisvõti välja.
- ▶ Vajutage lülituslooka ja laske jälle lahti.
- ▶ Kui lülituslook liigub raskelt või ei vetru lähteasendisse tagasi: ärge kasutage hekikääre ja pöörduge STIHLi esindusse. Lülituslook on defektne.

### Hekikäärde sisselülitamine

- ▶ Pistke aktiveerimisvõti sisse.
- ▶ Vajutage lülituslooka ja laske jälle lahti.
- ▶ Kui lõikenoad liikuvad või liiguvad: ärge kasutage hekikääre ja pöörduge STIHLi esindusse. Lülitushoob on defektne.
- ▶ Lükake vabastusnihikut pöidlaga lülituslooga suunas ja hoidke kinni.
- ▶ Vajutage lülitushoova riivi ja hoidke vajutatult.
- ▶ Vajutage lülitushooba ja hoidke vajutatult.
- ▶ Kui lõikenoad liiguvad: ärge kasutage hekikääre ja pöörduge STIHLi esindusse. Lülituslook on defektne.
- ▶ Vajutage lülituslooka ja hoidke vajutatult. Lõikenoad liiguvad.
- ▶ Kui 3 LEDi vilguvad punaselt: tõmmake aktiveerimisvõti välja ja pöörduge STIHLi esindusse. Hekikääridel esineb rike.

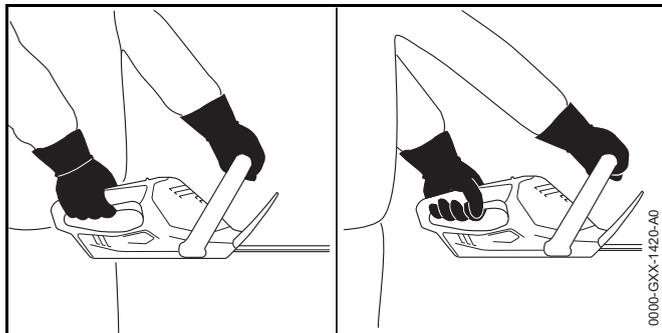
- ▶ Laske lülituslook lahti.  
U 1 sekundi möödudes löikenoad enam ei liigu.
- ▶ Kui löikenoad liiguvad u 1 sekundi möödudes jätkuvalt: tõmmake aktiveerimisvõti välja ja pöörduge STIHLi esindusse.  
Hekikärid on defektsed.

## 9.2 Paigaldatud aku kontrollimine

- ▶ Vajutage suruklahvi.  
LEDid põlevad või vilguvad.
- ▶ Kui LEDid ei põle või ei vilgu: ärge kasutage hekikäre ja pöörduge STIHLi esindusse.  
Paigaldatud akul esineb rike.

# 10 Hekikäridega töötamine

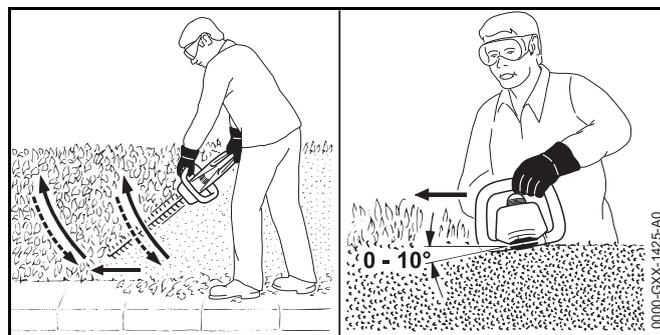
## 10.1 Hekikäride hoidmine ja juhtimine



- ▶ Hoidke hekikäare ühe käega juhtkäepidemest kinni nii, et põial hoiab juhtkäepideme ümbert kinni.
- ▶ Hoidke hekikäare teise käega lookkäepidemest kinni nii, et põial hoiab lookkäepideme ümbert kinni.

## 10.2 Lõikamine

- ▶ Eemaldage paksud oksad või oksaharud oksakäärde või mootorsaega.



- ▶ Juhtige hekikäare heki ühel küljel kaarjalt altpoolt ülespoole ja lõigake hekki.
- ▶ Langetage hekikäare hekki lõikamata.
- ▶ Kõndige aeglaselt ja kontrollitult edaspidi.
- ▶ Juhtige hekikäare uuesti kaarjalt altpoolt ülespoole ja lõigake hekki.
- ▶ Lõigake heki teist külge samal viisil.
- ▶ Pange lõikenuga heki ülaküljel 0° kuni 10° nurga all kohale.
- ▶ Juhtige hekikäare horisontaalselt ja kaarjalt edasi-tagasi ning lõigake hekki.
- ▶ Kui lõikevõimsus väheneb: teritage lõikenuge.

# 11 Pärast tööd

## 11.1 Pärast tööd

- ▶ Lülitage hekikärid välja ja tõmmake aktiveerimisvõti eest ära.
- ▶ Puhastage hekikärid.
- ▶ Puhastage löikenoad.
- ▶ Lükake noakaitse nii lõikenoa peale, et see katab lõikenoa täielikult ära.

## 12 Transportimine

### 12.1 Hekikäärde transportimine

- ▶ Lülitage hekkikärid välja ja tõmmake aktiveerimisvõti eest ära.
- ▶ Lükake noakaitse nii lõikenugade peale, et see katab lõikenoad täielikult ära.
- ▶ Kandke hekkikäre ühe käega lookkäepidemest nii, et lõikenoad on tahapoole suunatud.
- ▶ Kui hekkikäre transporditakse sõidukis: Kindlustage hekkikärid nii, et hekkikärid ei saa ümber kukkuda ega liikuda.
- ▶ Kui hekkikäre pakendatakse: pakendage hekkikärid nii, on täidetud järgmised tingimused:
  - Pakend või transpordianum on elektriliselt mittejuhtiv.
  - Hekikärid ei saa pakendis või transpordianumas liikuda.
  - Pakend või transpordianum on kindlustatud nii, et pakend või transpordianum ei saa liikuda.

Paigaldatud aku tõttu alluvad hekkikärid ohtlike kaupade transportimise nõuetele. Hekikärid on UN 3481 (liitiumioonakud varustustele) kohaselt liigitatud ja seda kontrolliti vastavalt ÜRO käsiraamatu Kontrollimised ja kriteeriumid osa III alalõigule 38.3.

Transpordieeskirjad on esitatud [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets) all.

## 13 Säilitamine

### 13.1 Hekikäärde säilitamine

STIHL soovib säilitada hekkikäre laadimisseisundis 40 % kuni 60 % (2 roheliselt põlevat LEDi) vahemikus.

- ▶ Lülitage hekkikärid välja ja tõmmake aktiveerimisvõti eest ära.
- ▶ Lükake noakaitse nii lõikenoa peale, et see katab lõikenoa täielikult ära.

- ▶ Säilitage hekkikäre nii, on täidetud järgmised tingimused:
  - Hekikärid on väljaspool laste käeulatust.
  - Hekikärid on puhtad ja kuivad.
  - Hekikärid on suletud ruumis.
  - Hekikärid on laadimiskaablist eraldi.
  - Hekikärid on temperatuurivahemikus 0 °C ja + 50 °C vahel.

### 13.2 Laadimiskaabli säilitamine

- ▶ Tõmmake võrgupistik pistikupesast välja.
- ▶ Säilitage laadimiskaablit nii, on täidetud järgmised tingimused:
  - Laadimiskaabel on väljaspool laste käeulatust.
  - Laadimiskaabel on puhas ja kuiv.
  - Laadimiskaabel on suletud ruumis.
  - Laadimiskaabel on hekkäärdest eraldi.
  - Laadimiskaabel on temperatuurivahemikus 0 °C ja + 40 °C vahel.

## 14 Puhastamine

### 14.1 Hekikäärde puhastamine

- ▶ Lülitage hekkikärid välja ja tõmmake aktiveerimisvõti eest ära.
- ▶ Puhastage hekkikäre niiske lapiga või STIHLi vaigulahustiga.

### 14.2 Lõikenugade puhastamine

- ▶ Lülitage hekkikärid välja ja tõmmake aktiveerimisvõti eest ära.
- ▶ Pihustage lõikenoad mõlemalt küljelt STIHLi vaigulahustiga sisse
- ▶ Pistke aktiveerimisvõti sisse.
- ▶ Lülitage hekkikärid 5 sekundiks sisse. Lõikenoad liiguvad. STIHLi vaigulahusti jaotub ühtlaselt.

### 14.3 Laadimiskaabli puhastamine

- ▶ Tõmmake võrgupistik pistikupesast välja.
- ▶ Tõmmake laadimispestik laadimispestast välja.
- ▶ Puhastage laadimiskaabel niiske lapiga.

## 15 Hooldamine

### 15.1 Hooldusintervallid

Hooldusintervallid sõltuvad ümbrustingimustest ja töötingimustest. STIHL soovib järgmisi hooldusintervalle:

#### Iga 25 töötunni järel

- ▶ Puhastage lõikenoad.
- ▶ Teritage lõikenuge.

#### Kord aastas

- ▶ Laske hekikääre STIHLi esinduses kontrollida.

### 15.2 Lõikenugade teritamine

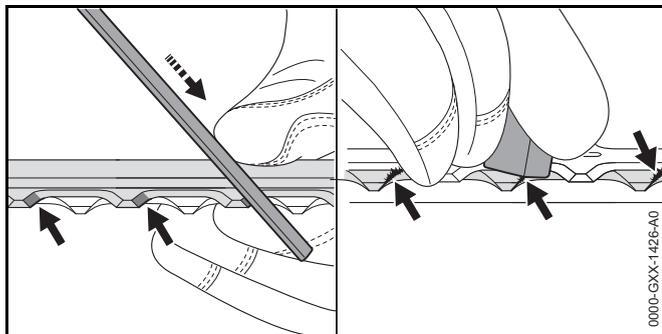
STIHL soovib lasta lõikenuge teritada STIHLi esinduses.



#### HOIATUS

Lõikenugade lõikehambad on teravad. Kasutaja võib ennast lõigata.

- ▶ Kandke vastupidavast materjalist töökindaid.



- ▶ Teritage ülemise lõikenoa kõiki lõiketeri STIHLi lapikviiliga ühe edaspidiliigutusega. Pidage seejuures teritusnurgast kinni, 18.2.
- ▶ Pöörake hekikäärid ümber.
- ▶ Teritage ülejäänud lõiketerad.
- ▶ Eemaldage kõigilt lõiketeradelt altpoolt kraadid.
- ▶ Pöörake hekikäärid ümber.
- ▶ Eemaldage ülejäänud lõiketeradelt kraadid.
- ▶ Eemaldage viilimisel tekkinud tolm niiske lapiga.
- ▶ Pihustage lõikenoad mõlemalt küljelt STIHLi vaigulahustiga sisse
- ▶ Lülitage hekikäärid 5 sekundiks sisse. Lõikenoad liiguvad. STIHLi vaigulahusti jaotub ühtlaselt.
- ▶ Kui esineb ebaselgusi: pöörduge STIHLi esindusse.

## 16 Remontimine

### 16.1 Hekikäärde ja laadimiskaabli remontimine

Kasutaja ei saa hekikääre, lõikenuge ja laadimiskaablit ise remontida.

- ▶ Kui hekikäärid või lõikenoad on kahjustatud: ärge kasutage hekikääre ja pöörduge STIHLi esindusse.
- ▶ Kui laadimiskaabel on defektne või kahjustatud: asendage laadimiskaabel.

## 17 Rikete kõrvaldamine

### 17.1 Hekikäärde või laadimiskaabli rikete kõrvaldamine

Rike	LEDid hekkääridel	Põhjus	Abinõu
Sisselülitamisel hekkäärid ei käivitu.	1 LED vilgub roheliselt.	Hekikäärde laadimisseisund liiga madal.	▶ Laadige hekkääre.
	3 LEDi põlevad punaselt.	Hekikäärid on liiga soojad.	▶ Tõmmake aktiveerimisvõti välja. ▶ Laske hekkääridel maha jahtuda.
	3 LEDi vilguvad punaselt.	Esineb elektriline rike.	▶ Tõmmake aktiveerimisvõti välja. ▶ ärge kasutage hekkääre ja pöörduge STIHLi esindusse.
		Lõikenoad liiguvad raskelt.	▶ Pihustage lõikenoad mõlemalt küljelt STIHLi vaigulahustiga sisse ▶ Kui 3 LEDi vilguvad jätkuvalt punaselt: ärge kasutage hekkääre ja pöörduge STIHLi esindusse.
		Hekikäärid on niisked.	▶ Laske hekkääridel ära kuivada.
Hekikäärid lülituvad käitamisel välja.	3 LEDi põlevad punaselt.	Hekikäärid on liiga soojad.	▶ Tõmmake aktiveerimisvõti välja. ▶ Laske hekkääridel maha jahtuda.
		Esineb elektriline rike.	▶ Lülitage hekkäärid välja ja lülitage 5 sekundi pärast uuesti sisse.
		Lõikenoad liiguvad raskelt.	▶ Pihustage lõikenoad mõlemalt küljelt STIHLi vaigulahustiga sisse
Hekikäärde käitusaeg on liiga lühike.		Hekikäärid pole täielikult laetud.	▶ Laadige hekkäärid täiesti täis.
		Hekikäärde eluiga on ületatud.	▶ Asendage hekkäärid.
Hekikääre ei laeta.	3 LEDi põlevad punaselt.	Hekikäärid on liiga soojad.	▶ Tõmmake aktiveerimisvõti välja. ▶ Laske hekkääridel maha jahtuda.
		Hekikäärdes või laadimiskaablis esineb rike.	▶ Tõmmake aktiveerimisvõti välja. ▶ Pöörduge STIHLi esindusse.

## 18 Tehnilised andmed

### 18.1 Hekikäädid STIHL HSA 45

- Kaal koos löikenugadega: 2,4 kg
- Aku-tehnoloogia: liitium-ioon
- Pinge: 18 V
- Mahutavus Ah: vt võimsussilti
- Energiasisaldus Wh: vt võimsussilti
- Lubatud temperatuurivahemik kasutamiseks ja säilitamiseks: 0 °C kuni + 50 °C

Kui hekikäädidega töötatakse kõrgemal temperatuuril kui + 30 °C, siis võib aku tööaeg lüheneda ja hekikäädide võimsus väheneda.

Tööaeg on esitatud [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life) all.

### 18.2 Lõikenoad

- Hambavahe: 24,1 mm
- Lõikepikkus: 500 mm
- Teritusnurk: 32°

### 18.3 Laadimiskaabel STIHL LK 45

- Nimipinge: 100-240 V, 50-60 Hz
- Nimivõimsus: 14,6 W
- Laadimisvool: 0,65 A
- Lubatud temperatuurivahemik kasutamiseks ja säilitamiseks: 0 °C kuni + 40 °C

Laadimisajad on esitatud [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times) all.

### 18.4 Heliväärtused ja vibratsiooniväärtused

Helirõhutaseme K-väärtus on 2 dB(A). Helivõimsustaseme K-väärtus on 2 dB(A). Vibratsiooniväärtuste K-väärtus on 2 m/s<sup>2</sup>.

STIHL soovitab kuulmekaitset kanda.

- Helirõhutaseme  $L_{pA}$  mõõdetud EN 60745-2-15 järgi: 54 dB(A).
- Helivõimsustase  $L_{WA}$  mõõdetud EN 60745-2-15 järgi: 77 dB(A).
- Vibratsiooniväärtus  $a_{HV}$  mõõdetud EN 60745-2-15 järgi
  - Juhtkäepide: 1,5 m/s<sup>2</sup>. Vibratsiooniväärtuse K-väärtus on 1,5 m/s<sup>2</sup>.
  - Lookkäepide: 1,4 m/s<sup>2</sup>.

Esitatud vibratsiooniväärtused mõõdeti normitud kontrollmeetodi alusel ja neid saab kasutada elektriseadmete võrdlemiseks. Tegelikult tekkivad vibratsiooniväärtused võivad kasutusviisist sõltuvalt esitatud väärtustest kõrvale kalduda. Esitatud vibratsiooniväärtusi saab kasutada vibratsioonikoormuse esmaseks hindamiseks. Tegelikku vibratsioonikoormust tuleb hinnata. Seejuures võib võtta arvesse ka aegu, mil elektriseade on välja lülitatud, ja aegu, mil see on sisse lülitatud, kui töötab ilma koormuseta.

Informatsioon tööandjate direktiivi Vibratsioon 2002/44/EÜ täitmise kohta on esitatud [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib) all.

### 18.5 REACH

REACH tähistab EÜ määrust kemikaalide registreerimise, hindamise ja heakskiidu kohta.

Informatsioon REACH määrase täitmise kohta on esitatud [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach) all.

## 19 Varuosad ja tarvikud

### 19.1 Varuosad ja tarvikud

**STIHL**® Need sümboolid tähistavad STIHLi originaalvaruosi ja STIHLi originaaltarvikuid.

STIHL soovib kasutada STIHLi originaalvaruosi ja STIHLi originaaltarvikuid.

STIHLi originaalvaruosad ja STIHLi originaaltarvikud on saadaval STIHLi esinduses.

## 20 Utiliseerimine

### 20.1 Hekikäärde ja laadimiskaabli utiliseerimine

Hekikäärid sisaldavad akut, mis tuleb eraldi utiliseerida.

- ▶ Laske hekikäärid STIHLi esindusel utiliseerida. STIHLi esindus utiliseerib paigaldatud aku hekikäärdest eraldi.
- ▶ Utiliseerige laadimiskaabel, tarvikud ja pakend eeskirjade kohaselt ning keskkonnasõbralikult.

## 21 EL vastavusdeklaratsioon

### 21.1 Hekikäärid STIHL HSA 45

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen  
Saksamaa

deklareerib ainuisikuliselt vastutades, et

- Koosteviiis: Aku-hekikäärid
- Tehasemark: STIHL
- Tüüp: STIHL HSA 45

– Seeriatunnus: 4511

vastavad direktiivide 2011/65/EL, 2006/42/EÜ, 2014/30/EL ja 2000/14/EÜ asjaomastele sätetele ja on välja töötatud ning valmistatud kooskõlas järgmiste normide vastaval tootmiskuupäeval kehtivate versioonidega: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 ja EN 60745-2-15.

Kohaldatud vastavushindamise meetod vastavalt direktiivi 2000/14/EÜ lisale V.

Teavitatud asutus: Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Suurbritannia

- Mõõdetud helivõimsustase: 78 dB(A)
- Garanteeritud helivõimsustase: 81 dB(A)

Tehnilisi dokumente säilitatakse  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung osakonnas.

Ehitusaasta, valmistamisriik ja masina number on hekikäärdele märgitud.

Waiblingen, 1.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

P. P.



Thomas Elsner, tootehalduse ja teenuste juht

### 21.2 Laadimiskaabel STIHL LK 45

Antud laadimiskaabel on valmistatud ja ringlusse antud kooskõlas järgmiste direktiividega: 2014/35/EL, 2014/30/EL ja 2011/65/EL.

Ehitusaasta, valmistamisriik ja masina number on laadimiskaablile märgitud.

Terviklik EÜ vastavusdeklaratsioon on saadaval firmast ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Saksamaa.

## 22 Elektri tööriistade üldised ohutusjuhised

### 22.1 Sissejuhatus

Käesolevas peatükis taasesitatakse normis EN/IEC 62841 käsijuhtimisega mootorkäitusega elektritööriistade kohta eelformuleeritud üldised ohutusjuhised.

STIHL peab need tekstid ära trükkima.

"Elektrialane ohutus" all esitatud elektrilöögi vältimist puudutavad ohutusjuhised pole STIHLi akutoodetele kohaldatavad.



#### HOIATUS

**Lugege kõiki ohutusjuhiseid, korraldusi, pilte ja tehnilisi andmeid, millega on kõnealune elektritööriist varustatud.** Hooletused alljärgnevatest korraldustest kinnipidamisel võivad põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi. **Hoidke kõiki ohutusjuhiseid ja korraldusi tulevikuks alal.**

Ohutusjuhistes kasutatav mõiste „elektritööriist“ kehtib võrgukäitusega elektritööriistade (võrgujuhtmega) ja akukäitusega elektritööriistade (võrgujuhtmeta) kohta.

### 22.2 Ohutus töökohal

- Hoidke oma tööpiirkond puhas ja hästi valgustatud.** Korratud või valgustamata tööpiirkonnad võivad põhjustada õnnetusi.
- Ärge töötage elektritööriistaga plahvatusohtlikus ümbruskonnas, milles leidub süttimisohtlikke vedelikke, gaase või tolme.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või auru põlema süüdata.
- Hoidke lapsed ja teised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal.** Tähelepanu kõrvalejuhtimisel võite seadme üle kontrolli kaotada.

### 22.3 Elektrialane ohutus

- Elektritööriista ühenduspistik peab pistikupesasse sobima.** Pistikut ei tohi ühelgi viisil muuta. Ärge kasutage adapterpistikuid koos kaitsemaandusega elektritööriistadega. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi riski.
- Vältige kehalist kontakti torude, küttesüsteemide, pliitide, külmkappide jms maandatud pindadega.** Kui Teie keha on maandatud, siis valitseb elektrilöögi risk.
- Kaitske elektritööriista vihma ja niiskuse eest.** Vee tungimine elektritööriista suurendab elektrilöögi riski.
- Ärge kasutage juhet valel otstarbel nagu elektritööriista kandmiseks, üles riputamiseks või pistikupesast pistiku väljatõmbamiseks.** Kaitske juhet kuumuse, õli, teravate servade ning liikuvate seadmeosade eest. Kahjustatud või sasitud juhtmed suurendavad elektrilöögi riski.
- Kui töötate elektritööriistaga õues, siis kasutage üksnes välitingimustesse sobivaid pikendusjuhtmeid.** Välitingimustesse sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi riski.
- Kui elektritööriista käitamist pole võimalik niiskes ümbruskonnas vältida, siis kasutage rikkevoolu-kaitsetülilit.** Rikkevoolu-kaitsetüliliti kasutamine vähendab elektrilöögi riski.

### 22.4 Inimeste ohutus

- Olge tähelepanelik, pidage oma tegevust silmas ja käige töötamisel elektritööriistaga mõistlikult ümber.** Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus võib põhjustada elektritööriista kasutamisel tõsisaid vigastusi.
- Kandke isiklikku kaitsevarustust ja alati kaitseprille.** Isikliku kaitsevarustuse nagu tolmu maski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmekaitsme kandmine, vastavalt elektritööriista liigile ning kasutusele, vähendab vigastuste riski.

- c) **Vältige ettekatsetamatut käikuvõtmist. Veenduge, et elektriööriist on enne voolutoite ja/või aku külgeühendamist, ülesvõtmist või kandmist välja lülitatud.** Kui hoiate elektriööriista kandmisel sõrme lülil või ühendate sisselülitatud seadme voolutoitega, siis võib see õnnetusi põhjustada.
  - d) **Eemaldage enne elektriööriista sisselülitamist seadistustööriistad ning mutrivõtmed.** Pöörleva seadmeosa sisemuses paiknev tööriist või võti võib vigastusi põhjustada.
  - e) **Vältige ebaharilikku kehahoiakut. Hoolitsege stabiilse seisuasendi eest ja hoidke alati tasakaalu.** Seeläbi saate elektriööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
  - f) **Kandke sobivat riietust. Ärge kandke avarat riietust ega ehteid. Hoidke juuksed ja riietus pöörlevatest detailidest eemale.** Avar riietus, ehted või pikad juuksed võidakse liikuivate detailide poolt kaasa haarata.
  - g) **Kui saab monteerida tolmuimu- ja -püüdeseadiseid, siis tuleb need külge ühendada ning neid õigesti kasutada.** Tolmuimussüsteemi kasutamine võib vähendada tolmust tingitud ohte.
  - h) **Ärge uskuge pimesi ohutusse ega eirake elektriööriista ohutusreegleid ka siis, kui olete paljukordse kasutuse tõttu elektriööriistaga tuttav.** Tähelepanematu tegutsemine võib põhjustada sekundi murdosa jooksul raskeid vigastusi.
- c) **Tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage äravõetav aku enne seadme seadistamist, rakendustööriistade vahetamist või elektriööriista ärapanemist.** See ettevaatusmeede vähendab elektriööriista ettekatsetamatu käivitumise ohtu.
  - d) **Ladustage mittekasutatavaid elektriööriistu lastele kättesaamatult. Ärge laske seadet kasutada inimestel, kes seda ei tunne või pole käesolevaid korraldusi läbi lugenud.** Elektriööriistad on ohtlikud, kui neid kasutavad kogenematud isikud.
  - e) **Hoolitsege elektriööriistade ja rakendustööriistade eest hästi. Kontrollige, kas liikuvad detailid talitlevad laitmatult ega kiilu kinni, kas esineb murdunud või kahjustatud detaile nii, et elektriööriista talitus on piiratud. Laske kahjustatud detailid enne elektriööriista kasutamist remontida.** Paljude õnnetuste põhjus peitub halvasti hooldatud elektriööriistades.
  - f) **Hoidke lõiketööriistad teravad ja puhtad.** Hästi hoolitsetud teravate lõikeservadega lõiketööriistad kiiluvad vähem kinni ja neid on lihtsam juhtida.
  - g) **Kasutage elektriööriista, rakendustööriistu jms vastavalt käesolevatele korraldustele. Arvestage seejuures töötingimustega ning teostatava tegevuse iseloomuga.** Elektriööriistade kasutamine muudeks kui ettenähtud rakendusteks võib põhjustada ohtlikke olukordi.
  - h) **Hoidke käepidemed ja hoidepinnad kuivad, puhtad ja õlining määrdevabad.** Libedad käepidemed ja hoidepinnad ei võimalda elektriööriista ettenägematutes olukordades kindlalt käsitseda ning kontrollida.

## 22.5 Elektriööriista kasutamine ja käsitsemine

- a) **Ärge koormake seadet üle. Kasutage töötamisel antud töö jaoks ettenähtud elektriööriista.** Sobiva elektriööriistaga töötate paremini ja ohutumalt ettenähtud võimsusvahemiku piires.
- b) **Ärge kasutage defektse lülitiga elektriööriista.** Elektriööriist, mida ei saa enam sisse või välja lülitada, on ohtlik ning tuleb ära remontida.

## 22.6 Akutööriista kasutamine ja käsitsemine

- a) **Laadige akusid ainult tootja poolt soovitatud laadijatega.** Teatud kindlat liiki akude laadimiseks ettenähtud laadijate tõttu valitseb muude akudega kasutamisel tuleoht.
- b) **Kasutage elektriööriistades ainult nende jaoks ettenähtud akusid.** Muude akude kasutamine võib põhjustada vigastusi või tuleohtu.

- c) **Ärge laske bürooklambritel, müntidel, võtmetel, naeltel, kruvidel ja muudel väikestel metallesemetel, mis võivad põhjustada kontaktide sildamist, akude lähedusse sattuda.** Aku kontaktide lühistumise tagajärjeks võivad olla põletused või tulekahju.
- d) **Vale kasutamise korral võib vedelik akust välja tungida. Vältige sellega kokku puutumist. Loputage juhusliku kokkupuute korral veega ära. Pöörduge silma sattunud vedeliku korral abi saamiseks täiendavalt arsti poole.** Väljatungiv akuvedelik võib põhjustada nahaärritusi või põletusi.
- e) **Ärge kasutage kahjustatud või muudetud akut.** Kahjustatud või muudetud akud võivad käituda ettenägematul viisil ja põhjustada tulekahju, plahvatust või vigastusohtu.
- f) **Ärge allutage akut tulele ega kõrgete temperatuuridele.** Tuli või temperatuurid üle 130 °C (265 °F) võivad põhjustada plahvatusi.
- g) **Järgige kõiki korraldusi laadimise kohta ja ärge laadige akut või akutööriista kunagi väljaspool kasutusjuhendis esitatud temperatuurivahemikku.** Vale laadimine või laadimine väljaspool lubatud temperatuurivahemikku võib aku hävitada või tulekahju ohtu suurendada.

## 22.7 Teenindus

- a) **Laske elektritööriista remontida ainult kvalifitseeritud erialapersonalil ja ainult originaalvaruosadega.** Sellega tagatakse elektritööriista ohutuse säilimine.
- b) **Ärge hooldage kunagi kahjustamata akusid.** Kogu akude hooldust peaks teostama tootja või volitatud klienditeenindus.

## 22.8 Hekikäärde ohutusjuhised

- **Hoidke kõik kehaosad löikenost eemal. Ärge üritage töötava noa korral lõigatud materjali eemaldada või lõigatavat materjali kinni hoida. Eemaldage kinnikiilunud**

**lõigatud materjali ainult väljalülitatud seadme korral.** Hetkeline tähelepanematus võib põhjustada hekikäärde kasutamisel raskeid vigastusi.

- **Kandke hekikääre seisva noa korral käepidemest. Tõmmake helikäärde transportimisel või ladustamisel alati kaitsekate peale.** Seadmega hoolikal ümberkäimisel välditakse noast põhjustatavat vigastusohtu.
- **Hoidke elektritööriista isoleeritud hoidepindadest, sest löikenuga võib peidetud juhtmetega kokku puutuda.** Löikenoga kokkupuutel pinge all oleva juhtmega võivad seadme metallosad pinge alla sattuda ning elektrilööki põhjustada.

## Turinys

<b>1</b>	<b>Pratarmė</b> .....	<b>98</b>	<b>9</b>	<b>Gyvatvorių žirkles patikrinti</b> .....	<b>109</b>
<b>2</b>	<b>Apie šią naudojimo instrukciją</b> .....	<b>98</b>	9.1	Patikrinti valdymo elementus .....	109
2.1	Galiojantys dokumentai .....	98	9.2	Įmontuotą akumuliatorių patikrinti .....	110
2.2	Perspėjimų tekste žymėjimas .....	99	<b>10</b>	<b>Dirbti su gyvatvorių žirkklėmis</b> .....	<b>110</b>
2.3	Simboliai tekste .....	99	10.1	Gyvatvorių žirklių laikymas ir valdymas .....	110
<b>3</b>	<b>Apžvalga</b> .....	<b>99</b>	10.2	Genėjimas .....	111
3.1	Gyvatvorių žirkles ir įkrovimo laidas .....	99	<b>11</b>	<b>Po darbo</b> .....	<b>111</b>
3.2	Simboliai .....	100	11.1	Po darbo .....	111
<b>4</b>	<b>Saugumo nurodymai</b> .....	<b>100</b>	<b>12</b>	<b>Pernešimas</b> .....	<b>111</b>
4.1	Įspėjamieji simboliai .....	100	12.1	Gyvatvorių žirklių transportavimas .....	111
4.2	Numatytoji paskirtis .....	101	<b>13</b>	<b>sandėliuojate</b> .....	<b>111</b>
4.3	Reikalavimai naudotojui .....	101	13.1	Gyvatvorių žirklių laikymas .....	111
4.4	Drabužiai ir įranga .....	102	13.2	Įkrovimo laido laikymas .....	112
4.5	Darbo vieta ir aplinka .....	102	<b>14</b>	<b>Valymas</b> .....	<b>112</b>
4.6	Saugi būklė .....	103	14.1	Gyvatvorių žirklių valymas .....	112
4.7	Įmontuotas akumulatorius .....	104	14.2	Peilio valymas .....	112
4.8	Darbo metu .....	105	14.3	Įkrovimo laidą nuvalyti .....	112
4.9	Įkrovimas .....	105	<b>15</b>	<b>Priežiūra</b> .....	<b>112</b>
4.10	Transportavimas .....	106	15.1	Techninės priežiūros intervalai .....	112
4.11	sandėliuojate .....	106	15.2	Peilio aštrinimas .....	112
4.12	Valymas, priežiūra ir remontas .....	107	<b>16</b>	<b>Remontas</b> .....	<b>113</b>
<b>5</b>	<b>Gyvatvorių žirkles paruošti darbui</b> .....	<b>107</b>	16.1	Gyvatvorių žirklių ir įkrovimo laido remontas .....	113
5.1	Gyvatvorių žirkles paruošti darbui .....	107	<b>17</b>	<b>Gedimų šalinimas</b> .....	<b>114</b>
<b>6</b>	<b>Gyvatvorių žirklių įkrovimas ir diodai</b> .....	<b>108</b>	17.1	Gyvatvorių žirklių arba įkrovimo laido gedimų šalinimas .....	114
6.1	Gyvatvorių žirklių įkrovimas .....	108	<b>18</b>	<b>Techniniai daviniai</b> .....	<b>115</b>
6.2	Patikrinti įkrovimo būseną .....	108	18.1	Gyvatvorių žirkles STIHL HSA 45 .....	115
6.3	Diodai .....	108	18.2	Peilis .....	115
<b>7</b>	<b>Aktyvavimo raktą įkišti ir ištraukti</b> .....	<b>109</b>	18.3	Įkrovimo laidas STIHL LK 45 .....	115
7.1	Įkišti aktyvavimo raktą .....	109	18.4	Triukšmo lygio ir vibracijos vertės .....	115
7.2	Aktyvavimo raktą ištraukti .....	109	18.5	REACH .....	115
<b>8</b>	<b>Gyvatvorių žirklių įjungimas ir išjungimas</b> .....	<b>109</b>	<b>19</b>	<b>Atsarginės dalys ir priedai</b> .....	<b>116</b>
8.1	Gyvatvorių žirkles įjungti .....	109	19.1	Atsarginės dalys ir priedai .....	116
8.2	Gyvatvorių žirkles išjungti .....	109			



Ši naudojimo instrukcijos autorinės teisės yra saugomos. Visos teisės saugomos, ypač dauginimo, vertimo ir apdoravimo su elektroninėmis sistemomis teisės.

<b>20 Utilizavimas</b> .....	<b>116</b>
20.1 Gyvatvorių žirklių ir įkrovimo laido utilizavimas .....	116
<b>21 ES- atitikties sertifikatas</b> .....	<b>116</b>
21.1 Gyvatvorių žirklys STIHL HSA 45 .....	116
21.2 Įkrovimo laidas STIHL LK 45 .....	116
<b>22 Bendri saugumo nurodymai elektriniams įrenginiams</b> .....	<b>117</b>
22.1 Įvadas .....	117
22.2 Saugi darbo vieta .....	117
22.3 Elektros saugumas .....	117
22.4 Asmenų saugumas .....	117
22.5 Elektrinio įrankio naudojimas ir priežiūra .....	118
22.6 Akumuliatorinio įrenginio naudojimas ir priežiūra .....	118
22.7 Servisas .....	119
22.8 Saugumo nurodymai dirbant su gyvatvorių karpymo žirkėmis .....	119

## 1 Pratarė

Gerb. pirkėjai,

džiaugiamės, kad pasirinkote STIHL produkciją. Projektuodami ir gamindami produktus orientuojamės į aukščiausią kokybę ir savo klientų poreikius. Taigi produktai ypač patikimi, net kai reikalavimai nepaprastai dideli.

Daug dėmesio STIHL skiria ir klientų aptarnavimo klausimams. Mūsų specializuotose prekybos vietose kompetentingi darbuotojai pakonsultuos jus ir supažindins su gaminiais, bus pasirūpinta visapuse technine priežiūra.

Dėkojame, kad pasitikite mumis, ir linkime sėkmingai naudotis įsigytu STIHL gaminiu.



Dr. Nikolas Stihl

**Svarbu! PERSKAITYTI PRIEŠ NAUDOJIMĄ IR IŠSAUGOTI.**

## 2 Apie šią naudojimo instrukciją

### 2.1 Galiojantys dokumentai

Galioja vietiniai saugumo reikalavimai.

- ▶ Prie šios naudojimo instrukcijos esančius dokumentus perskaityti, įsidėmėti ir saugoti:
  - Saugos informacijai STIHL akumuliatoriams ir gaminiams su įmontuotu akumuliatoriumi:  
[www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

## 2.2 Perspėjimų tekste žymėjimas

### ! PAVOJUS

Nuoroda apie pavojus, kurie sukelia sunkius sužeidimus ar mirtį.

- ▶ Išvardintos priemonės gali padėti išvengti sunkių sužeidimų ar mirties atvejų.

### ! ISPEJIMAS

Nuoroda apie pavojus, kurie gali sukelti sunkius ar mirtinus sužeidimus.

- ▶ Išvardintos priemonės gali padėti išvengti sunkių sužeidimų ar mirties atvejų.

### PRANESIMAS

Nuroda apie galimus pavojus, kurie gali padaryti turtinę žalą.

- ▶ Išvardintos priemonės gali padėti išvengti turtinės žalos.

## 2.3 Simboliai tekste

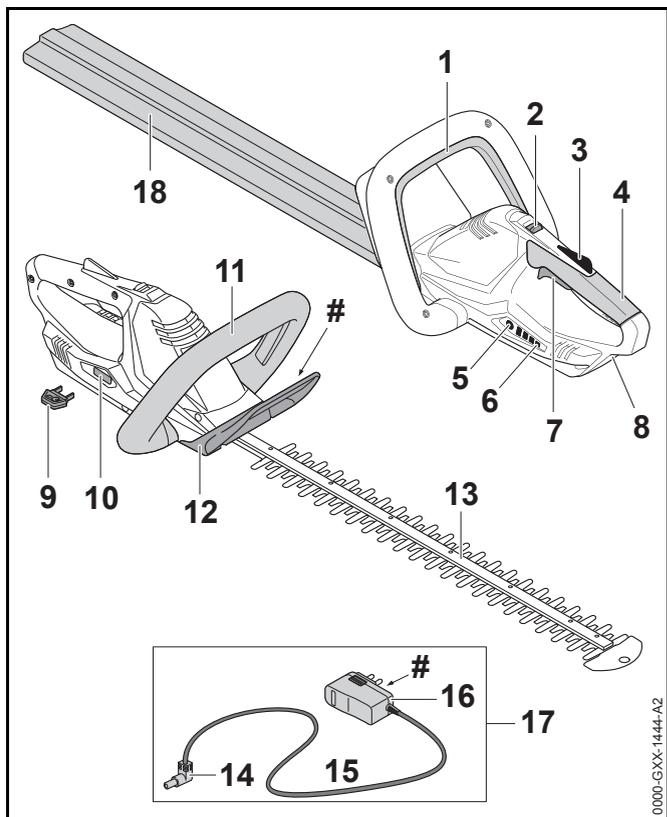


Šis simbolis nukreipia į skyrių šioje naudojimo instrukcijoje.

# 3 Apžvalga

## 3.1 Gyvatvorių žirklys ir įkrovimo laidas

Akumuliatorius yra įmontuotas į gyvatvorių žirkles.



### 1 Perjungimo rankenėlė

Perjungimo rankenėlė kartu su jungikliu įjungia ir išjungia gyvatvorių žirkles.

### 2 Fiksatorius

Fiksatorius užfiksuoja kartu su apsauginiu jungiklio klavišu jungiklį.

### 3 Apsauginis klavišas

Apsauginis jungiklio klavišas blokuoja jungiklį.

### 4 Valdymo rankena

Valdymo rankena yra naudojama gyvatvorių žirklių valdymui ir nešimui.

**5 Klavišas**

Klavišu aktyvuojami gyvatvorių žirklių diodai.

**6 Diodai**

Diodai rodo gyvatvorių žirklių įkrovos būklę ir gedimus.

**7 Jungiklis**

Jungiklis kartu su perjungimo rankenėle įjungia ir išjungia gyvatvorių žirkles.

**8 Įkrovimo lizdas**

Į įkrovimo lizdą jungiamas įkrovimo kištukas.

**9 Aktyvavimo raktas**

Aktyvavimo raktas aktyvuoja gyvatvorių žirkles.

**10 Rakto lizdas**

Į rakto lizdą kišamas aktyvavimo raktas.

**11 Lanko formos rankena**

Lanko formos rankena yra naudojama gyvatvorių žirklių valdymui ir nešimui.

**12 Apsauginė rankena**

Apsauginė rankena apsaugo ranką, esančią ant lanko formos rankenos, nuo kontakto su peiliais.

**13 Peilis**

Peiliai nupjauna šakeles.

**14 Įkrovimo kištukas**

Įkrovimo kištukas sujungia įkrovimo laidą su įkrovimo lizdu.

**15 Jungimo laidas**

Jungimo laidas sujungia įkrovimo kištuką su elektros kištuku.

**16 Elektros kištukas**

Elektros kištuku jungimo laidas įjungiamas į elektros tinklą.

**17 Įkrovimo laidas**

Įkrovimo laidas tarnauja gyvatvorių žirklių įkrovimui.

**18 Peilio apsauga**

Peilio apsauga apsaugo nuo kontakto su peiliais.

**# Techn.davinių lentelė su įrenginio numeriu****3.2 Simboliai**

Simboliai ant gyvatvorių žirklių ir apsauginio gaubto reiškia:



Šis simbolis parodo kuria kryptimi turi būti pastumtas ir laikomas fiksatorius.



Skelbiamas triukšmo lygis dB(A) pagal direktyvą 2000/14/EG yra prilyginamas elektrinių įrankių garso emisijoms.



Šis simbolis parodo, kad įkrovimui reikia naudoti įkrovimo laidą LK 45.



Davinys šalia simbolio nurodo akumuliatoriaus energijos kiekį pagal celių gamintojo specifikaciją. Naudojimui tiekiamas energijos kiekis yra mažesnis.



Elektrinį įrenginį naudoti uždaroje ir sausose patalpose.



Gaminio nemesti į buitinių atliekų dėžę.

**4 Saugumo nurodymai****4.1 Įspėjamieji simboliai**

Įspėjamieji simboliai ant gyvatvorių žirklių korpuso ir įkrovimo laido reiškia:



Laikytis saugumo nurodymų ir priemonių jų vykdymui.



Šią naudojimo instrukciją perskaityti, įsidėmėti ir saugoti.



Naudoti apsauginius akinius.



Neliesiti judančių peilių.



Aktyvavimo raktas nutraukus darbą, transportuojant, sandėliuojant, atliekant techninę priežiūrą ar remontą turi būti ištrauktas.



Gyvatvorių žirkles saugoti nuo lietaus ir drėgmės ir nenardinti į skysčius.



Gyvatvorių žirkles saugoti nuo karščio ir ugnies.



Laikytis nurodymų dėl gyvatvorių žirklių aplinkos temperatūros.

## 4.2 Numatytoji paskirtis

Gyvatvorių žirklys STIHL HSA 45 naudojamas gyvatvorių, krūmų ir krūmynų karpymui.

Su gyvatvorių žirklemis nedirbti lyjant lietui.

Gyvatvorių žirklys energiją gauna iš įmontuoto akumuliatoriaus.

Įkrovimo laidas STIHL LK 45 įkrauna gyvatvorių žirkles STIHL HSA 45.

## ⚠ ISPEJIMAS

- Įkrovimo laidai, elektros tinklo detalės ir įrenginiai, kurie nėra STIHL rekomenduoti šioms gyvatvorių žirklemis, gali sukelti gaisro ir sprogo pavojų. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti arba mirti, gali būti padaryta turtinė žala.
- ▶ Gyvatvorių žirkles STIHL HSA 45 įkraudinėti su įkrovimo laidu STIHL LK 45.
- Jeigu gyvatvorių žirklys arba įkrovimo laidas naudojami ne pagal nurodymus, asmenys gali būti sunkiai sužeisti arba mirti, taip pat gali būti padaryta turtinė žala.
- ▶ Gyvatvorių žirkles ir įkrovimo laidą naudoti taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.

## 4.3 Reikalavimai naudotojui

### ⚠ ISPEJIMAS

- Naudotojas, nepaėjęs apmokymo, negali atpažinti ir įvertinti gyvatvorių žirklių ir įkrovimo laido keliamų pavojų. Naudotojas arba kiti asmenys gali būti sunkiai arba mirtinai sužeisti.



- ▶ Šią naudojimo instrukciją perskaityti, įsidėmėti ir saugoti.

- ▶ Jeigu gyvatvorių žirkles arba įkrovimo laidą perduodate kitam asmeniui: kartu perduoti ir naudojimo instrukciją.
- ▶ Įsitikinti, kad naudotojas atitinka šiuos kriterijus:
  - Naudotojas yra pailsėjęs.
  - Naudotojas yra fiziškai, sensoriškai ir psichiškai sveikas ir galės valdyti gyvatvorių žirkles ir įkrovimo laidą ir su jais dirbti. Jeigu vartotojas yra fiziškai,

sensoriškai arba protiniai ribotas, gali dirbti tik prižiūrint atsakingam asmeniui arba laikantis jo nurodymų.

- Naudotojas gali atpažinti ir įvertinti gyvatvorių žirklių ir įkrovimo laido keliamus pavojus.
  - Naudotojas yra pilnametis arba naudotojas, jį prižiūrint, yra rengiamas tam tikrai profesijai pagal šalies teisės aktus.
  - Naudotoją, prieš pirmą kartą dirbant su gyvatvorių žirkklėmis apmokė STIHL specializuotas pardavėjas arba atsakingas asmuo.
  - Naudotojas nėra paveiktas alkoholio, medikamentų ar narkotinių medžiagų.
- Iškilus neaiškumų: kreiptis į STIHL specializuotos prekybos atstovą.

#### 4.4 Drabužiai ir įranga

### ⚠ ISPEJIMAS

- Darbo metu ilgi plaukai gali būti įtraukti į gyvatvorių žirkles. Naudotojas gali būti sunkiai sužeistas.
    - Ilgus plaukus surišti ir taip apsaugoti, kad jie nebūtų įtraukti į gyvatvorių žirkles.
  - Darbo metu gali būti dideliu greičiu pakelti nuo žemės ir dideliu greičiu nusviesti. Naudotojas gali būti sužeistas.
    - Vilkėti gerai prigludančius apsauginius drabužius. Tinkami apsauginiai akiniai yra patikrinti pagal normą EN 166 arba atsižvelgiant į šalies nurodymus ir su atitinkamu žymėjimu yra prekyboje.
- Dėvėti rūbus ilgomis rankovėmis ir mėvėti ilgas kelnes.



- Darbo metu gali būti pakeltos dulkės. Įkvėptos dulkės gali pakenkti sveikatai ir iššaukti alergines reakcija.
  - Naudoti apsaugančią nuo dulkių kaukę.
- Netinkami drabužiai gali užsikabinti už medžių, krūmų ar patekti į gyvatvorių žirkles. Netinkamai apsirengęs naudotojas gali būti sunkiai sužeistas.
  - Dėvėti prigludusius drabužius.
  - Nedėvėti šalikų ir papuošalų.
- Darbo metu naudotojas gali kontaktuoti su judančiais peiliais. Naudotojas gali būti sunkiai sužeistas.
  - Mėvėti darbinės pirštines iš atsparios medžiagos.
  - Mėvėti ilgas kelnes iš atsparios medžiagos.
- Valant ar techniškai prižiūrint naudotojas gali prisiliesti prie peilių. Naudotojas gali būti sužeistas.
  - Mėvėti darbinės pirštines iš atsparios medžiagos.
- Jeigu naudotojas avi netinkama avalyne, jis gali paslysti. Naudotojas gali būti sužeistas.
  - Avėti tvirtus, uždarus batus su neslidžiais padais.

#### 4.5 Darbo vieta ir aplinka

##### 4.5.1 Gyvatvorių žirkles

### ⚠ ISPEJIMAS

- Pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai gali nesuprasti ir neįvertinti gyvatvorių žirklių ir jos nusviestų daiktų sukeliama pavojų svarbos. Pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai gali būti sunkiai sužeisti arba patirti turtingą žalą.
  - Pašalinius asmenis, vaikus ir gyvūnus laikyti atokiai nuo darbo vietos.
  - Gyvatvorių žirklių nepalikti be priežiūros.
  - Užtikrinti, kad gyvatvorių žirkklėmis negalėtų žaisti vaikai.
- Gyvatvorių žirkles nėra apsaugotos nuo drėgmės. Jeigu bus dirbama lyjant arba drėgnoje aplinkoje, gali kilti elektros smūgio pavojus. Dirbantysis gali būti sužeistas, o gyvatvorių žirkles gali būti sugadintos.



► Nedirbti lyjant ar drėgnoje aplinkoje.

- Gyvatvorių žirklių elektrinės dalys gali kibirkščiuoti. Kibirkštys degioje arba sprogioje aplinkoje gali sukelti gaisrus ar sprogimus. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti arba mirti, gali būti padaryta turtinė žala.
  - Nedirbti lengvai užsidegančioje ar sprogioje aplinkoje.

#### 4.5.2 Įkrovimo laidas

### ⚠ ISPEJIMAS

- Pašaliniai asmenys, vaikai gali nežinoti ir neįvertinti įkrovimo laido ir elektros srovės keliamų pavojų. Pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai gali būti sunkiai ar mirtinai sužeisti.
  - Pašalinius asmenis, vaikus ir gyvūnus laikyti atokiau.
  - Įkrovimo laido nepalikti be priežiūros.
  - Užtikrinti, kad su įkrovimo laidu negalėtų žaisti vaikai.
- Įkrovimo laidas nėra apsaugotas nuo visų aplinkos poveikių. Jeigu įkrovimo laidas yra veikiamas atitinkamų aplinkos sąlygų, įkrovimo laidas gali užsidegti arba sprogti. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti ir gali būti padaryta turtinė žala.
  - Įkrovimo laidą saugoti nuo lietaus ir drėgmės.
  - Įkrovimo laidą naudoti uždaroje ir sausose patalpose.
  - Įkrovimo laido nenaudoti degioje ar sprogioje aplinkoje.
  - Įkrovimo laidą naudoti ir laikyti aplinkoje, kur temperatūra tarp 0 °C ir + 40 °C.
- Žmonės gali užkliūti už jungimo laido. Žmonės gali susižeisti, o įkrovimo laidas gali būti pažeistas.
  - Jungimo laidą ištiesti lygiai ant žemės paviršiaus.

## 4.6 Saugi būklė

### 4.6.1 Gyvatvorių žirklys

Gyvatvorių žirklys yra saugios būklės, jeigu išpildytos sekančios sąlygos:

- Gyvatvorių žirklys nepažeistas.
- Gyvatvorių žirklys yra švarios ir sausos.
- Valdymo elementai veikia ir nėra pakeisti.
- Peilis yra teisingai sumontuotas.
- Prie šių gyvatvorių žirklių montuojami tik originalūs STIHL priedai.
- Priedai yra sumontuoti teisingai.

### ⚠ ISPEJIMAS

- Detalės, esančios nesaugios būklės, negali teisingai funkcionuoti ir saugos įranga gali neatlikti savo funkcijų. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti ar mirti.
  - Dirbti tik su gerai veikiančiomis gyvatvorių žirklemis.
  - Sugedusių gyvatvorių žirklių neįkraudinėti.
  - Jei gyvatvorių žirklys nešvarios arba šlapios: gyvatvorių žirkles nuvalyti ir leisti nudžiūti.
  - Nedaryti pakeitimų gyvatvorių žirklyse.
  - Jei valdymo elementai neveikia: Nedirbti gyvatvorių žirklemis.
  - Šioms gyvatvorių žirklems montuoti tik originalius STIHL priedus.
  - Priedus montuoti taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje arba papildomos įrangos naudojimo instrukcijoje.
  - Nekišti jokių daiktų į gyvatvorių žirklių angas.
  - Nejungti rakto lizdo kontaktų su metaliniais daiktais ir nepadaryti trumpo sujungimo.
  - Gyvatvorių žirklių neardyti.
  - Iškilus neaiškumų: kreiptis į STIHL specializuotos prekybos atstovą.

#### 4.6.2 Peilis

Peilis yra saugios būklės, jeigu išpildytos sekančios sąlygos:

- Peilis yra nepažeistas.
- Peilio forma nepakitusi.
- Peilis lengvai juda.
- Peilis yra teisingai išaštrintas.
- Peilis yra be šerpetų.

### ⚠ ISPEJIMAS

- Esančios nesaugios būklės peilio dalys gali atsilaisvinti ir nukristi. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti.
  - ▶ Dirbti su nepažeistais peiliais.
  - ▶ Peilį teisingai aštrinti ir nuimti nuo jo šerpetas.
  - ▶ Jeigu kyla neaiškumų: kreiptis į STIHL specializuotą pardavėją.

#### 4.6.3 Įkrovimo laidas

Įkrovimo laidas yra saugios būklės, jeigu išpildytos sekančios sąlygos:

- Įkrovimo laidas nepažeistas.
- Įkrovimo laidas turi būti švarus ir sausas.

### ⚠ ISPEJIMAS

- Detalės, esančios nesaugios būklės, negali teisingai funkcionuoti ir saugos įranga gali neatlikti savo funkcijų. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti ar mirti.
  - ▶ Nenaudoti pažeisto įkrovimo laido.
  - ▶ Jeigu įkrovimo laidas nešvarus ar šlapias: įkrovimo laidą nuvalyti ir išdžiovinti.
  - ▶ Nedaryti pakeitimų įkrovimo laide.
  - ▶ Nejungti įkrovimo laido kontaktų su metaliniais daiktais ir nepadaryti trumpo sujungimo.
  - ▶ Įkrovimo laido neardyti.

#### 4.7 Įmontuotas akumulatorius

### ⚠ ISPEJIMAS

- Įmontuotas akumulatorius nėra apsaugotas nuo visų aplinkos poveikių. Jeigu akumulatorius yra veikiamas atitinkamų aplinkos sąlygų, įgyvatvorių žirkklės gali užsidegti arba sprogti. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti arba mirti, gali būti padaryta turtinė žala.



- ▶ Gyvatvorių žirkles saugoti nuo karščio ir atviros ugnies.
- ▶ Gyvatvorių žirklių nemesti į ugnį.



- ▶ Gyvatvorių žirkles naudoti ir laikyti aplinkoje, kur temperatūra tarp 0 °C ir + 50 °C.

- ▶ Gyvatvorių žirkles laikyti atokiai nuo metalinių daiktų.
- ▶ Gyvatvorių žirkles saugoti nuo lietaus ir drėgmės ir nenardinti į skysčius.
- ▶ Gyvatvorių žirklių neveikti aukštu slėgiu.
- ▶ Gyvatvorių žirklių nedėti į mikrobangų krosnelę.
- ▶ Gyvatvorių žirkles saugoti nuo chemikalų ir druskų.
- ▶ Sugedusių gyvatvorių žirklių netransportuoti.
- Iš pažeisto akumulatoriaus gali ištekėti skystis. Jeigu skystis pateks ant odos ar į akis, gali sudirginti odą ar akis.
  - ▶ Vengti kontakto su skysčiu.
  - ▶ Jeigu įvyko kontaktas su oda: paveiktas vietas gausiai nuplauti vandeniu ir muilu.
  - ▶ Jeigu įvyko kontaktas su akimis: akis mažiausiai 15 minučių plauti vandeniu ir kreiptis į gydytoją.

- Pažeistas arba sugedęs akumuliatorius gali skleisti nemalonių kvapą, rūkti arba degti. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti arba mirti, gali būti padaryta turтинė žala.
  - ▶ Jeigu akumuliatorius skleidžia keistą kvapą arba rūksta: akumuliatoriaus nenaudoti ir laikyti atokiai nuo degių medžiagų.
  - ▶ Jeigu gyvatvorių žirklys užsidega: gyvatvorių žirkles gesinti gesintuvu arba vandeniu.

## 4.8 Darbo metu

### **▲ ISPEJIMAS**

- Kai kuriose situacijose naudotojas negali koncentruotai dirbti. Naudotojas gali užkliūti, suklypti ir sunkiai susižeisti.
  - ▶ Dirbti ramiai ir apgalvotai.
  - ▶ Kai šviesos ir matomumo sąlygos blogos: Nedirbti gyvatvorių žirkliemis.
  - ▶ Su gyvatvorių žirkliemis dirbti vienam.
  - ▶ Atkreipti dėmesį į kliūtis.
  - ▶ Dirbti stovint ant žemės paviršiaus ir išlaikant pusiausvyrą. Jei reikia dirbti aukštai: naudoti darbinę kėlimo platformą arba saugų karkasą.
  - ▶ Jei pasirodo nuovargio požymių: padaryti darbo pertrauką.
- Naudotojas, dirbdamas virš pečių lygio, gali anksčiau pavargti. Naudotojas gali būti sunkiai sužeistas.
  - ▶ Virš pečių lygio dirbti trumpai.
  - ▶ Daryti darbo pertraukas.
- Jeigu judantys peiliai atsitrenkia į kietą medžiagą, jie gali būti greitai sustabdyti. Dėl atsiradusios pasipriešinimo jėgos naudotojas gali nebevaldyti gyvatvorių žirklių ir sunkiai susižeisti.
  - ▶ Gyvatvorių žirkles tvirtai laikyti abiem rankom.
  - ▶ Prieš darbą patikrinti gyvatvorę ar nėra joje kietų daiktų ir juos pašalinti.

- Judantys peiliai gali įpjauti naudotojui. Naudotojas gali būti sunkiai sužeistas.



- ▶ Neliesti judančių peilių.
  - ▶ Jei peiliai buvo užblokuoti daiktu: Gyvatvorių žirkles išjungti ir aktyvavimo raktą ištraukti. Tik tada pašalinti daiktą.
- Jei dirbant gyvatvorių žirklys veikia kitaip arba neįprastai, jos gali būti saugos neatitinkančios būklės. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti ir gali būti padaryta turтинė žala.
    - ▶ Baigti darbą, ištraukti aktyvavimo raktą ir kreiptis į STIHL specializuotą pardavėją.
  - Darbu metu gyvatvorių žirklys gali sukelti vibracijas.
    - ▶ Mūvēti pirštines.
    - ▶ Daryti darbo pertraukas.
    - ▶ Jei atsiranda kraujotakos sutrikimų: kreiptis į gydytoją.
  - Kai paleidžiamas jungiklis, peilis dar apie 1 sekundę juda. Judantys peiliai gali įpjauti naudotojui. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti.
    - ▶ Gyvatvorių žirkles tvirtai laikyti už valdymo ir lanko formos rankenų ir palaukti, kol peilis sustos.

### **▲ PAVOJUS**

- Jeigu dirbama aplinkoje, kur yra įtampą tiekiančių linijų, peiliai gali kontaktuoti su įtampą tiekiančiomis linijomis ir jas apgadinti. Naudotojas gali būti sunkiai sužeistas ar mirti.
  - ▶ Nedirbti aplinkoje, kur yra elektros linijų laidai.

## 4.9 Įkrovimas

### **▲ ISPEJIMAS**

Kontaktas su elektros energiją tiekiančiomis detalėmis gali atsirasti dėl sekančių priežasčių:

- Pažeistas jungimo laidas.
- Elektros kištukas pažeistas.
- Neteisingai instaliuotas elektros lizdas.

- Kontaktas su elektros energiją tiekiančiomis detalėmis gali sukelti elektros smūgį. Naudotojas gali būti sunkiai sužeistas ar mirti.
  - ▶ Įsitikinti, kad jungimo laidas ir kištukas nepažeisti.
  - ▶ Kištuką kišti tik į pagal nurodymus instaliuotą rozetę.
- Įkrovimo metu neteisinga tinklo įtampa arba neteisingas dažnis gali iššaukti perkrovą įkrovimo laide. Įkroviklis gali būti pažeistas.
  - ▶ Įsitikinti, kad tinklo įtampa ir elektros tinklo dažnis sutampa su nurodytais duomenimis ant įkrovimo laido duomenų skydelio.
- Įkrovimo metu pažeistas ar sugedęs įkrovimo laidas gali skleisti keistą kvapą arba rūkti. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti ir gali būti padaryta turtinė žala.
  - ▶ Šakutę ištraukti iš elektros tinklo.
- Įkrovimo laidas, esant nepakankamam vėdinimui gali perkaisti ir užsidegti. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti arba mirti, gali būti padaryta turtinė žala.
  - ▶ Įkrovimo laido neuždengti.
- Jeigu į vieną rozetę yra įjungti keli įkrovimo laidai, įkrovimo metu gali būti perkrauti elektros laidai. Elektros laidai gali įkaisti ir užsidegti. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti arba mirti, gali būti padaryta turtinė žala.
  - ▶ Į vieną rozetę jungti tik vieną įkrovimo laidą.
  - ▶ Įkrovimo laido neįjungti į keletos rozečių bloką.

## 4.10 Transportavimas

### ⚠ ISPEJIMAS

- Pervežimo metu gyvatvorių žirklys gali apvirsti arba judėti. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti ir gali būti padaryta turtinė žala.



- ▶ Aktyvavimo raktą ištraukti.

- ▶ Peilio apsaugą užmauti ant peilio taip, kad peilis būtų pilnai uždengtas.

- ▶ Supakuokite gyvatvorių žirkles taip, kad jos negalėtų judėti pakuotėje arba transportavimo dėkle.
- ▶ Pakuotę arba transportavimui skirtą dėklą įtempimo diržais, diržais ar tinklu pritvirtinti taip, kad pakuotė arba transportavimo dėklas negalėtų judėti.

## 4.11 sandėliuojate

### 4.11.1 Gyvatvorių žirklys

### ⚠ ISPEJIMAS

- Vaikai gali nežinoti ir neįvertinti gyvatvorių žirklių keliamų pavojų. Vaikai gali sunkiai susižeisti.



- ▶ Aktyvavimo raktą ištraukti.

- ▶ Peilio apsaugą užmauti ant peilio taip, kad peilis būtų pilnai uždengtas.

- ▶ Gyvatvorių žirkles laikyti taip, kad nepasiektų vaikai.

- Rakto lizdo elektros kontaktai ir metalinės dalys dėl drėgmės gali surūdyti. Gyvatvorių žirklys gali sugesti.



- ▶ Aktyvavimo raktą ištraukti.

- ▶ Gyvatvorių žirkles laikyti švarioje ir sausoje vietoje.

- Gyvatvorių žirklys nėra apsaugotas nuo visų aplinkos poveikių. Jeigu gyvatvorių žirklys bus veikiamas tam tikrų aplinkos sąlygų, gyvatvorių žirklys gali būti pažeistas.

- ▶ Gyvatvorių žirkles laikyti švarioje ir sausoje vietoje.

- ▶ Gyvatvorių žirkles laikyti uždaroje patalpoje.

- ▶ Aktyvavimo raktą laikyti atskirai nuo gyvatvorių žirklių.

## 4.11.2 Įkrovimo laidas

**▲ ISPEJIMAS**

- Vaikai gali nežinoti ir neįvertinti įkrovimo laido keliamų pavojų. Vaikai gali sunkiai susižeisti ar mirti.
  - ▶ Įkrovimo laidą laikyti taip, kad nepasiektų vaikai.
- Įkrovimo laidas nėra apsaugotas nuo visų aplinkos poveikių. Jeigu įkrovimo laidas bus paveiktas tam tikrų aplinkos sąlygų, įkrovimo laidas gali būti pažeistas.
  - ▶ Jeigu įkrovimo laidas įkaišęs: leisti įkrovimo laidui atvėsti.
  - ▶ Įkrovimo laidą laikyti švarioje ir sausoje vietoje.
  - ▶ Įkrovimo laidą laikyti uždaroje patalpoje.
  - ▶ Įkrovimo laidą naudoti aplinkoje, kur temperatūra tarp 0 °C ir + 40 °C.

## 4.12 Valymas, priežiūra ir remontas

**▲ ISPEJIMAS**

- Jeigu valymo, techninės priežiūros ar remonto metu aktyvavimo raktas bus įdėtas, gyvatvorių žirklys netikėtai gali įsijungti. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti ir gali būti padaryta turtinė žala.



- ▶ Aktyvavimo raktą ištraukti.

- Stiprios plovimo priemonės, valymas vandens srove ar aštrūs daiktai gali pažeisti gyvatvorių žirkles, peilius, akumuliatorių ir įkrovimo laidą. Jeigu gyvatvorių žirklys, pjovimo peiliai, akumulatorius arba įkroviklis nebus

teisingai išvalyti, jų detalės gali neteisingai funkcionuoti ir saugos įrenginiai gali neveikti. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti.

- ▶ Gyvatvorių žirkles, peilį ir įkrovimo laidą valyti taip, kaip aprašyta naudojimo instrukcijoje.
- Jeigu gyvatvorių žirklys, pjovimo peiliai, akumulatorius arba įkroviklis nebus teisingai prižiūrėti arba remontuoti, jų detalės gali neteisingai funkcionuoti ir saugos įrenginiai gali neveikti. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti ar mirti.
  - ▶ Gyvatvorių žirklių ir įkrovimo laido techninės apžiūros ir remonto patiems nedaryti.
  - ▶ Jeigu gyvatvorių žirklys ar įkrovimo laidui reikalinga techninė apžiūra ar remontas: kreiptis į STIHL specializuotos prekybos atstovą.
  - ▶ Peilį valyti taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.
- Valant, techniškai prižiūrint ar remontuojant peilius, naudotojas gali susižeisti į aštrius pjovimo dantis. Naudotojas gali būti sužeistas.
  - ▶ Mūvėti darbinės pirštines iš atsparios medžiagos.

**5 Gyvatvorių žirkles paruošti darbui****5.1 Gyvatvorių žirkles paruošti darbui**

Kiekvieną kartą prieš pradėdamas darbą, reikia atlikti šiuos veiksmus:

- ▶ Įsitikinti, kad sekančios detalės yra nepriekaištingos būklės:
  - Gyvatvorių žirklys, 4.6.1.
  - Peilis, 4.6.2.
  - Įkrovimo laidas, 4.6.3.
- ▶ Įmontuotą akumuliatorių patikrinti, 9.2.
- ▶ Gyvatvorių žirkles pilnai įkrauti, 6.1.
- ▶ Gyvatvorių žirkles nuvalyti, 14.1.
- ▶ patikrinti valdymo elementus, 9.1.

- ▶ Jeigu valdymo elementų tikrinimo metu mirksi 3 raudoni diodai: aktyvavimo raktą ištraukti ir kreiptis į specializuotos STIHL prekybos atstovą. Gyvatvorių žirkklės sugedę.
- ▶ Jeigu negalima atlikti kažkurio veiksmo: įkroviklio nenaudoti ir kreiptis į STIHL specializuotą pardavėją.

## 6 Gyvatvorių žirklių įkrovimas ir diodai

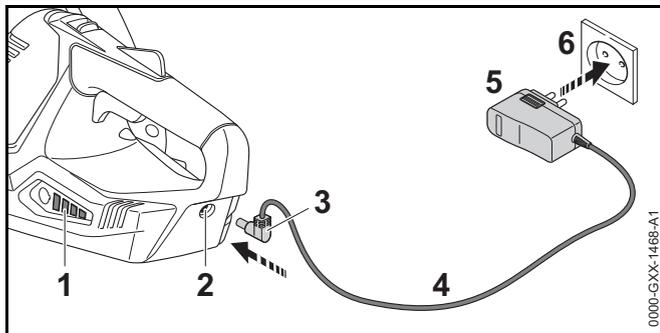
### 6.1 Gyvatvorių žirklių įkrovimas

Įkrovimo trukmė priklauso nuo įvairių veiksnių, pvz.: gyvatvorių žirklių ar aplinkos temperatūros. Faktinis įkrovimo laikas gali skirtis nuo nurodytos įkrovimo trukmės. Įkrovimo trukmė yra nurodyta [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

Kai kištukas įkištas į elektros lizdą, o įkrovimo laidas prijungtas prie gyvatvorių žirklių, įkrovimas prasideda automatiškai. Kai gyvatvorių žirkklės pilnai įkraunamos, įkrovimas automatiškai baigiasi.

Įkrovimo metu gyvatvorių žirkklės ir įkrovimo laidas įkaista.

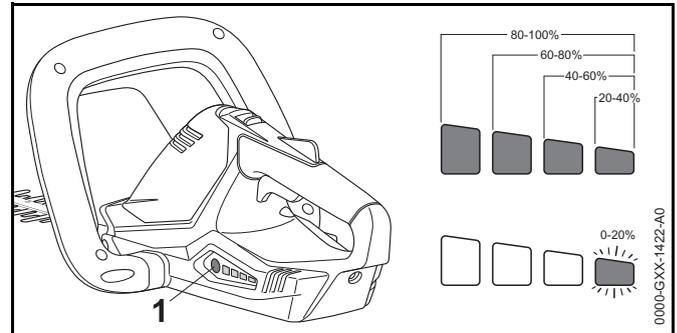
- ▶ Aktyvavimo raktą ištraukti.



- ▶ Elektros kištuką (5) įkišti į gerai prieinamą elektros lizdą (6).
- ▶ Jungimo laidą (4) ištiesti.

- ▶ Įkrovimo kištuką (3) įkišti į įkrovimo lizdą (2). Diodai (1) dega žaliai ir parodo įkrovimo būseną.
- ▶ Jeigu diodai (1) nebedega: įkrovimo kištuką (3) ištraukti iš įkrovimo lizdo (2). Gyvatvorių žirkklės pilnai įkrautos.
- ▶ Šakutę (5) ištraukti iš elektros lizdo (6).

### 6.2 Patikrinti įkrovimo būseną



- ▶ Klavišą (1) paspausti. Diodai apie 5 sekundes dega žaliai ir parodo įkrovimo būseną.
- ▶ Jeigu dešinysis diodas mirksi žaliai: gyvatvorių žirkklės įkrauti,

### 6.3 Diodai

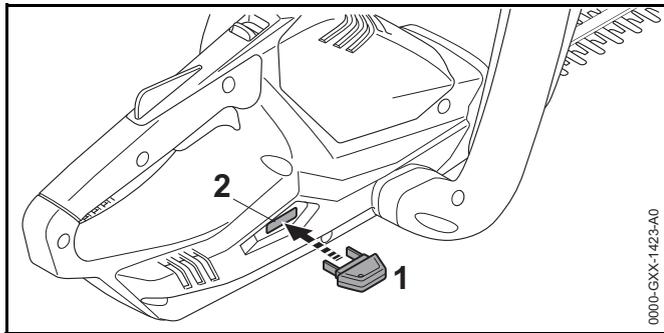
Diodai gali parodyti įkrovimo būklę arba gyvatvorių žirklių gedimą. Diodai gali degti arba mirksėti žalia arba raudona šviesa.

Jeigu dega arba mirksi žali diodai, įkrovimo būklė gera.

- ▶ Jeigu dega arba mirksi raudoni diodai: pašalinti gedimus, 17. Gyvatvorių žirkklės sugedę.

## 7 Aktyvavimo raktą įkišti ir ištraukti

### 7.1 Įkišti aktyvavimo raktą



- ▶ Aktyvavimo raktą (1) įkišti į rakto lizdą (2).

### 7.2 Aktyvavimo raktą ištraukti

- ▶ Gyvatvorių žirkles pastatyti ant lygaus paviršiaus.
- ▶ Aktyvavimo raktą ištraukti.
- ▶ Aktyvavimo raktą laikyti taip, kad nepasiektų vaikai.

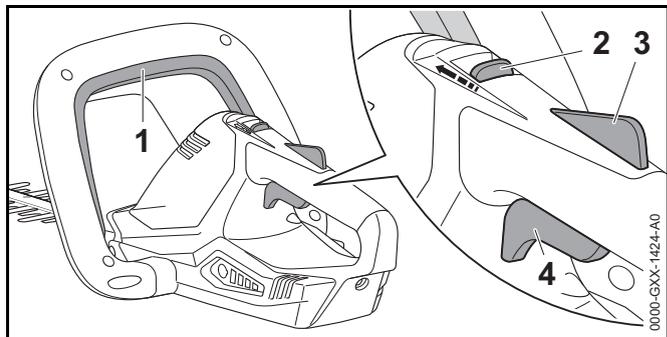
## 8 Gyvatvorių žirklių įjungimas ir išjungimas

### 8.1 Gyvatvorių žirkles įjungti



Nepriklausomai nuo to, kokia eilės tvarka bus paspausti perjungimo rankenėlė ir jungiklis, gyvatvorių žirklių variklio sūkių skaičius didėja ir peiliai pradeda judėti. Jeigu pirma paspaudžiamas jungiklis ir tik tada perjungimo rankenėlė, naudotojas gali nesukontroliuoti gyvatvorių žirklių. Naudotojas gali būti sunkiai sužeistas.

- ▶ Pirma spausti perjungimo rankenėlę ir tada jungiklį.



- ▶ Perjungimo rankenėlę (1) paspausti ir laikyti paspausta.
- ▶ Fiksatorių (2) su nykščiu pastumti į priekį link jungiklio (1) ir laikyti.
- ▶ Apsauginį jungiklio klavišą (3) paspausti ranka ir laikyti paspausta. Fiksatorių (2) galima paleisti.
- ▶ Jungiklį (4) paspausti rodomuoju pirštu ir taip laikyti. Gyvatvorių žirklių variklio sūkių didėja ir pjovimo peiliai juda.

### 8.2 Gyvatvorių žirkles išjungti

- ▶ Perjungimo rankenėlę, jungiklį ir apsauginį jungiklio klavišą paleisti.
- ▶ Palaukti, kol peiliai maždaug po 1 sekundės nustos judėti.
- ▶ Jeigu peiliai ir po 1 sekundės dar juda: aktyvavimo raktą ištraukti ir kreiptis į STIHL specializuotos prekybos atstovą. Gyvatvorių žirkles sugedę.

## 9 Gyvatvorių žirkles patikrinti

### 9.1 Patikrinti valdymo elementus

Fiksatorių, apsauginį klavišą ir jungiklį

- ▶ Aktyvavimo raktą ištraukti.

- ▶ Pabandyti paspausti jungiklį, nepaspaudus fiksatoriaus ir apsauginio jungiklio klavišo.
- ▶ Jeigu jungiklį galima įspausti: gyvatvorių žirklių nenaudoti ir kreiptis į STIHL specializuotos prekybos atstovą. Fiksatorius arba apsauginis jungiklio klavišas sugedę.
- ▶ Fiksatorių su nykščiu pastumti į priekį link perjungimo rankenėlės ir laikyti.
- ▶ Apsauginį jungiklio klavišą paspausti ir taip laikyti.
- ▶ Jungiklį paspausti.
- ▶ Jungiklį, apsauginį jungiklio klavišą ir fiksatorių paleisti.
- ▶ Jeigu jungiklis, apsauginis klavišas arba fiksatorius sunkiai juda arba negrįžta į pradinę padėtį: gyvatvorių žirklių nenaudoti ir kreiptis į STIHL specializuotą parduovėją. Jungiklis, apsauginis jungiklio klavišas arba fiksatorius sugedę.

### Perjungimo rankenėlė

- ▶ Aktyvavimo raktą ištraukti.
- ▶ Perjungimo rankenėlę paspausti ir vėl paleisti.
- ▶ Jeigu perjungimo rankenėlė sunkiai juda arba negrįžta į pradinę padėtį: gyvatvorių žirklių nenaudoti ir kreiptis į STIHL specializuotos prekybos atstovą. Perjungimo rankenėlė sugedus.

### Gyvatvorių žirkles įjungti

- ▶ Įkišti aktyvavimo raktą.
- ▶ Perjungimo rankenėlę paspausti ir vėl paleisti.
- ▶ Jei peiliai pajuda arba juda: gyvatvorių žirklių nenaudoti ir kreiptis į STIHL specializuotos prekybos atstovą. Jungiklis sugedęs.
- ▶ Fiksatorių su nykščiu pastumti į priekį link perjungimo rankenėlės ir laikyti.
- ▶ Apsauginį jungiklio klavišą paspausti ir taip laikyti.
- ▶ Jungiklį paspausti ir taip laikyti.
- ▶ Jei peiliai juda: gyvatvorių žirklių nenaudoti ir kreiptis į STIHL specializuotos prekybos atstovą. Perjungimo rankenėlė sugedus.
- ▶ Perjungimo svirtelę paspausti ir taip laikyti. Peiliai juda.

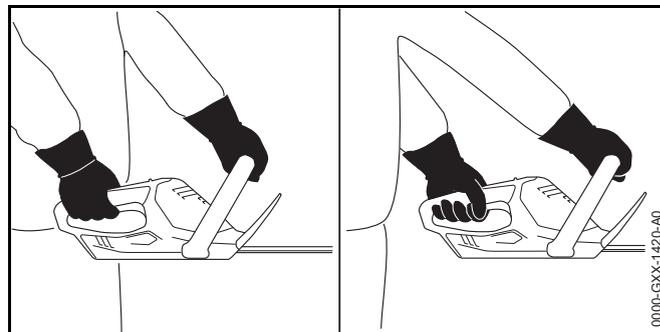
- ▶ Jeigu dega 3 raudoni diodai: aktyvavimo raktą išimti ir kreiptis į specializuotos STIHL prekybos atstovą. Gyvatvorių žirkles sugedę.
- ▶ Perjungimo rankenėlę paleisti. Peiliai maždaug po 1 sekundės nebejudą.
- ▶ Jeigu peiliai ir po 1 sekundės dar juda: aktyvavimo raktą ištraukti ir kreiptis į STIHL specializuotos prekybos atstovą. Gyvatvorių žirkles sugedę.

## 9.2 Įmontuotą akumuliatorių patikrinti

- ▶ Klavišą paspausti. Diodai dega arba mirksi.
- ▶ Jeigu diodai nedega ar nemirksi: akumuliatoriaus nenaudoti ir kreiptis į STIHL specializuotą parduovėją. Įmontuoto akumuliatoriaus gedimas.

## 10 Dirbti su gyvatvorių žirkėmis

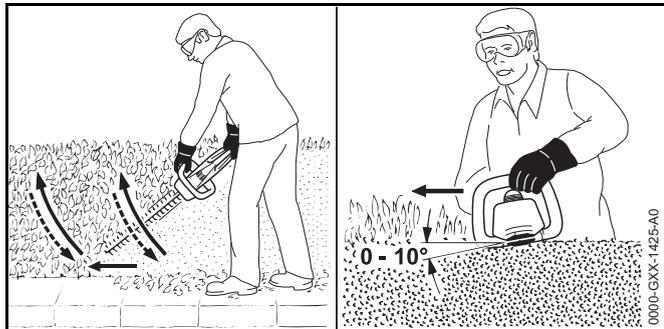
### 10.1 Gyvatvorių žirklių laikymas ir valdymas



- ▶ Gyvatvorių žirkles stipriai laikyti viena ranka ant valdymo rankenos taip, kad nykštys būtų priglundęs prie valdymo rankenos.
- ▶ Gyvatvorių žirkles stipriai laikyti kita ranka ant lanko formos rankenos taip, kad nykštys būtų apgaubęs lanko formos rankeną.

## 10.2 Genėjimas

- ▶ Storas šakas ir šakeles pirma nukirpti su šakų žirkėmis ar nupjauti motoriniu pjūklų.



- ▶ Gyvatvorę kirpti vedant gyvatvorių žirkles vesti gyvatvorės šone lanko forma iš apačios į viršų.
- ▶ Gyvatvorių žirkles nuleisti žemyn, nekerpant gyvatvorės.
- ▶ Lėtai ir kontroliuojamai eiti į priekį.
- ▶ Gyvatvorę kirpti vėl vedant gyvatvorių žirkles lanko forma iš apačios į viršų.
- ▶ Kitą pusę gyvatvorės kirpti tokiu pačiu būdu.
- ▶ Kerpant gyvatvorės viršų, peilį nustatyti kampu nuo 0° iki 10°.
- ▶ Gyvatvorę kirpti, vedant gyvatvorių žirkles horizontaliai lanko forma iš vienos pusės į kitą.
- ▶ Jeigu sumažėja pjovimo našumas: peilius paaštrinti.

## 11 Po darbo

### 11.1 Po darbo

- ▶ Gyvatvorių žirkles išjungti ir aktyvavimo raktą ištraukti.
- ▶ Gyvatvorių žirklių valymas
- ▶ Peilio valymas
- ▶ Peilio apsaugą užmauti ant peilio taip, kad peilis būtų pilnai uždengtas.

## 12 Pernešimas

### 12.1 Gyvatvorių žirklių transportavimas

- ▶ Gyvatvorių žirkles išjungti ir aktyvavimo raktą ištraukti.
- ▶ Peilio apsaugą užmauti ant peilio taip, kad peilis būtų pilnai uždengtas.
- ▶ Gyvatvorių žirkles nešti viena ranka už lanko formos rankenos taip, kad peilis būtų nukreiptas atgal.
- ▶ Jei gyvatvorių žirkles transportuojamos transporto priemonėje: gyvatvorių žirkles pritvirtinti taip, kad jos neapvirštų ir negalėtų judėti.
- ▶ Jei gyvatvorių žirkles supakuojamos: gyvatvorių žirkles pakuokite taip, kad būtų išpildytos šios sąlygos:
  - Pakuotė ar transportavimui skirta talpa neturi būti laidžios elektros srovei.
  - Gyvatvorių žirkles negali judėti pakuotėje arba transportavimui skirtoje talpoje.
  - Pakuotę arba transportavimui skirtą dėklą pritvirtinti taip, kad pakuotė arba transportavimo dėklas negalėtų judėti.

Dėl integruoto akumulatoriaus gyvatvorių žirklems taikomi pavojingų krovinių gabenimo reikalavimai. Gyvatvorių žirkles klasifikuojamos pagal UN 3480 (Ličio jonų akumulatoriai) ir buvo išbandytos vadovaujantis UN instrukcijos III dalies, 38.3 poskyrio kriterijus.

Transportavimo reglamentai yra nurodyti [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 13 sandėliuojate

### 13.1 Gyvatvorių žirklių laikymas

STIHL rekomenduoja gyvatvorių žirkles laikyti įkrovimo būklės tarp 40 % ir 60 % (dega 2 žali diodai).

- ▶ Gyvatvorių žirkles išjungti ir aktyvavimo raktą ištraukti.
- ▶ Peilio apsaugą užmauti ant peilio taip, kad peilis būtų pilnai uždengtas.

- ▶ Gyvatvorių žirkles laikyti taip, kad būtų išpildytos sekančios sąlygos:
  - Gyvatvorių žirkles turi būti laikomos vaikams nepasiekiamoje vietoje.
  - Gyvatvorių žirkles yra švarios ir sausos.
  - Gyvatvorių žirkles yra uždaroje patalpoje.
  - Gyvatvorių žirkles laikomos atskirai nuo įkrovimo laido.
  - Gyvatvorių žirkles yra aplinkoje, kur temperatūra tarp 0 °C ir + 50 °C.

### 13.2 Įkrovimo laido laikymas

- ▶ Šakutę ištraukti iš elektros tinklo.
- ▶ Įkrovimo laidą laikyti taip, kad būtų išpildytos sekančios sąlygos:
  - Įkrovimo laidas turi būti laikomas vaikams nepasiekiamoje vietoje.
  - Įkrovimo laidas turi būti švarus ir sausas.
  - Įkrovimo laidas turi būti uždaroje patalpoje.
  - Įkrovimo laidas turi būti laikomas atskirai nuo gyvatvorių žirklių.
  - Įkrovimo laidą naudoti aplinkoje, kur temperatūra tarp 0 °C ir + 40 °C.

## 14 Valymas

### 14.1 Gyvatvorių žirklių valymas

- ▶ Gyvatvorių žirkles išjungti ir aktyvavimo raktą ištraukti.
- ▶ Gyvatvorių žirkles nuvalyti su drėgna šluoste arba dervų tirpikliu.

### 14.2 Peilio valymas

- ▶ Gyvatvorių žirkles išjungti ir aktyvavimo raktą ištraukti.
- ▶ Peilius iš abiejų pusių apipurkšti STIHL dervų tirpikliu.
- ▶ Įkišti aktyvavimo raktą,
- ▶ Gyvatvorių žirkles 5 sekundėms įjungti. Peiliai juda. STIHL dervų tirpiklis vienodai pasiskirsto.

### 14.3 Įkrovimo laidą nuvalyti

- ▶ Šakutę ištraukti iš elektros tinklo.
- ▶ Įkroviklio kištuką ištraukti iš įkrovimo lizdo.
- ▶ Įkrovimo laidą nuvalyti su drėgna šluoste.

## 15 Priežiūra

### 15.1 Techninės priežiūros intervalai

Techninės priežiūros intervalai priklauso nuo aplinkos sąlygų ir darbo sąlygų. STIHL rekomenduoja sekančius techninės priežiūros intervalus:

#### Kas 25 darbo valandų

- ▶ Peilio valymas
- ▶ Peilio aštrinimas

#### Kartą į metus

- ▶ Gyvatvorių žirkles pavesti patikrinti STIHL prekybos atstovui.

### 15.2 Peilio aštrinimas

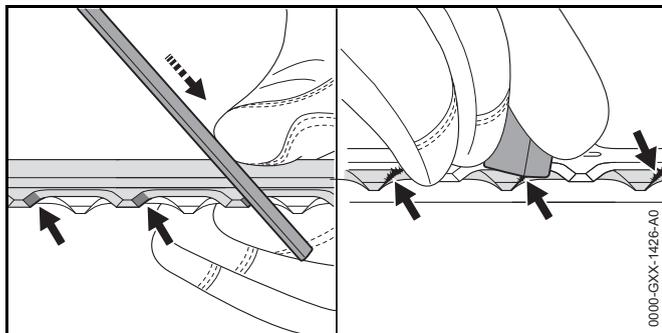
STIHL rekomenduoja dėl peilio aštrinimo kreiptis į STIHL specializuotos prekybos atstovą.



#### ISPEJIMAS

Peilių pjaunamieji dantukai aštrūs. Naudotojas gali įsipjauti.

- ▶ Mūvėti darbinės pirštines iš atsparios medžiagos.



- ▶ Jeigu įkrovimo laidas sugedęs ar pažeistas: įkrovimo laidą pakeisti nauju.

- ▶ Kiekvieną viršutinio peilio dantuko pjovimo paviršių aštrinti su STIHL plokščia dilde judesiu pirmyn. Išlaikyti galandimo kampą, 18.2.
- ▶ Gyvatvorių žirkles apsukti.
- ▶ Paaštrinti likusius pjovimo paviršius.
- ▶ Nuo kiekvieno pjovimo paviršiaus apačios nuimti atplaišas.
- ▶ Gyvatvorių žirkles apsukti.
- ▶ Nuo likusių pjovimo paviršių nuimti atplaišas.
- ▶ Aštrinimo metu susidariusį dulkių sluoksnį nuvalyti drėgna šluoste.
- ▶ Peilius iš abiejų pusių apipurkšti STIHL dervų tirpikliu.
- ▶ Gyvatvorių žirkles 5 sekundėms įjungti. Peiliai juda. STIHL dervų tirpiklis vienodai pasiskirsto.
- ▶ Iškilus neaiškumų: kreiptis į STIHL specializuotos prekybos atstovą.

## 16 Remontas

### 16.1 Gyvatvorių žirklių ir įkrovimo laido remontas

Naudotojas negali pats remontuoti gyvatvorių žirklių, peilių ir įkrovimo laido.

- ▶ Jei gyvatvorių žirklys arba peiliai pažeisti: gyvatvorių žirklių nenaudoti ir kreiptis į STIHL specializuotos prekybos atstovą.

## 17 Gedimų šalinimas

### 17.1 Gyvatvorių žirklių arba įkrovimo laido gedimų šalinimas

Triktis	Gyvatvorių žirklių diodai	Priežastis	Pagalba
Gyvatvorių žirklys neįsijungia.	1 šviesos diodas mirksi žaliai.	Gyvatvorių žirklių įkrovimo būklė per maža.	► Gyvatvorių žirkles įkrauti.
	3 šviesos diodai dega raudonai.	Gyvatvorių žirklys per šiltos.	► Aktyvavimo raktą ištraukti. ► Leisti atvėsti gyvatvorių žirklems.
	3 šviesos diodai mirksi raudonai.	Yra elektros gedimas.	► Aktyvavimo raktą ištraukti. ► gyvatvorių žirklių nenaudoti ir kreiptis į specializuotos STIHL prekybos atstovą.
		Peiliai sunkiai juda.	► Peilius iš abiejų pusių apipurkšti STIHL dervų tirpikliu. ► Jei 3 šviesos diodai tebemirksi: gyvatvorių žirklių nenaudoti ir kreiptis į specializuotos STIHL prekybos atstovą.
		Gyvatvorių žirklys yra drėgnos.	► Leisti išdžiūti gyvatvorių žirklems.
Gyvatvorių žirklys išsijungia darbo metu.	3 šviesos diodai dega raudonai.	Gyvatvorių žirklys per šiltos.	► Aktyvavimo raktą ištraukti. ► Leisti atvėsti gyvatvorių žirklems.
		Yra elektros gedimas.	► Gyvatvorių žirkles išjungti ir po 5 sekundžių vėl įjungti.
		Peiliai sunkiai juda.	► Peilius iš abiejų pusių apipurkšti STIHL dervų tirpikliu.
Gyvatvorių žirklių darbo laikas per trumpas.		Gyvatvorių žirklys nepilnai įkrautos.	► Gyvatvorių žirkles pilnai įkrauti.
		Viršytas gyvatvorių žirklių tarnavimo laikas.	► Gyvatvorių žirkles pakeisti naujomis.
Gyvatvorių žirklys neįkraunamas.	3 šviesos diodai dega raudonai.	Gyvatvorių žirklys per šiltos.	► Aktyvavimo raktą ištraukti. ► Leisti atvėsti gyvatvorių žirklems.
		Gyvatvorių žirklių arba įkrovimo laido gedimas.	► Aktyvavimo raktą ištraukti. ► kreiptis į STIHL specializuotos prekybos atstovą.

## 18 Techniniai daviniai

### 18.1 Gyvatvorių žirklys STIHL HSA 45

- Svoris su peiliais: 2,4 kg
- Akumuliatorių technologija: Lithium-Ionen
- Įtampa: 18 V
- Talpa Ah: žiūrėti ant skydelio
- Energijos kiekis Wh: žiūrėti ant skydelio
- Leidžiamas naudojimo ir laikymo temperatūros diapazonas: Nuo 0 °C iki + 50 °C

Jeigu su gyvatvorių žirkliemis dirbama aukštesnėje nei + 30 °C temperatūroje, gali sutrumpėti akumuliatoriaus veikimo laikas ir sumažėti gyvatvorių žirklių galia.

Veikimo trukmė nurodyta [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 18.2 Peilis

- Atstumas tarp dantukų: 24,1 mm
- Juostos ilgis: 500 mm
- Užgalandinimo kampas: 32°

### 18.3 Įkrovimo laidas STIHL LK 45

- Tinklo įtampa: 100-240 V, 50-60 Hz
- Nominali galia: 14,6 W
- Įkrovimo srovė: 0,65 A
- Leidžiama temperatūra naudojimui ir laikymui: 0 °C iki + 40 °C

Įkrovimo trukmės yra nurodytos [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

### 18.4 Triukšmo lygio ir vibracijos vertės

Garso slėgio lygio vertė K yra 2 dB(A). Garso galios lygio vertė K yra 2 dB(A). Vibracijos vertė K yra 2 m/s<sup>2</sup>.

STIHL rekomenduoja, naudoti klausos apsaugą.

- Garso slėgio lygis L<sub>pA</sub> išmatuotas pagal EN 60745--2--15: 54 dB(A).
- Garso galios lygis L<sub>WA</sub> išmatuotas pagal EN 60745-2-15: 77 dB(A).
- Vibracijos vertė a<sub>hv</sub> išmatuota pagal EN 60745-2-15
  - Valdymo rankena 1,5 m/s<sup>2</sup>. Vibracijos vertė K yra 1,5 m/s<sup>2</sup>.
  - Lanko formos rankena: 1,4 m/s<sup>2</sup>.

Duotos vibracijos vertės buvo išmatuotos pagal bandymų normas ir gali būti prilyginamos elektriniams įrenginiams. Faktiškos vibracinės vertės gali skirtis nuo duotų verčių, priklausomai nuo panaudojimo rūšies. Duotos vibracinės vertės gali būti naudojamos pirmą kartą vertinant vibracinę apkrovą. Turi būti įvertinta ir faktiška vibracinė apkrova. Tai liečia ir tą laiką, kada elektrinis įrenginys buvo išjungtas ir tą, kai jis buvo įjungtas, bet dirbo be apkrovos.

Informacijos apie atitikimą vibracijos reikalavimams pagal direktyvą 2002/44/EB galima rasti [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

### 18.5 REACH

REACH pažymi ES potvarkį dėl registravimo, vertinimo ir chemikalų leistinas normas.

Informacijas apie atitikimą REACH potvarkiui (ES) Nr. rasite [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Atsarginės dalys ir priedai

### 19.1 Atsarginės dalys ir priedai

**STIHL**® Šie simboliai įrodo STIHL atsarginių detalių ir STIHL priedų originalumą.

STIHL rekomenduoja naudoti STIHL originalias atsargines detales ir originalius STIHL priedus.

Originalias STIHL atsargines detales ir originalius STIHL priedus įsigysite pas STIHL specializuotą pardavėją.

## 20 Utilizavimas

### 20.1 Gyvatvorių žirklių ir įkrovimo laido utilizavimas

Gyvatvorių žirklyse yra įmontuotas akumulatorius, kuris turi būti utilizuotas atskirai.

- ▶ Gyvatvorių žirkles atiduoti utilizuoti STIHL prekybos atstovui.  
STIHL specializuotos prekybos atstovas utilizuoja įmontuotą akumuliatorių atskirai nuo gyvatvorių žirklių.
- ▶ Įkrovimo laidą, priedus ir pakuotę utilizuokite pagal įstatymus ir neteršiant aplinkos.

## 21 ES- atitikties sertifikatas

### 21.1 Gyvatvorių žirklys STIHL HSA 45

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen  
Vokietija

atsakingai pareiškia, kad

- Rūšis: Akumulatorinės gyvatvorių žirklys
- Prekės ženklas: STIHL

- Tipas: STIHL HSA 45
- Serijos identifikacija: 4511

išpildo visus atitinkamų direktyvų 2011/65/ES, 2006/42/EB, 2014/42/EB, 2014/30/ES ir 2000/14/EB reikalavimus ir yra sukonstruotas ir pagamintas, remiantis produkto pagaminimo datai galiojančiomis sekančių formų versijomis: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 ir EN 60745-2-15.

Taikomoji atitikties įvertinimo procedūra pagal Direktyvą 2000/14 / EB V priedas.

Notifikuotoju įstaiga: Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Didžioji Britanija

- Išmatuotas triukšmo lygis 78 dB(A)
- Garantuotas triukšmo lygis: 81 dB(A)

Techninė dokumentacija saugoma įmonės ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung skyriuje.

Pagaminimo metai, gamintojo šalis ir gamyklinis numeris yra nurodyti ant gyvatvorių žirklių.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Jūsų



Thomas Elsner Gaminių pardavimo ir serviso vadovas

### 21.2 Įkrovimo laidas STIHL LK 45

Šis įkrovimo laidas buvo gaminamas ir pardavinėjamas laikantis šių direktyvų: 2014/35/ES, 2014/30/ES ir 2011/65/ES.

Pagaminimo metai, šalis ir įrenginio numeris nurodyti ant įkrovimo laido.

Pilnas EB atitikties sertifikatas yra firmoje ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Vokietijoje.

## 22 Bendri saugumo nurodymai elektriniams įrenginiams

### 22.1 Įvadas

Šiame skyriuje perteikiami normoje EN/EC 62841 suformuluoti nurodymai saugumui, dirbant su rankose nešamais elektriniais įrenginiais.

STIHL privalo atkurti šiuos tekstus.

"Saugos, eksploatuojant elektros įrankius taisyklėse" esantys saugos nurodymai dėl elektros smūgio išvengimo STIHL akumuliatorių energiją naudojančiams įrenginiams nėra taikomi.



### ISPEJIMAS

**Perskaitykite visas saugumo nurodymus, instrukcijas, paveikslėlius ir techninius duomenis, galiojančius šiam elektriniam įrankiui. Nesilaikant toliau pateiktų instrukcijų, galima patirti elektros smūgį, gali kilti gaisras ir (arba) galima sunkiai susižaloti. Išsaugokite visas saugumo instrukcijas ir nurodymus.**

Saugaus darbo instrukcijose naudojamas terminas "elektrinis įrenginys" liečia tiek elektrinius įrenginius (su elektros pajungimo laidu), tiek akumuliatorinius įrenginius (be elektros pajungimo laido).

### 22.2 Saugi darbo vieta

- a) Jūsų darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta. Tiesiogiai arba nepakankamai apšviesta darbo vieta gali sukelti nelaimingo atsitikimo pavojų.
- b) Nedirbkite su elektriniu įrenginiu aplinkoje, kur gali kilti sprogo pavojus, kur stovi degūs skysčiai, dujos arba susikaupę dulkelės. Elektros įrenginiai sukelia žiežirbas, kurios gali uždegti dulkes arba garus.
- c) Vaikai ir kiti asmenys, dirbant su elektriniu įrenginiu turi stovėti saugiu atstumu. Pasisukant galite prarasti kontrolę įrenginiu.

### 22.3 Elektros saugumas

- a) Elektrinio įrenginio pajungimo šakutė turi atitikti elektros lizdo matmenis. Šakutė negali būti pakeista. Nenaudokite adapterio šakutės kartu su įžemintais elektriniais įrenginiais. Nepakeistos šakutės ir tinkamos rozetės sumažina elektros smūgio pavojaus riziką.
- b) Venkite kūno kontakto su įžemintais paviršiais kaip vamzdžiais, šildymo įranga, viryklėmis ir šaldytuvais. Padidėja elektros smūgio pavojaus rizika, kai Jūsų kūnas tampa laidininku.
- c) Saugokite elektrinius įrenginius nuo lietaus ir drėgmės. Patekęs į elektrinį įrenginį vanduo padidina elektros smūgio pavojaus riziką.
- d) Nenaudokite laido ne pagal paskirtį, neneškite įrenginio laikant jį už laido, nekabinkite ant laido ar netraukite už jo, norėdami išjungti įrenginį iš rozetės. Laikykite laidą atokiau nuo karščio, tepalų, aštrių paviršių arba judančių dalių. Pažeisti ar suvynioti laidai padidina elektros smūgio pavojaus riziką.
- e) Jeigu Jūs su elektriniu įrenginiu dirbate lauke, naudokite tik tokį ilginimo laidą, kuris tinka naudoti lauke. Darbu lauke pritaikyto ilginimo laido naudojimas sumažina elektros smūgio pavojaus riziką.
- f) Jeigu negalima išvengti elektrinio įrenginio naudojimo drėgnoje aplinkoje, naudokite elektros pajungimo lizdą su įžeminimu. Rozetė su įžeminimu sumažina elektros smūgio pavojaus riziką.

### 22.4 Asmenų saugumas

- a) Būkite atidūs, sutelkę dėmesį į tai, ką darote, ir laikykitės įprastų darbo su elektriniu įrankiu taisyklių. Nenaudokite elektrinių įrankių, jei jaučiate nuovargį, vartojote narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų. Tik momentas nedėmesingumo, dirbant su elektriniu įrenginiu gali sukelti rimtus sužeidimus.
- b) Naudokite asmenines saugos priemones ir visada apsauginius akinius. Asmeninių saugos priemonių, kaip apsauginės kaukės, neslystančių tvirtų batų, apsauginio šalmo arba apsauginių ausinių naudojimas, priklausomai nuo darbo pobūdžio, sumažina sužeidimų pavojaus riziką.

- c) Venkite nenumatyto įjungimo. Įsitikinkite, kad elektrinis įrenginys išjungtas, prieš įjungiant jį į elektros srovės tinklą arba prijungiant akumuliatorių, prieš paimant jį ar pernešant. Jeigu Jūs nešdami elektrinį įrenginį, pirštą laikote ant jungiklio arba įrenginį įjungiate į elektros tinklą, gali kilti nelaimingo atsitikimo pavojus.
- d) Pašalinkite reguliavimo įrankius arba atsuktuvą, prieš įjungiant elektrinį įrenginį. Įrankis arba raktas, kuris gali būti besisukančioje įrenginio dalyje, gali sužeisti.
- e) Venkite neteisingos kūno laikysenos dirbant. Pasirūpinkite saugia stovėseną ir visada stenkitės išlaikyti pusiausvyrą. Taip Jūs galėsite netikėtose situacijose geriau kontroliuoti elektrinį įrenginį.
- f) Dėvėkite tinkamus rūbus. Nedėvėkite plačių drabužių ar papuošalų. Ilgus plaukus, rūbus ir pirštines laikykite atokiau nuo judančių dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai arba ilgi plaukai gal įsipainioti į besisukančias dalis.
- g) Jeigu gali būti primontuotos dulkių siurbimo ir nuopjovų surinkimo įrangos, jas reikia primontuoti ir teisingai naudoti. Dulkių surinkimo įrangos naudojimas sumažina pažeidimus dėl didelio dulkių kiekio.
- h) Nepasitikėkite įsivaizduojamu saugumu ir laikykitės darbo su elektriniu įrenginiu saugumo nurodymų net ir tuomet, kai esate daug dirbę su elektriniais įrenginiais. Neapgalvotas veiksmas per sekundės dalį gali privesti prie sunkaus sužeidimo.
- d) Nenaudojamus elektrinius įrenginius laikykite vaikams neprieinamoje vietoje. Neleiskite naudoti įrenginio asmenims, kurie nesusipažinę su šio įrenginio konstrukcija ir neperskaitę šių nurodymų. Elektriniai įrenginiai yra pavojingi, jeigu juos naudoja nepatyrę asmenys.
- e) Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius įrankius ir papildomą įrangą. Patikrinkite, ar tinkamai veikia ir ar neužsikirtusios slankiosios dalys, ar nėra elektrinio įrankio veikimą bloginančių sulūžusių arba apgadintų dalių. Prieš elektrinio įrenginio naudojimą pataisykite pažeistas dalis. Daugelis nelaimingų atsitikimų kyla dėl neteisingai prižiūrėtų įrenginių.
- f) Pjovimo įrangą laikykite aštrią ir švarią. Rūpestingai prižiūrėta pjovimo įranga su aštriais pjovimo paviršiais mažiau stringa ir lengviau pjauna.
- g) Elektrinį įrankį, papildomą įrangą, priedus ir kt. naudokite vadovaudamiesi šiais nurodymais. Atsižvelkite į darbo sąlygas ir atliekamą veiklą. Elektrinių įrenginių naudojimas kitiems tikslams gali vesti prie pavojingų situacijų.
- h) Laikr jų paviršius švarius, sausus ir nesuteptus alyva ar riebalais. Slidžios rankenos ar jų paviršiai neleidžia saugiai valdyti ir kontroliuoti elektrinį įrenginį nenumatytoje situacijoje.

## 22.5 Elektrinio įrankio naudojimas ir priežiūra

- a) Venkite įrankio perkrovų. Naudokite darbui tinkamą elektrinį įrankį. Tinkamu elektriniu įrankiu darba nurodytoje įrankio naudojimo srityje atliksite geriau ir saugiau.
- b) Nenaudokite elektrinio įrenginio, kurio jungiklis sugedęs. Elektrinis įrenginys, kuris nepilnai įsijungia ar išsijungia, yra pavojingas ir turi būti pataisytas.
- c) Išjunkite įrenginį iš elektros tinklo ir/ar išimkite akumuliatorių, prieš reguliuojant įrenginį, keičiant naudojamo įrankio detales ar paliekant įrenginį be priežiūros. Šios saugumo priemonės užkerta kelią netikėtam elektrinio įrenginio įsijungimui.
- a) Įkraukite akumuliatorius tik su įkrovikliais, kuriuos rekomenduoja gamintojas. Įkroviklis, kuris skirtas tam tikros rūšies akumuliatorių įkrovimui, gali užsidegti, jei jis naudojamas su kitokiu akumuliatoriumi.
- b) Elektros įrankiuose naudokite tik tam skirtus akumuliatorius. Kitokių akumuliatorių naudojimas gali sukelti sužeidimus ar gaisro pavojų.
- c) Nelaiykite naudojamo akumulatoriaus šalia sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų smulkių metalinių daiktų, kurie gali sąlygoti kontaktų atotrūkį. Trumpas sujungimas tarp akumulatoriaus kontaktų gali sukelti nudegimus arba gaisrą.

## 22.6 Akumulatorinio įrenginio naudojimas ir priežiūra

- d) **Neteisingai naudojant, iš akumuliatoriaus gali ištekėti skystis. Venkite kontakto su juo. Esant atsitiktiniam kontaktui, nuplauti vandeniu. Jei skystis patenka į akis, papildomai kreipkitės pas gydytoją.** Ištekantis akumuliatoriaus skystis gali suerzinti ar nudeginti odą.
- e) **Nenaudokite pažeisto ar pakeisto akumuliatoriaus.** Pažeisti ar pakeisti akumuliatoriai gali sukelti gaisro, sprogo ar sužeidimo pavojų.
- f) **Saugokite akumuliatorių nuo ugnies ir per aukštos temperatūros poveikių** ugnis arba virš 130 °C (265 °F) temperatūra gali sukelti sprogo pavojų.
- g) **Laikykitės nurodymų įkrovimui ir niekada neįkraudinėkite akumuliatoriaus ar akumuliatorinio įrankio aukštesnėje nei nurodyta naudojimo instrukcijoje temperatūroje.** Neteisingas įkrovimas ar įkrovimas aukštesnėje nei leistinoje temperatūroje gali sunaikinti akumuliatorių ir padidinti gaisro pavojų.
- **Elektrinį įrenginį laikykite už izoliuotų rankenų paviršių, kadangi peilis gali užkliudyti paslėptus elektros laidus arba savo pajungimo laidą.** Peilio kontaktas su įtampos laidais gali įelektrinti metalines įrenginio dalis ir iššaukti elektros smūgi.

## 22.7 Servisas

- a) **Elektrinį įrenginį taisyti paveskite tik kvalifikuotam personalui ir taisant naudoti tik originalias atsargines dalis.** Tuo bus užtikrinta, kad bus išsaugotas elektrinio įrenginio saugumas.
- b) **Niekada neatlikinėkite techninės priežiūros pažeistam akumuliatoriui.** Visą akumuliatorių techninę priežiūrą turėtų atlikti tik gamintojas ar įgalios aptarnavimo vietos.

## 22.8 Saugumo nurodymai dirbant su gyvatvorių karpymo žirkėmis

- **Visas kūno dalis laikykite atokiau nuo peilio. Nebandykite judant peiliui, pašalinti užstrigusias nupjautas šakeles ar prilaikyti pjaunamas šakas. Užstrigusias nupjautas atliekas pašalinkite, tik išjungę įrenginį.** Vienas momentas neapdairumo dirbant su gyvatvorių žirkėmis gali sukelti rimtus sužeidimus.
- **Gyvatvorių žirkles neškite už rankenos, esant išjungtam varikliui. Transportuojant ar saugant gyvatvorių karpymo žirkles, visada uždėti peilio apsaugą.** Rūpestingas elgesys su įrenginiu užkerta kelią susižeisti į peilį.

## Vsebina

<b>1</b>	<b>Uvod</b>	<b>121</b>	<b>9</b>	<b>Preverjanje škarij za živo mejo</b>	<b>133</b>
<b>2</b>	<b>Informacije o teh navodilih za uporabo</b>	<b>121</b>	9.1	Preverjanje upravljalnih elementov	133
2.1	Veljavni dokumenti	121	9.2	Preverjanje vgrajene akumulatorske baterije	134
2.2	Označevanje opozoril v besedilu	122	<b>10</b>	<b>Delo s škarkami za živo mejo</b>	<b>134</b>
2.3	Simboli v besedilu	122	10.1	Drža in vodenje škarij za živo mejo	134
<b>3</b>	<b>Pregled</b>	<b>122</b>	10.2	Rezanje	134
3.1	Škarje za živo mejo in napajalni kabel	122	<b>11</b>	<b>Po delu</b>	<b>135</b>
3.2	Simboli	123	11.1	Po delu	135
<b>4</b>	<b>Varnostni napotki</b>	<b>123</b>	<b>12</b>	<b>Transport</b>	<b>135</b>
4.1	Opozorilni simboli	123	12.1	Transportiranje škarij za živo mejo	135
4.2	Pravilna uporaba	124	<b>13</b>	<b>Shranjevanje</b>	<b>135</b>
4.3	Zahteve glede uporabnika	124	13.1	Shranjevanje škarij za živo mejo	135
4.4	Oblačila in oprema	125	13.2	Shranjevanje napajalnega kabla	135
4.5	Delovno območje in okolica	125	<b>14</b>	<b>Čiščenje</b>	<b>136</b>
4.6	Varno stanje	126	14.1	Čiščenje škarij za živo mejo	136
4.7	Vgrajena akumulatorska baterija	127	14.2	Čiščenje nožev	136
4.8	Delo	128	14.3	Čiščenje napajalnega kabla	136
4.9	Polnjenje	129	<b>15</b>	<b>Vzdrževanje</b>	<b>136</b>
4.10	Transport	129	15.1	Vzdrževalni intervali	136
4.11	Shranjevanje	130	15.2	Ostrenje nožev	136
4.12	Čiščenje, vzdrževanje in popraviljanje	130	<b>16</b>	<b>Popravila</b>	<b>137</b>
<b>5</b>	<b>Pripravljanje škarij za živo mejo za uporabo</b>	<b>131</b>	16.1	Popraviljanje škarij za živo mejo in napajalnega kabla	137
5.1	Pripravljanje škarij za živo mejo za uporabo	131	<b>17</b>	<b>Odpravljanje motenj</b>	<b>138</b>
<b>6</b>	<b>Polnjenje škarij za živo mejo in LED-lučke</b>	<b>131</b>	17.1	Odpravljanje motenj škarij za živo mejo ali napajalnega kabla	138
6.1	Polnjenje škarij za živo mejo	131	<b>18</b>	<b>Tehnični podatki</b>	<b>139</b>
6.2	Prikaz stanja napoljenosti	132	18.1	Škarje za živo mejo STIHL HSA 45	139
6.3	LED-lučke	132	18.2	Noži	139
<b>7</b>	<b>Vstavljanje in izvlačenje aktivacijskega ključa</b>	<b>132</b>	18.3	Napajalni kabel STIHL LK 45	139
7.1	Vstavljanje aktivacijskega ključa	132	18.4	Vrednosti hrupa in vibracij	139
7.2	Izvlačenje aktivacijskega ključa	132	18.5	REACH	139
<b>8</b>	<b>Vklop in izklop škarij za živo mejo</b>	<b>132</b>			
8.1	Vklop škarij za živo mejo	132			
8.2	Izklop škarij za živo mejo	133			

Ta navodila za uporabo so avtorsko zaščitena. Vse pravice do ponatisa in razmonoževanja, prevoda in obdelave z elektronskim sistemom si pridržuje avtor teh navodil.

<b>19 Nadomestni deli in dodatni pribor</b> .....	<b>140</b>
19.1 Nadomestni deli in dodatni pribor .....	140
<b>20 Odstranjevanje</b> .....	<b>140</b>
20.1 Odstranjevanje škarij za živo mejo in napajalnega kabla .....	140
<b>21 Izjava EU o skladnosti</b> .....	<b>140</b>
21.1 Škarje za živo mejo STIHL HSA 45 .....	140
21.2 Napajalni kabel STIHL LK 45 .....	140
<b>22 Splošni varnostni napotki za električno orodje</b> .....	<b>141</b>
22.1 Uvod .....	141
22.2 Varnost delovnega mesta .....	141
22.3 Električna varnost .....	141
22.4 Varnost oseb .....	141
22.5 Uporaba in ravnanje z električnim orodjem .....	142
22.6 Uporaba in ravnanje z akumulatorskim orodjem .....	142
22.7 Servis .....	143
22.8 Varnostni napotki za škarije za živo mejo .....	143

## 1 Uvod

Spoštovani kupec,

veseli nas, da ste se odločili za STIHL. Naše izdelke vrhunske kakovosti razvijamo in izdelujemo v skladu s potrebami naših strank. Tako so naši izdelki tudi pri izjemnih obremenitvah zelo zanesljivi.

STIHL je hkrati sinonim za vrhunski servis. Naši pooblaščen prodajalci nudijo strokovno svetovanje in uvajanje ter obsežno tehnično podporo.

Zahvaljujemo se vam za zaupanje in vam želimo veliko veselja z vašim izdelkom STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**POMEMBNO! PREBERITE PRED UPORABO IN SHRANITE.**

## 2 Informacije o teh navodilih za uporabo

### 2.1 Veljavni dokumenti

Veljajo lokalni varnostni predpisi.

- ▶ Poleg teh navodil za uporabo je treba prebrati, razumeti in shraniti naslednje dokumente:
  - varnostna informacija za akumulatorske baterije STIHL in izdelke z vgrajenimi akumulatorskimi baterijami: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

## 2.2 Označevanje opozoril v besedilu

### ! NEVARNOST

Opozorilo opozarja na nevarnosti, ki povzročijo hude telesne poškodbe ali smrt.

- ▶ Z navedenimi ukrepi je mogoče preprečiti hude telesne poškodbe ali smrt.

### ! OPOZORILO

Opozorilo opozarja na nevarnosti, ki **lahko** povzročijo hude telesne poškodbe ali smrt.

- ▶ Z navedenimi ukrepi je mogoče preprečiti hude telesne poškodbe ali smrt.

### OBVESTILO

Opozorilo opozarja na nevarnosti, ki lahko povzročijo materialno škodo.

- ▶ Z navedenimi ukrepi je mogoče preprečiti materialno škodo.

## 2.3 Simboli v besedilu

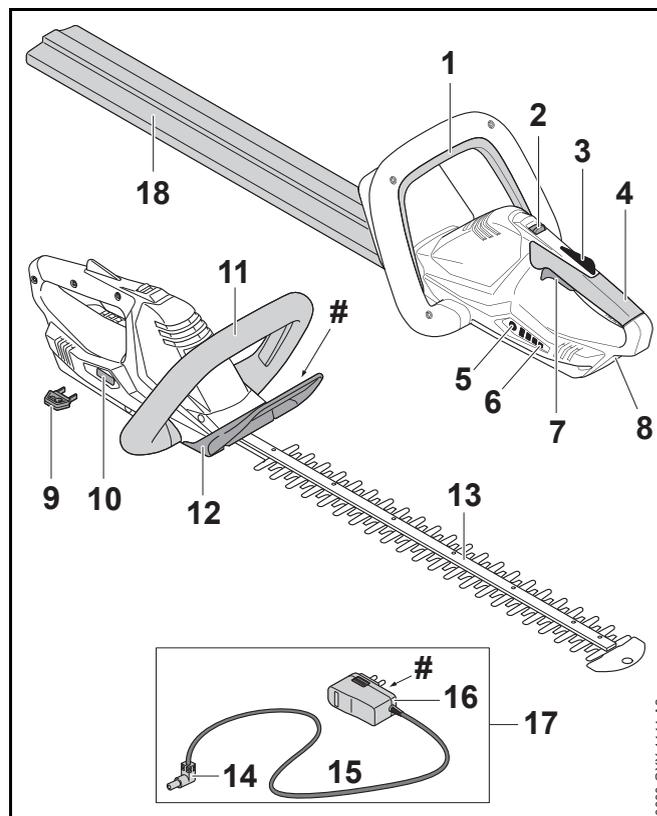


Ta simbol opozarja na poglavje v teh navodilih za uporabo.

## 3 Pregled

### 3.1 Škarje za živo mejo in napajalni kabel

Akumulatorska baterija je fiksno vgrajena v škarje za živo mejo.



#### 1 Preklopna ročica

Preklopna ročica skupaj s prestavno ročico vklopi in izklopi škarje za živo mejo.

#### 2 Sprostitevni drsnik

Sprostitevni drsnik skupaj z zaporo prestavne ročice sprosti prestavno ročico.

#### 3 Zapora prestavne ročice

Zapora prestavne ročice blokira prestavno ročico.

#### 4 Upravljalni ročaj

Upravljalni ročaj se uporablja za upravljanje, držanje in vodenje škarij za živo mejo.

**5 Gumb**

Gumb vklopi LED-lučke na škarjah za živo mejo.

**6 LED-lučke**

LED-lučke prikazujejo stanje napoljenosti škarij za živo mejo in motnje.

**7 Prestavna ročica**

Prestavna ročica skupaj s preklopno ročico vklopi in izklopi škarje za živo mejo.

**8 Vtičnica**

V vtičnico vstavite napajalni vtič.

**9 Aktivacijski ključ**

Aktivacijski ključ aktivira škarje za živo mejo.

**10 Vhod za ključ**

V vhod za ključ vstavite aktivacijski ključ.

**11 Roč**

Roč se uporablja za držanje, vodenje in nošenje škarij za živo mejo.

**12 Ščitnik za roke**

Ščitnik za roke ščiti roke na roču pred stikom z noži.

**13 Rezalni noži**

Noži režejo.

**14 Napajalni vtič**

Napajalni vtič povezuje napajalni kabel z vtičnico.

**15 Priključni kabel**

Priključni kabel povezuje napajalni vtič in omrežni vtič.

**16 Omrežni vtič**

Omrežni vtič povezuje napajalni kabel in vtičnico.

**17 Napajalni kabel**

Napajalni kabel se uporablja za polnjenje škarij za živo mejo.

**18 Ščitnik nožev**

Ščitnik nožev ščiti pred stikom z noži.

**# Tipska tablica s serijsko številko****3.2 Simboli**

Simboli so lahko na škarjah za živo mejo in napajalnem kablu ter pomenijo naslednje:

 Ta simbol prikazuje, v katero smer je treba potisniti sprostitveni drsnik.

 **LWA** Zagotovljena raven zvočne moči v skladu z direktivo 2000/14/ES v dB(A) za primerjanje emisij hrupa izdelkov.

 **LK 45** Ta simbol prikazuje, da je za polnjenje treba uporabiti napajalni kabel LK 45.

 Podatek ob simbolu opozarja na energijsko vsebnost akumulatorske baterije v skladu s specifikacijo proizvajalca celic. Energijska vsebnost, ki je na voljo ob uporabi, je manjša.

 Električno napravo uporabljate v zaprtem in suhem prostoru.

 Izdelka ne odvrzite med gospodinjske odpadke.

**4 Varnostni napotki****4.1 Opozorilni simboli**

Opozorilni simboli na škarjah za živo mejo in napajalnem kablu pomenijo naslednje:

 Upoštevajte varnostne napotke in tam navedene ukrepe.

 Ta navodila za uporabo je treba prebrati, razumeti in shraniti.



Nosite zaščitna očala.



Ne dotikajte se gibljivih nožev.



Izvalcite aktivacijski ključ med prekinitvijo dela, transportom, polnjenjem, shranjevanjem, vzdrževanjem ali popravili.



Škarje za živo mejo zaščitite pred dežjem in vlago ter jih ne potaplajte v tekočine.



Škarje za živo mejo zaščitite pred vročino in ognjem.



Upoštevajte dopustno temperaturno območje škarij za živo mejo.

## 4.2 Pravilna uporaba

Škarje za živo STIHL HSA 45 se uporabljajo za rezanje živih mej, grmov, grmičevja in goščave.

Škarje za živo mejo se ne smejo uporabljati v dežju.

Vgrajena akumulatorska baterija oskrbuje škarje za živo mejo z energijo.

Napajalni kabel STIHL LK 45 napaja škarje za živo mejo STIHL HSA 45.

## ⚠ OPOZORILO

- Napajalni kabli ali napajalniki, ki jih podjetje STIHL ni odobrilo za škarje za živo mejo, lahko povzročijo požare in eksplozije. Osebe se lahko hudo poškodujejo ali umrejo in nastane lahko materialna škoda.
  - ▶ Škarje za živo mejo STIHL HSA 45 polnite z napajalnim kablom STIHL LK 45.
- Če škarje za živo mejo ali napajalni kabel nista pravilno uporabljena, se lahko osebe hudo poškodujejo ali umrejo in nastane lahko materialna škoda.
  - ▶ Škarje za živo mejo in napajalni kabel uporabljajte, kot je opisano v teh navodilih za uporabo.

## 4.3 Zahteve glede uporabnika

### ⚠ OPOZORILO

- Uporabniki, ki niso bili poučeni, ne morejo prepoznati ali oceniti nevarnosti škarij za živo mejo in napajalnega kabla. Uporabnik ali druge osebe se lahko hudo poškodujejo ali umrejo.



- ▶ Ta navodila za uporabo je treba prebrati, razumeti in shraniti.

- ▶ Če boste škarje za živo mejo ali napajalni kabel izročili novim lastnikom: priložite navodila za uporabo.
- ▶ Zagotoviti je treba, da uporabnik izpolnjuje naslednje zahteve:
  - Uporabnik je spočit.
  - Uporabnik je telesno, zaznavno in duševno sposoben upravljati in delati s škarjami za živo mejo in napajalnim kablom. Če je uporabnik telesno, zaznavno in duševno omejeno primeren

za ta dela, sme uporabnik z napravo delati samo pod nadzorom ali po navodilih odgovorne osebe.

- Uporabnik lahko prepozna in oceni nevarnosti škarij za živo mejo in napajalnega kabla.
- Uporabnik je polnoleten ali uporabnik se skladno z nacionalnimi določili pod nadzorom usposablja za poklic.
- Uporabnika je pred prvo uporabo škarij za živo mejo in napajalnega kabla poučil pooblaščen prodajalec STIHL ali strokovna oseba.
- Uporabnik ni pod vplivom alkohola, zdravil ali drog.
- ▶ V primeru nejasnosti: obrnite se na pooblaščenega prodajalca STIHL.

#### 4.4 Oblačila in oprema

### ⚠ OPOZORILO

- Med delom lahko škarje za živo mejo zagrabi dolge lase. Uporabnik se lahko hudo poškoduje.
  - ▶ Dolge lase spnite in zavarujte tako, da jih škarje za živo mejo ne bodo mogle potegniti noter.
- Med delom se lahko predmeti z veliko hitrostjo dvignejo od tal. Uporabnik se lahko poškoduje.
  - ▶ Nosite tesno prilegajoča se zaščitna očala. Primerna zaščitna očala so preizkušena v skladu s standardom EN 166 ali nacionalnimi predpisi in so na prodaj s primerno oznako.
- ▶ Nosite tesno prilegajoči se zgornji del z dolgimi rokavi in dolge hlače.



- Med delom se lahko dvigne prah. Vdihavanje prahu lahko škoduje zdravju in povzroči alergične reakcije.
  - ▶ Nosite masko za zaščito pred prahom.
- Neprimerna oblačila se lahko zataknejo v les, grmičevje in v škarje za živo mejo. Uporabniki brez primernih oblačil se lahko hudo poškodujejo.
  - ▶ Nosite tesno prilegajoča se oblačila.
  - ▶ Odložite šale in nakit.
- Med delom lahko pride uporabnik v stik z gibljivim nožem. Uporabnik se lahko hudo poškoduje.
  - ▶ Nosite obutev iz odpornega materiala.
  - ▶ Nosite dolge hlače iz trpežnega materiala.
- Med čiščenjem ali vzdrževanjem lahko uporabnik pride v stik z noži. Uporabnik se lahko poškoduje.
  - ▶ Nosite delovne rokavice iz odpornega materiala.
- Če uporabnik nosi neprimerno obutev, lahko zdrsne. Uporabnik se lahko poškoduje.
  - ▶ Nosite trdno, zaprto obutev z grobim podplatom.

#### 4.5 Delovno območje in okolica

##### 4.5.1 Škarje za živo mejo

### ⚠ OPOZORILO

- Nesodelujoče osebe, otroci in živali ne morejo prepoznati in oceniti nevarnosti škarij za živo mejo in dvignjenih predmetov. Nesodelujoče osebe, otroci in živali se lahko hudo poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.
  - ▶ Nesodelujoče osebe, otroci in živali se ne smejo zadrževati v delovnem območju.
  - ▶ Škarij za živo mejo ne puščajte brez nadzora.
  - ▶ Pazite, da se otroci ne bodo igrali s škarjami za živo mejo.
- Škarje za živo mejo niso zaščitene pred vodo. Pri delu v dežju ali vlažnem okolju obstaja nevarnost električnega udara. Uporabnik in škarje za živo mejo se lahko poškodujejo.



- ▶ Ne delajte v dežju ali v vlažnem okolju.

- Električni sestavni deli škarij za živo mejo lahko ustvarjajo iskre. Iskre lahko v lahko vnetljivi ali eksplozivni atmosferi povzročijo požare in eksplozije. Osebe se lahko hudo poškodujejo ali umrejo in nastane lahko materialna škoda.
  - ▶ Ne delajte v lahko vnetljivi in eksplozivni atmosferi.

#### 4.5.2 Napajalni kabel

### ⚠ OPOZORILO

- Nesodelujoče osebe, otroci ne morejo prepoznati in oceniti nevarnosti napajalnega kabla in električnega toka. Nesodelujoče osebe, otroci in živali se lahko hudo poškodujejo ali umrejo.
  - ▶ Nesodelujoče osebe, otroci in živali se ne smejo zadrževati v bližini.
  - ▶ Napajalni kabel ne puščajte brez nadzora.
  - ▶ Pazite, da se otroci ne bodo igrali z napajalnim kablom.
- Napajalni kabel ni zaščiten pred vsemi vplivi iz okolja. Če je napajalni kabel izpostavljen določenim vplivom iz okolja, se lahko napajalni kabel vname ali eksplozira. Osebe se lahko hudo poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.
  - ▶ Zaščitite napajalni kabel pred dežjem in vlago.
  - ▶ Napajalni kabel uporabljate v zaprtem in suhem prostoru.
  - ▶ Napajalnega kabla ne uporabljajte v lahko vnetljivi in eksplozivni atmosferi.
  - ▶ Napajalni kabel uporabljajte in shranite v temperaturnem območju med 0 °C in + 40 °C.

- Osebe se lahko spotaknejo ob priključni kabel. Osebe se lahko poškodujejo in poškoduje se lahko napajalni kabel.
  - ▶ Priključni kabel položite plosko na tla.

## 4.6 Varno stanje

### 4.6.1 Škarje za živo mejo

Škarje za živo mejo so v varnem stanju, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Škarje za živo mejo niso poškodovane.
- Škarje za živo mejo so čiste in suhe.
- Upravljalni elementi delujejo in niso spremenjeni.
- Noži so pravilno montirani.
- Montiran je samo originalni dodatni pribor STIHL za te škarje za živo mejo.
- Dodatni pribor je pravilno nameščen.

### ⚠ OPOZORILO

- V stanju, ki ni varno za uporabo, sestavni deli morda ne bodo pravilno delovali in varnostne naprave bodo morda izklopljene. Obstaja nevarnost hudih poškodb oseb ali smrti.
  - ▶ Delajte z nepoškodovanimi škarjami za živo mejo.
  - ▶ Poškodovanih škarij za živo mejo ne polnite.
  - ▶ Če so škarje za živo mejo umazane ali mokre: škarje za živo mejo očistite in posušite.
  - ▶ Škarij za živo mejo ne spreminjajte.
  - ▶ Če upravljalni elementi ne delujejo: ne delajte s škarjami za živo mejo.
  - ▶ Montirajte samo originalni dodatni pribor STIHL za te škarje za živo mejo.
  - ▶ Dodatni pribor je treba montirati, kot je opisano v teh navodilih za uporabo ali v navodilih za uporabo dodatnega pribora.
  - ▶ V odprtine škarij za živo mejo ne potiskajte predmetov.

- ▶ Kontaktov vhoda za ključ ne vežite na kovinske predmete in ne ustvarjajte kratkega stika.
- ▶ Škarij za živo mejo ne odpirajte.
- ▶ V primeru nejasnosti: obrnite se na pooblaščenega prodajalca STIHL.

#### 4.6.2 Noži

Noži so v varnem stanju, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Noži niso poškodovani.
- Noži niso preoblikovani.
- Noži se nemoteno premikajo.
- Noži so pravilno naostreni.
- Noži so brez srhov.

### ⚠ OPOZORILO

- V stanju, ki ni varno za uporabo, se lahko deli nožev sprostijo in odletijo. Obstaja nevarnost hudih poškodb oseb.
  - ▶ Delajte z nepoškodovanim nožem.
  - ▶ Nože pravilno naostrite in ostrgajte.
  - ▶ V primeru nejasnosti: Obrnite se na pooblaščenega prodajalca STIHL.

#### 4.6.3 Napajalni kabel

Napajalni kabel je v varnem stanju, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Napajalni kabel ni pokvarjen.
- Napajalni kabel je čist in suh.

### ⚠ OPOZORILO

- V stanju, ki ni varno za uporabo, sestavni deli morda ne bodo pravilno delovali in varnostne naprave bodo morda izklopljene. Obstaja nevarnost hudih poškodb oseb ali smrti.
  - ▶ Uporabljajte nepoškodovani napajalni kabel.
  - ▶ Če je napajalni kabel umazan ali moker: napajalni kabel očistite in posušite.
  - ▶ Napajalnega kabla ne spreminjajte.
  - ▶ Električnih kontaktov napajalnega kabla ne vežite na kovinske predmete in ne ustvarjajte kratkega stika.
  - ▶ Napajalnega kabla ne odpirajte.

#### 4.7 Vgrajena akumulatorska baterija

### ⚠ OPOZORILO

- Vgrajena akumulatorska baterija ni zaščitena pred vplivi iz okolja. Če je vgrajena akumulatorska baterija izpostavljena določenim vplivom iz okolja, se lahko škarje za živo mejo vnamejo ali eksplodirajo. Osebe se lahko hudo poškodujejo ali umrejo in nastane lahko materialna škoda.



- ▶ Škarje za živo mejo zaščitite pred vročino in ognjem.
- ▶ Škarij za živo mejo ne mečite v ogenj.



- ▶ Škarje za živo mejo uporabljajte in shranite v temperaturnem območju med 0 °C in + 50 °C.

- ▶ Škarij za živo mejo ne približujte kovinskim delom.
- ▶ Škarje za živo mejo zaščitite pred dežjem in vlago ter jih ne potaplajte v tekočine.
- ▶ Škarij za živo mejo ne izpostavljajte visokemu tlaku.
- ▶ Škarij za živo mejo ne izpostavljajte mikrovalovom.

- ▶ Škarje za živo mejo zaščitite pred kemikalijami in solmi.
- ▶ Poškodovanih škarij za živo mejo ne transportirajte.
- Iz poškodovane akumulatorske baterije lahko izteče tekočina. Če tekočina pride v stik s kožo ali očmi, lahko pride do draženja kože ali oči.
  - ▶ Preprečite stik s tekočino.
  - ▶ Če je prišlo do stika s kožo: prizadeta mesta sperite z veliko vode in mila.
  - ▶ Če je prišlo do stika z očmi: oči je treba vsaj 15 minut spirati z veliko vode in obiskati je treba zdravnika.
- Poškodovana ali pokvarjena akumulatorska baterija lahko ima nenavaden vonj, iz nje se lahko kadi ali pa lahko gori. Osebe se lahko hudo poškodujejo ali umrejo in nastane lahko materialna škoda.
  - ▶ Če imajo škarje za živo mejo nenavaden vonj ali se iz njih kadi: škarij za živo mejo ne uporabljajte in jih ne približujte gorljivim snovem.
  - ▶ Če škarje za živo mejo gorijo: škarje za živo mejo pogasite z gasilnim aparatom ali vodo.

## 4.8 Delo

### OPOZORILO

- Uporabnik v določenih situacijah več ne more zbrano delati. Uporabnik se lahko spotakne, pade in se hudo poškoduje.
  - ▶ Delajte mirno in premišljeno.
  - ▶ Če so svetlobne razmere in vidljivost slabi: ne delajte s škarijami za živo mejo.
  - ▶ Sami upravljajte škarje za živo mejo.
  - ▶ Pazite na ovire.
  - ▶ Med delom stojte na tleh in pazite na ravnotežje. Če je treba delati na višini: uporabite delovni oder ali varno ogrodje.
  - ▶ Če nastopijo znaki utrujenosti: privoščite si odmor.
- Če uporabnik dela nad višino ramen, se lahko prej utruji. Uporabnik se lahko hudo poškoduje.
  - ▶ Le kratek čas delajte nad višino ramen.
  - ▶ Med delom imejte premore.
- Če gibljivi nož zadane ob trdi predmet, se lahko močno upočasnijo. Zaradi nastalih reakcijskih sil lahko uporabnik izgubi nadzor nad škarijami za živo mejo in se hudo poškoduje.
  - ▶ Škarje za živo mejo trdno držite z obema rokama.
  - ▶ Pred začetkom del pregledajte, ali so v živi meji trdi predmeti. Trde predmete odstranite iz žive meje.
- Uporabnik se lahko ureže na gibljivih nožih. Uporabnik se lahko hudo poškoduje.
  - ▶ Ne dotikajte se gibljivih nožev.
  - ▶ Če noži blokirajo zaradi nekega predmeta: Izklopite škarje za živo mejo in izvlecite aktivacijski ključ. Najprej odstranite predmet.
- Če se škarje za živo mejo med delom spremenijo ali se začnejo obnašati nenavadno, škarje za živo mejo morda niso v varnem stanju za uporabo. Osebe se lahko hudo poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.
  - ▶ Končajte delo, izvlecite aktivacijski ključ in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.
- Med delom lahko zaradi škarij za živo mejo nastanejo vibracije.
  - ▶ Nosite rokavice.
  - ▶ Med delom imejte premore.
  - ▶ Če se pojavijo znaki motene prekrvavitve: obiščite zdravnika.
- Ko spustite prestavno ročico, se noži še pribl. 1 sekundo premikajo. Osebe se lahko urežejo na gibljivih nožih. Obstaja nevarnost hudih poškodb oseb.
  - ▶ Škarje za živo mejo držite za upravljalni ročaj in roč ter počakajte, da se noži zaustavijo.



## ⚠ NEVARNOST

- Pri delu v bližini vodov pod napetostjo lahko pridejo noži v stik z vodi pod napetostjo in jih poškodujejo. Uporabnik se lahko hudo poškoduje ali umre.
  - ▶ Ne delajte v bližini vodov pod napetostjo.

### 4.9 Polnjenje

## ⚠ OPOZORILO

Stik s sestavnimi deli, ki so pod napetostjo, lahko nastane v naslednjih primerih:

- Priključni kabel je poškodovan.
  - Omrežni vtič je poškodovan.
  - Vtičnica ni pravilno nameščena.
- Stik s sestavnimi deli, ki so pod napetostjo, lahko povzroči električni udar. Uporabnik se lahko hudo poškoduje ali umre.
    - ▶ Prepričajte se, da priključni kabel in omrežni vtič nista poškodovana.
    - ▶ Omrežni vtič vtaknite v pravilno nameščeno vtičnico.

- Med polnjenjem lahko zaradi nepravilne omrežne napetosti ali frekvence pride do prenapetosti v napajalnem kablu. Napajalni kabel se lahko poškoduje.
  - ▶ Prepričajte se, da omrežna napetost in frekvenca električnega omrežja ustrezata navedbam na tipski tablici na napajalnem kablu.
- Med polnjenjem lahko ima poškodovan ali pokvarjen napajalni kabel nenavaden vonj in iz njega se lahko začne kaditi. Osebe se lahko poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.
  - ▶ Izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.
- V primeru nezadostnega odvajanja toplote se lahko začne napajalni kabel pregrevati in povzroči požar. Osebe se lahko hudo poškodujejo ali umrejo in nastane lahko materialna škoda.
  - ▶ Napajalnega kabla ne pokrivajte.
- Če je na eno vtičnico priključenih več napajalnih kablov, lahko med polnjenjem pride do preobremenitve električnih vodov. Električni vodi se lahko segrejejo in povzročijo požar. Osebe se lahko hudo poškodujejo ali umrejo in nastane lahko materialna škoda.
  - ▶ Na eno vtičnico priključite po en napajalni kabel.
  - ▶ Napajalnega kabla ne priključujte na večdelne vtičnice.

### 4.10 Transport

## ⚠ OPOZORILO

- Med transportom se lahko škarje za živo mejo prevrnejo ali se premikajo. Osebe se lahko poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.
  - ▶ Izvlecite aktivacijski ključ.



- ▶ Ščitnik nožev potisnite čez nože, da bodo ti v celoti pokriti.
- ▶ Škarje za živo mejo v embalaži ali v transportnem zaboju zapakirajte tako, da se ne bodo mogle premikati.

- ▶ Embalažo ali transportni zaboj zavarujte z napenjalnimi pasovi, jermeni ali mrežo tako, da se embalaža ali transportni zaboj ne bosta mogla premikati.

## 4.11 Shranjevanje

### 4.11.1 Škarje za živo mejo

#### ⚠ OPOZORILO

- Otroci ne morejo prepoznati in oceniti nevarnosti škarij za živo mejo. Otroci se lahko hudo poškodujejo.



- ▶ Izvlecite aktivacijski ključ.

- ▶ Ščitnik nožev potisnite čez nože, da bodo ti v celoti pokriti.
- ▶ Škarje za živo mejo hranite izven dosega otrok.
- Električni kontakti vhoda za ključ in kovinski sestavni deli lahko zaradi vlage korodirajo. Škarje za živo mejo se lahko poškodujejo.



- ▶ Izvlecite aktivacijski ključ.

- ▶ Škarje za živo mejo očistite in shranite na suhem mestu.
- Škarje za živo mejo niso zaščitene pred vsemi vplivi iz okolja. Če so škarje za živo mejo izpostavljene določenim vplivom iz okolja, se lahko škarje za živo mejo poškodujejo.
  - ▶ Škarje za živo mejo očistite in shranite na suhem mestu.
  - ▶ Škarje za živo mejo shranite v zaprtem prostoru.
  - ▶ Aktivacijskega ključa ne hranite v škarjah za živo mejo.

### 4.11.2 Napajalni kabel

#### ⚠ OPOZORILO

- Otroci ne morejo prepoznati in oceniti nevarnosti napajalnega kabla. Otroci se lahko hudo poškodujejo ali umrejo.
  - ▶ Napajalni kabel hranite izven dosega otrok.
- Napajalni kabel ni zaščiten pred vsemi vplivi iz okolja. Če je napajalni kabel izpostavljen določenim vplivom iz okolja, se lahko napajalni kabel poškoduje.
  - ▶ Če je napajalni kabel topel: počakajte, da se napajalni kabel ohladi.
  - ▶ Napajalni kabel očistite in shranite na suhem mestu.
  - ▶ Napajalni kabel shranite v zaprtem prostoru.
  - ▶ Napajalni kabel shranjujte v temperaturnem območju med 0 °C in + 40 °C.

## 4.12 Čiščenje, vzdrževanje in popraviljanje

#### ⚠ OPOZORILO

- Če je med čiščenjem, vzdrževanjem ali popravilom aktivacijski ključ vstavljen, se lahko škarje za živo mejo nenamerno vklopijo. Osebe se lahko hudo poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.
  - ▶ Izvlecite aktivacijski ključ.
- Močna čistilna sredstva, čiščenje z vodnim curkom ali ostri predmeti lahko poškodujejo škarje za živo mejo, nože in napajalni kabel. Če škarje za živo mejo, noži ali napajalni kabel niso pravilno očiščeni, sestavni deli morda



ne bodo več pravilno delovali in varnostne naprave bodo morda izklopljene. Obstaja nevarnost hudih poškodb oseb.

- ▶ Škarje za živo mejo, nože in napajalni kabel je treba čistiti, kot je opisano v navodilih za uporabo.
- Če škarje za živo mejo, noži ali napajalni kabel niso pravilno vzdrževani ali popravljani, sestavni deli morda ne bodo več pravilno delovali in varnostne naprave bodo morda izklopljene. Obstaja nevarnost hudih poškodb oseb ali smrti.
  - ▶ Škarij za živo mejo in napajalnega kabla ne vzdržujte ali popravljajte sami.
  - ▶ Če je treba vzdrževati ali popraviti škarje za živo mejo ali napajalni kabel: obrnite se na pooblaščenega prodajalca STIHL.
  - ▶ Nože je treba čistiti, kot je opisano v navodilih za uporabo.
- Med čiščenjem ali vzdrževanjem nožev se lahko uporabnik ureže na ostrih rezalnih zobeh. Uporabnik se lahko poškoduje.
  - ▶ Nosite delovne rokavice iz odpornega materiala.

## 5 Pripravljanje škarij za živo mejo za uporabo

### 5.1 Pripravljanje škarij za živo mejo za uporabo

Pred vsakim začetkom dela je treba izvesti naslednje korake:

- ▶ Prepričajte se, da so naslednji sestavni deli v varnem stanju za uporabo:
  - Škarje za živo mejo,  4.6.1.
  - Noži,  4.6.2.
  - Napajalni kabel,  4.6.3.
- ▶ Preverite vgrajeno akumulatorsko baterijo,  9.2.
- ▶ Do konca napolnite škarje za živo mejo,  6.1.
- ▶ Očistite škarje za živo mejo,  14.1.
- ▶ Preverite upravljalne elemente,  9.1.

- ▶ Če med preverjanjem upravljalnih elementov 3 LED-lučke utripajo rdeče: izvlecite aktivacijski ključ in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL. Obstaja motnja škarij za živo mejo.
- ▶ Če korakov ni mogoče izvesti: škarij za živo mejo ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.

## 6 Polnjenje škarij za živo mejo in LED-lučke

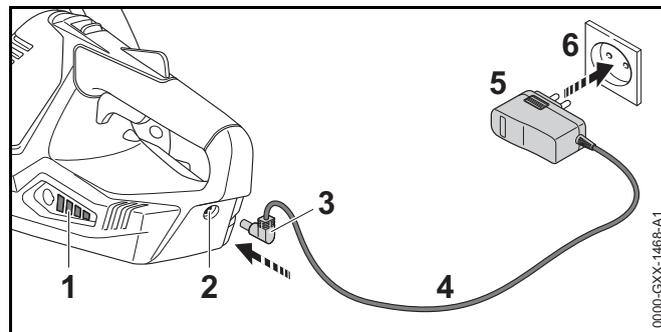
### 6.1 Polnjenje škarij za živo mejo

Čas polnjenja je odvisen od različnih dejavnikov, npr. od temperature škarij za živo mejo ali od temperature okolice. Dejanski čas polnjenja lahko odstopa od navedenega časa polnjenja. Čas polnjenja je naveden na spletnem naslovu [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

Ko je omrežni vtič vstavljen v vtičnico in napajalni kabel priključen na škarje za živo mejo, se polnjenje samodejno začne. Ko so škarje za živo mejo do konca napolnjene, se polnjenje samodejno konča.

Med polnjenjem se škarje za živo mejo in napajalni kabel ogrejeta.

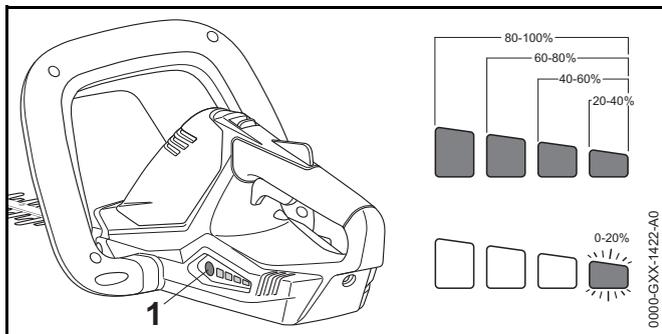
- ▶ Izvlecite aktivacijski ključ.



- ▶ Vstavite omrežni vtič (5) v dobro dostopno vtičnico (6).

- ▶ Položite priključni kabel (4).
- ▶ Vtaknite napajalni vtič (3) v vtičnico (2).
- ▶ LED-lučke (1) svetijo zeleno in prikazujejo stanje napolnjenosti.
- ▶ Če LED-lučke (1) več ne svetijo: izvlecite napajalni vtič (3) iz vtičnice (2). Škarje za živo mejo so do konca napolnjene.
- ▶ Izvlecite omrežni vtič (5) iz vtičnice (6).

## 6.2 Prikaz stanja napolnjenosti



- ▶ Pritisnite tipko (1). LED-lučke svetijo pribl. 5 sekund zeleno in prikazujejo stanje napolnjenosti.
- ▶ Če desna LED-lučka utripa zeleno: napolnite škarje za živo mejo.

## 6.3 LED-lučke

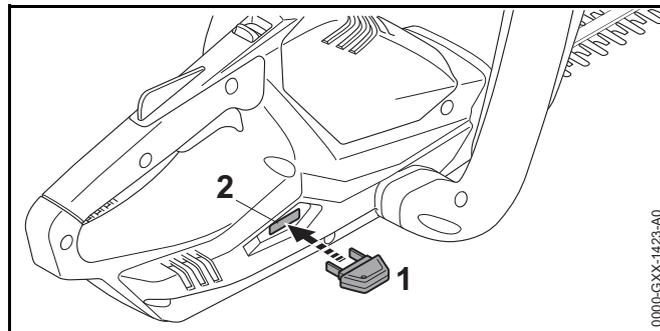
LED-lučke lahko prikazujejo stanje napolnjenosti ali motnje škarij za živo mejo. LED-lučke lahko svetijo ali utripajo zeleno ali rdeče.

Če LED-lučke svetijo ali utripajo zeleno, je prikazano stanje napolnjenosti.

- ▶ LED-lučke lahko svetijo ali utripajo rdeče: odpravite motnje, 17. Obstaja motnja škarij za živo mejo.

## 7 Vstavljanje in izvlečenje aktivacijskega ključa

### 7.1 Vstavljanje aktivacijskega ključa



- ▶ Aktivacijski ključ (1) vstavite v vhod za ključ (2).

### 7.2 Izvlečenje aktivacijskega ključa

- ▶ Škarje za živo mejo položite na ravno površino.
- ▶ Izvlecite aktivacijski ključ.
- ▶ Aktivacijski ključ hranite izven dosega otrok.

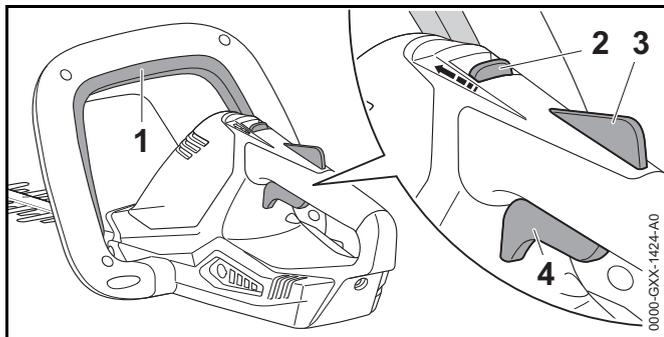
## 8 Vklp in izklop škarij za živo mejo

### 8.1 Vklp škarij za živo mejo

#### OPOZORILO

Škarje za živo mejo pospešujejo in noži se premikajo ne glede na zaporedje pritiskanja preklapne ročice in prestavne ročice. Če najprej pritisnete prestavno ročico in nato preklapno ročico, lahko uporabnik izgubi nadzor nad škarjami za živo mejo. Uporabnik se lahko hudo poškoduje.

- ▶ Najprej pritisnite preklapno ročico in nato prestavno ročico.



- ▶ Pritisnite preklopno ročico (1) in jo držite pritisnjeno.
- ▶ Sprostitveni drsnik (2) s palcem potisnite proti preklopni ročici (1) in ga držite.
- ▶ Z roko pritisnite zaporo prestavne ročice (3) in jo držite pritisnjeno. Sprostitveni drsnik (2) lahko izpustite.
- ▶ S kazalcem pritisnite prestavno ročico (4) in jo držite pritisnjeno. Škarje za živo mejo pospešujejo in noži se premikajo.

## 8.2 Izklop škarij za živo mejo

- ▶ Spustite preklopno ročico, prestavno ročico in zaporo prestavne ročice.
- ▶ Počakajte, da se noži po pribl. 1 sekundi več ne bodo premikali.
- ▶ Če se noži po pribl. 1 sekundi še premikajo: izvlecite aktivacijski ključ in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL. Škarje za živo mejo so pokvarjene.

## 9 Preverjanje škarij za živo mejo

### 9.1 Preverjanje upravljalnih elementov

#### Sprostitveni drsnik, zapora prestavne ročice in prestavna ročica

- ▶ Izvlecite aktivacijski ključ.
- ▶ Poskusite potisniti prestavno ročico, ne da bi pritisnili sprostitveni drsnik in zaporo prestavne ročice.
- ▶ Če prestavno ročico lahko potisnete: škarij za živo mejo ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL. Sprostitveni drsnik ali zapora prestavne ročice je pokvarjena.
- ▶ Sprostitveni drsnik s palcem potisnite proti preklopni ročici in ga držite.
- ▶ Pritisnite zaporo prestavne ročice in jo držite pritisnjeno.
- ▶ Pritisnite prestavno ročico.
- ▶ Spustite prestavno ročico, zaporo prestavne ročice in sprostitveni drsnik.
- ▶ Če se prestavna ročica, zapora prestavne ročice ali sprostitveni drsnik težko premikajo ali ne skočijo nazaj v začetni položaj: škarij za živo mejo ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL. Prestavna ročica, zapora prestavne ročice ali sprostitveni drsnik je pokvarjen.

#### Preklopna ročica

- ▶ Izvlecite aktivacijski ključ.
- ▶ Pritisnite preklopno ročico in jo znova spustite.
- ▶ Če se preklopna ročica težko premika ali se ne vrne v začetni položaj: škarij za živo mejo ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL. Preklopna ročica je pokvarjena.

#### Vklop škarij za živo mejo

- ▶ Vstavite aktivacijski ključ.
- ▶ Pritisnite preklopno ročico in jo znova spustite.

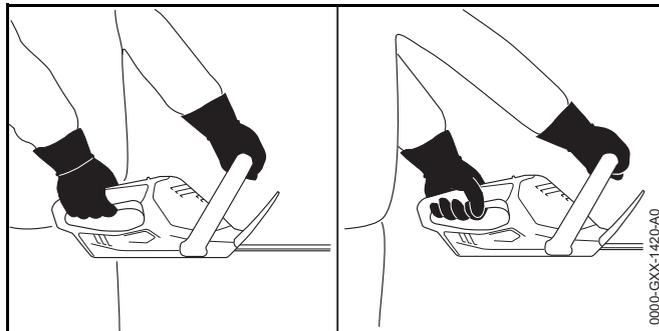
- ▶ Če se noži premikali ali se še vedno premikajo: škarij za živo mejo ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL. Prestavna ročica je pokvarjena.
- ▶ Sprostitveni drsnik s palcem potisnite proti preklopni ročici in ga držite.
- ▶ Pritisnite zaporo prestavne ročice in jo držite pritisnjeno.
- ▶ Pritisnite prestavno ročico in jo držite pritisnjeno.
- ▶ Če se noži premikajo: škarij za živo mejo ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL. Preklopna ročica je pokvarjena.
- ▶ Pritisnite preklopno ročico in jo držite pritisnjeno. Noži se premikajo.
- ▶ Če 3 LED-lučke utripajo rdeče: izvlecite aktivacijski ključ in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL. Obstaja motnja škarij za živo mejo.
- ▶ Spustite preklopno ročico. Noži se po pribl. 1 sekundi zaustavijo.
- ▶ Če se noži po pribl. 1 sekundi še premikajo: izvlecite aktivacijski ključ in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL. Škarje za živo mejo so pokvarjene.

## 9.2 Preverjanje vgrajene akumulatorske baterije

- ▶ Pritisnite tipko. LED-lučke svetijo ali utripajo.
- ▶ Če LED-lučke ne svetijo ali utripajo: škarij za živo mejo ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL. Obstaja motnja vgrajene akumulatorske baterije.

## 10 Delo s škarkami za živo mejo

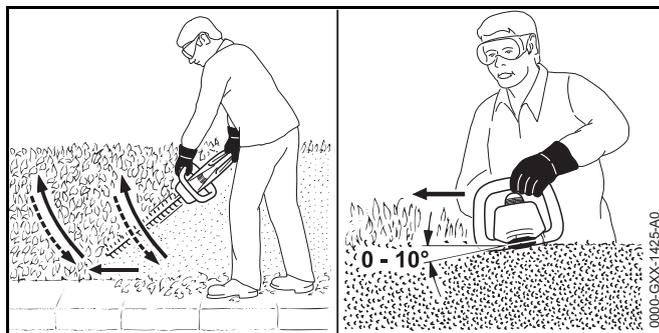
### 10.1 Drža in vodenje škarij za živo mejo



- ▶ Škarje za živo mejo z eno roko primite za upravljalni ročaj, tako da s palcem trdno objamete upravljalni ročaj.
- ▶ Škarje za živo mejo z drugo roko primite za roč, tako da s palcem trdno objamete roč.

### 10.2 Rezanje

- ▶ Debele veje ali vejice prej porežite s škarkami za veje ali motorno žago.



- ▶ Škarje za živo mejo ob eni strani žive meje vodite v loku od spodaj navzgor in režite živo mejo.
- ▶ Škarje za živo mejo spustite, ne da bi rezali živo mejo.
- ▶ Počasi in nadzorovano se premikajte naprej.

- ▶ Škarje za živo mejo znova vodite v loku od spodaj navzgor in režite živo mejo.
- ▶ Drugo stran žive meje režite na enak način.
- ▶ Nože na zgornji strani žive meje pristanite pod kotom med 0° in 10°.
- ▶ Škarje za živo mejo vodite vodoravno in v loku sem ter tja in režite živo mejo.
- ▶ Če se učinek rezanja zmanjša: naostrite nože.

## 11 Po delu

### 11.1 Po delu

- ▶ Izklopite škarje za živo mejo in izvlecite aktivacijski ključ.
- ▶ Očistite škarje za živo mejo.
- ▶ Očistite nože.
- ▶ Ščitnik nožev potisnite čez nože, da bodo ti v celoti pokriti.

## 12 Transport

### 12.1 Transportiranje škarij za živo mejo

- ▶ Izklopite škarje za živo mejo in izvlecite aktivacijski ključ.
- ▶ Ščitnik nožev potisnite čez nože, da bodo ti v celoti pokriti.
- ▶ Škarje za živo mejo z eno roko nosite za roč tako, da bodo noži gledali nazaj.
- ▶ Če boste škarje za živo mejo transportirali v vozilu: škarje za živo mejo zavarujte tako, da se ne bodo mogle prevrniti in premikati.
- ▶ Če boste škarje za živo mejo zapakirali: škarje za živo mejo zapakirajte tako, da bodo izpolnjeni naslednji pogoji:
  - Embalaža ali transportni zaboj nista električno prevodna.
  - Škarje za živo mejo se v embalaži ali transportnem zaboju ne morejo premikati.

- Embalažo ali transportni zaboj zavarujte, da se embalaža ali transportni zaboj ne bosta mogla premikati.

Zaradi vgrajene akumulatorske baterije za transport škarij za živo mejo veljajo zahteve za transport nevarnega blaga. Škarje za živo mejo so klasificirane kot UN 3481 (litij-ionska baterija) in so bile preizkušene v skladu s priročnikom ZN o preizkusih in kriterijih, del III, poglavje 38.3.

Predpisi glede transporta so navedeni na spletnem naslovu [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 13 Shranjevanje

### 13.1 Shranjevanje škarij za živo mejo

STIHL priporoča, da škarje za živo mejo shranite, ko je stanje napoljenosti med 40 % in 60 % (svetila 2 zeleni LED-lučki).

- ▶ Izklopite škarje za živo mejo in izvlecite aktivacijski ključ.
- ▶ Ščitnik nožev potisnite čez nože, da bodo ti v celoti pokriti.
- ▶ Škarje za živo mejo shranite tako, da bodo izpolnjeni naslednji pogoji:
  - Škarje za živo mejo so izven dosega otrok.
  - Škarje za živo mejo so čiste in suhe.
  - Škarje za živo mejo so v zaprtem prostoru.
  - Napajalni kabel ni priključen na škarje za živo mejo.
  - Škarje za živo mejo so v temperaturnem območju med 0 °C in + 50 °C.

### 13.2 Shranjevanje napajalnega kabla

- ▶ Izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.
- ▶ Napajalni kabel shranite tako, da bodo izpolnjeni naslednji pogoji:
  - Napajalni kabel je izven dosega otrok.
  - Napajalni kabel je čist in suh.
  - Napajalni kabel je v zaprtem prostoru.
  - Napajalni kabel ni priključen na škarje za živo mejo.

- Napajalni kabel je v temperaturnem območju med 0 °C in + 40 °C.

## 14 Čiščenje

### 14.1 Čiščenje škarj za živo mejo

- ▶ Izklopite škarje za živo mejo in izvlecite aktivacijski ključ.
- ▶ Škarje za živo mejo očistite z vlažno krpo in sredstvom za odstranjevanje smole STIHL.

### 14.2 Čiščenje nožev

- ▶ Izklopite škarje za živo mejo in izvlecite aktivacijski ključ.
- ▶ Nože na obeh straneh napršite s sredstvom za odstranjevanje smole STIHL.
- ▶ Vstavite aktivacijski ključ.
- ▶ Škarje za živo mejo vklopite za 5 sekund. Noži se premikajo. Sredstvo za odstranjevanje smole STIHL se enakomerno porazdeli.

### 14.3 Čiščenje napajalnega kabla

- ▶ Izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.
- ▶ Izvlecite napajalni vtič iz vtičnice.
- ▶ Napajalni kabel očistite z vlažno krpo.

## 15 Vzdrževanje

### 15.1 Vzdrževalni intervali

Vzdrževalni intervali so odvisni od okoljskih in delovnih pogojev. STIHL priporoča naslednje vzdrževalne intervale:

#### Vsaki 25 delovnih ur

- ▶ Očistite nože.
- ▶ Naostrite nože.

### Letno

- ▶ Škarje za živo mejo naj pregleda pooblaščen prodajalec STIHL.

### 15.2 Ostrenje nožev

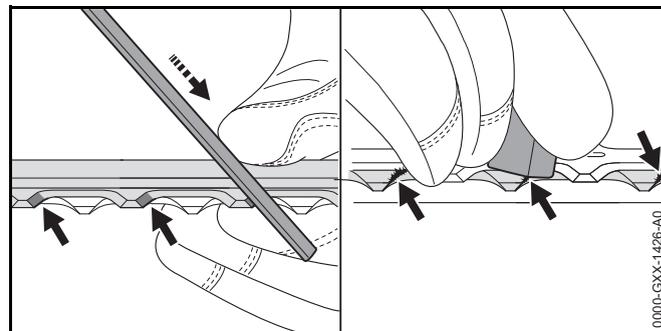
STIHL priporoča, da nože odnesete na ostrenje k pooblaščenemu prodajalcu STIHL.



#### OPOZORILO

Rezalni zobje nožev so ostri. Uporabnik se lahko ureže.

- ▶ Nosite delovne rokavice iz odpornega materiala.



- ▶ Vsako rezilo zgornjega noža je treba s ploščato pilo STIHL naostriti v smeri naprej. Pri tem je treba upoštevati ostrilni kot, 18.2.
- ▶ Obrnite škarje za živo mejo.
- ▶ Naostrite preostala rezila.
- ▶ Vsako rezilo ostrgajte od spodaj.
- ▶ Obrnite škarje za živo mejo.
- ▶ Ostrgajte preostala rezila.
- ▶ Z vlažno krpo odstranite prah, ki nastane med piljenjem.
- ▶ Nože na obeh straneh napršite s sredstvom za odstranjevanje smole STIHL.
- ▶ Škarje za živo mejo vklopite za 5 sekund. Noži se premikajo. Sredstvo za odstranjevanje smole STIHL se enakomerno porazdeli.

- ▶ V primeru nejasnosti: obrnite se na pooblaščenega prodajalca STIHL.

## 16 Popravila

### 16.1 Popravljanje škarij za živo mejo in napajalnega kabla

Uporabnik ne more sam popravljati škarij za živo mejo, nožev in napajalnega kabla.

- ▶ Če so škarje za živo mejo ali noži poškodovani: škarij za živo mejo ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.
- ▶ Če je napajalni kabel pokvarjen ali poškodovan: zamenjajte napajalni kabel.

## 17 Odpravljanje motenj

### 17.1 Odpravljanje motenj škarij za živo mejo ali napajalnega kabla

Motnja	LED-lučke škarij za živo mejo	Vzrok	Rešitev
Škarje za živo mejo se ob vklopu ne zaženejo.	1 LED-lučka utripa zeleno.	Škarje za živo mejo so premalo napolnjene.	► Napolnite škarje za živo mejo.
	3 LED-lučke svetijo rdeče.	Škarje za živo mejo so pretople.	► Izvlecite aktivacijski ključ. ► Počakajte, da se škarje za živo mejo ohladijo.
	3 LED-lučke utripajo rdeče.	Obstaja električna motnja.	► Izvlecite aktivacijski ključ. ► Škarij za živo mejo ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.
		Noži se težko premikajo.	► Nože na obeh straneh napršite s sredstvom za odstranjevanje smole STIHL. ► Če 3 LED-lučke še vedno utripajo rdeče: škarij za živo mejo ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.
		Škarje za živo mejo so vlažne.	► Počakajte, da se škarje za živo mejo posušijo.
Škarje za živo mejo se med delovanjem izklopijo.	3 LED-lučke svetijo rdeče.	Škarje za živo mejo so pretople.	► Izvlecite aktivacijski ključ. ► Počakajte, da se škarje za živo mejo ohladijo.
		Obstaja električna motnja.	► Izklopite škarje za živo mejo in jih po 5 sekundah znova vklopite.
		Noži se težko premikajo.	► Nože na obeh straneh napršite s sredstvom za odstranjevanje smole STIHL.
Čas delovanja škarij za živo mejo je prekratek.		Škarje za živo mejo niso do konca napolnjene.	► Škarje za živo mejo popolnoma napolnite.
		Življenjska doba škarij za živo mejo je prekoračena.	► Zamenjajte škarje za živo mejo.
Škarje za živo mejo se ne polnijo.	3 LED-lučke svetijo rdeče.	Škarje za živo mejo so pretople.	► Izvlecite aktivacijski ključ. ► Počakajte, da se škarje za živo mejo ohladijo.
		Obstaja motnja škarij za živo mejo ali napajalnega kabla.	► Izvlecite aktivacijski ključ. ► Obrnite se na pooblaščenega prodajalca STIHL.

## 18 Tehnični podatki

### 18.1 Škarje za živo mejo STIHL HSA 45

- Teža z noži: 2,4 kg
- Tehnologija akumulatorske baterije: litij-ionska
- Napetost: 18 V
- Kapaciteta v Ah: glejte napisno ploščico
- Energijska vsebnost v Wh: glejte napisno ploščico
- Dopustno temperaturno območje za uporabo in shranjevanje: 0 °C do + 50 °C

Če s škarjami za živo mejo delate pri temperaturi nad + 30 °C, se lahko čas delovanja akumulatorske baterije skrajša, moč škarij za živo mejo pa se lahko zmanjša.

Čas delovanja je naveden na [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 18.2 Noži

- Razmik med zobmi: 24,1 mm
- Dolžina rezanja: 500 mm
- Ostrilni kot: 32°

### 18.3 Napajalni kabel STIHL LK 45

- Nazivna napetost: 100–240 V, 50–60 Hz
- Nazivna moč: 14,6 W
- Polnilni tok: 0,65 A
- Dopustno temperaturno območje za uporabo in shranjevanje: 0 °C do + 40 °C

Časi polnjenja so navedeni na spletnem naslovu [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

### 18.4 Vrednosti hrupa in vibracij

K-vrednost za ravni zvočnega tlaka znaša 2 dB(A). K-vrednost za ravni zvočne moči znaša 2 dB(A). K-vrednost za vrednosti vibracij znaša 2 m/s<sup>2</sup>.

STIHL priporoča uporabo zaščite sluha.

- Raven zvočnega tlaka  $L_{pA}$ , izmerjena v skladu s standardom EN 60745-2-15: 54 dB(A).
- Raven zvočne moči  $L_{WA}$ , izmerjena v skladu s standardom EN 60745-2-15: 77 dB(A).
- Vrednost vibracij  $a_{hv}$ , izmerjena v skladu s standardom EN 60745-2-15
  - upravljalni ročaj: 1,5 m/s<sup>2</sup>. K-vrednost za vrednost vibracij znaša 1,5 m/s<sup>2</sup>.
  - Roč: 1,4 m/s<sup>2</sup>.

Navedene vrednosti vibracij so bile izmerjene po standardiziranem preizkusnem postopku in se lahko uporabijo za primerjavo električnih naprav. Dejansko nastale vrednosti vibracij lahko odstopajo od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe. Navedene vrednosti vibracij se lahko uporabijo za grobo oceno nastanka vibracij. Dejansko vrednost vibracij je treba oceniti. Pri tem se lahko upoštevajo tudi časi, v katerih je bila električna naprava izklopljena in tisti časi, ko je bila naprava sicer vklopljena, vendar ni delovala pod obremenitvijo.

Informacije glede izpolnjevanja direktive o obveznostih delodajalcev glede vibracij 2002/44/ES so na voljo na spletnem naslovu [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

### 18.5 REACH

REACH je oznaka za direktivo ES o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij.

Informacije glede izpolnjevanja direktive REACH so na voljo na spletnem naslovu [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Nadomestni deli in dodatni pribor

### 19.1 Nadomestni deli in dodatni pribor

**STIHL**® Ti simboli označujejo originalne nadomestne dele STIHL in originalni dodatni pribor STIHL.

STIHL priporoča uporabo originalnih nadomestnih delov STIHL in originalnega dodatnega pribora STIHL.

Originalni nadomestni deli STIHL in originalni dodatni pribor STIHL so na voljo pri pooblaščenem prodajalcu STIHL.

## 20 Odstranjevanje

### 20.1 Odstranjevanje škarij za živo mejo in napajalnega kabla

Škarje za živo mejo vključujejo vgrajeno akumulatorsko baterijo, ki jo je treba odstraniti ločeno.

- ▶ Škarje za živo mejo mora odstraniti pooblaščen prodajalec STIHL.  
Pooblaščen prodajalec STIHL bo vgrajeno baterijo odstranil ločeno od škarij za živo mejo.
- ▶ Napajalni kabel, dodatni pribor in embalažo je treba odstraniti v skladu s predpisi in na okolju prijazen način.

## 21 Izjava EU o skladnosti

### 21.1 Škarje za živo mejo STIHL HSA 45

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen  
Nemčija

z izključno odgovornostjo izjavlja, da

- Izvedba: Akumulatorske škarje za živo mejo
- Znamka izdelovalca: STIHL
- Tip: STIHL HSA 45
- Oznaka serije: 4511

ustrezajo zadevnim določbam smernic 2011/65/EU, 2006/42/ES, 2014/30/EU in 2000/14/ES in so bile razvite in izdelane v skladu z na datum proizvodnje veljavnimi različicami standardov: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 in EN 60745-2-15.

Uporabljen postopek za ocenjevanje skladnosti v skladu z direktivo 2000/14/ES, priloga V.

Imenovan organ: Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB, Velika Britanija

- Izmerjena raven zvočne moči: 78 dB(A)
- Zajamčena raven zvočne moči: 81 dB(A)

Tehnična dokumentacija je shranjena pri ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Produktzulassung.

Letnica izdelave, država proizvodnje in serijska številka so navedene na škarjah za živo mejo.

Waiblingen, 1.3.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

za



Thomas Elsner, vodja upravljanja izdelkov in storitev

### 21.2 Napajalni kabel STIHL LK 45

Ta napajalni kabel je izdelan in dan v promet v skladu z naslednjimi direktivami: 2014/35/EU, 2014/30/EU in 2011/65/EU.

Letnica izdelave, država proizvodnje in serijska številka so navedene na napajalnem kablu.

Celotna izjava ES o skladnosti je na voljo pri podjetju ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Nemčija.

## 22 Splošni varnostni napotki za električno orodje

### 22.1 Uvod

V tem poglavju so opisani splošni varnostni napotki, ki jih za ročno električno orodje predpisuje standard EN/IEC 62841.

STIHL mora ta besedila natisniti.

Varnostni napotki za preprečevanje električnega udara, ki so navedeni v poglavju "Električna varnost", ne veljajo za akumulatorske izdelke STIHL.

#### OPOZORILO

**Preberite varnostne napotke, navodila, slikovne prikaze in tehnične podatke, s katerimi je opremljeno to električno orodje.** Neupoštevanje naslednjih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe. **Shranite vse varnostne napotke in navodila za kasnejšo uporabo.**

Izraz "električno orodje", ki se uporablja v varnostnih napotkih, se nanaša na orodje, ki se napaja z električno energijo (z omrežnim kablom), ali na orodje, ki se napaja z akumulatorsko baterijo (brez omrežnega kabla).

### 22.2 Varnost delovnega mesta

- Vaše delovno mesto mora biti čisto in dobro osvetljeno.** Zaradi neurejenega in slabo osvetljenega delovnega mesta lahko pride do nesreč.
- Ne uporabljajte električnega orodja v eksplozivno ogroženem okolju, v katerem se nahajajo gorljive tekočine, plini ali prašni delci.** Električna orodja proizvajajo iskre, ki lahko vnamejo prah ali paro.
- Otroci in druge osebe naj se med uporabo električnega orodja ne zadržujejo v bližini.** V trenutku nepozornosti lahko izgubite nadzor nad napravo.

### 22.3 Električna varnost

- Priključni vtič električnega orodja se mora prilegati vtičnici.** Vtiča v nobenem primeru ni dovoljeno spreminjati. **Ne uporabljajte adapterskih vtičev skupaj z ozemljenim električnim orodjem.** Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.
- Izogibajte se stiku telesa z ozemljenimi površinami kot so cevi, grelniki, štedilniki in hladilniki.** Obstaja namreč večje tveganje električnega udara, če je vaše telo ozemljeno.
- Zavarujte električno orodje pred dežjem in vlago.** Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega udara.
- Kabla ne uporabljajte za nošenje ali obešanje električnega orodja in ne za vlečenje vtiča iz vtičnice.** Zavarujte kabel pred vročino, oljem, ostrimi robovi in pred gibljivimi deli naprave. Poškodovani ali zavozlani kabli povečujejo tveganje električnega udara.
- Če delate z električnim orodjem na prostem, uporabljajte samo kabselske podaljške, ki so namenjeni tudi za uporabo na prostem.** Uporaba kabselskega podaljška, ki je primeren za uporabo na prostem, zmanjšuje tveganje električnega udara.
- Če se delu z električnim orodjem v vlažnem okolju ne morete izogniti, uporabite zaščitno stikalo za okvarni tok.** Uporaba zaščitnega stikala za okvarni tok zmanjšuje tveganje električnega udara.

### 22.4 Varnost oseb

- Pri delu z električnim orodjem bodite pazljivi, odgovorni in razumni.** Ne uporabljajte električnega orodja, če ste utrujeni, pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja lahko povzroči resne telesne poškodbe.
- Nosite osebno zaščitno opremo in vedno zaščitna očala.** Uporaba osebne zaščitne opreme, kot je protiprašna maska, nedrsni zaščitni čevlji, zaščitna čelada ali zaščitna sluha, zmanjšujejo tveganje za poškodbe.

- c) **Preprečujte nenameren zagon naprave. Prepričajte se, da je električno orodje izključeno, preden ga priključite na napajanje in/ali akumulatorsko baterijo, ga dvignete ali nosite.** Če imate pri nošenju električnega orodja prst na stikalu ali pa na omrežje priključite vklopljeno orodje, lahko to privede do nesreče.
- d) **Preden vklopite električno orodje, odstranite vsa nastavitvena orodja ali izvijače.** Orodje ali ključ, ki se nahaja v vrtečem se delu naprave, lahko privede do nesreče.
- e) **Izogibajte se nenormalni drži telesa. Poskrbite za varno in stabilno stojišče ter pazite na ravnotežje.** Tako boste pri nepričakovanih situacijah lažje nadzorovali električno orodje.
- f) **Nosite ustrezna oblačila. Ne nosite širokih oblačil ali nakita. Las in oblačil ne približujte gibljivim delom.** Široka oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v gibljive dele naprave.
- g) **Če je mogoče montirati sesalne naprave za prah in lovilne naprave za prah, jih je treba priključiti in pravilno uporabljati.** Uporaba sesalne naprave za prah zmanjšuje nevarnosti, ki lahko nastanejo s prašenjem.
- h) **Čeprav ste že večkrat delali z električnim orodjem, morate kljub temu še vedno upoštevati varnostne predpise, ki veljajo za električna orodja.** Zaradi nepazljivega ravnanja lahko že v delcu sekunde nastanejo hude poškodbe.
- d) **Električno orodje hranite izven dosega otrok. Naprave naj ne uporabljajo osebe, ki niso prebrale navodil za uporabo ali pa niso z njimi seznanjene.** Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- e) **Skrbno negujte svoje električno orodje in priključno orodje. Preverjajte, ali gibljivi deli delujejo brezhibno in se ne zatikajo, ali so deli zlomljeni ali tako močno poškodovani, da je delovanje električnega orodja ovirano. Naj vam poškodovane dele pred uporabo električnega orodja popravijo.** Vzrok za veliko nesreč je največkrat slabo vzdrževanje električnega orodja.
- f) **Rezalna orodja naj bodo vedno čista in naostrena.** Skrbno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezili se ne zatikajo in se lažje vodijo.
- g) **Uporabljajte električno orodje, priključno orodje, priključna orodja itd. v skladu s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga boste opravljali.** Če električno orodje uporabljate za druge namene, ki tukaj niso predvideni, lahko pride do nevarnih situacij.
- h) **Ročaji in ročajne površine morajo biti vedno suhi, čisti in brez olja in maščob.** Drseči ročaji in ročajne površine ne omogočajo varnega upravljanja in nadzora nad električnim orodjem v nepredvidenih situacijah.

## 22.5 Uporaba in ravnanje z električnim orodjem

- a) **Naprave ne preobremenjujte. Za svoje delo uporabite v ta namen predvideno električno orodje.** S primernim električnim orodjem boste delali boljše in bolj varno v navedenem območju zmogljivosti.
- b) **Ne uporabljajte električnega orodja, ki ima pokvarjeno stikalo.** Električno orodje, ki ga več ni mogoče vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je treba popraviti.
- c) **Vtič izvlcite iz vtičnice in/ali odstranite snemljivo akumulatorsko baterijo, preden začnete z nastavljanjem naprave, menjavo delov priključnega orodja ali odlaganjem električnega orodja.** Omenjen varnostni ukrep preprečuje nenameren vklop električnega orodja.

## 22.6 Uporaba in ravnanje z akumulatorskim orodjem

- a) **Polnite akumulatorsko baterijo samo v polnilnikih, ki jih priporoča proizvajalec.** Za polnilnik, ki je namenjen določeni vrsti akumulatorskih baterij, obstaja nevarnost požara, če se v njem polnijo druge akumulatorske baterije.
- b) **V električnih orodjih uporabljajte samo za to predvidene akumulatorske baterije.** Pri uporabi drugih akumulatorskih baterij lahko nastane nevarnost poškodb in požara.
- c) **Neuporabljene akumulatorske baterije ne približujte sponkam za papir, kovancem, ključem, žbljem, vijakom ali drugim malim kovinskim predmetom, ki lahko povzročijo premostitev kontaktov.** Kratak stik med akumulatorskimi kontakti lahko povzroči požar in opekline.

- d) **Pri nepravilni uporabi lahko iz akumulatorske baterije izteče tekočina. Izogibajte se stiku z akumulatorsko tekočino. Pri naključnem stiku takoj sperite z vodo. Če tekočina pride v stik z očmi, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.** Akumulatorska tekočina lahko povzroči opekline in draženje kože.
- e) **Ne uporabljajte poškodovanih ali spremenjenih akumulatorskih baterij.** Poškodovane ali spremenjene akumulatorske baterije se lahko začnejo nenavadno obnašati in lahko povzročijo požar, eksplozijo ali nevarnost poškodb.
- f) **Akumulatorske baterije ne izpostavljajte ognju ali visokim temperaturam.** Ogenj ali temperature nad 130 °C (265 °F) lahko povzročijo eksplozijo.
- g) **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in akumulatorske baterije ali akumulatorskega orodja nikoli ne polnite izven temperaturnega območja, ki je navedeno v navodilih za uporabo.** Nepravilno polnjenje ali polnjenje izven dovoljenega temperaturnega območja lahko uniči akumulatorsko baterijo in poveča nevarnost požara.

## 22.7 Servis

- a) **Naj Vam električno orodje popravlja kvalificirano osebje z uporabo originalnih nadomestnih delov.** Tako je zagotovljeno, da bo varnost električnega orodja ostala ohranjena.
- b) **Nikoli ne vzdržujte poškodovanih akumulatorskih baterij.** Vsakršno vzdrževanje akumulatorskih baterij sme izvajati samo proizvajalec ali pooblaščen servisne službe.

## 22.8 Varnostni napotki za škarje za živo mejo

- **Z deli telesa se ne približujte nožu. Ko se nož premika, ne skušajte odstraniti odrezanega materiala ali ne skušajte držati materiala, ki ga režete. Material, ki se je zagozdil,**

**odstranite samo, ko je naprava izklopljena.** Zaradi trenutka nepazljivosti pri uporabi škarij za živo mejo lahko pride do hudih telesnih poškodb.

- **Škarje za živo mejo vedno nosite za ročaj in ko nož miruje. Pri transportu ali shranjevanju škarij za živo mejo vedno nataknite zaščitni pokrov.** Previdno ravnanje z napravo preprečuje nevarnost nesreče zaradi noža.
- **Držite električno orodje za izolirane ročaje, saj lahko nož pride v stik s skritimi napeljavami.** Ob stiku noža z napeljavo, ki je pod napetostjo, lahko pride do naelektritve kovinskih delov naprave in posledično do električnega udara.





0458-717-9521-A

INT4



[www.stihl.com](http://www.stihl.com)



0458-717-9521-A